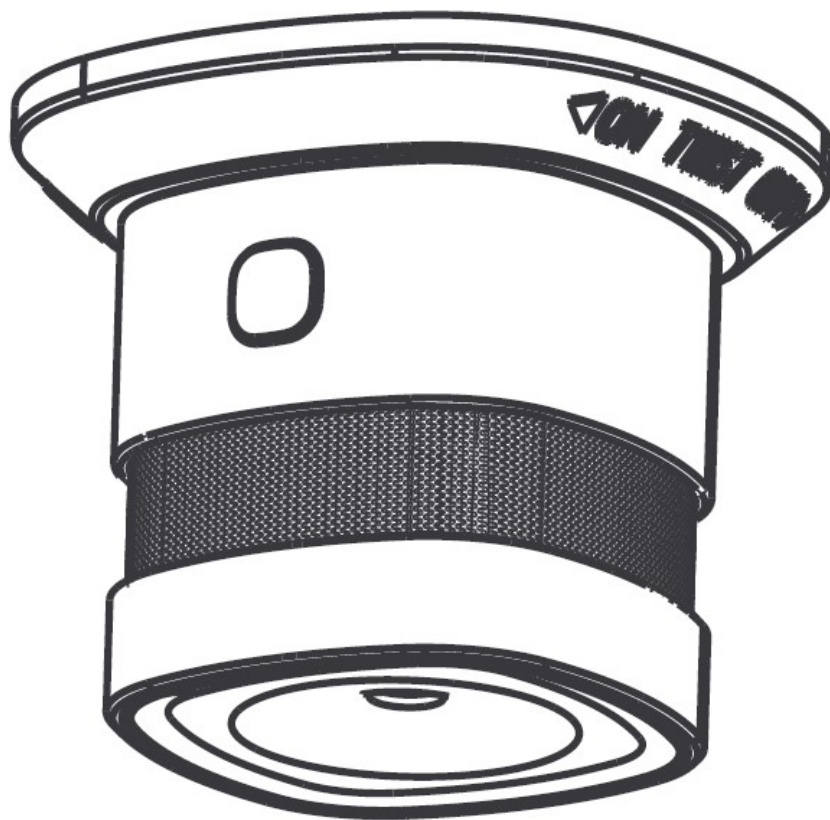

Photoelectric Smoke Alarm

DTCTSL40WT



English

Content

- Introduction
- Overview
- Product Details
- Detailed Users Guide
- Document revision history
- Customer support details
- Warranty
- Safety
- Quality Management
- Contact details
- Legal

Introduction

This product is a photoelectric smoke alarm, it is a smoke warning device. Photoelectric smoke alarms are more effective at detecting slow, smoldering fires that smolder for hours before bursting into flame. Such as cigarettes burning in couches or bedding. Please note, It can't detect gas, heat or flame. It can't prevent or put out fire. Once detect smoke, red led will flash rapidly and horn will sound alarm. Smoke alarms should be installed in all necessary places, such as living rooms, warehouses, basements, attics etc.

Overview

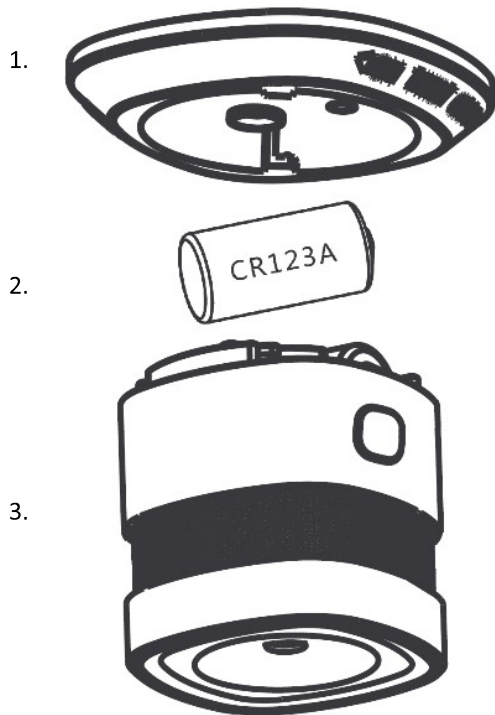


Fig. A

Description (fig. A)

1. Base plate
2. CR123A / CR17335 battery
3. Optical detector unit

Product Details

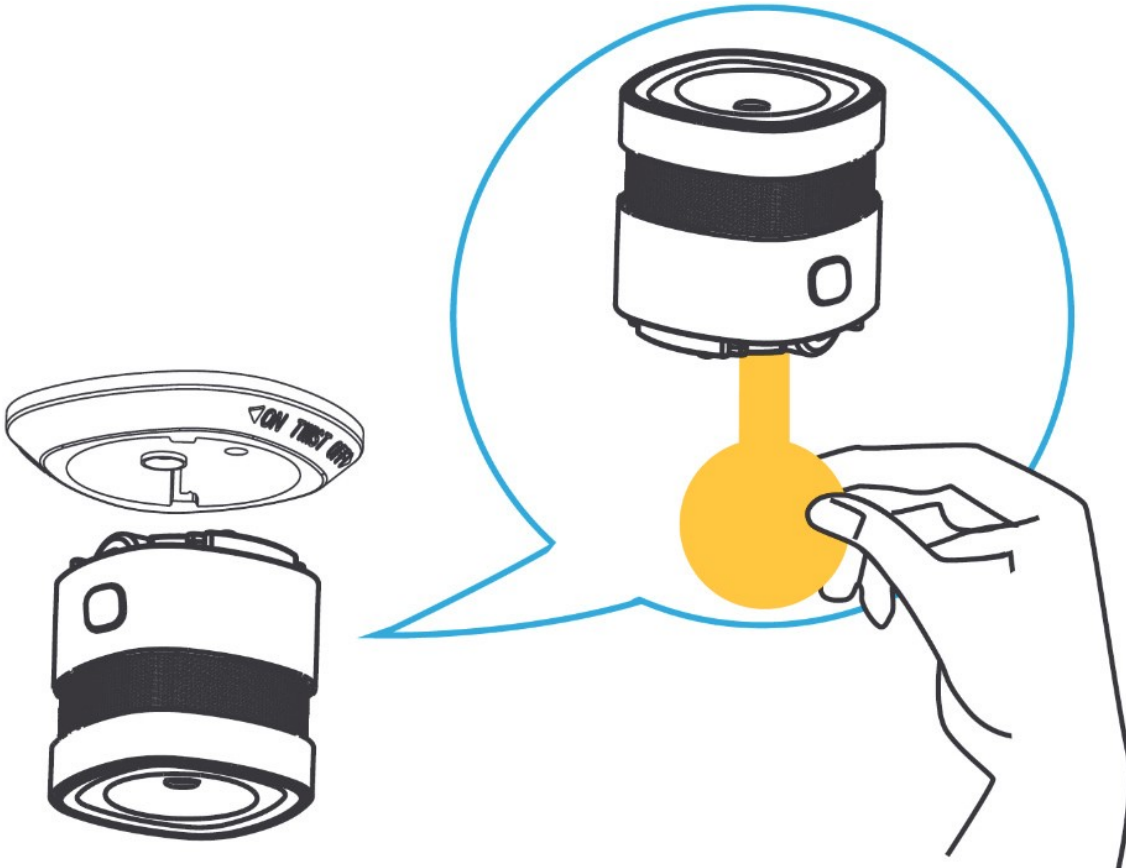
Photoelectric Smoke Alarm

Order code: DTCTSL40WT
EAN: 5412810269211
Packaging: Gift box
Operating Voltage: 3V (CR123A)
Static current: $\leq 10\mu\text{A}$
Alarm current: $\leq 120\text{mA}$
Sound level: 85dB @3m
Working temp.: $-10^{\circ}\text{C} \sim +50^{\circ}\text{C}$
Working humidity: $\leq 95\%\text{RH}$
Dimension: 60x60x49.2mm

Detailed Users Guide

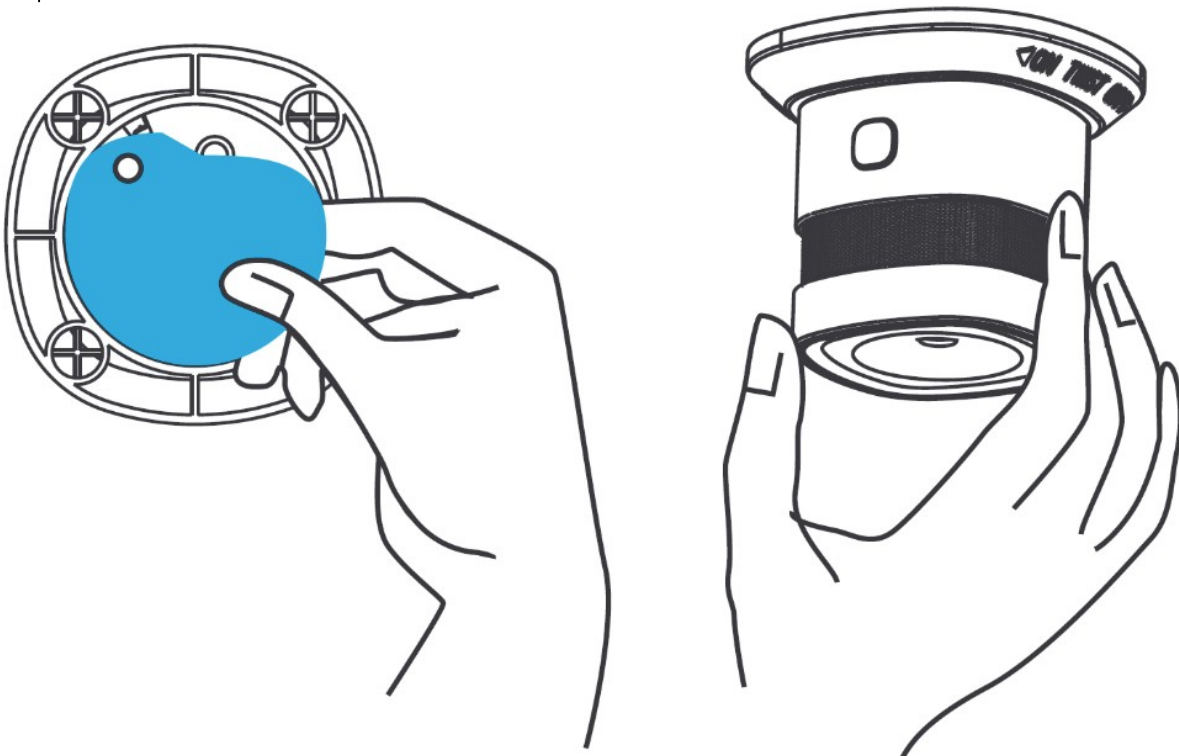
Installation

Step 1



Rotate the alarm anticlockwise to separate from bracket, then remove battery insulating strip to electrify the alarm.

Step 2



Attach the alarm to the mounting bracket and turn clockwise to lock into place. Remove the membrane of double sided adhesive tape on the mounting bracket.

Status and Troubleshooting

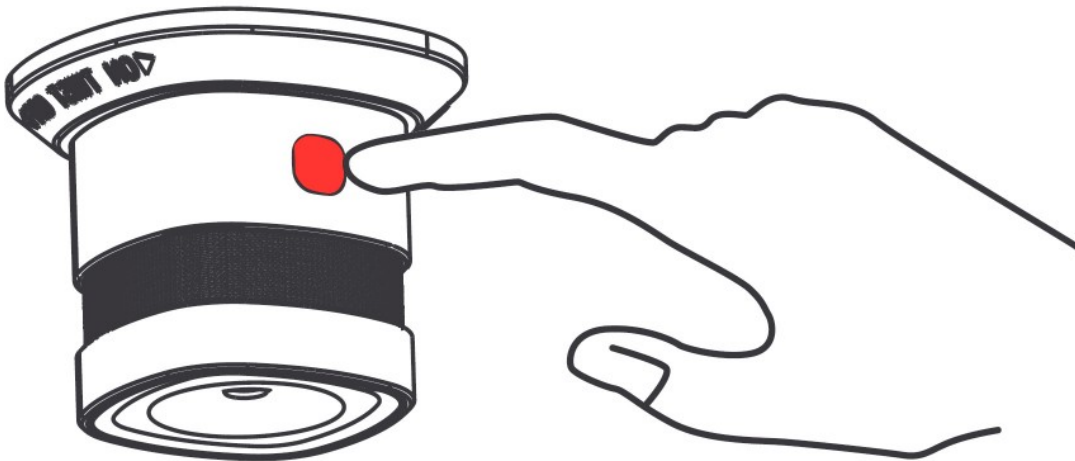
Status	Led behaviour	Alarm sound
Normal	LED flashes every 53 seconds	No
Testing	LED flashes quickly	Rapid beeps
Alarm	LED flashes quickly	Rapid beeps
Mute mode	LED flashes every 10 seconds	No
Low power	LED flashes every 53 seconds	One beep every 53 seconds
Fault	LED flashes 2x every 53 seconds	Two beeps every 53 seconds

If the smoke alarm cannot work normally, please follow the below procedures to troubleshoot.

1. Smoke alarm does not sound, please check whether the alarm is properly attached to the mounting bracket.
2. Battery runs out,(Refer to Form1) Please replace battery immediately.
3. Faults caused by dirt, dust and oil etc.(Refer to Form1) Please clean the smoke detector correctly.

Mute and test

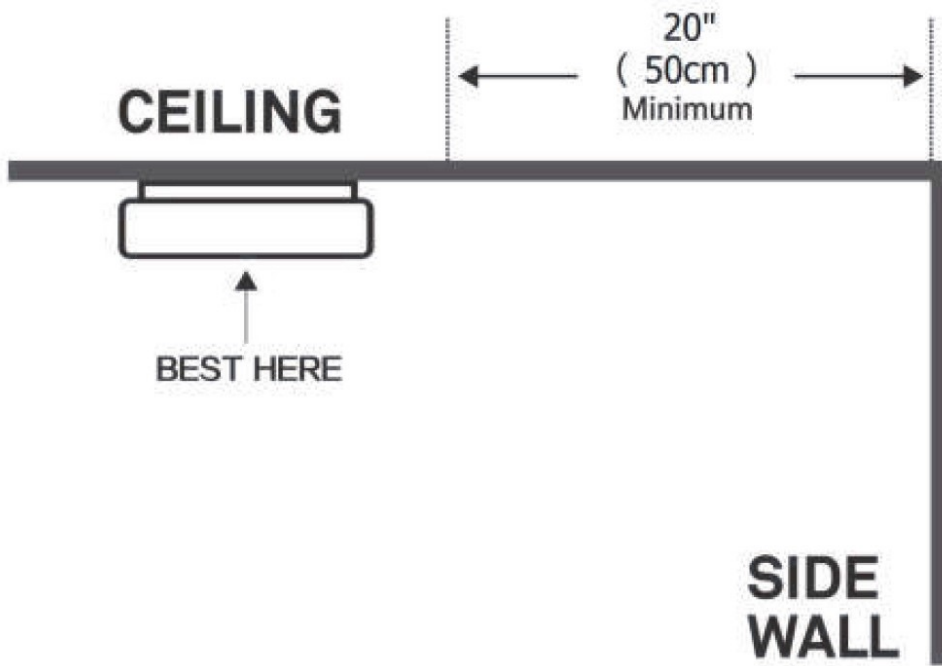
Please make sure there is no real fire danger when using mute function. If non-emergency smoke(e.g. Steam) causes nuisance alarms, please do not stop alarm by block smoke detector or in other forms. You could press the mute/test button to stop alarm temporarily.(Ten minutes later, the smoke detector will be back to normal working condition)



Press and release the test button to test the alarm. The alarm will sound loud short beeps. It means the smoke detector can work normally. The alarm may stop sounding once releasing the test button. It is suggested to test the smoke alarm at least one time every week. Do not use an open flame to test this smoke alarm.

Flat ceiling mounting

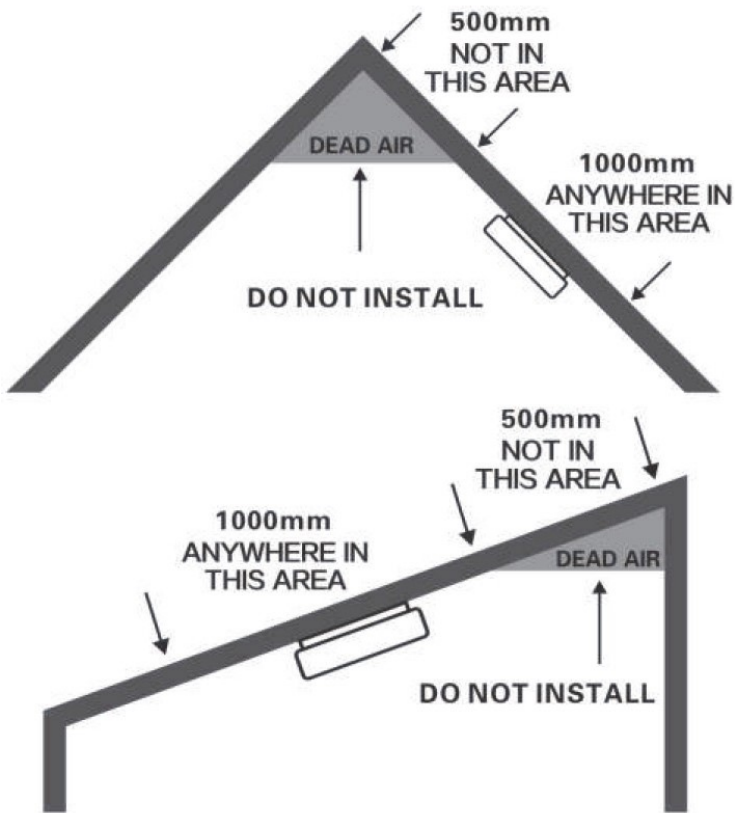
We know smoke rises up to ceiling, then will lateral spread, so the best location of an alarm is usually the centre of ceiling. Do not install smoke detector in the dead air area(as shown in the below figure), besides keep at least 30cm distance from lights or other decorations. If hall is longer than 12 meters, please install at least 2 smoke alarms.



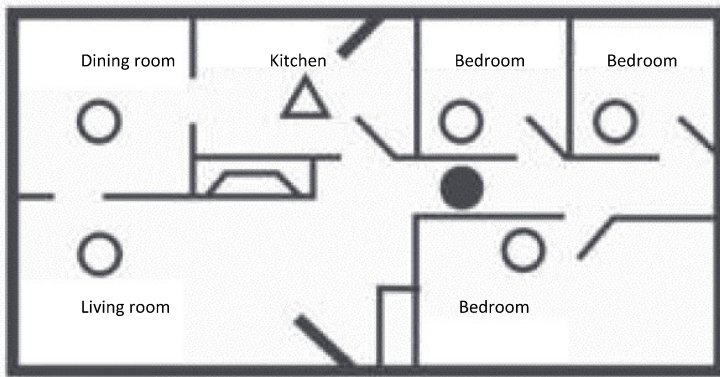
Sloping ceiling mounting

Dead air at the peak of sloped ceiling may prevent the smoke from reaching the alarm in time to provide an early warning. So install smoke alarms on the ceiling where 1 m(3 feet) from the highest point of a ceiling.

Dead air area



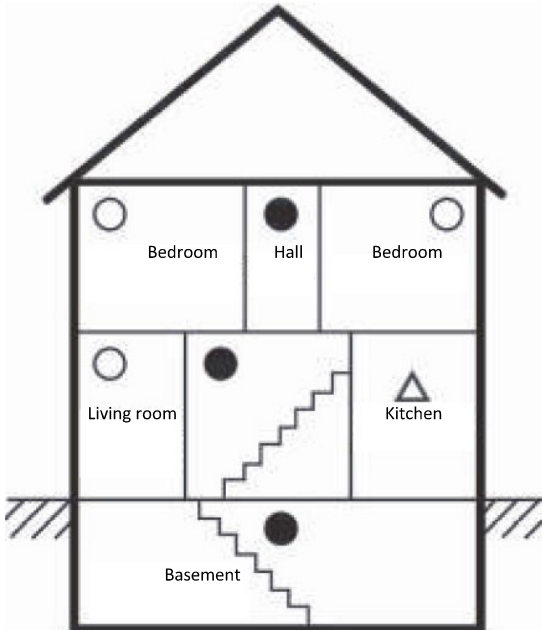
Single and multiple floor plan



Notice:

- Smoke alarms for minimum protection
- Smoke alarms for minimum protection
- △ Heat detector

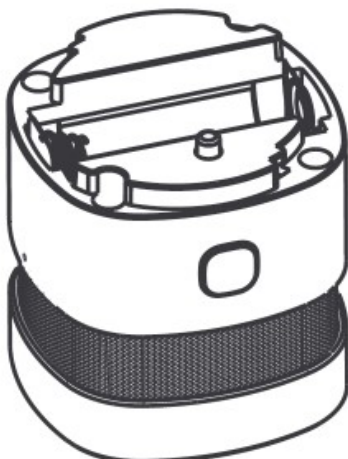
Multiple floor plan



Notice:

- Smoke alarms for minimum protection
- Smoke alarms for minimum protection
- △ Heat detector

Battery replacement



Please replace battery correctly according to the positive and negative electrode. Dispose of used battery in right way. Pay attention to environmental protection.

Notice

1. The malfunction auto check function of this smoke alarm only provides infrared photoelectric sensor malfunction check. The sensor sensitivity should be tested periodically as required.
2. To ensure the sensitivity to smoke, clean the smoke alarm surface with soft brush or cleaner every 6 months. Do not use solvent liquid or detergent to clean the smoke alarm.
3. For malfunction problems please contact with vendor on time. Do not dismantle and try to repair alarms privately.
4. If smoke alarms are not used for a long time dismount them, remove batteries, put them in the packing box and store in a cool place.
5. Photoelectric smoke alarms could reduce disaster happening. But they cannot guarantee a hundred percent safety. For your safety concern, please use this smoke alarm correctly and know the fire safety tips. In daily life pay attention to build up safety consciousness and take preventive measures.

Document revision history

Nedis Photoelectric Smoke Alarm DTCTSL40WT (EAN: 5412810269211) detailed manual version V1.0

Customer support details

NEDIS UK limited <http://www.nedis.com>
c/o BPC
Prebend House
72 London Road
Leicester
LE2 0QR
Tel: +44 116 253 03 25

Warranty

Standard 2-Year

Safety

1. This alarm is designed specifically for home use, may not able to provide sufficient fire alert for public areas.
2. Please do not install it in bathrooms and other humid places, dusty places, greasy places. Do not install in airy places where there is air conditioner or fan etc.
3. Please keep alarm clean, do not let dust and greasy dirt accumulate on it. It is suggested to clean it every 6 months with household cleaner and soft brush.
4. The lifetime of the alarm is 10 years, Please replace this alarm 10 years later even if it can work.
5. If an alarm occurs, please pay attention to it. Besides correct use of smoke alarm. We should also strengthen the awareness of fire safety.

Fire safety tips

Please follow fire safety rules and avoid below dangerous situations.

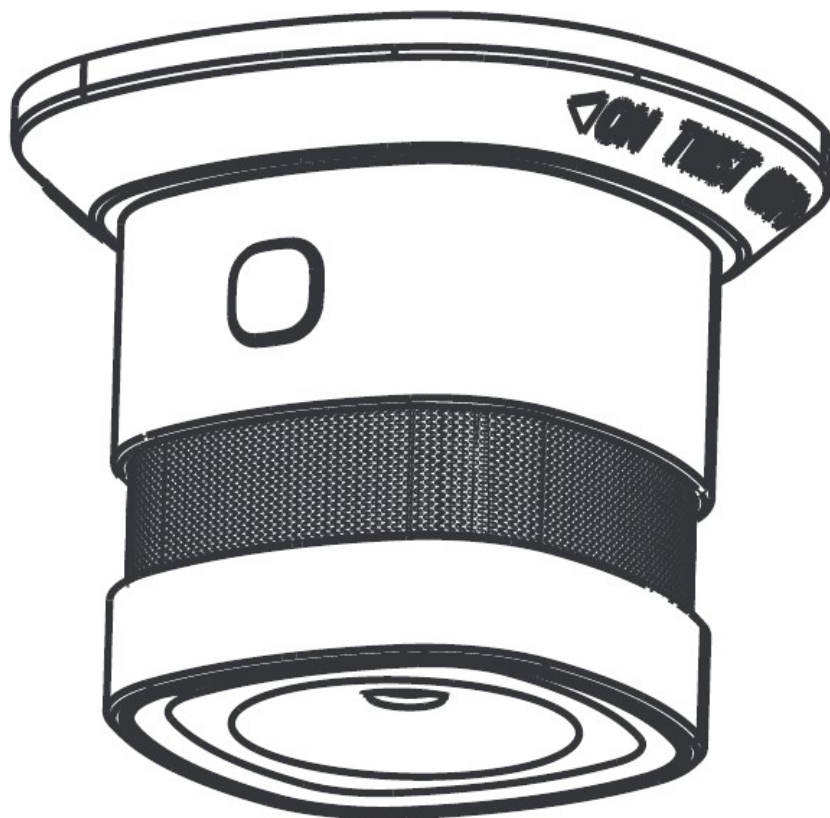
1. Combustible liquids such as gasoline should be stored in safe places.
2. Please do not smoke in bed and put out cigarette end after smoke.
3. If Plugs, Switches, sockets or electric wires etc. are broken, frayed or cracked. Please replace them immediately.
4. If use electric home appliances such as heater and warmer, do not overload the circuit. Regularly inspect the equipment's to nip danger in the bud.
5. Keep portable heaters and open fire such as candles away from flammable materials.
6. Keep matches and lighters away from children
7. Make sure there is at least one working fire extinguisher on every floor and an additional one in the kitchen. Make sure fire escape ladders or other reliable means of escape are available in case stairs are blocked.
8. Make sure all family members know how to do when fire alarm occur.
9. Install smoke alarms correctly according to manual. Keep alarm clean and do not let dust accumulate on it. Test smoke alarms at least one time every month to make sure they are working properly. If not please replace them immediately.

Quality Management

DOP reference number: 20180426002

Photoelektrischer Rauchmelder

DTCTSL40WT



Deutsch

Inhalt

- Einleitung
- Übersicht
- Produktdetails
- Detailliertes Benutzerhandbuch
- Dokumenthistorie
- Kundendienst – Details
- Garantie
- Sicherheit
- Qualitätsmanagement
- Kontaktdaten
- Recht

Einleitung

Bei diesem Produkt handelt es sich um einen photoelektrischen Rauchmelder, ein Gerät zur Warnung bei Rauchentwicklung. Photoelektrische Rauchmelder sind effektiver bei der Erkennung sich langsam entwickelnder Schwelbrände, die stundenlang schwelen können, bevor es zur tatsächlichen Brandentwicklung kommt. Dazu zählen beispielsweise glimmende Zigaretten auf Sofas oder in Betten. Beachten Sie, dass Gas, Hitze und Feuer nicht erkannt werden. Der Rauchmelder kann Brände nicht unterdrücken oder löschen. Sobald der Rauch entdeckt wird, blinkt die rote LED schnell und der Alarm ertönt. Rauchmelder sollten in allen wichtigen Bereichen installiert werden, z. B. in Wohnzimmern, in Lagerräumen, Kellern, Dachgeschossen usw.

Übersicht

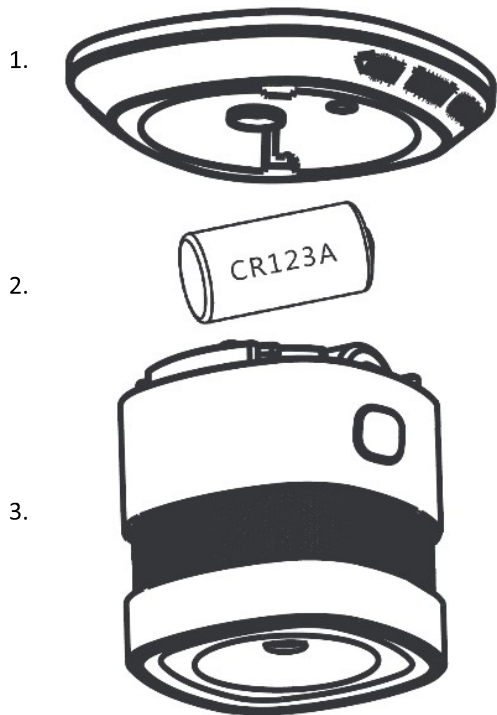


Abb. A

Beschreibung (Abb. A)

1. Bodenplatte
2. CR123A / CR17335 Batterie
3. Optischer Melder

Produktdetails

Photoelektrischer Rauchmelder

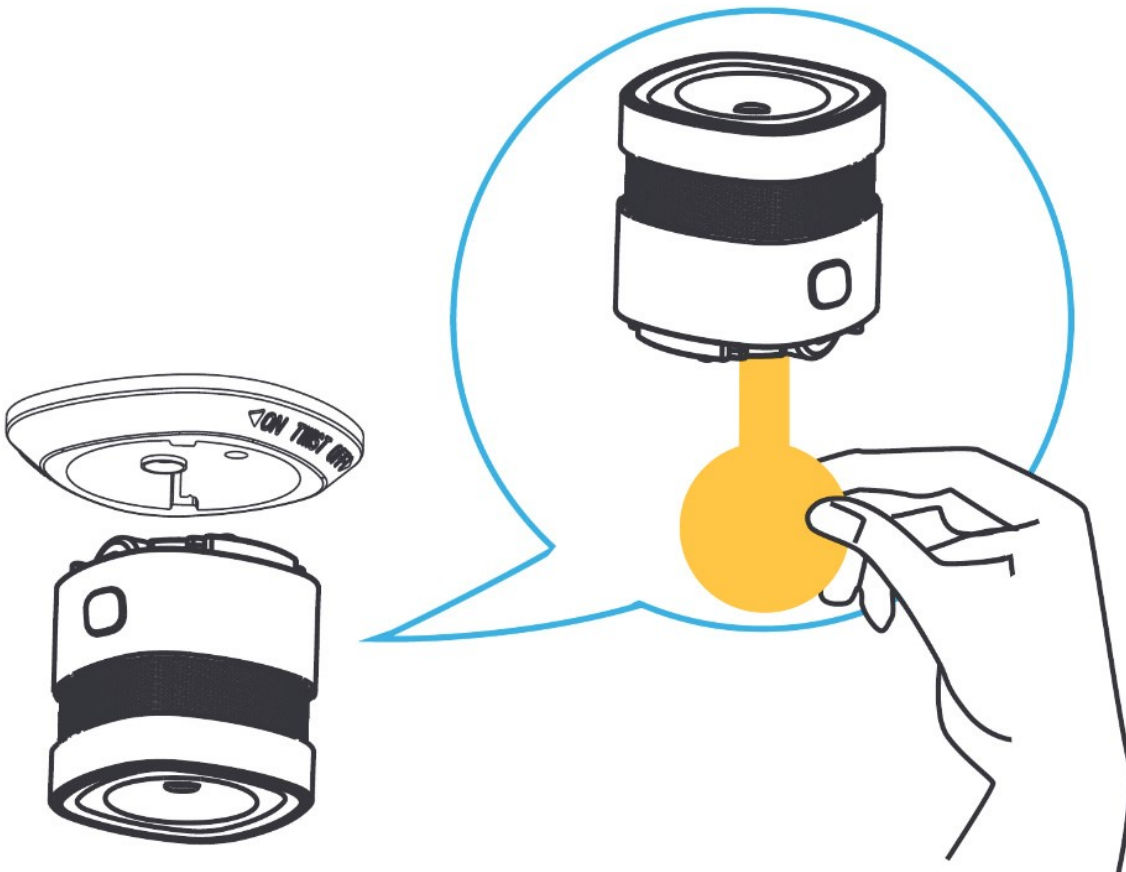
Bestellcode:	DTCTSL40WT
EAN:	5412810269211
Verpackung:	Geschenkbox
Betriebsspannung:	3V (CR123A)
Statischer Strom:	$\leq 10\mu\text{A}$
Alarmstrom:	$\leq 120\text{mA}$
Geräuschpegel:	85dB bei 3m
Betriebstemperatur:	$-10^{\circ}\text{C} \sim +50^{\circ}\text{C}$
Luftfeuchtigkeit:	$\leq 95\%\text{RH}$
Abmessungen:	60x60x49,2mm

Detailliertes

Benutzerhandbuch

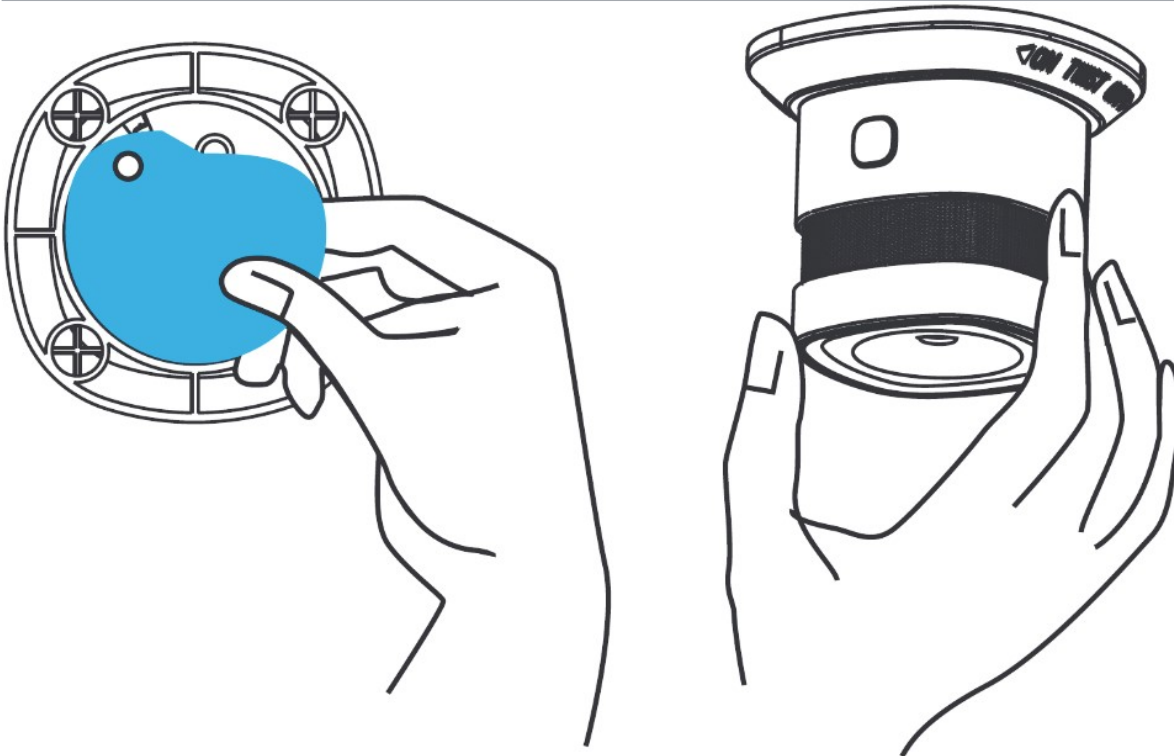
Installation

Schritt 1



Drehen Sie den Melder gegen den Uhrzeigersinn, um ihn von der Halterung zu lösen, und entfernen Sie dann den Batterie-Isolierstreifen, um den Alarm scharf zu stellen.

Schritt 2



Befestigen Sie den Melder an der Montagehalterung, und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn fest. Entfernen Sie die Folie des doppelseitigen Klebebands an der Montagehalterung.

Status und Fehlerbehebung

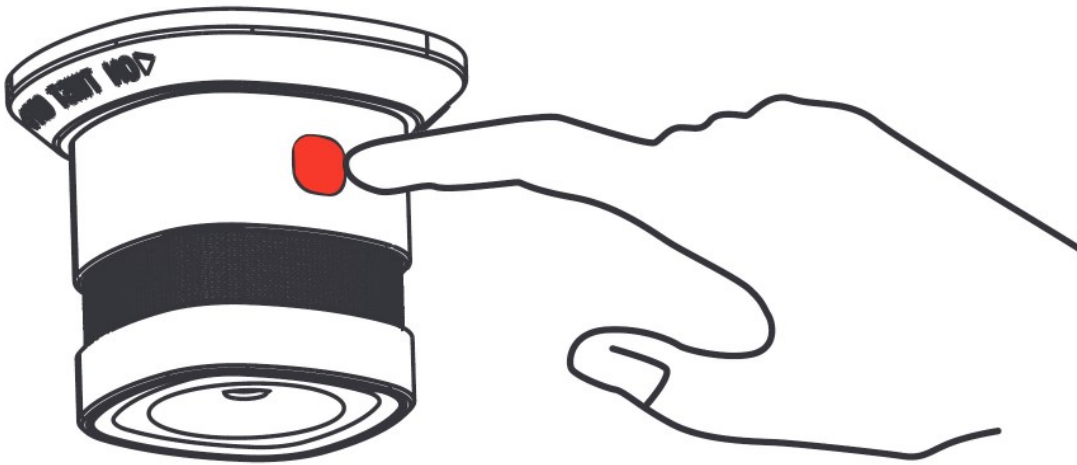
Status	LED-Verhalten	Alarmton
Normal	LED blinkt alle 53 Sekunden	Nein
Test	LED blinkt schnell	Kurze Pieptöne
Alarm	LED blinkt schnell	Kurze Pieptöne
Stummschaltung	LED blinkt alle 10 Sekunden	Nein
Niedriger Stromverbrauch	LED blinkt alle 53 Sekunden	Ein Piepton alle 53 Sekunden
Fehler	LED blinkt 2x alle 53 Sekunden	Zwei Pieptöne alle 53 Sekunden

Wenn der Rauchalarm nicht ordnungsgemäß funktioniert, führen Sie die folgenden Schritte zur Fehlerbehebung durch.

1. Wenn der Alarmton nicht ertönt, überprüfen Sie, ob der Melder korrekt in der Halterung angebracht ist.
2. Wenn die Batterie verbraucht ist (siehe Form1), muss sie sofort ersetzt werden.
3. Im Fall von durch Schmutz, Staub und Öl usw. verursachten Fehlern (siehe Form1) muss der Rauchmelder gründlich und ordnungsgemäß gereinigt werden.

Stummschaltung und Test

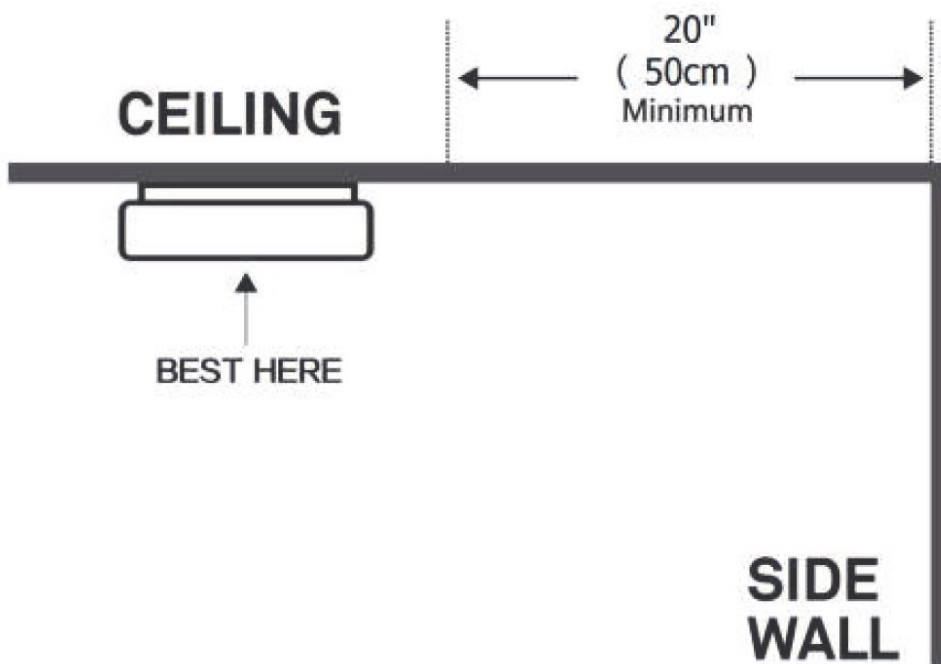
Vergewissern Sie sich, dass bei Verwendung der Stummschaltungsfunktion keine Brandgefahr besteht. Der Rauchmelder darf nicht blockiert bzw. der Alarm nicht unterdrückt werden, selbst wenn ungefährlicher Rauch (z. B. Dampf) Störalarme verursacht. Sie können die Stummschaltungs-/Testtaste drücken, um den Alarm vorübergehend auszuschalten. (Zehn Minuten später wechselt der Rauchmelder wieder in den normalen Betriebszustand)



Drücken Sie kurz die Testtaste, um den Alarm zu testen. Es werden kurze, laute Pieptöne erzeugt. Dies bedeutet, dass der Rauchmelder ordnungsgemäß funktioniert. Der Alarm kann nach dem Loslassen der Testtaste verstummen. Es wird empfohlen, den Rauchmelder mindestens einmal pro Woche zu testen. Verwenden Sie keine offene Flamme, um diesen Rauchmelder zu testen.

Flache Deckenhalterung

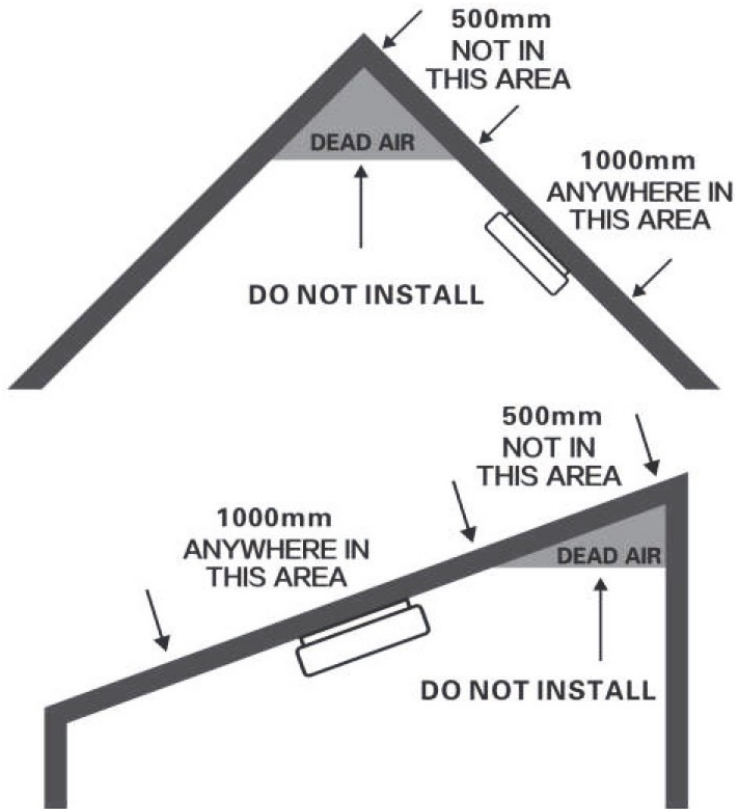
Es ist bekannt, dass Rauch an die Decke steigt und sich anschließend seitwärts ausbreitet, daher ist der beste Montageort für einen Rauchmelder in der Regel die Deckenmitte. Installieren Sie den Rauchmelder nicht in einem Totraum (wie in der Abbildung unten gezeigt), und achten Sie darauf, dass Sie mindestens 30 cm Abstand zu Beleuchtungselementen oder anderen Dekorationen einhalten. Bei Räumen mit einer Länge von mehr als 12 Metern müssen mindestens 2 Rauchmelder installiert werden.



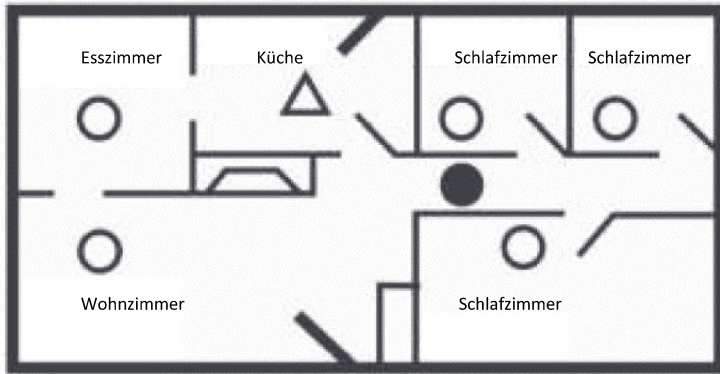
Schrägdeckenhalterung

Schiebeluft an der Spitze der schrägen Decke kann dazu führen, dass der Rauch nicht rechtzeitig zum Melder vordringen kann, um eine Frühwarnung auszulösen. Daher sollten Rauchmelder in einem Abstand von 1 m (3 ft) zum höchsten Punkt der Decke installiert werden.

Totraum



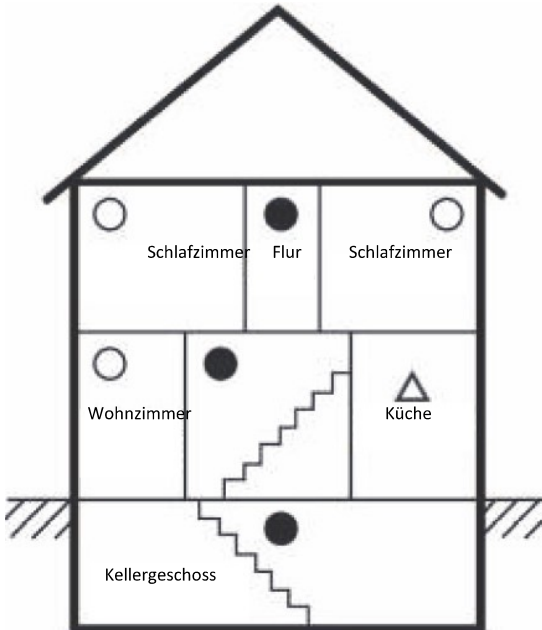
Plan für ein- bzw. mehrstöckige Anwendung



Hinweis:

- Rauchmelder für Mindestschutz
- Rauchmelder für Mindestschutz
- △ Hitzemelder

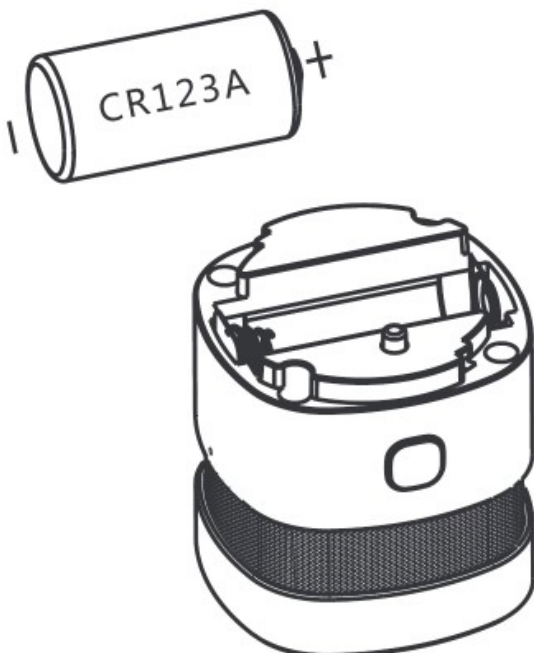
Plan für mehrstöckige Anwendung



Hinweis:

- Rauchmelder für Mindestschutz
- Rauchmelder für Mindestschutz
- △ Hitzemelder

Batteriewechsel



Achten Sie beim Austauschen der Batterien auf die korrekte Ausrichtung der Plus- und Minuspole. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien ordnungsgemäß. Achten Sie auf den Umweltschutz.

Hinweis

1. Die Fehlfunktions-Auto-Prüfung dieses Rauchmelders liefert nur eine Fehlfunktionsprüfung des photoelektrischen Infrarot-Sensors. Die Empfindlichkeit des Sensors sollte regelmäßig überprüft werden.
2. Um die Rauchempfindlichkeit zu gewährleisten, muss die Rauchmelderoberfläche alle 6 Monate mit einer weichen Bürste oder einem Reiniger gereinigt werden. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reinigungsmittel, um den Rauchmelder zu reinigen.
3. Bei Funktionsstörungen wenden Sie sich bitte rechtzeitig an den Händler. Bauen Sie den Rauchmelder nicht auseinander und nehmen Sie keine Reparaturen vor.
4. Wenn Rauchmelder für eine längere Zeit nicht verwendet werden, demontieren Sie sie, entfernen Sie die Batterien und bewahren Sie den Rauchmelder in der Verpackung an einem kühlen Ort auf.
5. Photoelektrische Rauchmelder können dabei helfen, Katastrophen zu vermeiden. Allerdings können sie keine hundertprozentige Sicherheit garantieren. Verwenden Sie diesen Rauchmelder zu Ihrer eigenen Sicherheit stets ordnungsgemäß, und machen Sie sich mit den Tipps zur Brandsicherheit vertraut. Entwickeln Sie auch in Ihrem Alltag ein Sicherheitsbewusstsein, und ergreifen Sie ggf. vorbeugende Maßnahmen.

Dokumenthistorie

Nedis Photoelektrischer Rauchmelder DTCTSL40WT (EAN: 5412810269211) detailliertes Handbuch Version V1.0

Kundendienst – Details

NEDIS UK limited <http://www.nedis.com>
c/o BPC
Prebend House
72 London Road
Leicester
LE2 0QR
Tel: +44 116 253 03 25

Garantie

Standard 2-jährig

Sicherheit

1. Dieser Melder wurde speziell für den Heimgebrauch entwickelt und ist für öffentliche Bereiche womöglich nicht ausreichend.
2. Installieren Sie ihn nicht in Badezimmern oder anderen Orten mit hoher Feuchtigkeitsentwicklung sowie nicht in staubigen oder fetthaltigen Bereichen. Installieren Sie ihn nicht an Orten mit hoher Luftzirkulation, z. B. in der Nähe von Klimaanlage oder Ventilatoren.
3. Halten Sie den Melder sauber, und vermeiden Sie Ansammlungen von Staub oder fetthaltigem Schmutz. Es wird empfohlen, das Gerät alle 6 Monate mit Haushaltsreiniger und einer weichen Bürste zu reinigen.
4. Die Lebensdauer des Melders beträgt 10 Jahre, und er muss spätestens nach 10 Jahren ersetzt werden, selbst wenn er noch funktionstüchtig ist.
5. Ignorieren Sie niemals einen ausgelösten Alarm. Neben der korrekten Verwendung des Rauchmelders sollten wir zudem das Bewusstsein für den Brandschutz stärken.

Brandschutztipps

Bitte befolgen Sie die Brandschutzregeln, und vermeiden Sie die untenstehenden gefährlichen Situationen.

1. Entzündliche Flüssigkeiten wie Benzin sollten an sicheren Orten gelagert werden.
2. Vermeiden Sie es, im Bett zu rauchen, und lassen Sie Zigaretten niemals weiter glimmen.
3. Wenn Stecker, Schalter, Steckdosen oder elektrische Kabel usw. beschädigt sind, müssen diese umgehend ersetzt werden.
4. Achten Sie bei der Verwendung von elektrischen Haushaltsgeräten wie Heizungen darauf, den Stromkreis nicht zu überlasten. Überprüfen Sie regelmäßig die Ausrüstung, um Gefahren im Keim zu ersticken.
5. Halten Sie tragbare Heizgeräte und offenes Feuer, wie z. B. Kerzen, von brennbaren Materialien fern.
6. Halten Sie Streichhölzer und Feuerzeuge von Kindern fern.
7. Stellen Sie sicher, dass sich mindestens ein Feuerlöscher auf jeder Etage und ein weiterer in der Küche befindet. Stellen Sie sicher, dass Feuerschutzleitern oder andere zuverlässige Fluchtwege zur Verfügung stehen, falls die Treppen blockiert sind.
8. Stellen Sie sicher, dass alle Familienmitglieder wissen, wie Sie im Falle eines Feuers vorgehen müssen.
9. Befolgen Sie bei der Installation von Rauchmeldern stets die Vorgaben im Handbuch. Halten Sie den Alarm sauber, und

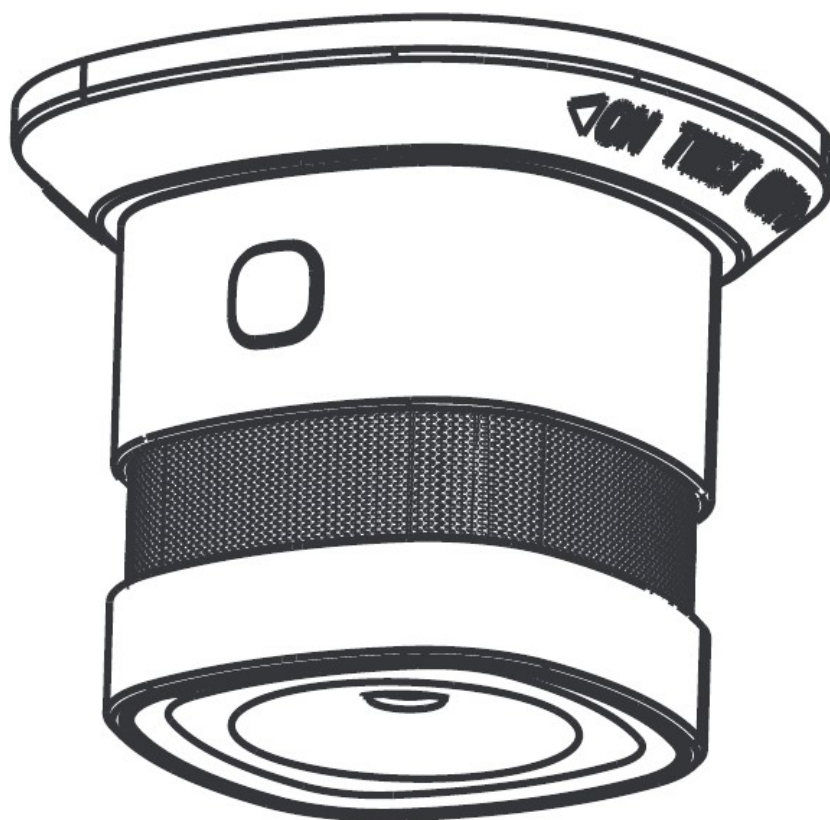
vermeiden Sie Ansammlungen von Staub. Testen Sie Rauchmelder mindestens einmal pro Monat, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren. Falls nicht, ersetzen Sie sie umgehend.

Qualitätsmanagement

DoP-Referenznummer: 20180426002

Détecteur de Fumée Photoélectrique

DTCTSL40WT



Français

Contenu

- Introduction
- Vue d'ensemble
- Détails du produit
- Guide d'utilisation détaillé
- Historique de révision du document
- Coordonnées du support client
- Garantie
- Sécurité
- Gestion de la qualité
- Coordonnées
- Mentions légales

Introduction

Ce produit est un détecteur de fumée photoélectrique, il s'agit d'un dispositif d'avertissement de la fumée. Les détecteurs de fumée photoélectriques sont plus efficaces pour détecter des feux lents qui couvent pendant plusieurs heures avant de s'enflammer. Les cigarettes brûlant sur un canapé ou un lit, par exemple. Veuillez noter que ce détecteur ne peut pas détecter le gaz, la chaleur ou les flammes. Il ne peut pas prévenir ou éteindre un incendie. Lorsque l'appareil détecte de la fumée, un voyant rouge clignote rapidement et un signal sonore retentit. Les détecteurs de fumée devraient être installés partout où nécessaire : salles de séjour, entrepôts, sous-sols, greniers, etc.

Vue d'ensemble

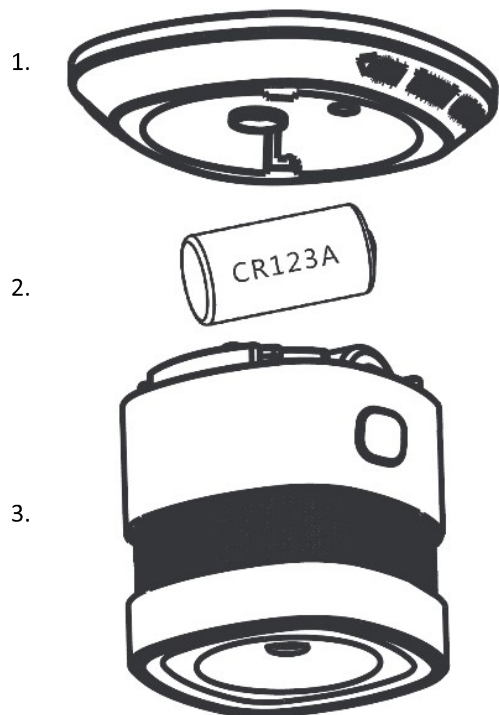


Fig. A

Description (fig. A)

1. Plaque de base
2. Pile CR123A / CR17335
3. Détecteur optique

Détails du produit

Détecteur de Fumée Photoélectrique

Code de commande : DTCTSL40WT

EAN : 5412810269211

Emballage : emballage cadeau

Tension d'utilisation : 3 V (CR123A)

Courant statique : $\leq 10 \mu\text{A}$

Courant d'alarme : $\leq 120 \text{ mA}$

Niveau sonore : 85 dB à 3 m

Température de fonctionnement : $-10 \text{ }^\circ\text{C} \sim +50 \text{ }^\circ\text{C}$

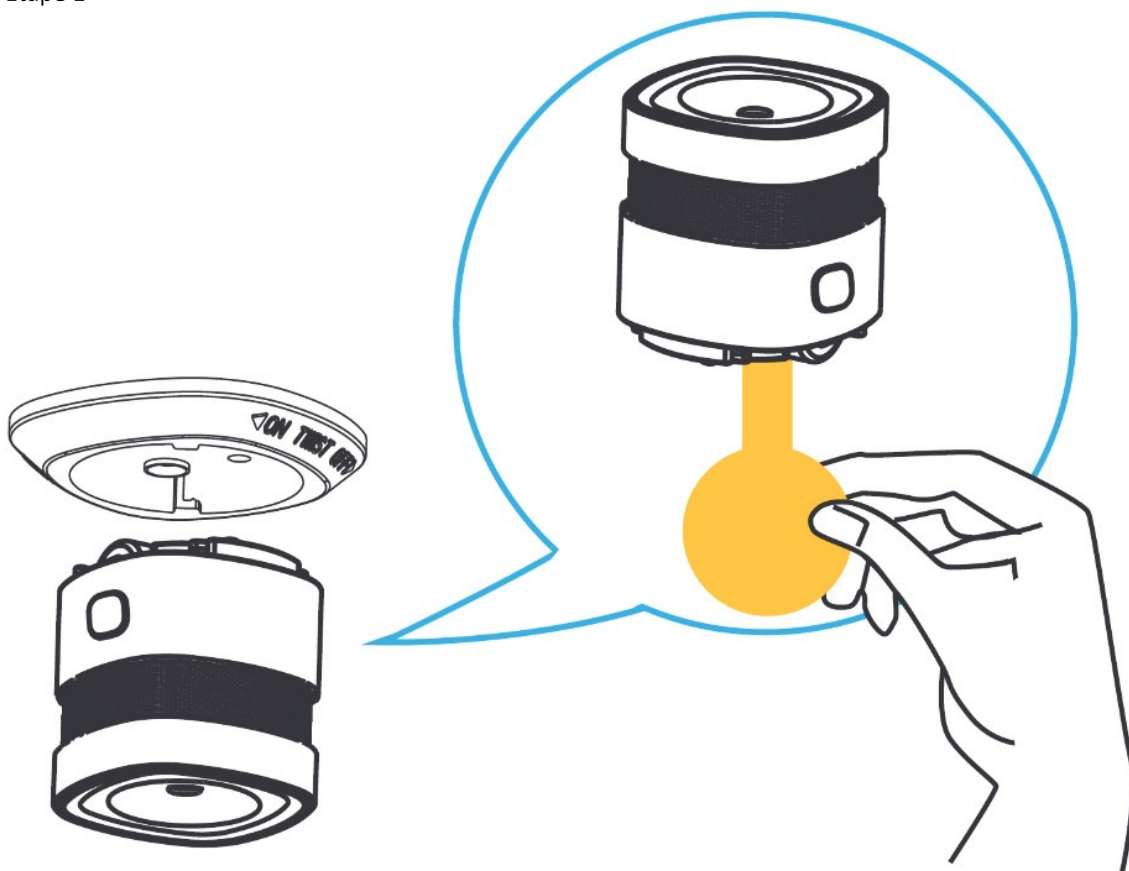
Taux d'humidité supporté : $\leq 95 \%$ d'humidité relative

Dimensions : 60 x 60 x 49,2 mm

Guide d'utilisation détaillé

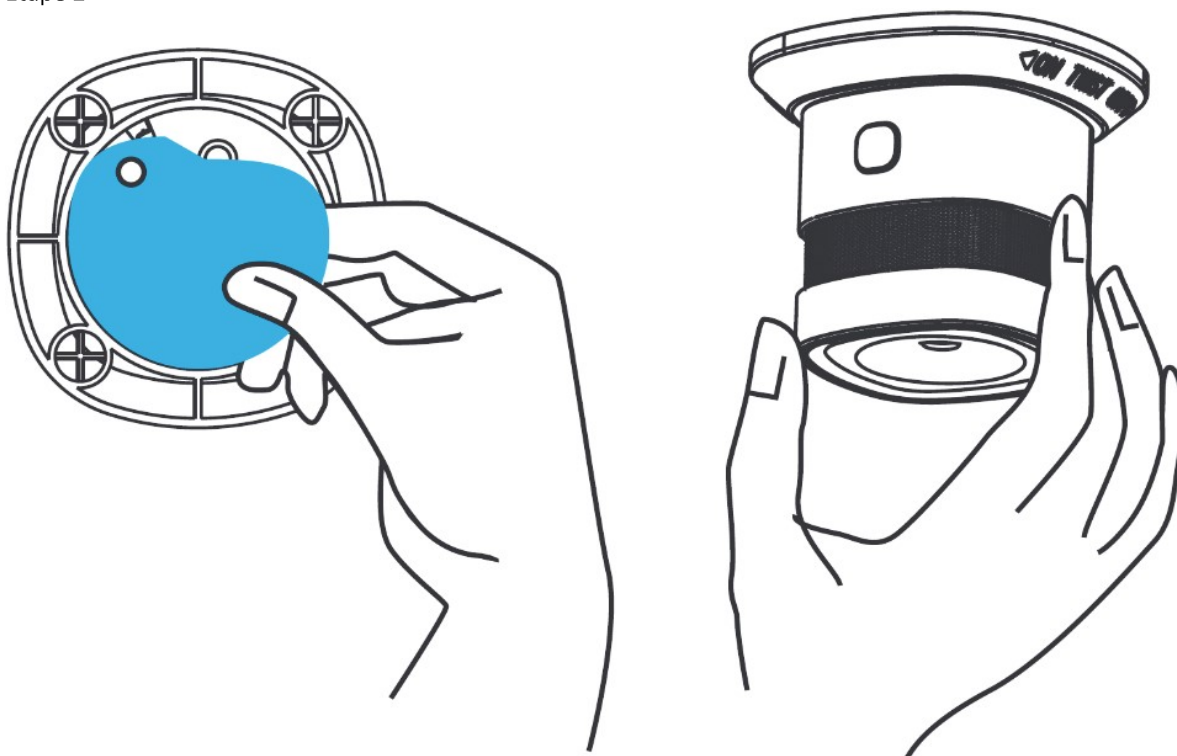
Installation

Étape 1



Faites tourner l'alarme dans le sens antihoraire pour la détacher de son support, puis retirez la bande isolante de la batterie pour électrifier l'alarme.

Étape 2



Placez l'alarme sur le support de montage et faites-la tourner dans le sens horaire pour la maintenir en place. Retirez la membrane du ruban adhésif double face sur le support de montage.

Statut et dépannage

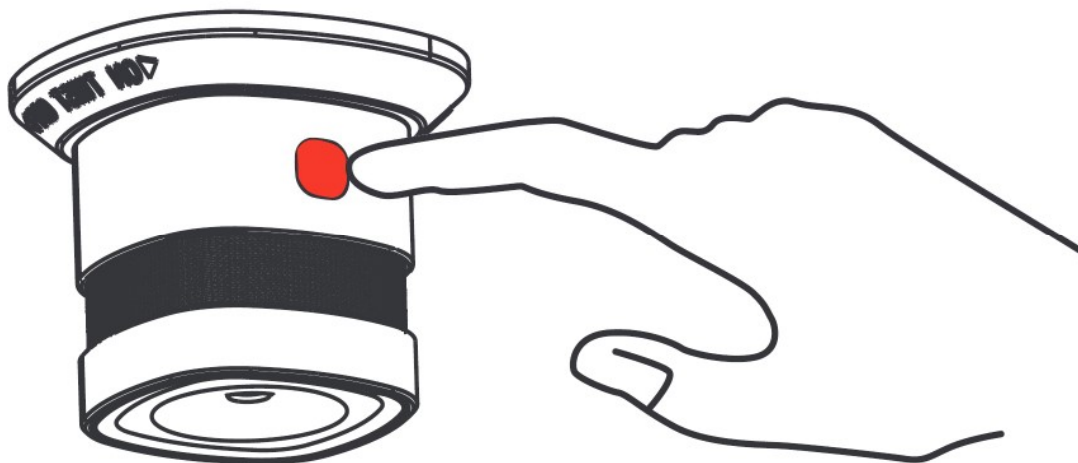
Statut	Comportement du voyant	Signal sonore
Normal	Le voyant clignote toutes les 53 secondes	Non
Test	Le voyant clignote rapidement	Bips rapides
Alarme	Le voyant clignote rapidement	Bips rapides
Mode silencieux	Le voyant clignote toutes les 10 secondes	Non
Faible consommation électrique	Le voyant clignote toutes les 53 secondes	Un bip toutes les 53 secondes
Défaillance	Le voyant clignote 2 fois toutes les 53 secondes	Deux bips toutes les 53 secondes

Si le détecteur de fumée ne fonctionne pas normalement, suivez les procédures ci-dessous pour le dépanner.

1. Si le détecteur de fumée n'émet aucun son, vérifiez si l'alarme est correctement attachée au support de montage.
2. Si la pile est déchargée (voir formulaire 1), remplacez la pile sans attendre.
3. Si les défaillances sont dues à de la saleté, de la poussière, de l'huile, etc. (voir formulaire 1), nettoyez le détecteur de fumée correctement.

Mode silencieux et test

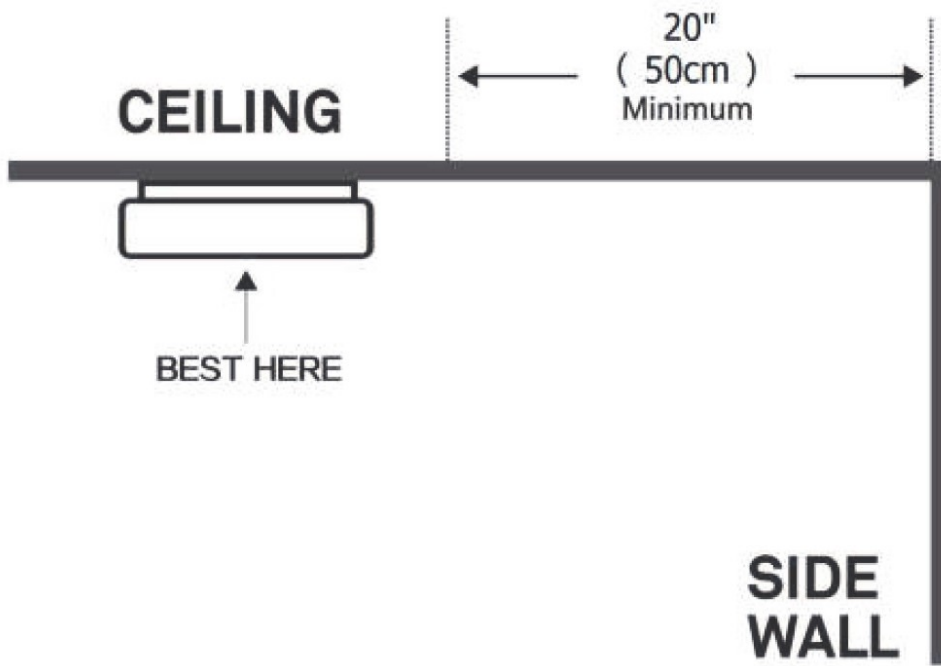
Assurez-vous qu'il n'existe aucun risque réel d'incendie lorsque vous utilisez le mode silencieux. Si de la fumée non alarmante (ex : vapeur d'eau) provoque le déclenchement intempestif de l'alarme, ne coupez pas l'alarme en obstruant le détecteur de fumée ou en empêchant son fonctionnement d'une quelconque autre manière. Appuyez plutôt sur le bouton de mode silencieux/test pour arrêter l'alarme temporairement. (Dix minutes plus tard, le détecteur de fumée reprendra un fonctionnement normal.)



Appuyez sur le bouton de test et relâchez-le pour tester l'alarme. L'alarme émettra des bips courts et bruyants. Cela signifie que le détecteur de fumée est en état de fonctionnement. Le signal sonore peut s'interrompre une fois le bouton de test relâché. Il est conseillé de tester le détecteur de fumée au moins une fois par semaine. N'utilisez pas de flamme nue pour tester ce détecteur de fumée.

Montage sous plafond plat

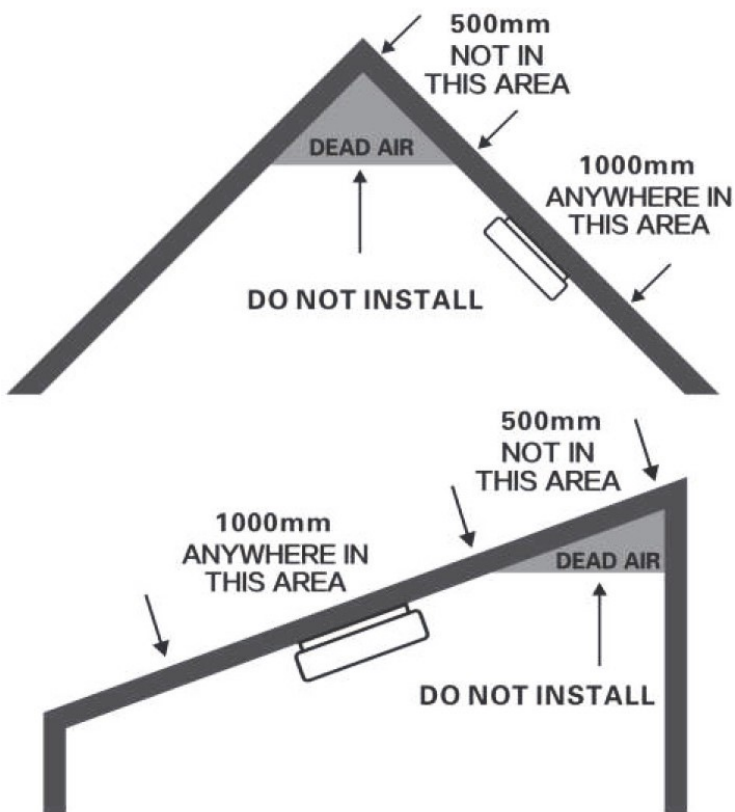
La fumée monte jusqu'au plafond puis se répand latéralement, l'emplacement idéal pour une alarme est donc généralement le centre du plafond. N'installez pas le détecteur de fumée dans une zone de vide d'air (comme illustré sur le schéma ci-dessous) ; maintenez une distance d'au moins 30 cm entre le détecteur et les éclairages ou d'autres éléments de décoration. Si le couloir est d'une longueur supérieure à 12 mètres, installez au moins 2 détecteurs de fumée.



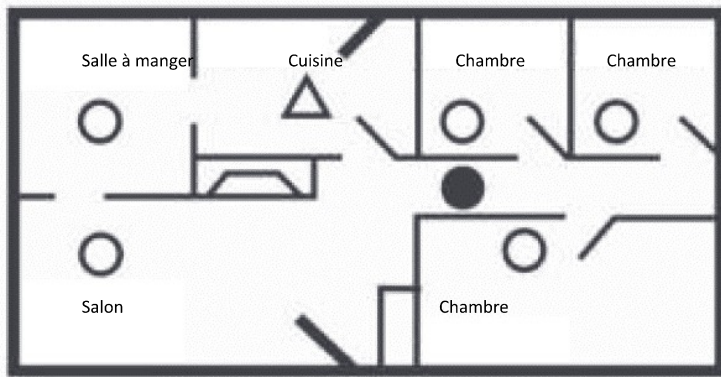
Montage sous plafond incliné

Le vide d'air présent en haut d'un plafond incliné peut empêcher la fumée de se propager jusqu'à l'alarme pour que cette dernière émette un signal à temps. Installez donc des détecteurs de fumée à 1 m (3 pieds) du point le plus haut du plafond.

Zone de vide d'air



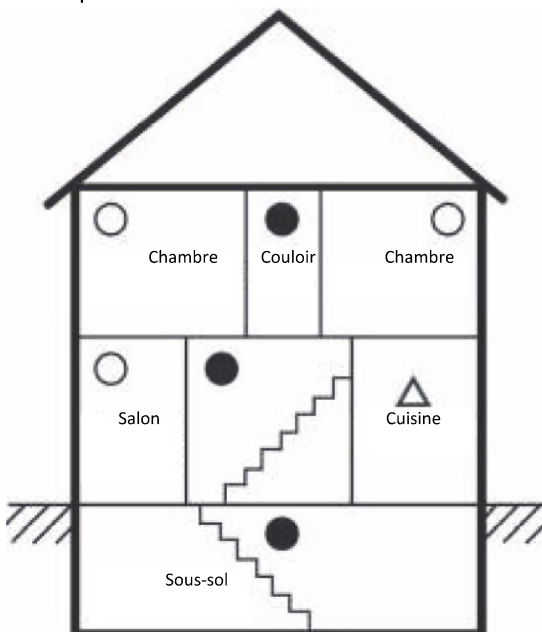
Plan d'étage et coupe latérale



Légende :

- Détecteurs de fumée pour une protection minimum
- Détecteurs de fumée pour une protection minimum
- △ Détecteur de chaleur

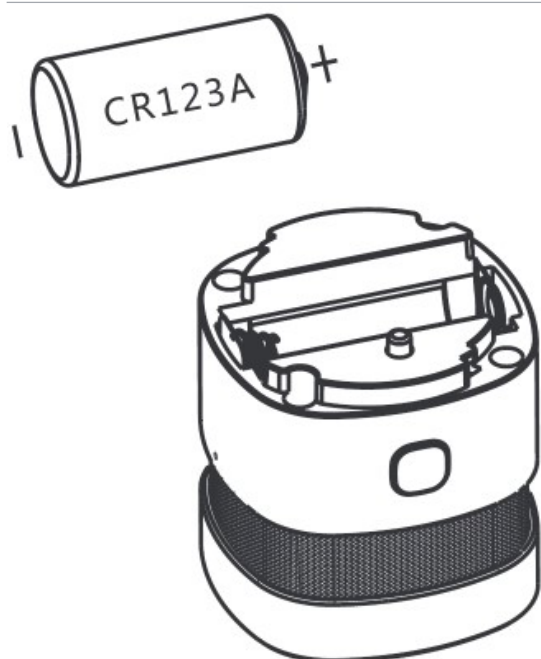
Coupe latérale



Légende :

- Détecteurs de fumée pour une protection minimum
- Détecteurs de fumée pour une protection minimum
- △ Détecteur de chaleur

Remplacement des piles



Veuillez remplacer la pile conformément aux électrodes positive et négative. Jetez la pile usagée de manière responsable. Respectez l'environnement.

Remarques

1. La fonction de vérification automatique du dysfonctionnement de ce détecteur de fumée ne vérifie que le dysfonctionnement du capteur photoélectrique. La sensibilité du capteur doit être testée régulièrement comme indiqué.
2. Afin d'assurer sa sensibilité à la fumée, nettoyez la surface du détecteur de fumée avec une brosse douce ou un nettoyant tous les 6 mois. N'utilisez pas de solvant liquide ou de détergent pour nettoyer le détecteur de fumée.
3. En cas de dysfonctionnement, contactez le vendeur sans attendre. Ne procédez ni au démontage ni à la réparation des alarmes vous-même.
4. Si les détecteurs de fumée restent inutilisés pendant une longue période, démontez-les, retirez les piles, placez-les dans le carton d'emballage et entreposez-les dans un endroit frais.
5. Les détecteurs de fumée peuvent réduire les risques de catastrophe. En revanche, ils ne peuvent pas garantir une sécurité sans faille. Pour votre sécurité, utilisez ce détecteur de fumée correctement et prenez connaissance des conseils de sécurité-incendie. Dans la vie quotidienne, prenez soin de sensibiliser votre entourage à la sécurité et de prendre des mesures préventives.

Historique de révision du

document

Détecteur de fumée DTCTSL40WT (EAN : 5412810269211), version détaillée du manuel V1.0

Coordonnées du support

client

NEDIS UK limited <http://www.nedis.com>

c/o BPC

Prebend House

72 London Road

Leicester

LE2 0QR

Tél. : +44 116 253 03 25

Garantie

Standard, 2 ans

Sécurité

1. Cette alarme est conçue spécifiquement pour un usage domestique, elle peut ne pas fournir une alerte incendie suffisante pour les lieux publics.
2. Ne l'installez pas dans une salle de bain ou dans d'autres endroits humides, poussiéreux ou gras. Ne l'installez pas dans une pièce soumise à des courants d'air dus à un système de climatisation ou à un ventilateur, etc.
3. Veillez à maintenir la propreté de l'alarme, ne laissez pas la poussière ni la saleté grasse s'accumuler. Il est conseillé de la nettoyer tous les 6 mois avec un nettoyant ménager et une brosse souple.
4. La durée de vie de l'alarme est de 10 ans. Veuillez la remplacer après 10 ans, même si elle fonctionne toujours.
5. Si une alarme survient, ne l'ignorez pas. En plus de promouvoir une utilisation correcte du détecteur de fumée, nous souhaitons également insister sur la sensibilisation à la sécurité-incendie.

Conseils de sécurité-incendie

Veillez suivre les règles de sécurité-incendie et éviter les situations dangereuses ci-dessous.

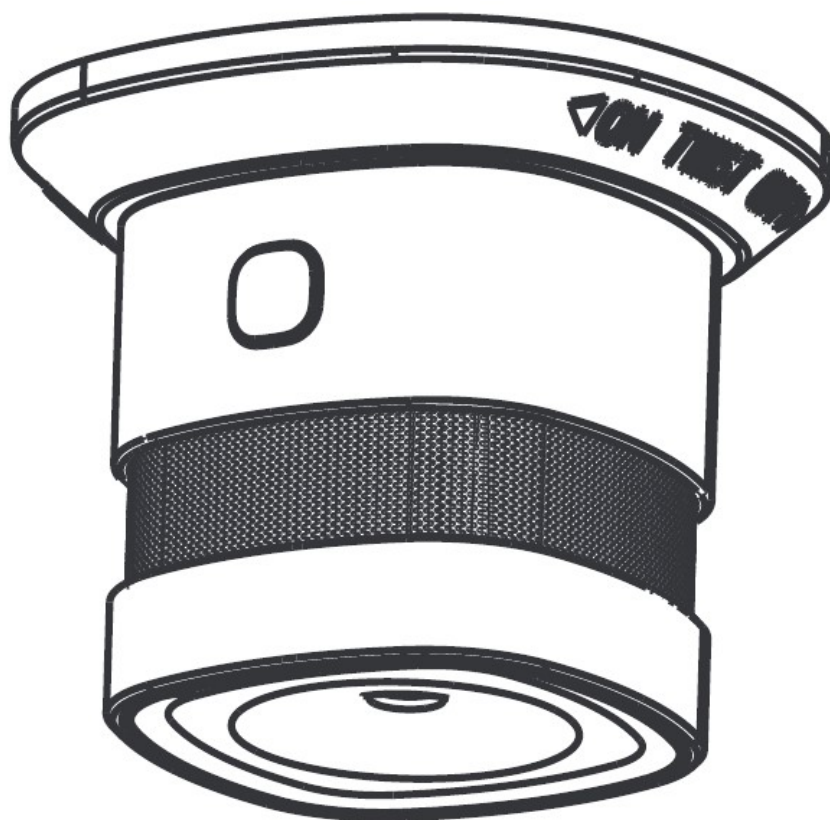
1. Les liquides combustibles comme l'essence doivent être stockés dans un endroit sûr.
2. Ne fumez pas au lit et éteignez votre cigarette une fois que vous avez terminé de fumer.
3. Si des prises, mâles ou femelles, des interrupteurs ou des fils électriques, etc., sont cassés, effilochés ou fissurés, remplacez-les sans attendre.
4. Si vous utilisez des appareils électroménagers tels qu'un radiateur, ne surchargez pas le circuit. Inspectez régulièrement le matériel par souci de prévention.
5. Maintenez les radiateurs portatifs et les flammes nues (les bougies, par ex.) à distance des matériaux inflammables.
6. Gardez allumettes et briquets hors de portée des enfants.
7. Assurez-vous de placer au moins un extincteur en état de marche à chaque étage et un autre dans la cuisine. Assurez-vous que les échelles de secours et autres moyens d'évacuation fiables sont accessibles si les escaliers sont bloqués.
8. Veillez à ce que tous les membres de la famille sachent quoi faire en cas d'alarme incendie.
9. Installez les détecteurs de fumée conformément au manuel. Veillez à maintenir l'alarme propre et ne laissez pas la poussière s'accumuler à sa surface. Testez les détecteurs de fumée au moins une fois par mois pour vous assurer de leur bon fonctionnement. Dans le cas contraire, remplacez-les immédiatement.

Gestion de la qualité

Numéro de référence DOP : 20180426002

Foto-elektrische rookmelder

DTCTSL40WT



Nederlands

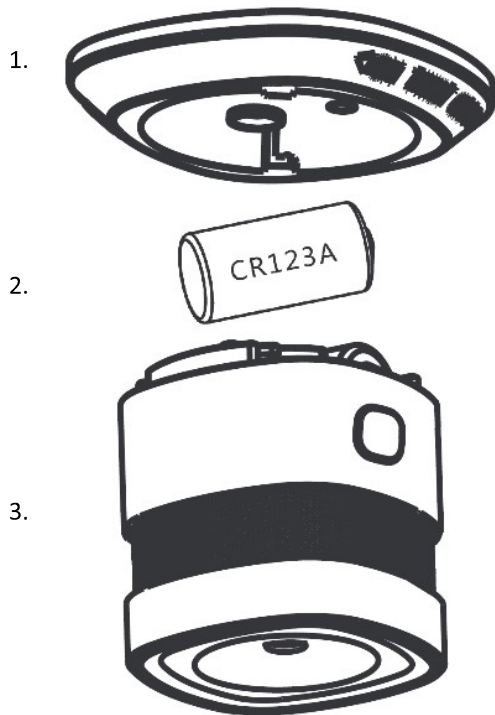
Inhoud

- Inleiding
- Overzicht
- Productgegevens
- Gedetailleerde gebruikershandleiding
- Geschiedenis van documentherziening
- Gegevens voor klantondersteuning
- Garantie
- Veiligheid
- Kwaliteitszorg
- Contactgegevens
- Juridisch

Inleiding

Dit product is een foto-elektrische rookmelder die te gebruiken is als rookwaarschuwingsapparaat. Foto-elektrische rookmelders zijn effectiever in het opsporen van smeulbranden die uren kunnen smeulen voordat ze in vlammen uitbarsten. Een voorbeeld hiervan is een brandende sigaret op een bank of beddengoed. Let op: dit apparaat detecteert geen gas, warmte of open vuur. Het kan geen brand voorkomen of doven. Na het detecteren van rook gaat de rode LED snel knipperen en klinkt een geluidssignaal. Rookmelders moeten worden geïnstalleerd op alle plaatsen waar dat nodig is, zoals woonkamers, magazijnen, kelders, zolders enz.

Overzicht



Afb. A

Beschrijving (afb. A)

1. Basisplaat
2. CR123A batterij
3. Optische detector

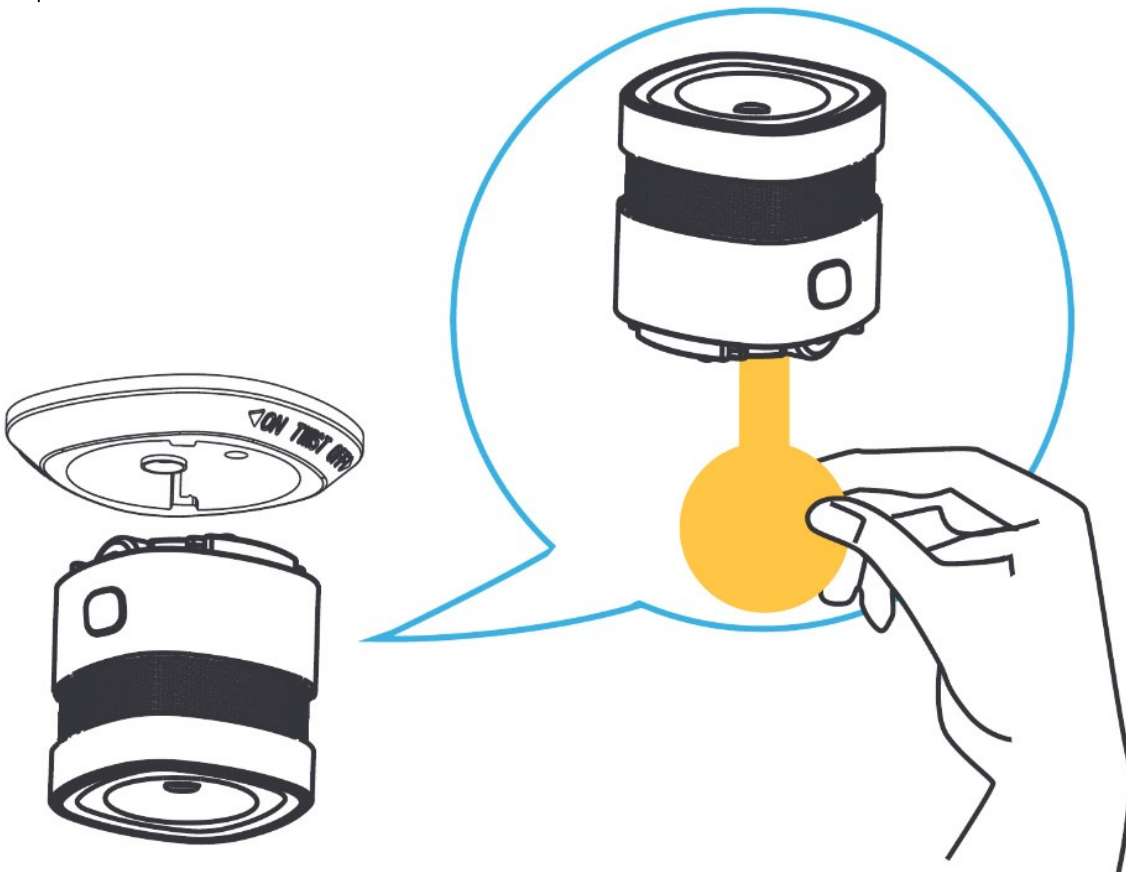
Productgegevens

Foto-elektrische rookmelder

Bestelcode: DTCTSL40WT
EAN: 5412810269211
Verpakking: Geschenkverpakking
Bedrijfsspanning: 3 V (CR123A)
Ruststroom: $\leq 10 \mu\text{A}$
Alarmstroom: $\leq 60 \text{ mA}$
Geluidsniveau: 85 dB @3 m
Bedrijfstemperatuur: $-10 \text{ }^\circ\text{C} \sim +50 \text{ }^\circ\text{C}$
Bedrijfsluchtvochtigheid: $\leq 95\% \text{ RH}$
Afmetingen: 60x60x49,2 mm

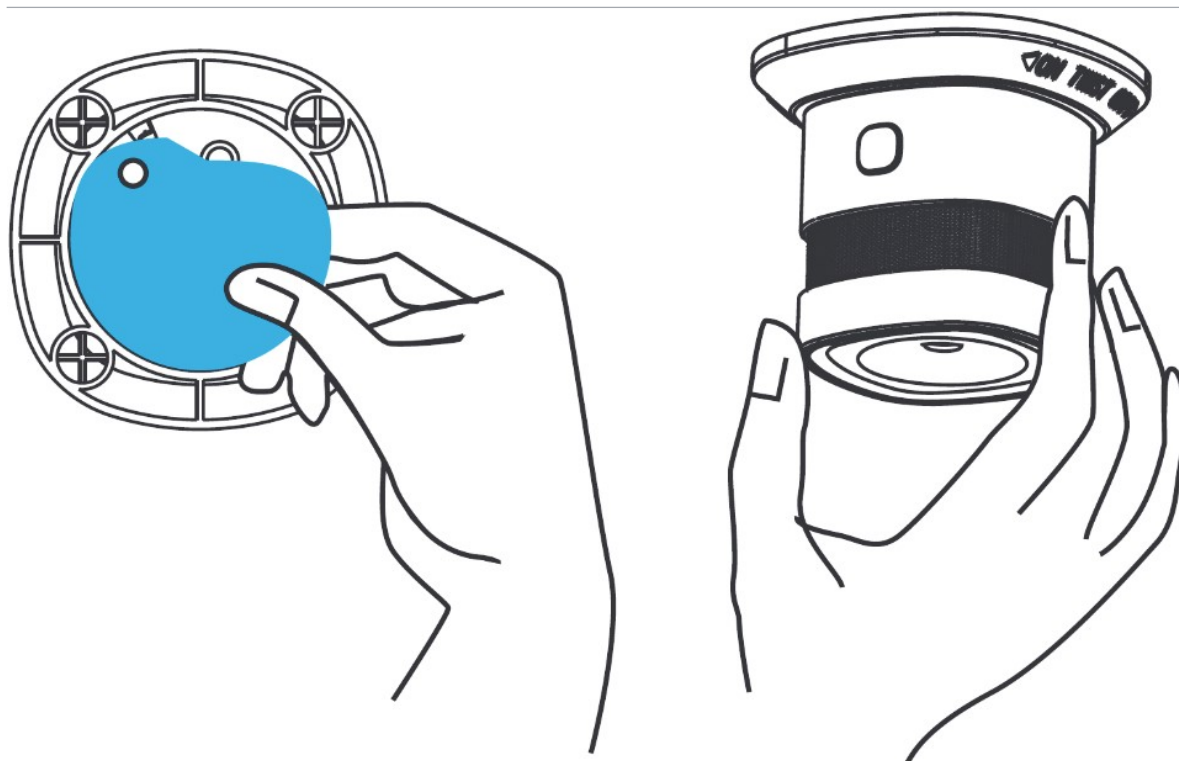
**Gedetailleerde
gebruikershandleiding**

Installatie
Stap 1



Draai de rookmelder linksom los uit de basisplaat en verwijder vervolgens de isolerende strook van de batterij om de melder gebruiksklaar te maken.

Stap 2



Plaats de rookmelder op de basisplaat en draai hem rechtsom vast. Verwijder de beschermfolie van het dubbelzijdige plakband van de basisplaat.

Status en probleemoplossing

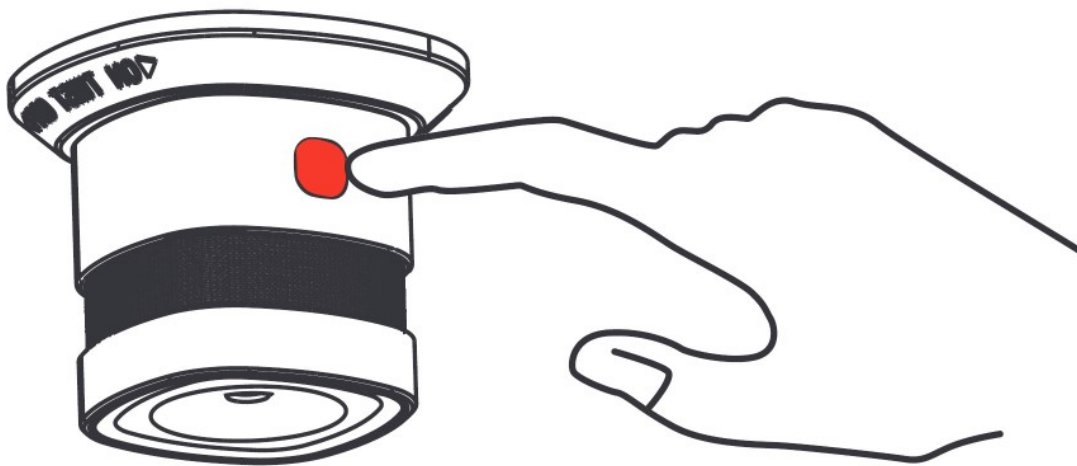
Status	Werking LED's	Alarmsignaal
Normaal	LED knippert elke 53 seconden	Nee
Testen	LED knippert snel	Snelle pieptonen
Alarm	LED knippert snel	Snelle pieptonen
Geluid uit	LED knippert elke 10 seconden	Nee
Lage batterijspanning	LED knippert elke 53 seconden	Eén pieptoon elke 53 seconden
Storing	LED knippert 2x elke 53 seconden	Twee pieptonen elke 53 seconden

Als het rookalarm niet normaal werkt, volg dan onderstaande procedures voor probleemoplossing.

1. Als het alarmsignaal niet klinkt, controleer dan of de rookmelder op de juiste manier op de basisplaat is bevestigd.
2. De batterij is leeg. Vervang de batterij zo snel mogelijk.
3. Storing veroorzaakt door vuil, stof, etc. Maak de rookmelder op de juiste wijze schoon.

Geluid uitschakelen ("mute") en test

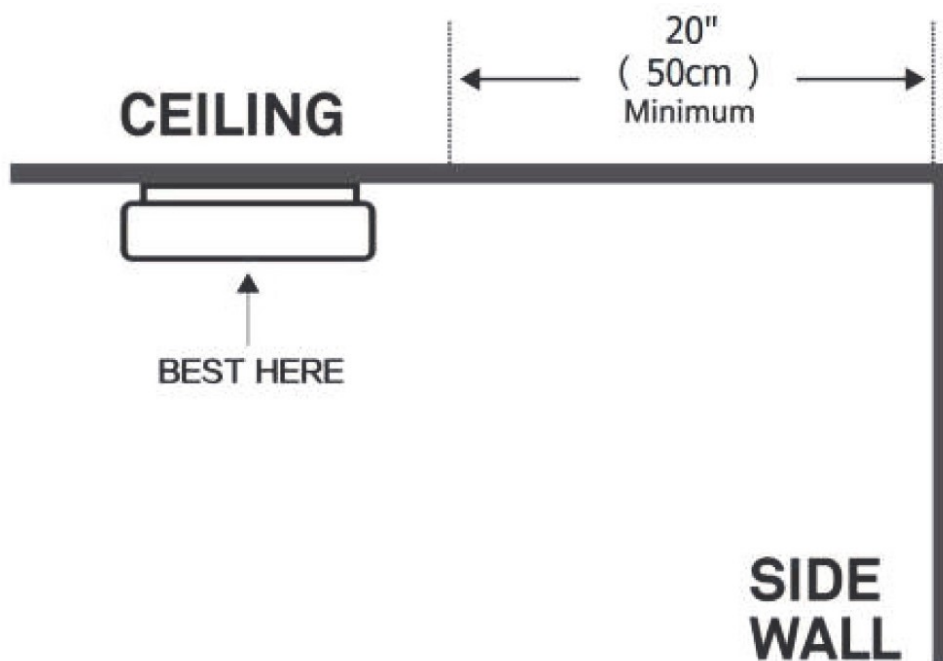
Zorg ervoor dat er geen brandgevaar is op het moment dat u de functie "mute" gebruikt. Als rook of damp anders dan van brand (bijv. stoom) de melder ongewenst activeert, schakel de rookmelder dan niet uit door deze af te dekken. U kunt op de knop "mute/test" drukken om de melder tijdelijk uit te schakelen. Na tien minuten zal de rookmelder terugkeren naar normale werking.



Druk kort op de knop "test" om de rookmelder te testen. Het alarmsignaal bestaat uit luide korte pieptonen. Dit betekent dat de rookmelder normaal functioneert. Het alarm stopt zodra u de testknop loslaat. Het wordt aanbevolen om de rookmelder minimaal één keer per week te testen. Gebruik geen open vuur om de rookmelder te testen.

Montage tegen vlak plafond

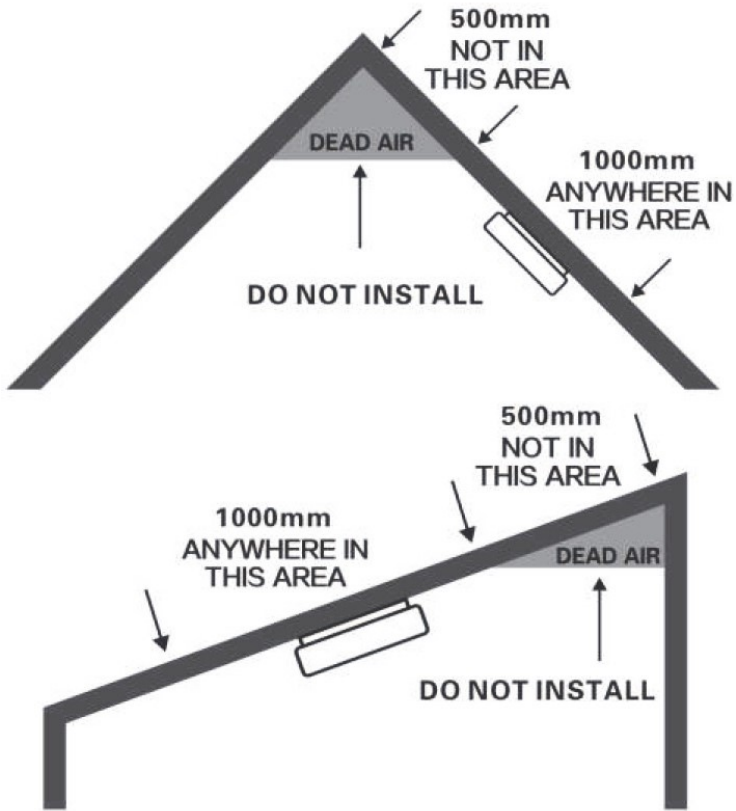
Omdat rook tot het plafond stijgt en zich daarna over het gehele plafond verspreidt, is het midden van het plafond de beste locatie voor een rookmelder. Installeer geen rookmelder in gebieden met stilstaande lucht (zoals getoond in onderstaande afbeelding) en houd de rookmelder minstens 30 cm verwijderd van verlichting of andere decoratie. Als een gang langer is dan 12 meter, installeer dan minstens 2 rookmelders.



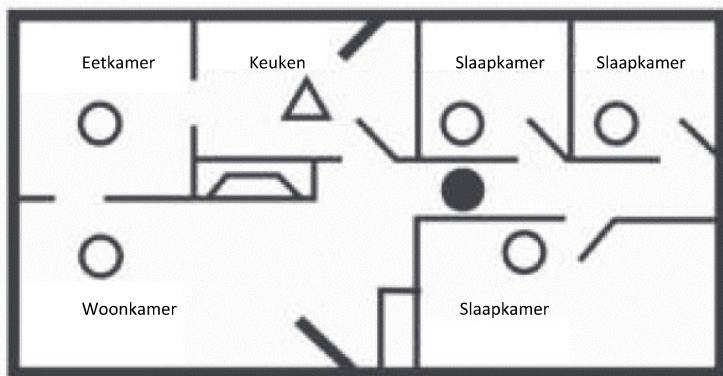
Montage op schuin plafond

Stilstaande lucht in de nok van een schuin dak zou kunnen verhinderen dat de rook de sensor op tijd bereikt. Installeer op schuine plafonds de rookmelders op 1 m afstand tot het hoogste punt van het plafond.

Gebied met stilstaande lucht



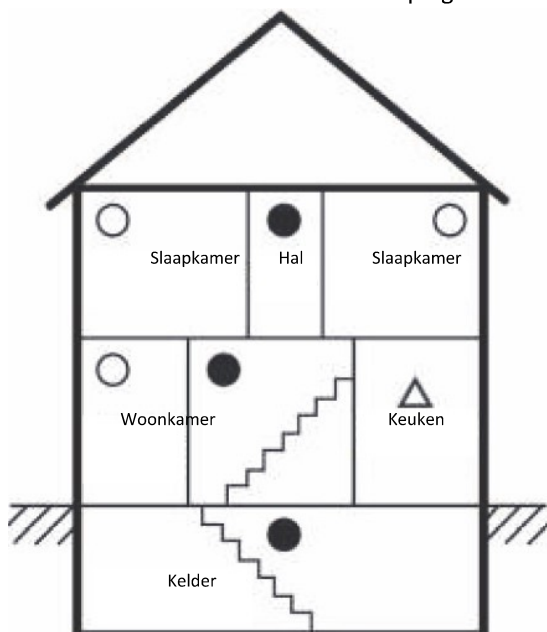
Plattegrond met enkele en meerdere verdiepingen



Opmerkingen:

- Rookmelders voor minimale bescherming
- Rookmelders voor minimale bescherming
- △ Warmtetedector

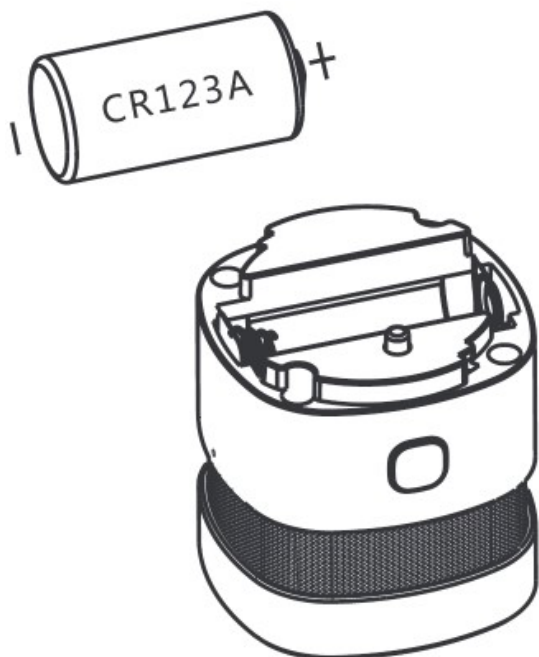
Dwarsdoorsnede meerdere verdiepingen



Opmerkingen:

- Rookmelders voor minimale bescherming
- Rookmelders voor minimale bescherming
- △ Warmtetedector

Vervangen van de batterij



Let bij het vervangen van de batterij op de juiste plaatsing van de positieve en negatieve elektrode. Voer gebruikte batterijen op de juiste wijze af. Neem daarbij de plaatselijk geldende milieuvoorschriften in acht.

Opmerkingen

1. De automatische functiecontrole van deze rookmelder bestaat uitsluitend uit een controle van de infrarood-optische sensor. De sensorgevoeligheid moet regelmatig getest worden.
2. Om gevoeligheid voor rook te garanderen, dient u het oppervlak van de rookmelder elke 6 maanden met een zachte borstel te reinigen. Gebruik geen oplos- of reinigingsmiddelen voor het reinigen van de rookmelder.
3. Neem in geval van een storing contact op met uw leverancier. Probeer niet zelf de rookmelder te demonteren en/of repareren.
4. Als u rookmelders gedurende langere tijd niet gebruikt, verwijder dan de batterijen, plaats de melders in hun verpakking en bewaar ze op een koele plaats.
5. Foto-elektrische rookmelders kunnen een ramp helpen voorkomen. Maar zij kunnen honderd procent veiligheid niet garanderen. Voor uw veiligheid is het belangrijk deze rookmelder correct te gebruiken en tips over brandveiligheid te onthouden. Schenk bij uw dagelijkse activiteiten aandacht aan het creëren van veiligheidsbewustzijn en neem preventieve maatregelen.

Geschiedenis van

documentherziening

Nedis foto-elektrische rookmelder DTCTSL40WT (EAN: 5412810269211), gedetailleerde handleiding versie V1.0

Gegevens voor

klantondersteuning

NEDIS UK limited <http://www.nedis.com>

c/o BPC

Prebend House

72 London Road

Leicester

LE2 0QR

Tel: +44 116 253 03 25

Garantie

Standaard 2 jaar

Veiligheid

1. Dit alarm is speciaal ontworpen voor thuisgebruik en is niet geschikt voor het geven van een brandalarm in openbare ruimten.
2. Gelieve niet te installeren in badkamers en andere vochtige plaatsen of in ruimten die stoffig of vettig zijn. Installeer het apparaat niet in ruimten met sterke luchtcirculatie, bijv. ruimten met airconditioning of een ventilator.
3. Houd de rookmelder schoon, voorkom ophoping van stof en vuil. Wij adviseren het oppervlak van de rookmelder elke 6 maanden te reinigen met een mild huishoudelijk reinigingsmiddel en een zachte borstel.
4. De levensduur van de rookmelder is 10 jaar, vervang de melder na 10 jaar.
5. Wanneer de melder afgaat, reageer dan onmiddellijk. Behalve het juiste gebruik van rookmelders dient u ook bewustzijn te creëren wat betreft brandveiligheid.

Tips voor brandveiligheid

Volg de regels voor brandveiligheid en vermijd onderstaande gevaarlijke situaties.

1. Bewaar brandbare vloeistoffen zoals benzine op een veilige plaats.
2. Rook nooit in bed en doof sigarettenpeuken na het roken.
3. Defecte, gescheurde of beschadigde schakelaars, stopcontacten of elektrische bedrading vormen een gevaar. Vervang ze onmiddellijk.
4. Voorkom bij gebruik van elektrische huishoudelijke apparaten overbelasting van het circuit. Inspecteer apparatuur regelmatig om gevaar in de kiem te smoren.
5. Houd draagbare kachels en open vuur zoals kaarsen verwijderd van brandbare materialen.

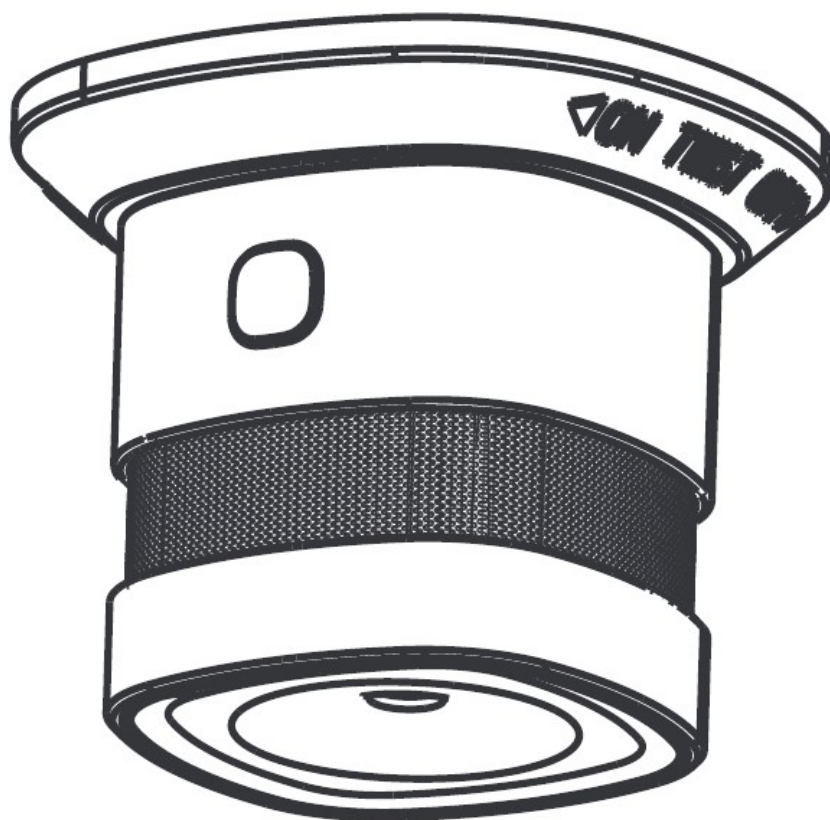
-
6. Houd lucifers en aanstekers buiten het bereik van kinderen
 7. Zorg voor minstens één werkende brandblusser op elke verdieping en één in de keuken. Zorg voor vluchtadders of andere betrouwbare voorzieningen zodat ontsnapping mogelijk is wanneer trappen zijn geblokkeerd.
 8. Zorg ervoor dat alle gezinsleden weten hoe te handelen bij brandalarm.
 9. Installeer rookmelders correct volgens de gebruikershandleiding. Houd brandmelders schoon en voorkom ophoping van stof. Test rookmelders minstens één keer per maand om ze op juiste werking te controleren. Vervang een defecte rookmelder onmiddellijk.

Kwaliteitszorg

DOP-referentienummer: 20180426002

Rilevatore di fumo fotoelettrico

DTCTSL40WT



Italiano

Contenuto

- Introduzione
- Panoramica
- Dettagli sul prodotto
- Guida utente dettagliata
- Cronologia revisioni del documento
- Dettagli assistenza clienti
- Garanzia
- Sicurezza
- Gestione qualità
- Dettagli contatto
- Legale

Introduzione

Questo prodotto è un rilevatore di fumo fotoelettrico, ovvero un dispositivo di segnalazione della presenza di fumo. I rilevatori di fumo fotoelettrici sono più efficaci nell'individuare la presenza di combustioni lente e senza fiamma che covano per ore prima che il fuoco divampi, come in caso di sigarette che bruciano su divani o biancheria da letto. Si tenga presente che il dispositivo non è in grado di rilevare gas, calore o fiamme. Non è inoltre in grado di prevenire o estinguere gli incendi. Una volta rilevata la presenza di fumo, il LED rosso lampeggia rapidamente e viene emesso un allarme acustico. È consigliabile installare i rilevatori di fumo in tutti i luoghi necessari, ad esempio soggiorni, depositi, cantine, soffitte e così via.

Panoramica

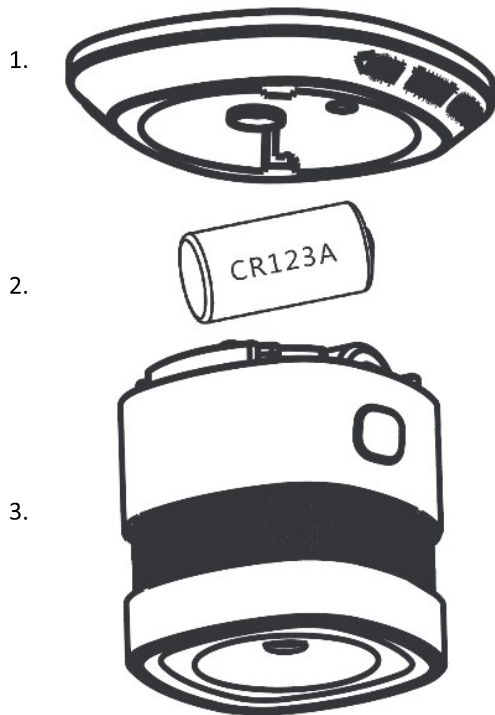


Fig. A

Descrizione (fig. A)

1. Piastra di base
2. CR123A / CR17335 batterie
3. Unità di rilevamento ottico

Dettagli sul prodotto

Rilevatore di fumo fotoelettrico

Codice ordine: DTCTSL40WT

EAN: 5412810269211

Imballaggio: confezione regalo

Tensione d'esercizio: 3 V (CR123A)

Corrente statica: $\leq 10 \mu\text{A}$

Corrente in allarme: $\leq 120 \text{ mA}$

Livello sonoro: 85 dB a 3 m

Temperatura d'esercizio: $-10 \text{ }^\circ\text{C} \sim +50 \text{ }^\circ\text{C}$

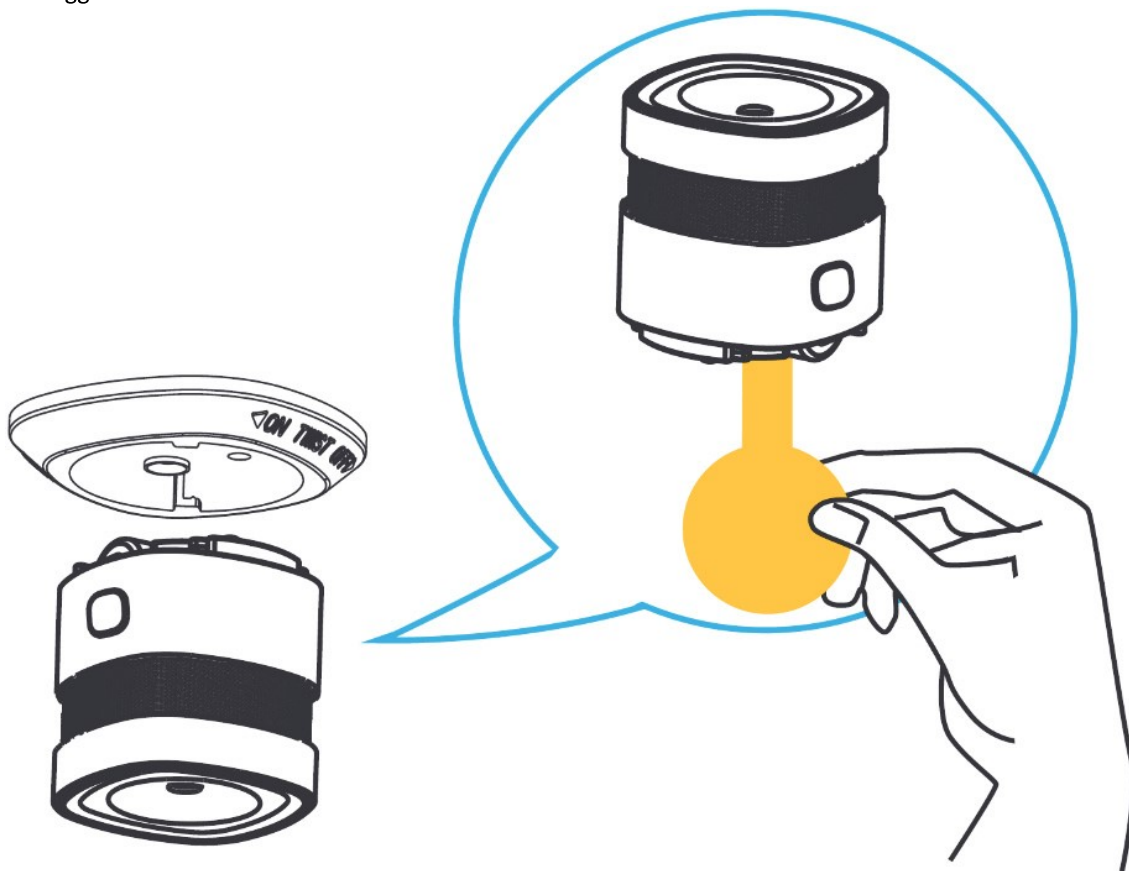
Umidità d'esercizio: $< 95\%$ di umidità relativa

Dimensioni: 60x60x49,2 mm

Guida utente dettagliata

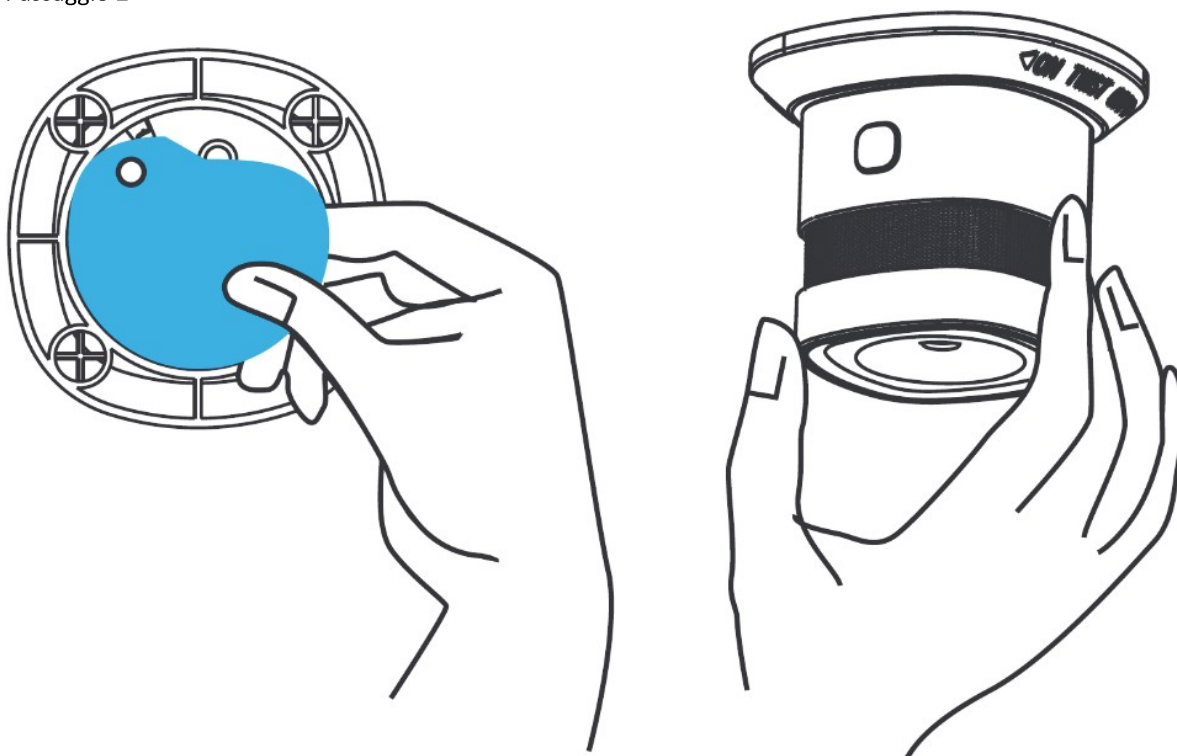
Installazione

Passaggio 1



Ruotare il rilevatore in senso antiorario fino a separarlo dalla staffa, quindi rimuovere la striscia isolante della batteria per consentire l'alimentazione del rilevatore.

Passaggio 2



Collegare il rilevatore alla staffa di montaggio e ruotarlo in senso orario fino a bloccarlo in posizione. Rimuovere la pellicola di nastro biadesivo sulla staffa di montaggio.

Stato e risoluzione dei problemi

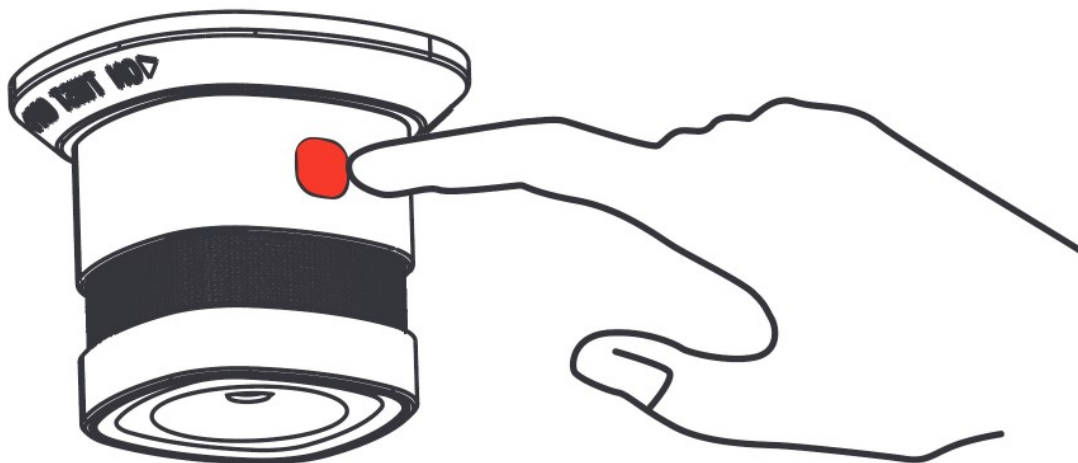
Stato	Comportamento del LED	Suono di allarme
Normale	Il LED lampeggia ogni 53 secondi	No
Test	Il LED lampeggia rapidamente	Bip in rapida sequenza
Sveglia	Il LED lampeggia rapidamente	Bip in rapida sequenza
Modalità di silenziamento allarme	Il LED lampeggia ogni 10 secondi	No
Bassa potenza	Il LED lampeggia ogni 53 secondi	Un bip ogni 53 secondi
Errore	Il LED lampeggia 2 volte ogni 53 secondi	Due bip ogni 53 secondi

Se il rilevatore di fumo non funziona correttamente, attenersi alle procedure riportate di seguito per risolvere il problema.

1. Il rilevatore di fumo non emette alcun segnale acustico: verificare che il rilevatore sia fissato correttamente alla staffa di montaggio.
2. La batteria si esaurisce (fare riferimento al modulo 1): sostituire la batteria immediatamente.
3. Guasti causati da sporcizia, polvere, grasso e così via (fare riferimento al modulo 1): pulire il rilevatore di fumo correttamente.

Silenziamento allarme e prova

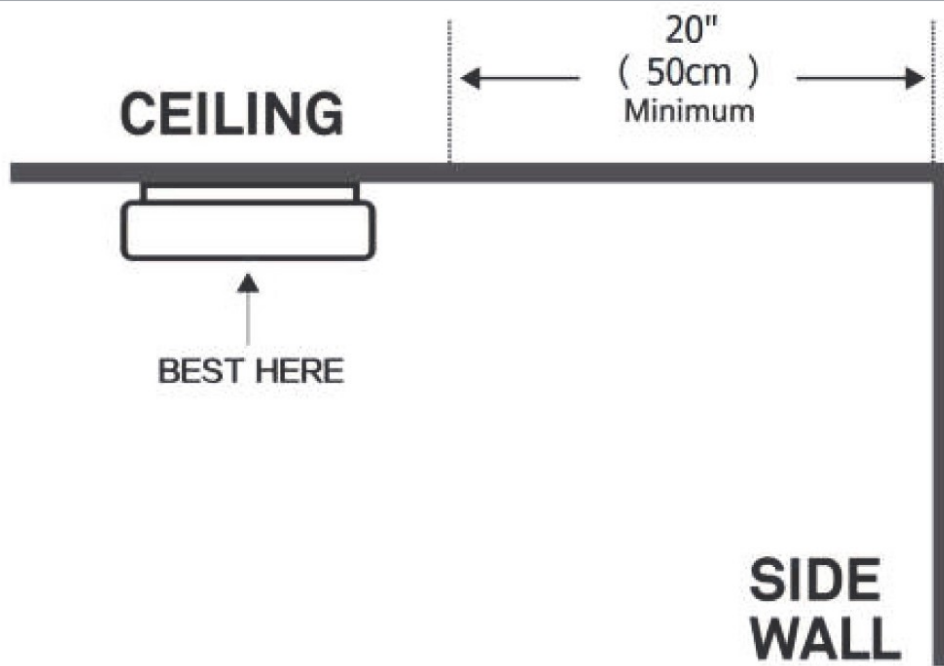
Quando si utilizza la funzione di silenziamento allarme, accertarsi che non sussista un reale rischio di incendio. Se la presenza di fumo non di emergenza (ad esempio vapore) genera l'attivazione di falsi allarmi, non arrestare l'allarme bloccando il rilevatore di fumo o in altro modo. È possibile premere il pulsante di silenziamento/prova per disattivare l'allarme temporaneamente (dieci minuti più tardi, il rilevatore di fumo tornerà alla condizione di funzionamento normale).



Premere e rilasciare il pulsante di prova per testare l'allarme. Il rilevatore emette brevi bip ad alto volume. Ciò significa che è in grado di funzionare normalmente. L'allarme può essere interrotto rilasciando di nuovo il pulsante di prova. Si consiglia di testare il rilevatore di fumo almeno una volta alla settimana. Non utilizzare fiamme libere per testare il rilevatore di fumo.

Installazione su soffitto orizzontale

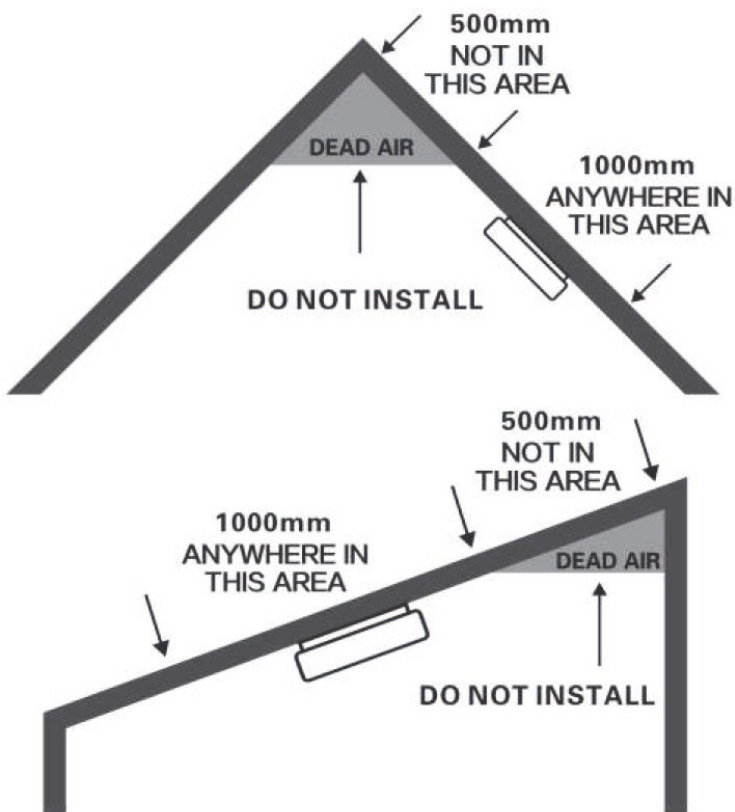
Poiché il fumo sale verso il soffitto e quindi si diffonde lateralmente, la posizione migliore in cui collocare un rilevatore è in genere al centro del soffitto. Non installare il rilevatore di fumo in zone d'aria stagnante (come mostrato nella figura più sotto). Prevedere inoltre almeno 30 cm di distanza da luci o altri elementi decorativi. Se un corridoio è lungo più di 12 metri, installare almeno 2 rilevatori di fumo.



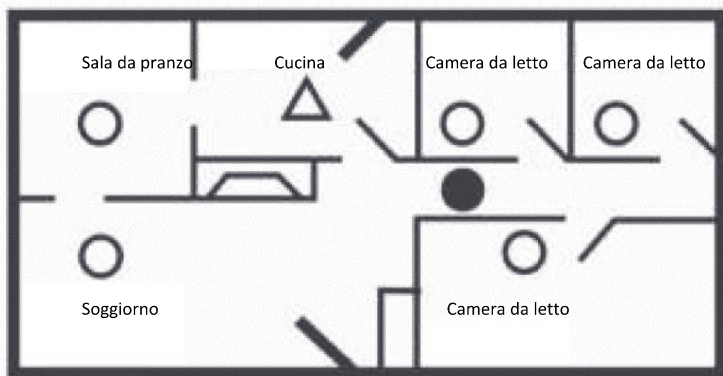
Installazione su soffitto inclinato

L'aria stagnante alla sommità di un soffitto inclinato potrebbe impedire al fumo di raggiungere in tempo il rilevatore per generare un allarme tempestivo. Installare pertanto i rilevatori di fumo a 1 m (3 piedi) dal punto più alto del soffitto.

Zona d'aria stagnante



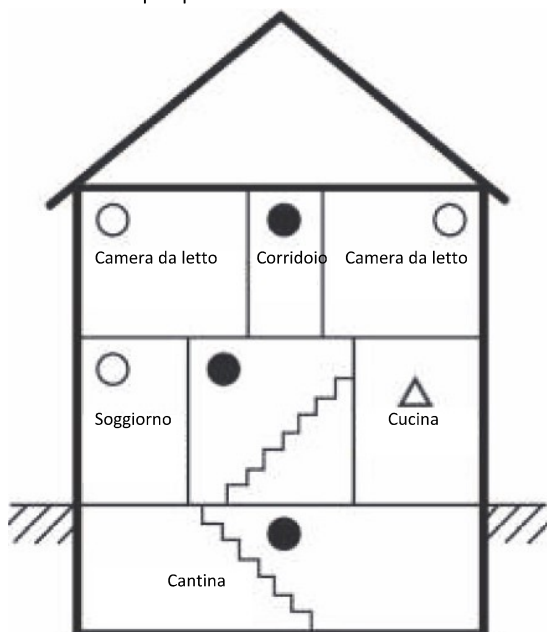
Edificio a uno più piani



Nota:

- Rilevatori di fumo per una protezione minima
- Rilevatori di fumo per una protezione minima
- △ Rilevatore di calore

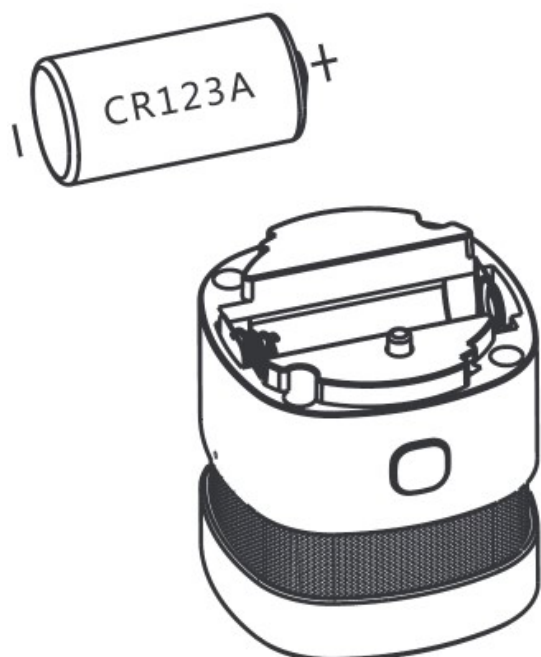
Edificio a più piani



Nota:

- Rilevatori di fumo per una protezione minima
- Rilevatori di fumo per una protezione minima
- △ Rilevatore di calore

Sostituzione delle batterie



Sostituire la batteria rispettando la posizione dell'elettrodo positivo e negativo. Smaltire correttamente la batteria esaurita. Prestare attenzione alla tutela dell'ambiente.

Avviso

1. La funzione di controllo automatico di malfunzionamento di questo rilevatore di fumo verifica solo il funzionamento del sensore fotoelettrico a infrarossi. La sensibilità del sensore deve essere testata periodicamente come indicato.
2. Per garantire la sensibilità al fumo, pulire la superficie del rilevatore con una spazzola morbida o un aspiratore ogni 6 mesi. Non utilizzare solventi liquidi o detergenti per pulire il rilevatore di fumo.
3. In caso di problemi di malfunzionamento, contattare il fornitore per tempo. Non smontare né cercare di riparare autonomamente i rilevatori.
4. Se non si utilizzeranno i rilevatori di fumo per un lungo periodo di tempo, smontarli, rimuovere le batterie, inserirle nella scatola di imballaggio e conservarle in un luogo fresco.
5. I rilevatori di fumo fotoelettrici possono ridurre le possibilità di un disastro, ma non possono garantire una sicurezza al 100%. Per la propria sicurezza, utilizzare correttamente questo rilevatore di fumo e informarsi sui suggerimenti per la sicurezza antincendio. Nella vita quotidiana prestare attenzione per acquisire consapevolezza in materia di sicurezza e adottare misure preventive.

Cronologia revisioni del

documento

Manuale dettagliato del rilevatore di fumo fotoelettrico Nedis DTCTSL40WT (EAN: 5412810269211) versione V1.0

Dettagli assistenza clienti

NEDIS UK Limited <http://www.nedis.com>

c/o BPC

Prebend House

72 London Road

Leicester

LE2 0QR

Tel.: +44 116 253 03 25

Garanzia

Standard di 2 anni

Sicurezza

1. Questo rilevatore è stato specificamente progettato per l'uso domestico e potrebbe non riuscire a generare un avviso di incendio sufficiente per le aree pubbliche.
2. Non installarlo nei bagni e in altri luoghi umidi o con presenza di polvere e grasso. Non installarlo in luoghi ventilati in cui sia presente un condizionatore d'aria, un ventilatore e così via.
3. Tenere pulito il rilevatore e fare in modo che su di esso non si accumuli polvere e sporco grasso. Si consiglia di pulirlo ogni 6 mesi con un aspiratore e una spazzola morbida.
4. La durata del rilevatore è di 10 anni. Sostituirlo dopo 10 anni anche se è ancora funzionante.
5. In caso di allarme, prestare attenzione. Oltre a utilizzare correttamente il rilevatore di fumo, è anche necessario rafforzare la consapevolezza della sicurezza antincendio.

Suggerimenti per la sicurezza antincendio

Seguire le norme di sicurezza antincendio ed evitare le situazioni di pericolo indicate di seguito.

1. I liquidi combustibili come la benzina devono essere conservati in luoghi sicuri.
2. Non fumare a letto e spegnere i mozziconi di sigaretta dopo aver fumato.
3. In caso di rottura, logoramento o incrinatura di spine, prese, interruttori o fili elettrici, effettuarne immediatamente la sostituzione.
4. Se si utilizzano elettrodomestici come stufe e scaldini, non sovraccaricare il circuito. Ispezionare regolarmente gli apparecchi per eliminare sul nascere eventuali pericoli.
5. Tenere stufe portatili e fiamme libere come quelle delle candele lontano dai materiali infiammabili.
6. Tenere fiammiferi e accendini fuori dalla portata dei bambini.
7. Assicurarsi che vi sia almeno un estintore funzionante su ogni piano più un altro in cucina. Accertarsi che siano disponibili uscite antincendio o altre vie di fuga affidabili nel caso in cui scale siano bloccate.

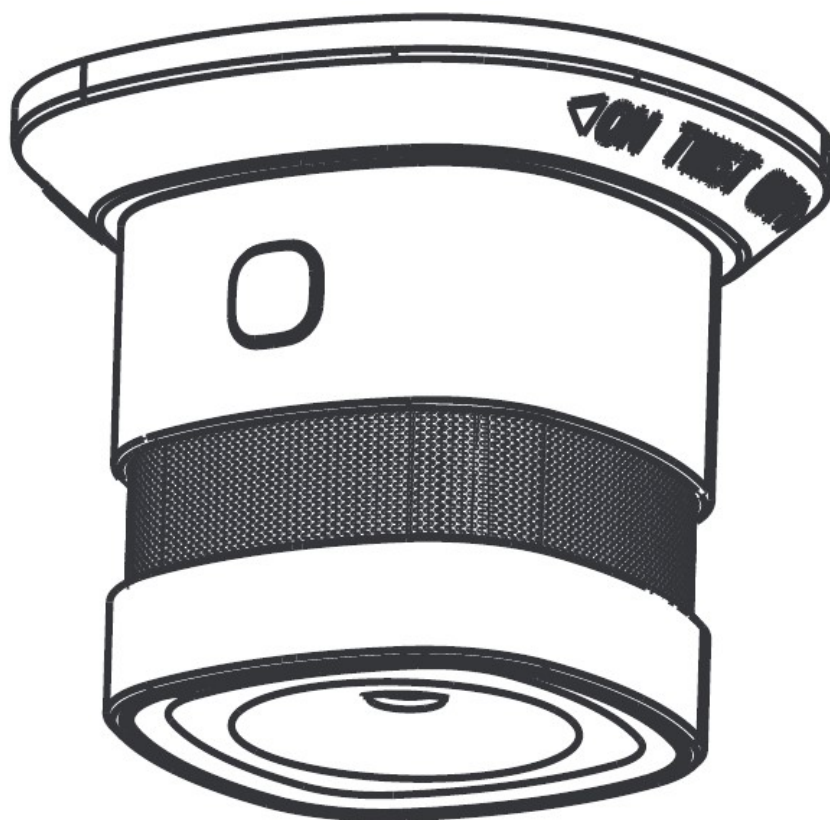
-
8. Assicurarsi che tutti membri della famiglia sappiano come comportarsi nel caso in cui si verifichi un allarme antincendio.
 9. Installare correttamente i rilevatori di fumo seguendo le istruzioni del manuale. Mantenere puliti i rilevatori e non lasciare che si accumuli polvere su di essi. Testare i rilevatori di fumo almeno una volta al mese per assicurarsi che funzionino correttamente. In caso negativo, sostituirli immediatamente.

Gestione qualità

Numero di riferimento DOP: 20180426002

Alarma fotoeléctrica de humo

DTCTSL40WT



Español

Contenido

- Introducción
- Descripción general
- Detalles del producto
- Guía detallada del usuario
- Historial de revisión de documentos
- Detalles de asistencia al cliente
- Garantía
- Seguridad
- Gestión de calidad
- Detalles de contacto
- Legal

Introducción

Este producto es una alarma fotoeléctrica de humo, es decir, un dispositivo de advertencia de humo. Las alarmas fotoeléctricas de humo detectan eficazmente los incendios lentos que arden durante horas antes de estallar en llamas, como un cigarrillo quemando la ropa de un sofá o de una cama. Tenga en cuenta que no puede detectar gas, calor ni llamas. Tampoco puede evitar ni extinguir un incendio. Cuando se detecte humo, el LED rojo parpadeará rápidamente y sonará la alarma. Las alarmas de humo deben instalarse en todos los lugares necesarios, como salas de estar, almacenes, sótanos, áticos, etc.

Descripción general

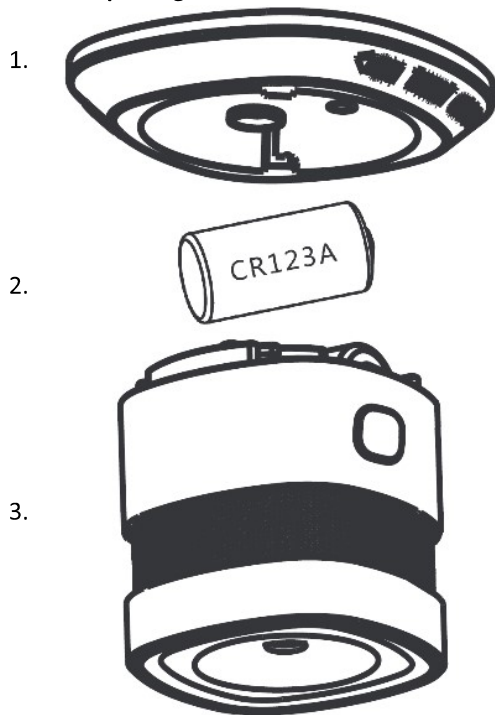


Fig. A

Descripción (fig. A)

1. Placa base
2. CR123A / CR17335 pilas
3. Unidad de detector óptico

Detalles del producto

Alarma fotoeléctrica de humo

Código de pedido: DTCTSL40WT

EAN: 5412810269211

Envase: Estuche de regalo

Tensión de funcionamiento: 3 V (CR123A)

Corriente estática: $\leq 10 \mu\text{A}$

Corriente de alarma: $\leq 120 \text{ mA}$

Nivel de sonido: 85 dB a 3 m

Temperatura en funcionamiento: $-10 \text{ }^\circ\text{C} \sim +50 \text{ }^\circ\text{C}$

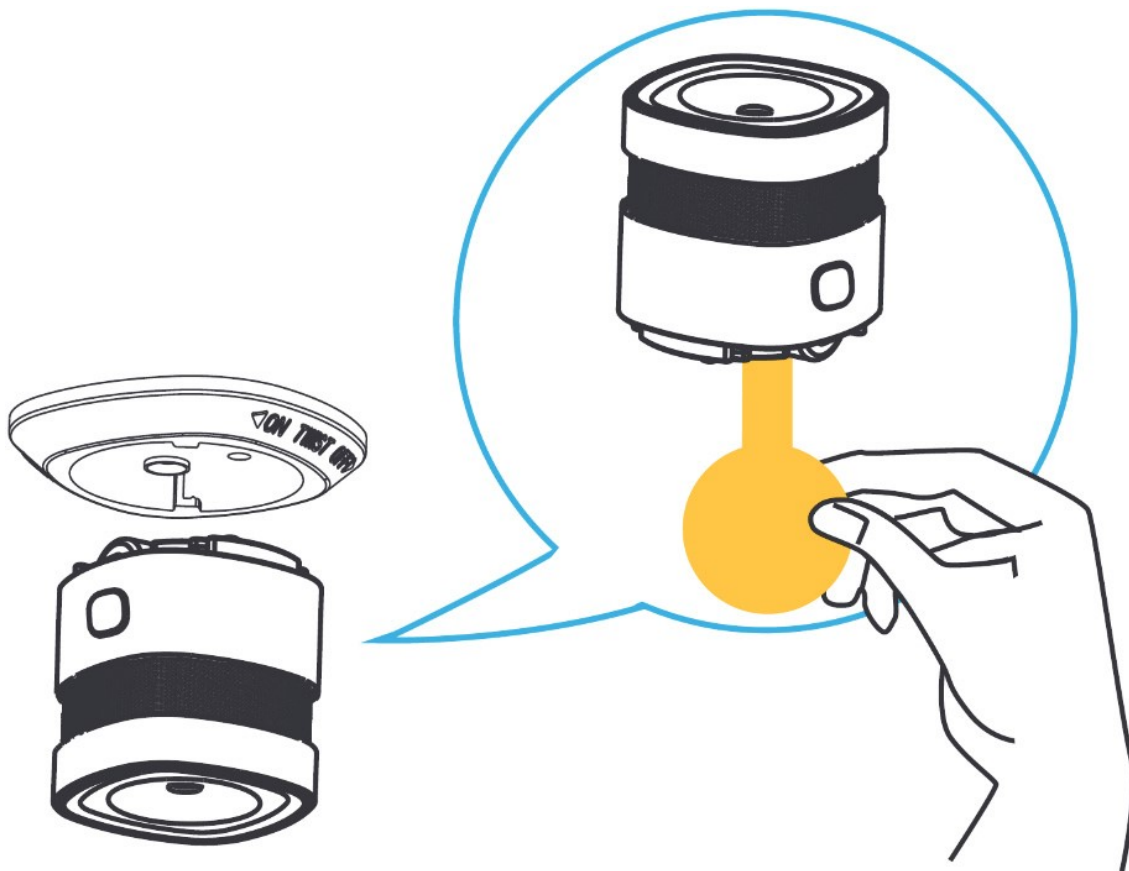
Humedad de funcionamiento: $\leq 95 \text{ \% HR}$

Dimensiones: 60 x 60 x 49,2 mm

Guía detallada del usuario

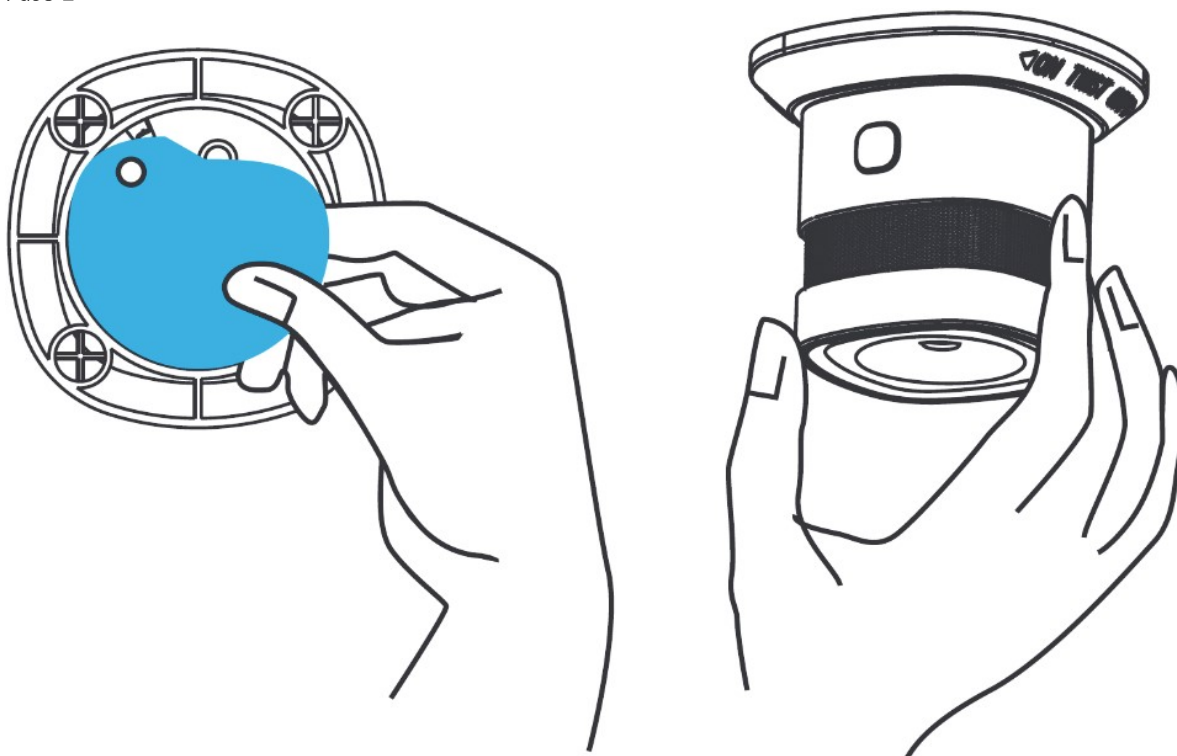
Instalación

Paso 1



Gire la alarma en el sentido contrario a las agujas del reloj para separarla del soporte y, a continuación, retire la tira de aislamiento de la pila para electrificar la alarma.

Paso 2



Fije la alarma al soporte de montaje y gírela en el sentido de las agujas del reloj para encajarla en su sitio. Retire la membrana de cinta adhesiva de doble cara en el soporte de montaje.

Estado y solución de problemas

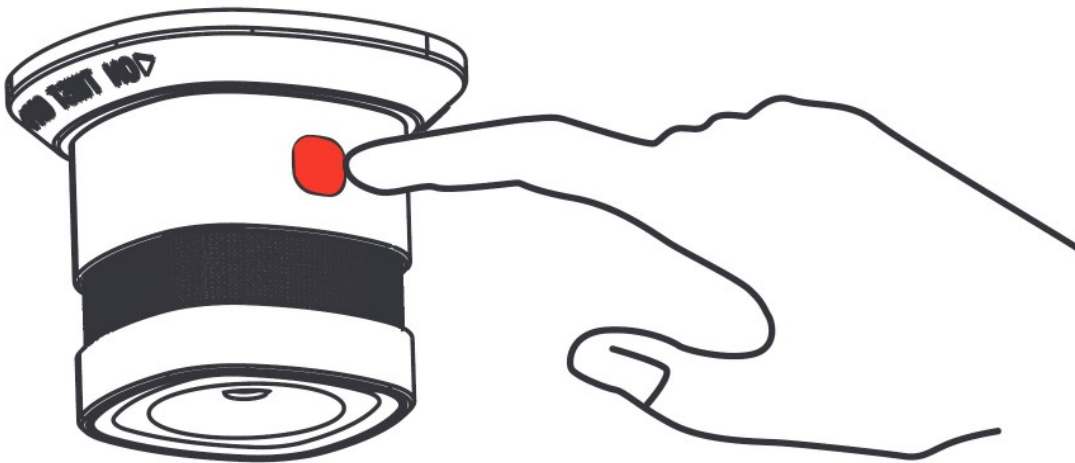
Estado	Comportamiento del LED	Sonido de la alarma
Normal	El LED parpadea cada 53 segundos	No
Comprobación	El LED parpadea rápidamente	Pitidos rápidos
Alarma	El LED parpadea rápidamente	Pitidos rápidos
Modo en silencio	El LED parpadea cada 10 segundos	No
Baja potencia	El LED parpadea cada 53 segundos	Un pitido cada 53 segundos
Error	El LED parpadea dos veces cada 53 segundos	Dos pitidos cada 53 segundos

Si la alarma de humo no funciona con normalidad, siga los procedimientos que se indican a continuación para solucionar el problema.

1. La alarma de humo no emite ningún sonido: compruebe que la alarma se encuentra correctamente colocada en el soporte de montaje.
2. La pila se ha agotado (consulte Form1): sustituya la pila de inmediato.
3. Se producen errores debidos a suciedad, polvo, grasa, etc. (consulte Form1): limpie el detector de humo correctamente.

Silencio y comprobación

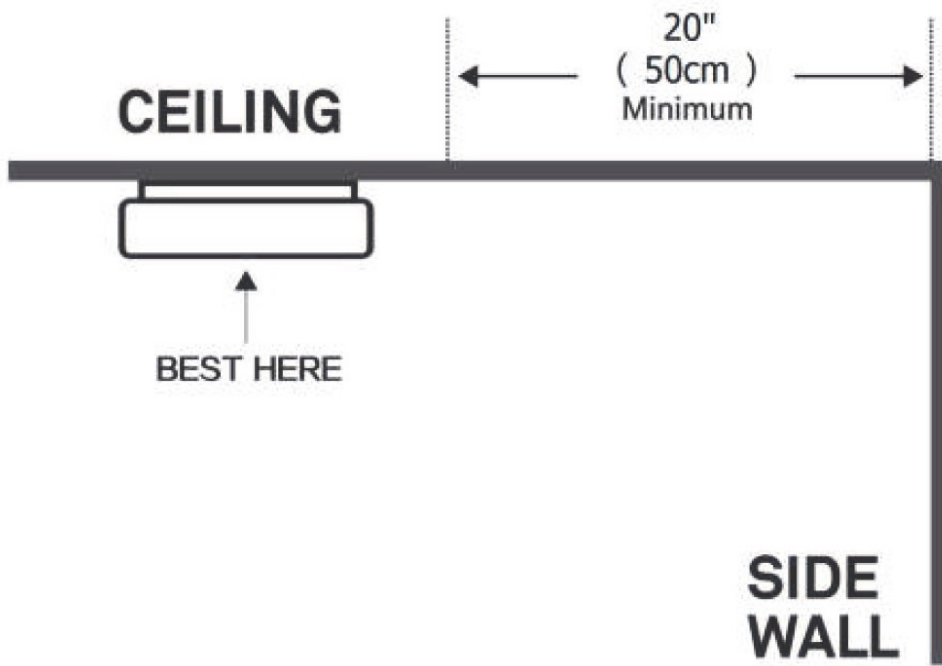
Asegúrese de que no hay peligro de incendio real cuando utilice la función de silencio. Si un humo no peligroso (por ejemplo, vapor de agua) provoca alarmas molestas, no detenga la alarma bloqueando el detector de humo ni de ninguna otra forma. Puede pulsar el botón de silencio/comprobación para detener la alarma temporalmente. Diez minutos más tarde, el detector de humo volverá a su funcionamiento normal.



Pulse y suelte el botón de comprobación para comprobar el funcionamiento de la alarma. La alarma emitirá pitidos cortos y fuertes. Esto significa que el detector de humo funciona con normalidad. Es posible que la alarma deje de sonar al soltar el botón de comprobación. Se recomienda comprobar la alarma de humo al menos una vez cada semana. No utilice fuego para comprobar la alarma de humo.

Montaje en techo plano

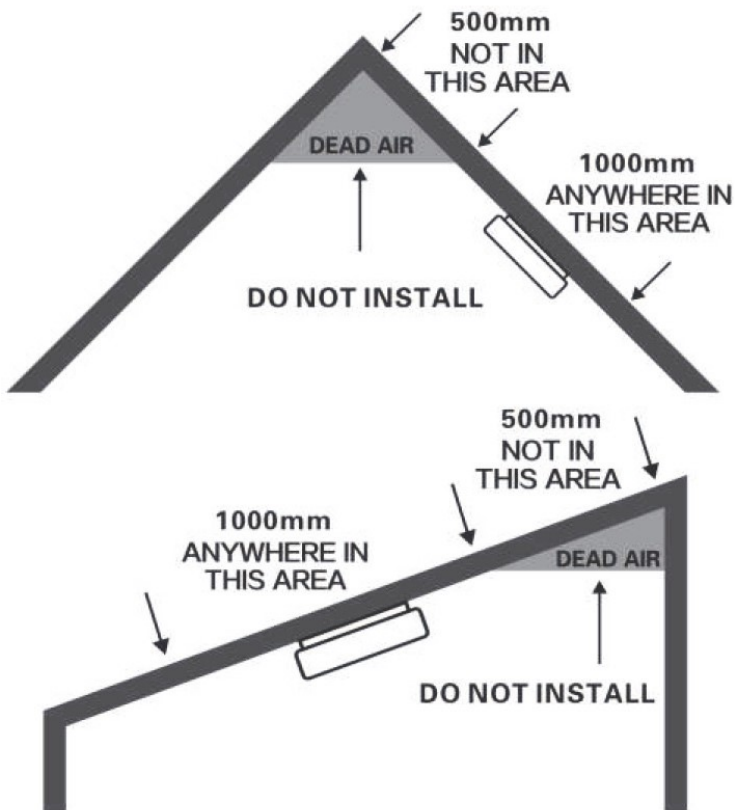
El humo sube hasta el techo y después se propaga lateralmente, por lo que la mejor ubicación de la alarma es normalmente el centro del techo. No instale el detector de humo en la zona de aire estancado (como se muestra en la siguiente figura) y mantenga al menos 30 cm de distancia entre el detector y las luces o la decoración. Si la sala tiene más de 12 metros, instale al menos 2 alarmas de humo.



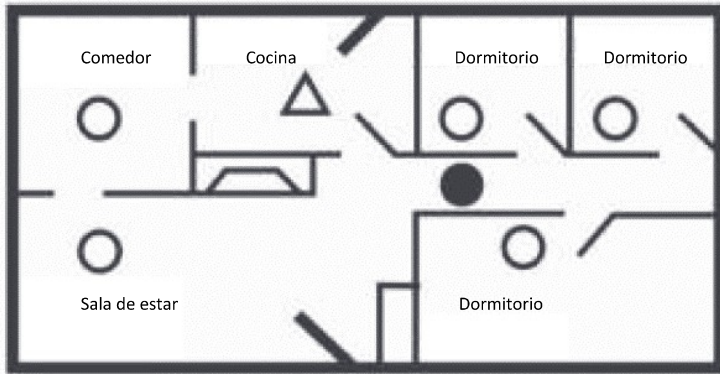
Montaje en techo inclinado

El aire estancado en el pico de un techo inclinado puede evitar que el humo llegue a la alarma con tiempo suficiente para advertir del incendio de forma anticipada. Instale alarmas de humo en el techo, a 1 m (3 ft) del punto más alto de este.

Zona de aire estancado



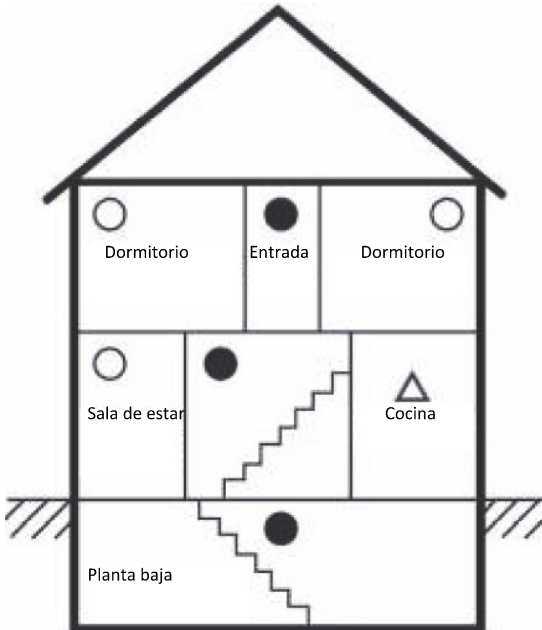
Plano de una o varias plantas



Leyenda:

- Alarmas de humo de protección mínima
- Alarmas de humo de protección mínima
- △ Detector de calor

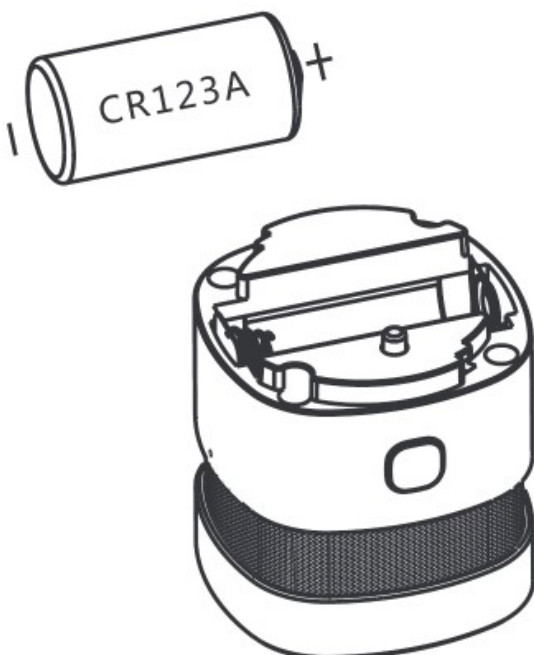
Plano de varias plantas



Leyenda:

- Alarmas de humo de protección mínima
- Alarmas de humo de protección mínima
- △ Detector de calor

Sustitución de las pilas



Sustituya la pila correctamente teniendo en cuenta el electrodo positivo y el negativo. Deseche correctamente la pila utilizada. Preste atención a la protección medioambiental.

Aviso

1. La función de comprobación automática del funcionamiento de esta alarma de humo solo comprueba el funcionamiento del sensor fotoeléctrico de infrarrojos. Debe comprobarse periódicamente la sensibilidad del sensor, según sea necesario.
2. Para garantizar la sensibilidad al humo, limpie la superficie de la alarma de humo con un cepillo suave o un producto de limpieza cada 6 meses. No utilice líquidos disolventes ni detergentes para limpiar la alarma de humo.
3. En caso de problemas de funcionamiento incorrecto, póngase en contacto con el proveedor a tiempo. No desmonte ni intente reparar las alarmas por su cuenta.
4. Si una alarma de humo no se ha utilizado durante mucho tiempo, desmóntela, extraiga las pilas, colóquela en su embalaje y guárdela en un lugar fresco.
5. Las alarmas fotoeléctricas de humo pueden reducir la probabilidad de desastres, pero no garantizan la seguridad absoluta. Por su seguridad, utilice esta alarma de humo correctamente y siga los consejos de seguridad contra incendios. En su vida diaria, asegúrese de crear conciencia sobre la seguridad y tomar medidas preventivas.

Historial de revisión de

documentos

Manual detallado de la alarma fotoeléctrica de humo Nedis DTCTSL40WT (EAN: 5412810269211), versión V 1.0

Detalles de asistencia al

cliente

NEDIS UK Limited <http://www.nedis.com>
c/o BPC
Prebend House
72 London Road
Leicester
LE2 0QR
Tel.: +44 116 253 03 25

Garantía

Estándar de 2 años

Seguridad

1. Esta alarma está diseñada específicamente para el uso doméstico y puede no proporcionar suficiente alerta de incendio en zonas públicas.
2. No instale la alarma en baños ni en otros lugares húmedos, con polvo o suciedad. No la instale en lugares aireados en los que haya aire acondicionado, un ventilador o similar.
3. Mantenga la alarma limpia y no deje que se acumule polvo ni suciedad en ella. Se recomienda limpiarla cada 6 meses con un producto de limpieza del hogar y un cepillo suave.
4. La vida útil de la alarma es de 10 años. Sustituya esta alarma después de 10 años, aunque funcione correctamente.
5. Si suena la alarma, no la ignore. Además de indicarle el uso correcto de la alarma de humo, también debemos concienciarle sobre la seguridad contra incendios.

Consejos de seguridad contra incendios

Siga las normas de seguridad contra incendios y evite las siguientes situaciones peligrosas.

1. Los líquidos combustibles, como la gasolina, deben almacenarse en lugares seguros.
2. No fume en la cama y apague la colilla después de fumar.
3. Si un enchufe, un interruptor, una regleta, un cable eléctrico o un elemento similar está roto, desgastado o resquebrajado, sustitúyalo inmediatamente.
4. Si utiliza electrodomésticos como calentadores o calefactores, no sobrecargue el circuito. Examine con regularidad el aparato en cuestión para eliminar de raíz el peligro.
5. Mantenga los calefactores portátiles y las llamas de velas y otros elementos alejados de materiales inflamables.
6. Mantenga los mecheros y las cerillas alejados del alcance de los niños.
7. Asegúrese de que haya al menos un extintor de incendios operativo en cada planta y uno adicional en la cocina. Asegúrese de que haya escaleras de evacuación de incendios u otros medios fiables de escape disponibles como alternativa si se —

bloquean las escaleras.

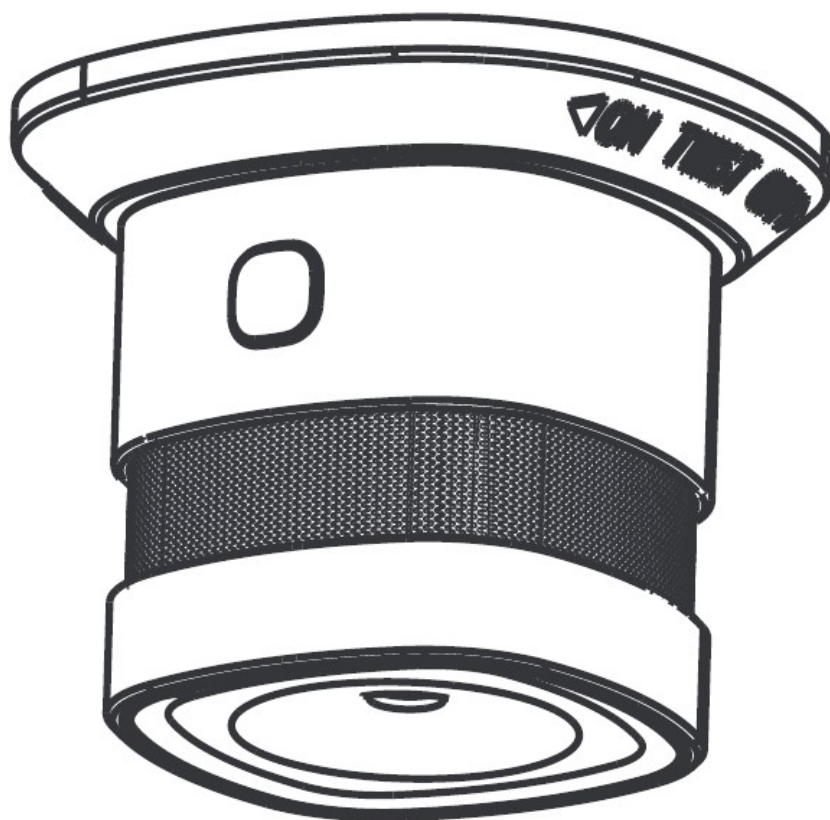
8. Asegúrese de que todos los miembros de la familia saben qué hacer cuando se produce una alarma de incendio.
9. Instale las alarmas de humo correctamente, siguiendo el manual. Mantenga limpia la alarma y no deje que el polvo se acumule sobre ella. Compruebe las alarmas de humo al menos una vez al mes para asegurarse de que funcionan correctamente. Si no es así, sustitúyalas inmediatamente.

Gestión de calidad

Número de referencia DOP: 20180426002

Alarme fotoelétrico de fumo

DTCTSL40WT



Português

Conteúdo

- Introdução
- Visão geral
- Detalhes do produto
- Manual do utilizador detalhado
- Histórico de revisão do documento
- Detalhes do apoio ao cliente
- Garantia
- Segurança
- Gestão da qualidade
- Detalhes de contacto
- Informações legais

Introdução

Este produto é um alarme fotoelétrico de fumo. Trata-se de um dispositivo de aviso de fumo. Os alarmes fotoelétricos de fumo são mais eficazes a detetar incêndios de combustão lenta, que ardem durante horas antes de irromper em chamas. Por exemplo, cigarros acesos em sofás ou em camas. Tenha em atenção que não consegue detetar gás, calor nem chamas. Também não pode evitar nem apagar o incêndio. Assim que deteta fumo, a luz vermelha pisca rapidamente e a sirene soa o alarme. Os alarmes de fumo devem ser instalados em todos os locais necessários, como salas de estar, armazéns, caves, sótãos, etc.

Visão geral

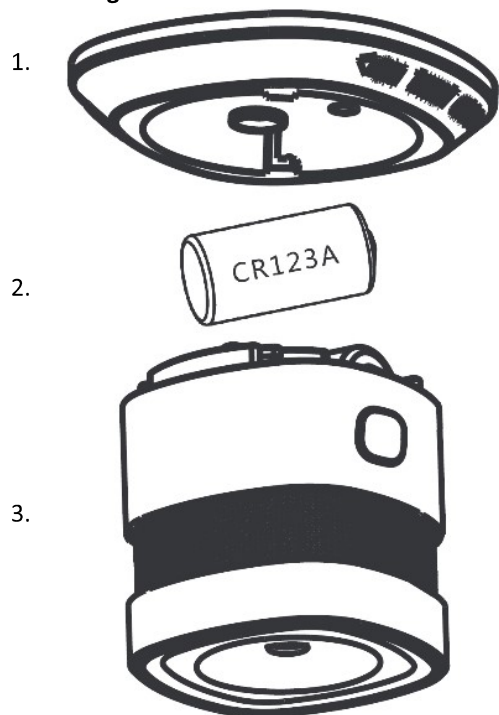


Fig. A

Descrição (fig. A)

1. Placa base
2. Pilha CR123A / CR17335
3. Unidade de detetor ótico

Detalhes do produto

Alarme fotoelétrico de fumo

Referência do produto: DTCTSL40WT

EAN: 5412810269211

Embalagem: caixa presente

Tensão de funcionamento: 3 V (CR123A)

Corrente estática: $\leq 10 \mu\text{A}$

Corrente do alarme: $\leq 120 \text{ mA}$

Nível sonoro: 85 dB @3m

Temperatura de funcionamento: $-10 \text{ }^\circ\text{C} \sim +50 \text{ }^\circ\text{C}$

Humidade de funcionamento: $\leq 95\%$ de HR

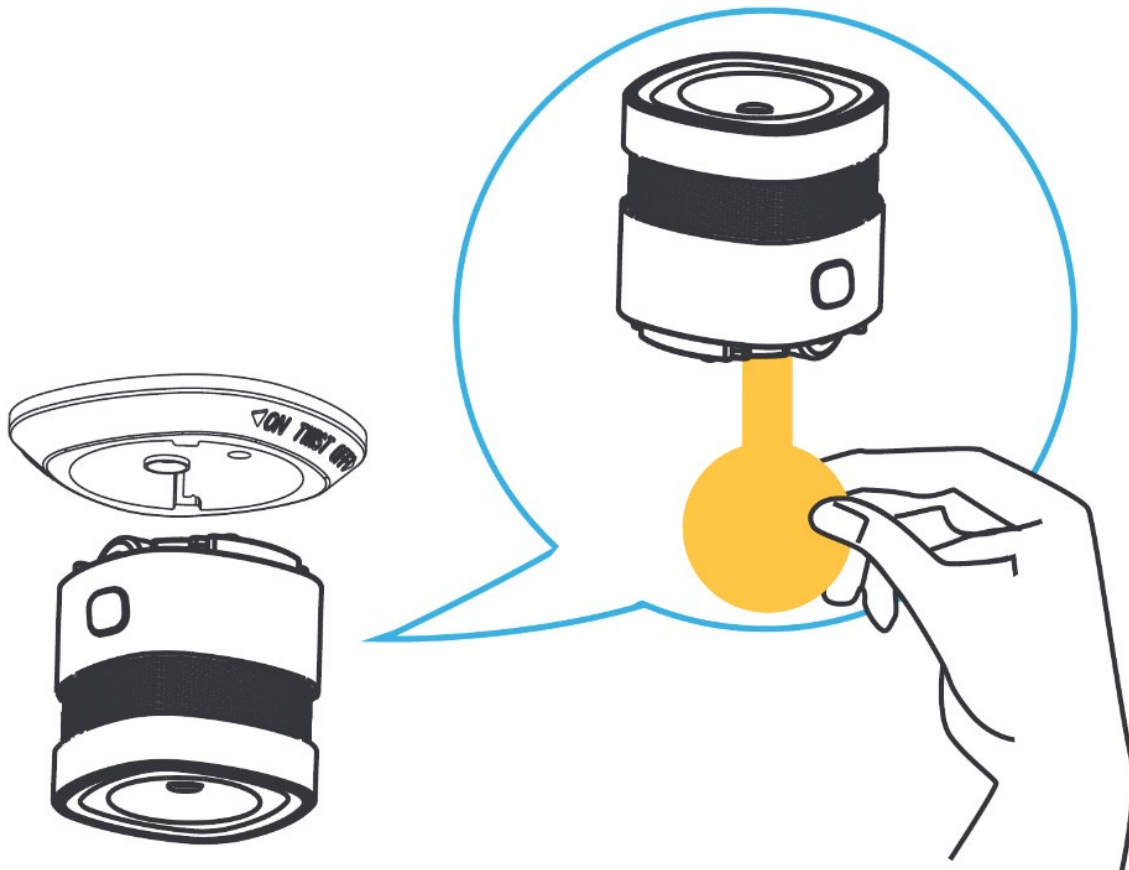
Dimensões: 60 x 60 x 49,2 mm

Manual do utilizador

detalhado

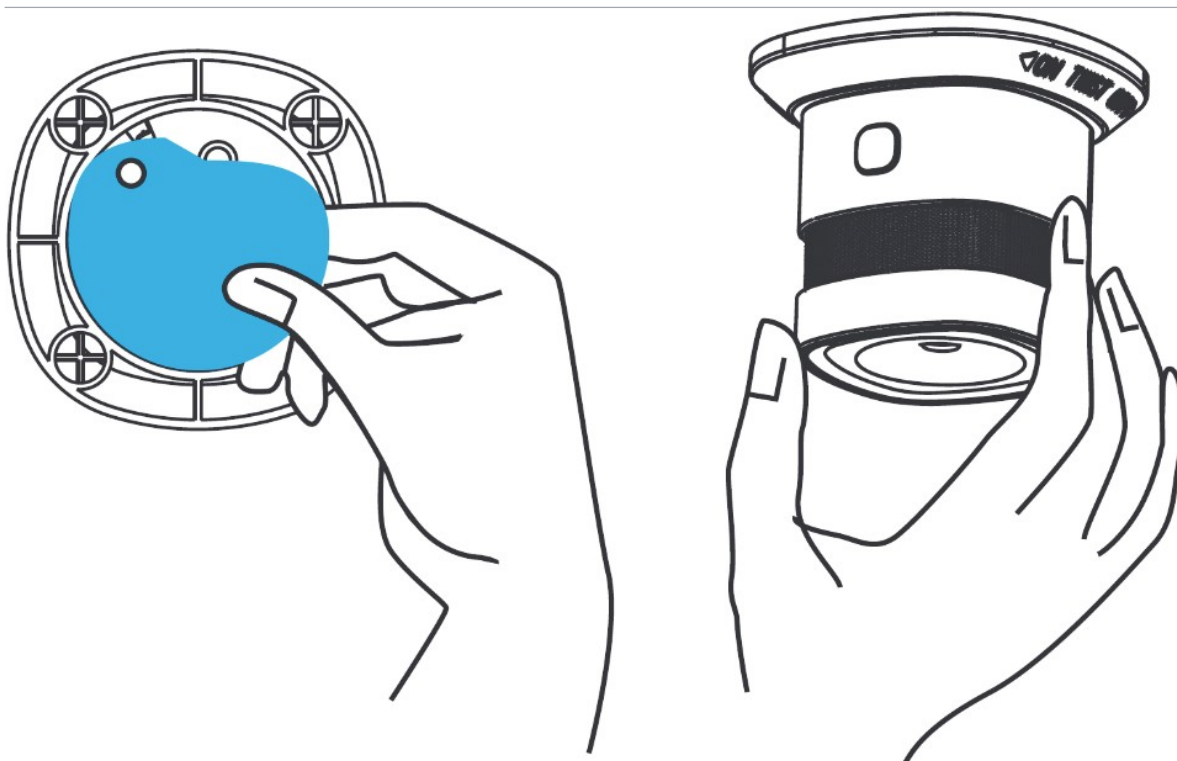
Instalação

Passo 1



Rode o alarme para a esquerda para o separar do suporte e, em seguida, retire a fita isolante da pilha para eletrificar o alarme.

Passo 2



Prenda o alarme ao suporte de montagem e rode-o para a direita para o fixar na posição correta. Remova a membrana de fita adesiva de dupla face no suporte de montagem.

Estado e resolução de problemas

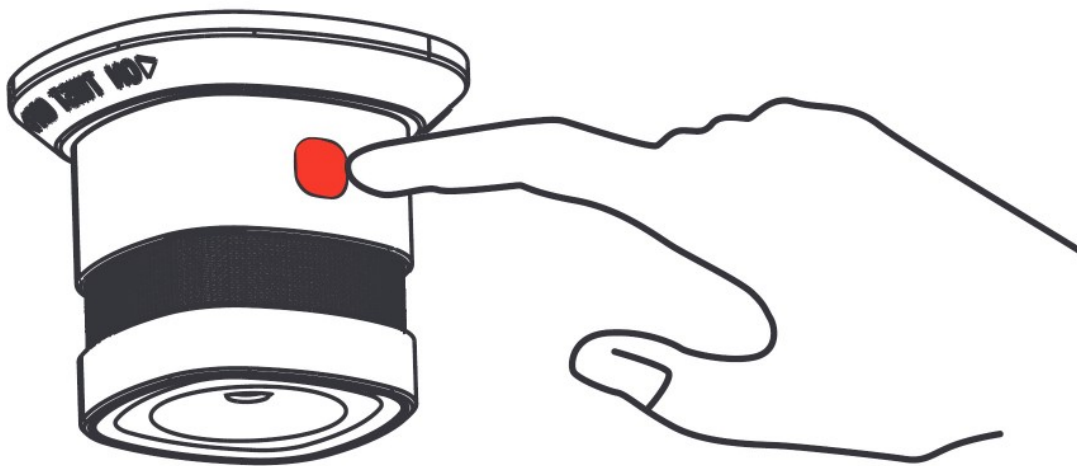
Estado	Comportamento do LED	Som do alarme
Normal	O LED pisca a cada 53 segundos	Não
Teste	O LED pisca rapidamente	Sinais sonoros rápidos
Alarme	O LED pisca rapidamente	Sinais sonoros rápidos
Modo Sem som	O LED pisca a cada 10 segundos	Não
Baixo consumo de energia	O LED pisca a cada 53 segundos	Um sinal sonoro a cada 53 segundos
Falha	O LED pisca duas vezes a cada 53 segundos	Dois sinais sonoros a cada 53 segundos

Se o alarme de incêndio não funcionar normalmente, siga os seguintes procedimentos de resolução de problemas.

1. O alarme de incêndio não soa: verifique se o alarme está devidamente encaixado no suporte de montagem.
2. A pilha acabou (consulte o Modelo1): substitua a pilha imediatamente.
3. Avarias provocadas por sujidade, pó e óleo, etc. (consulte o Modelo1): limpe o detetor de fumo corretamente.

Sem som e teste

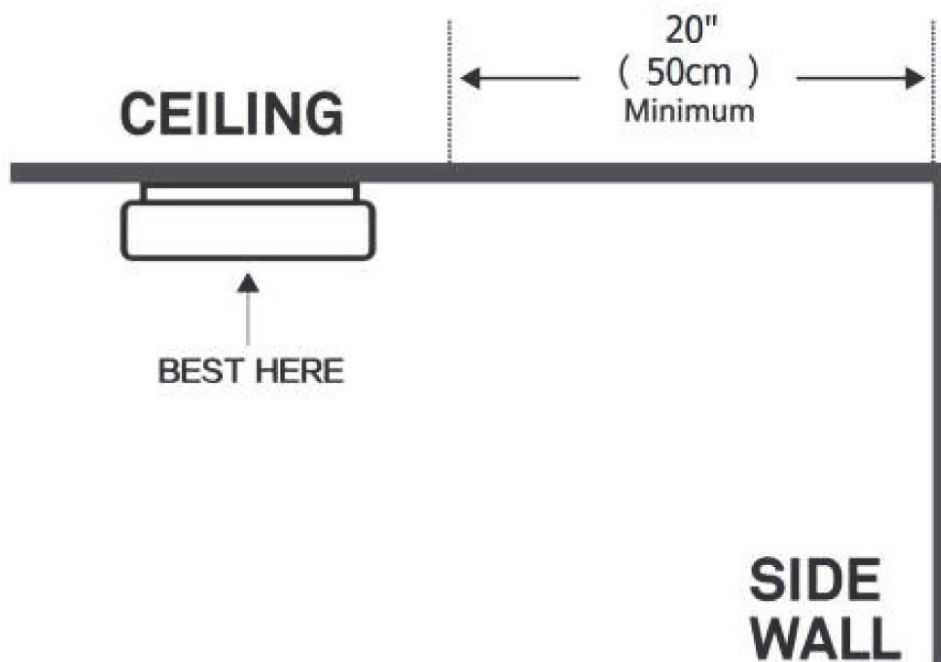
Certifique-se de que não há verdadeiro perigo de incêndio ao utilizar a função Sem som. Se fumo que não constitua uma emergência (p. ex., vapor) provocar alarmes incomodativos, não pare o alarme bloqueando o detetor de fumo nem de outras formas. Pode premir o botão Sem som/teste para parar o alarme temporariamente. (Dez minutos mais tarde, o detetor de fumo regressa ao funcionamento normal)



Prima e solte o botão de teste para testar o alarme. O alarme emite sinais sonoros curtos e altos. Isto significa que o detector de fumo está a funcionar normalmente. O alarme pode parar de emitir som assim que soltar o botão de teste. Recomenda-se que teste o alarme de incêndio, pelo menos, uma vez por semana. Não utilize uma chama aberta para testar o alarme de incêndio.

Montagem em teto plano

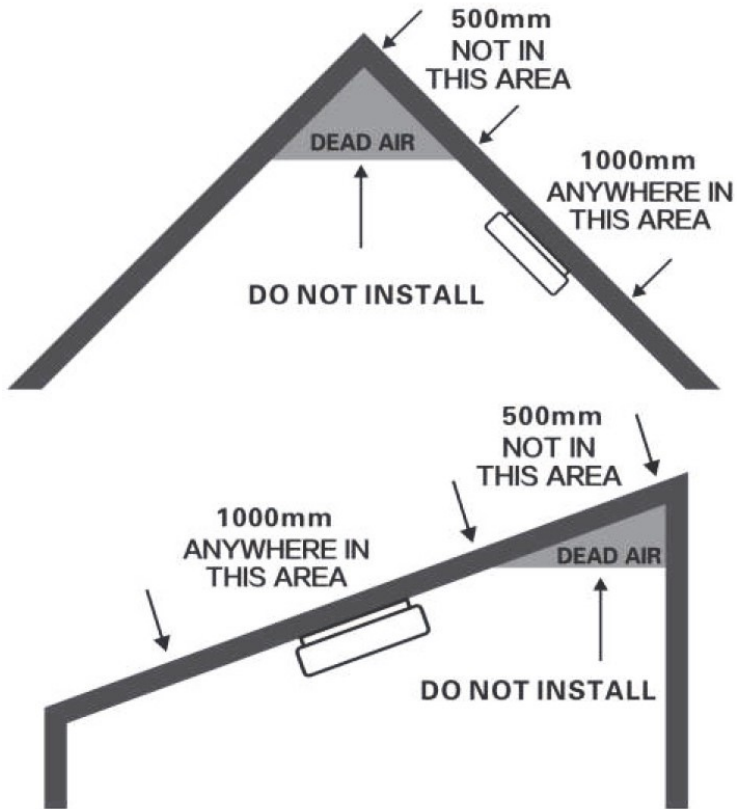
Sabemos que fumo sobe até ao teto e, em seguida, espalha-se lateralmente. Por isso, a melhor localização do alarme é, regra geral, no centro do teto. Não instale detetores de fumo em áreas de ar morto (conforme indicado na figura abaixo), devendo também manter uma distância de, pelo menos, 30 cm de distância de candeeiros ou de outras decorações. Se o corredor tiver mais de 12 metros, instale, pelo menos, dois detetores de fumo.



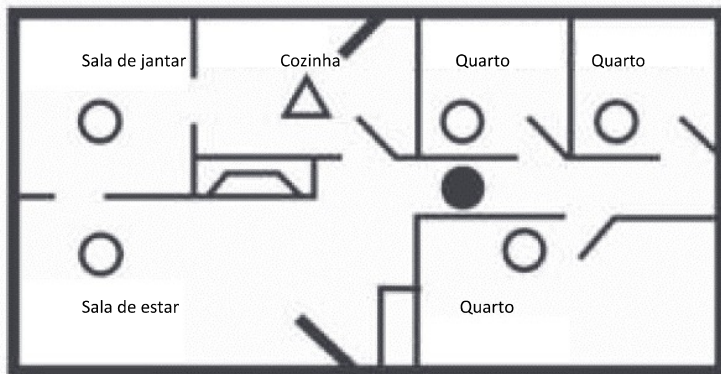
Montagem em teto esconso

O ar morto na parte mais elevada do teto esconso pode evitar que o fumo alcance o alarme a tempo de emitir um alerta atempado. Por isso, instale detetores de fumo a 1 m do ponto mais alto do teto.

Área de ar morto



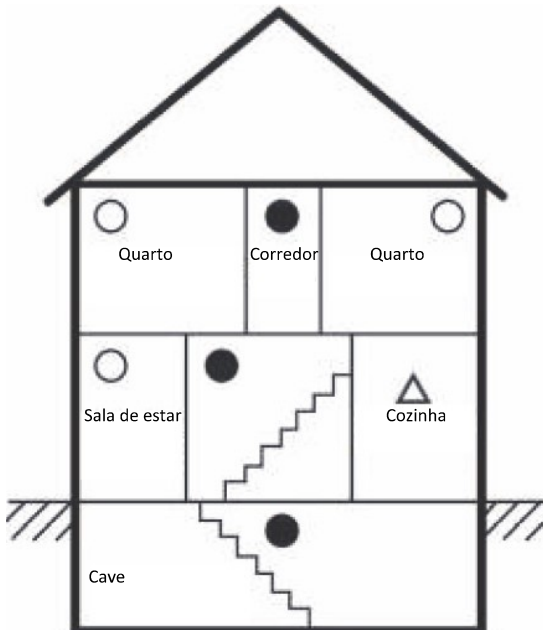
Planta de um só piso e de vários pisos



Aviso:

- Alarmes de fumo para uma proteção mínima
- Alarmes de fumo para uma proteção mínima
- △ Detetor de calor

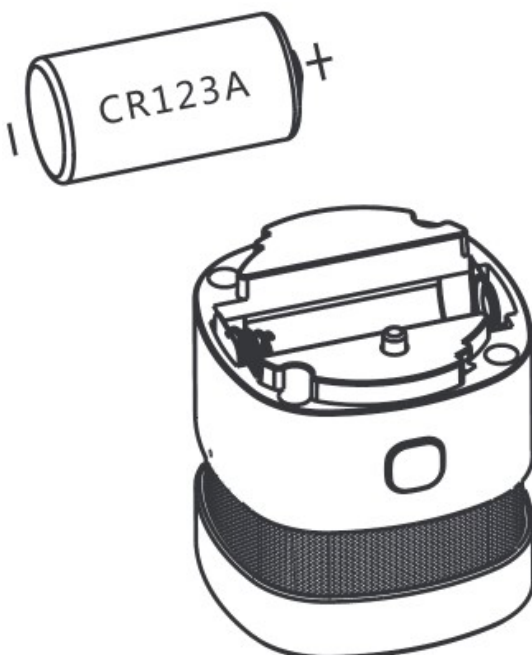
Planta com vários pisos



Aviso:

- Alarmes de fumo para uma proteção mínima
- Alarmes de fumo para uma proteção mínima
- △ Detetor de calor

Substituição das pilhas



Substitua a pilha corretamente de acordo com o eléctrodo positivo e negativo. Elimine as pilhas usadas de forma correta. Tenha em atenção a proteção ambiental.

Aviso

1. A função de verificação automática de avaria deste alarme de incêndio só verifica uma avaria do sensor fotoelétrico de infravermelhos. A sensibilidade do sensor deve ser testada periodicamente, conforme necessário.
2. Para garantir a sensibilidade ao fumo, limpe a superfície do alarme de fumo com uma escova macia ou produto de limpeza de seis em seis meses. Não utilize solventes líquidos nem detergente para limpar o alarme de incêndio.
3. Em caso de problemas com avarias, contacte o fornecedor atempadamente. Não desmonte nem tente reparar os alarmes sozinho.
4. Se os alarmes de fumo não forem utilizados durante um longo período de tempo, desmonte-os, retire as pilhas, coloque-os na embalagem e guarde-os num local fresco.
5. Os detetores de fumo fotoelétricos podem reduzir a probabilidade de um desastre. No entanto, não podem garantir a segurança a 100%. Para reduzir a sua preocupação com a segurança, utilize este alarme de incêndio corretamente e conheça as sugestões de segurança contra incêndios. No dia a dia, tenha maior consciência quanto à segurança e tome medidas preventivas.

Histórico de revisão do**documento**

Alarme fotoelétrico de fumo Nedis DTCTSL40WT (EAN: 5412810269211), manual detalhado, versão V1.0

Detalhes do apoio ao cliente

NEDIS UK limited <http://www.nedis.com>

c/o BPC

Prebend House

72 London Road

Leicester

LE2 0QR

Tel: +44 116 253 03 25

Garantia

Padrão de 2 anos

Segurança

1. Este alarme foi especificamente concebido para utilização doméstica. Poderá não ser capaz de fornecer alerta de incêndio suficiente em áreas públicas.
2. Não o instale em casas de banho nem noutras locais húmidos, poeirentos ou gordurosos. Não o instale em locais muito arejados, com ar condicionado ou ventoinha, etc.
3. Mantenha o alarme limpo e não permita a acumulação de pó, sujidade e gordura. Recomenda-se a limpeza do mesmo de seis em seis meses com um produto de limpeza doméstico e uma escova macia.
4. A vida útil do alarme é de 10 anos. Substitua este alarme após esse período, mesmo que esteja a funcionar.
5. Se ocorrer um alarme, encare-o com seriedade. Utilize o alarme de fumo corretamente. Temos também de reforçar a consciência da segurança em incêndios.

Sugestões de segurança contra incêndios

Siga as regras de segurança contra incêndios abaixo e evite situações perigosas.

1. Os líquidos combustíveis, como gasolina, devem ser armazenados em lugares seguros.
2. Não fume na cama e apague a ponta do cigarro depois de fumar.
3. Tenha em atenção a possibilidade de fichas, tomadas, interruptores ou fios elétricos, etc., estarem quebrados, desgastados ou rachados. Substitua-os imediatamente.
4. Se utilizar eletrodomésticos como aquecedores, não sobrecarregue o circuito. Inspeccione regularmente o equipamento para cortar o risco pela raiz.
5. Mantenha os aquecedores portáteis e chamas abertas, como velas, afastados de materiais inflamáveis.
6. Mantenha fósforos e isqueiros fora do alcance das crianças.
7. Certifique-se de que tem, pelo menos, um extintor de incêndios em funcionamento em todos os pisos e um adicional na cozinha. Certifique-se de que as escadas de fuga de incêndio ou outros meios fiáveis de fuga estão disponíveis caso as escadas estejam bloqueadas.
8. Certifique-se de que todos os membros da família sabem o que fazer quando ocorre um alarme de incêndio.

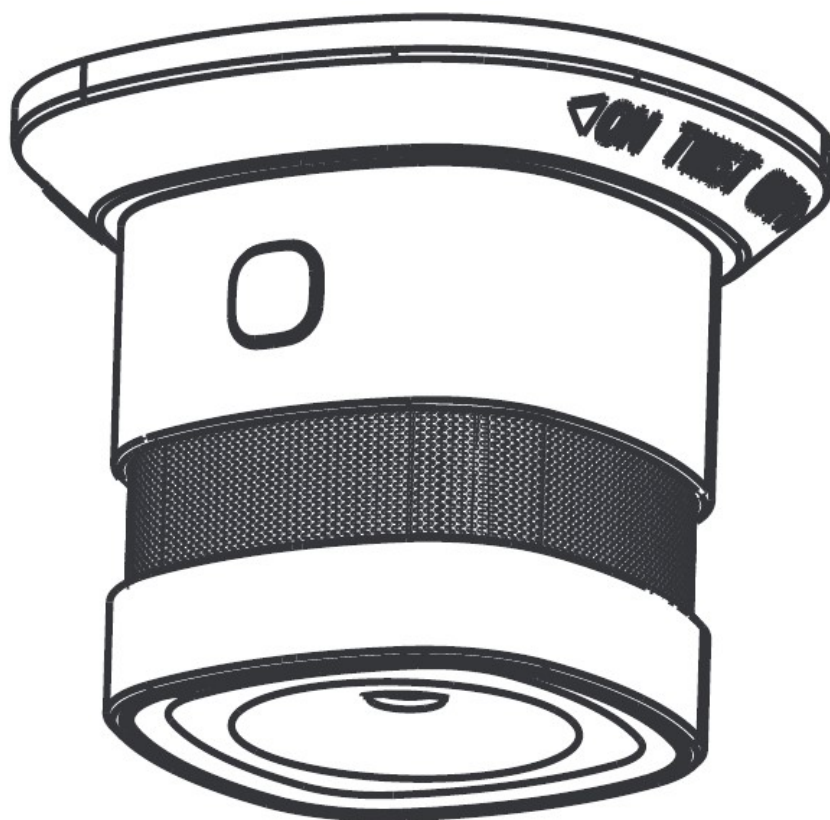
9. Instale os alarmes de fumo corretamente, de acordo com o manual. Mantenha o alarme limpo e não permita a acumulação de pó. Teste os detetores de fumo, pelo menos, uma vez por mês para garantir que estão a funcionar corretamente. Caso contrário, substitua-os imediatamente.

Gestão da qualidade

Número de referência DOP: 20180426002

Fotoelektrisk rökvarnare

DTCTSL40WT



Svenska

Innehåll

- Inledning
- Översikt
- Produktdetaljer
- Detaljerad användarhandbok
- Dokumentrevisionshistorik
- Kundsupportinformation
- Garanti
- Säkerhet
- Kvalitetshantering
- Kontaktinformation
- Juridisk information

Inledning

Den här produkten är en fotoelektrisk rökvarnare. Fotoelektriska rökvarnare är effektivare vid detektering av långsam, pyrande eld som pyr i flera timmar innan den flammar upp. Till exempel cigaretter som brinner i soffor och sängar. Observera att den inte detekterar gas, värme eller öppen eld. Den kan inte förhindra eller släcka en eld. När rök detekteras blinkar den röda lysdioden snabbt och signalhornet avger larmet. Rökvarnare bör installeras på alla nödvändiga ställen, till exempel vardagsrum, lagerlokaler, källare, vindar etc.

Översikt

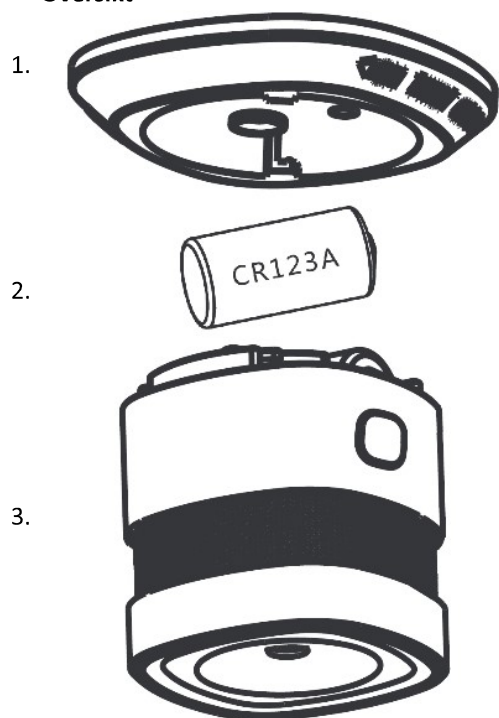


Fig. A

Beskrivning (fig. A)

1. Bottenplatt
a
2. CR123A / CR17335-batteri
3. Optisk detektorenhet

Produktdetaljer

Fotoelektrisk rökvarnare

Beställningskod: DTCTSL40WT

EAN-kod: 5412810269211

Förpackning: Presentbox

Driftspänning: 3 V (CR123A)

Statisk ström: $\leq 10 \mu\text{A}$

Larmström: $\leq 120 \text{ mA}$

Ljudnivå: 85 dB vid 3 m

Driftstemperatur: $-10 \text{ }^\circ\text{C} \sim +50 \text{ }^\circ\text{C}$

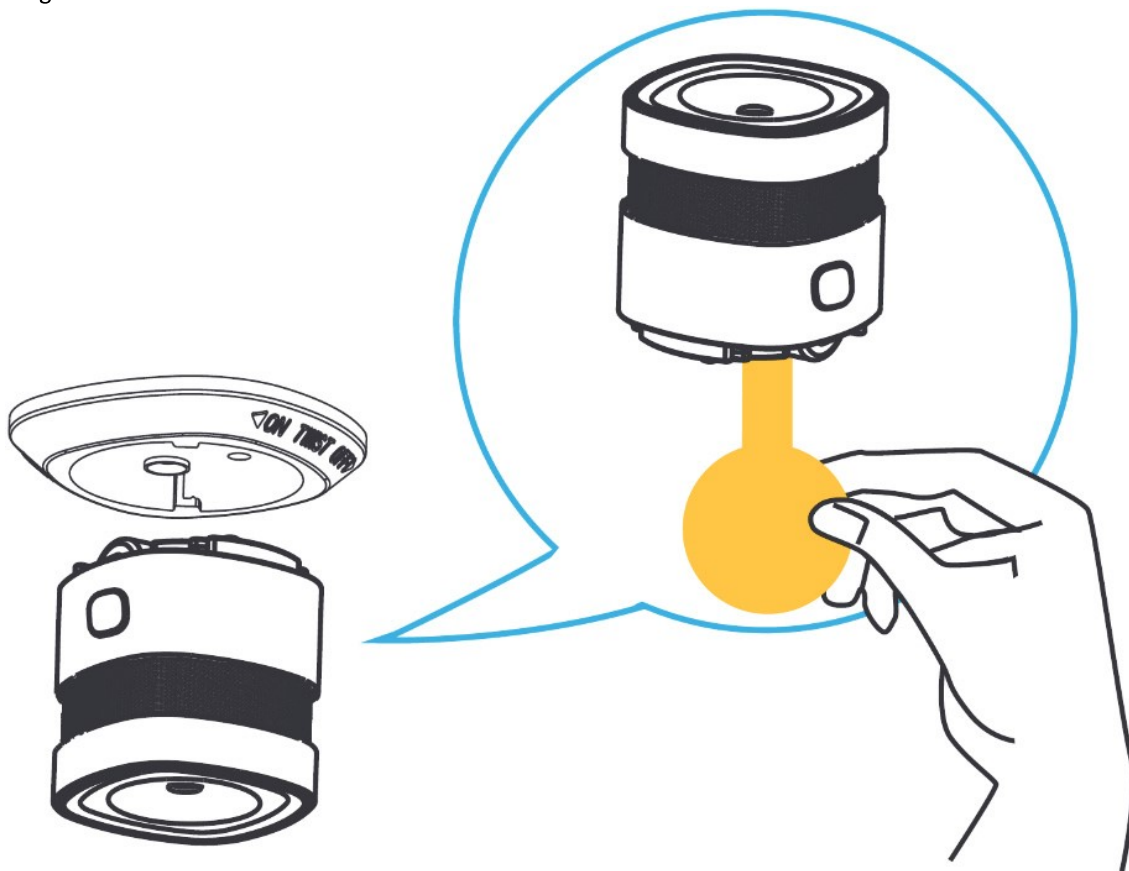
Arbetsluftfuktighet: $\leq 95 \text{ \% RH}$

Mått: 60 x 60 x 49.2 mm

Detaljerad användarhandbok

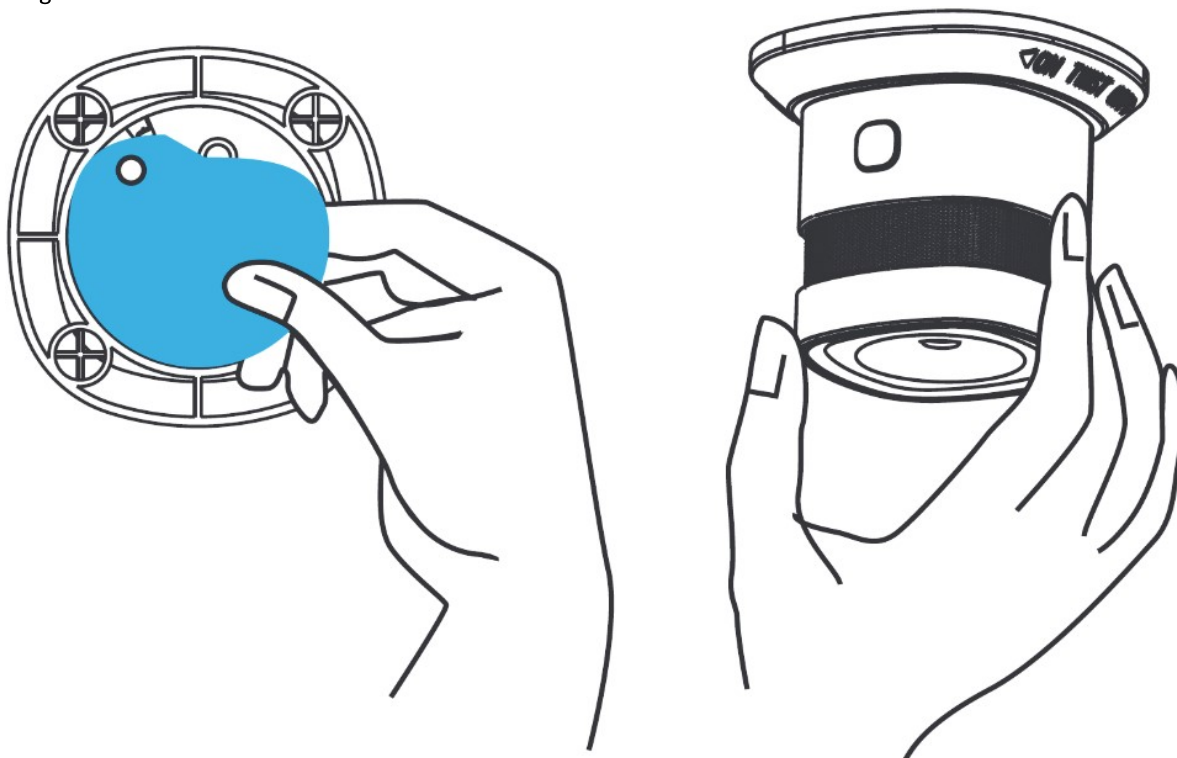
Installation

Steg 1



Rotera rökvarnaren moturs tills den separeras från fästet och ta sedan bort batteriets isoleringsremsa för att elektrifiera den.

Steg 2



Montera rökvarnaren på monteringsfästet och vrid den medurs för att låsa fast den. Ta bort membranet av dubbelhäftande tejp på monteringsfästet.

Status och felsökning

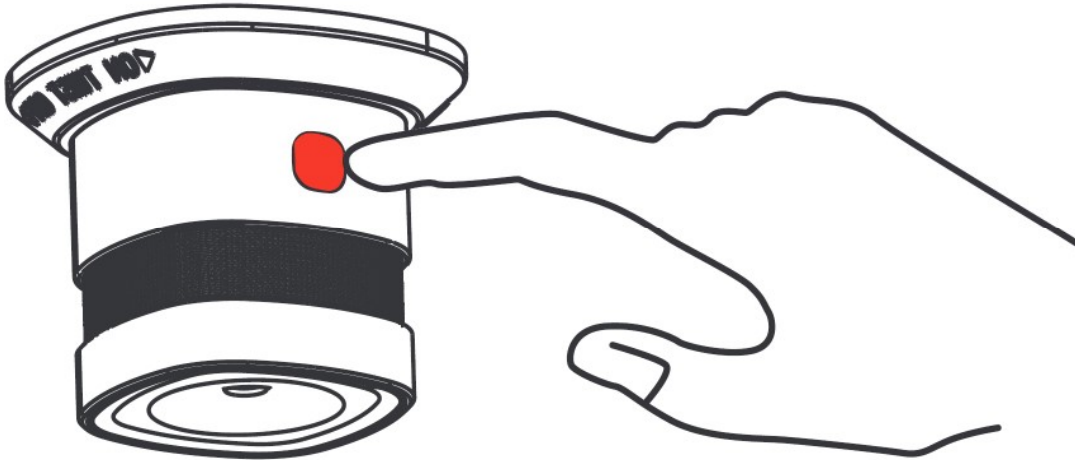
Status	Lysdiodsvisning	Larm ljud
Normal	Lysdioden blinkar var 53:e sekund	Nej
Testning	Lysdioden blinkar snabbt	Snabba pip
Larm	Lysdioden blinkar snabbt	Snabba pip
Tyst läge	Lysdioden blinkar var 10:e sekund	Nej
Strömsnål	Lysdioden blinkar var 53:e sekund	Ett pip var 53:e sekund
Fel	Lysdioden blinkar två gånger var 53:e sekund	Två pip var 53:e sekund

Om rökvarnaren inte fungerar normalt följer du felsökningsstegen nedan.

1. Rökvarnaren hörs inte. Kontrollera att den sitter ordentligt på monteringsfästet.
2. Batteriet tar slut (se från 1). Byt batteri omedelbart.
3. Fel orsakade av smuts, damm och olja etc. (se From1). Rengör rökdetektorn korrekt.

Tysta och testa

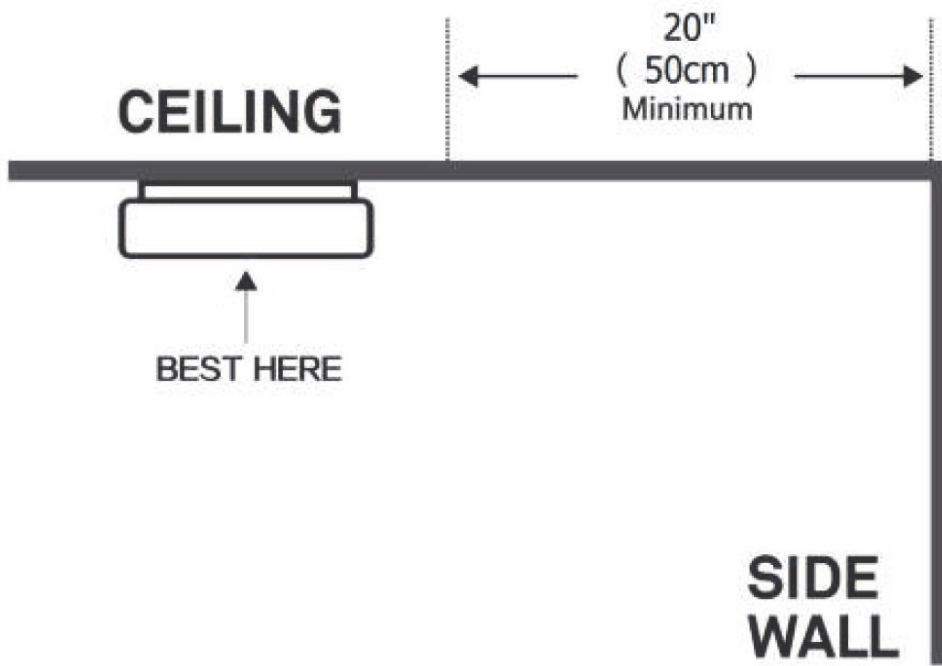
Kontrollera att det inte finns någon risk för verklig brand när du använder tystningsfunktionen. Om ofarlig rök (till exempel ånga) orsakar falsklarm ska du inte stänga av larmet genom att blockera rökdetektorn eller på annat sätt. Du kan stoppa larmet tillfälligt genom att trycka på tystnings-/test-knappen. (Tio minuter senare återgår rökdetektorn till normal funktion.)



Testa larmet genom att trycka in och släppa testknappen. Larmet ljuder med höga och korta pip. Det innebär att rökdetektorn fungerar normalt. Larmet kan sluta att ljuda när du släpper testknappen. Du rekommenderas testa rökvarnaren minst en gång i veckan. Testa inte rökvarnaren med en öppen låga.

Montering platt tak

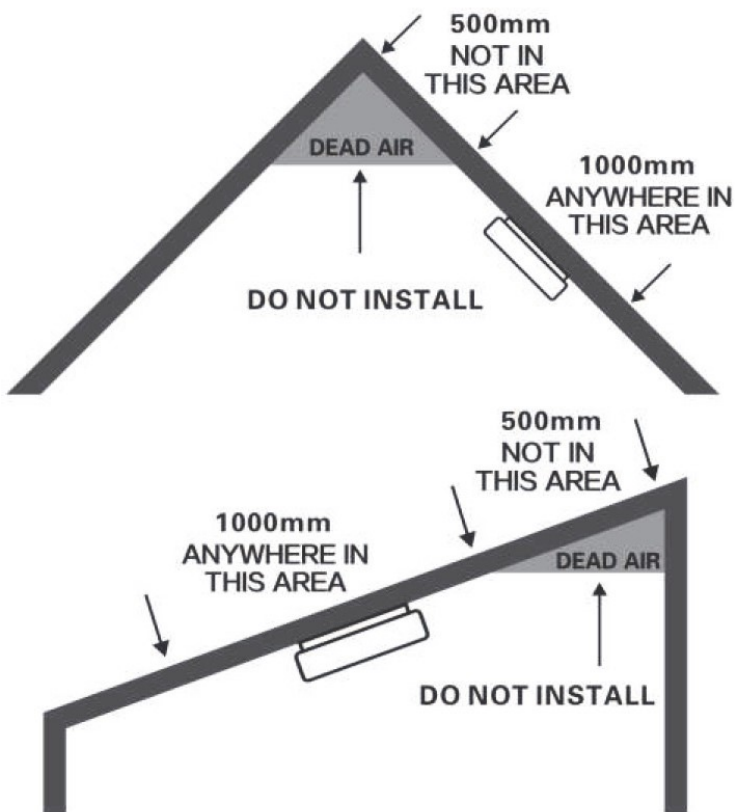
Eftersom rök stiger upp mot taket och sedan sprids i sidled är den bästa placeringen av rökvarnaren vanligtvis i mitten av taket. Installera inte rökvarnaren i dödluftområdet (enligt bilden nedan) och håll ett avstånd på minst 30 cm till lampor och dekorativa föremål. Om rummet är längre än 12 meter ska du installera minst två rökvarnare.



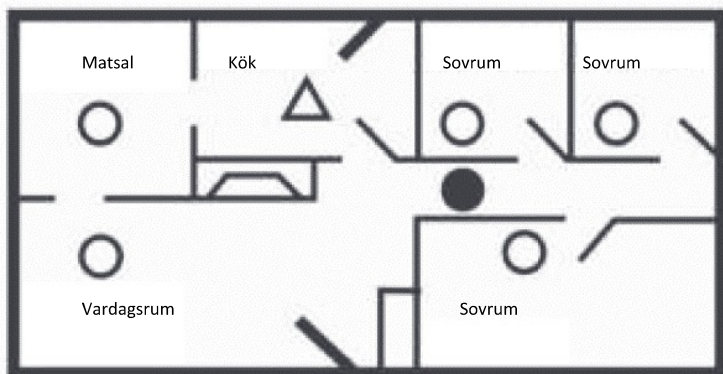
Montering sluttande tak

Dödluft vid toppen av ett sluttande tak kan hindra röken från att nå enheten i tid för att ge en tidig varning. Installera därför rökvarnare på en punkt i taket som är 1 m (3 fot) från takets högsta punkt.

Dödluftområde



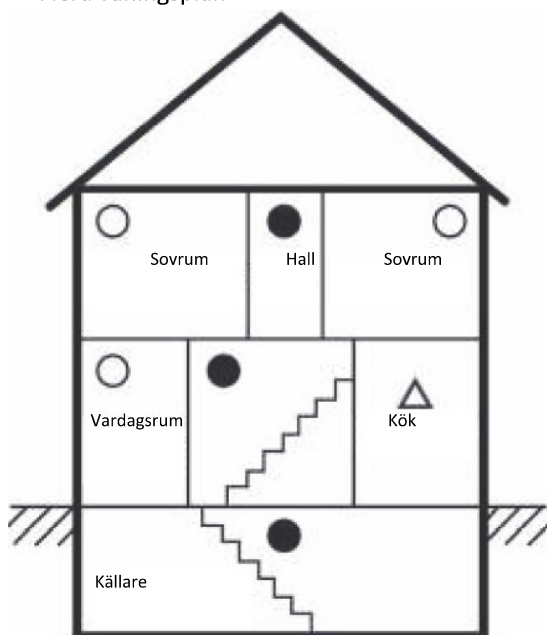
En eller flera våningar



Obs!

- Rökvarnare för minimumskydd
- Rökvarnare för minimumskydd
- △ Värmedetektor

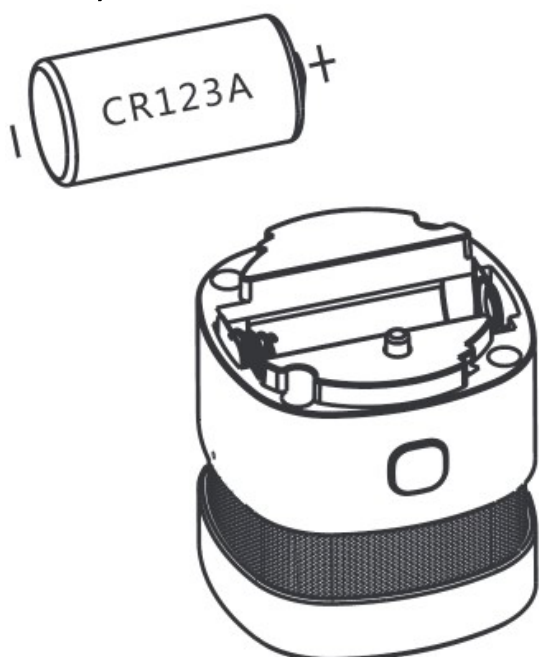
Flera våningsplan



Obs!

- Rökvarnare för minimumskydd
- Rökvarnare för minimumskydd
- △ Värmedetektor

Batteribyte



Byt batteri korrekt enligt den positiva och negativa elektroden. Kassera använda batterier korrekt. Följ tillämpliga miljöskyddsbestämmelser.

Obs!

1. Rökvarnarens automatiska felkontrollfunktion gör det endast möjligt att felkontrollera den infraröda fotoelektriska sensorn. Sensorns känslighet bör testas regelbundet efter behov.
2. Rengör rökvarnarens yta med en mjuk borste eller rengöringsduk var sjätte månad. Rengör inte rökvarnaren med flytande lösnings- eller rengöringsmedel.
3. Kontakta återförsäljaren så snart som möjligt vid fel. Ta inte isär och försök inte reparera rökvarnaren själv.
4. Om rökvarnaren inte ska användas under en längre tid, plocka ned den, ta ut batterierna, lägg dem i förpackningen och förvara den på en sval plats.
5. Fotoelektriska rökvarnare kan förebygga katastrofer. De kan dock inte garantera hundra procent säkerhet. Använd rökvarnaren korrekt och bekanta dig med brandsäkerhetstipsen för så hög säkerhet som möjligt. Höj säkerhetsmedvetandet och vidta förebyggande åtgärder i vardagen.

Dokumentrevisionshistorik

Nedis fotoelektrisk rökvarnare DTCTSL40WT (EAN-kod: 5412810269211) detaljerad handbok version V1.0

Kundsupportinformation

NEDIS UK limited <http://www.nedis.com>
c/o BPC
Prebend House
72 London Road
Leicester
LE2 0QR
Tel: +44 116 253 03 25

Garanti

Standard 2-års

Säkerhet

1. Den här rökvarnaren är särskilt utformat för användning i hemmet och ger eventuellt inte ett tillräckligt brandvarningsskydd på offentliga platser.
2. Installera den inte i badrum och andra fuktiga platser eller på platser med mycket damm och fett. Installera den inte på luftiga platser med luftkonditionering, fläkt eller liknande.
3. Håll rökvarnaren ren och låt inte damm och fet smuts samlas på den. Vi rekommenderar att du rengör rökvarnaren var sjätte månad med hushållsrengöringsmedel och mjuk borste.
4. Rökvarnarens livslängd är 10 år. Byt ut den efter 10 år även om den fungerar.
5. Kontrollera alla larm som utlöses. Förutom att använda rökvarnaren korrekt bör vi också höja medvetenheten om brandsäkerhet.

Brandsäkerhetstips

Följ brandsäkerhetsregler och undvik farliga situationer.

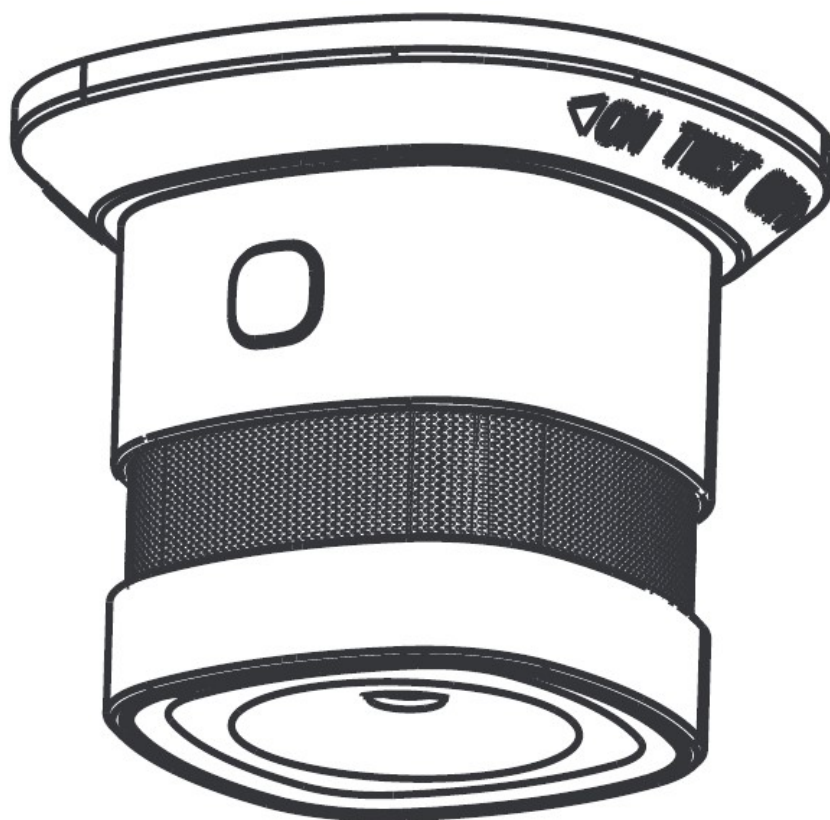
1. Brandfarliga vätskor som bensin ska förvaras på säkra ställen.
2. Rök inte i sängen och släck cigaretten när du har rökt klart.
3. Byt omedelbart ut trasiga, nötta eller spruckna kontakter, strömbrytare, uttag eller elektriska ledningar.
4. Överbelasta inte kretsen om du använder elektriska hushållsapparater som värmeelement och värmeapparater. Kontrollera regelbundet utrustning som används så att du kan förhindra farliga situationer innan de uppstår.
5. Håll flyttbara element och öppna lågor från till exempel levande ljus på avstånd från brännbara material.
6. Förvara tändstickor och tändare utom räckhåll för barn.
7. Kontrollera att det finns minst en fungerande brandsläckare på varje våning och ytterligare en i köket. Se till att det finns brandstegar eller andra tillförlitliga utrymningsvägar i händelse av att trapporna är blockerade.
8. Se till att alla familjemedlemmar vet vad de ska göra om ett brandlarm utlöses.
9. Installera rökvarnare korrekt enligt handboken. Håll rökvarnaren ren och se till att det inte samlas damm på den. Testa rökvarnare minst en gång i månaden för att säkerställa att de fungerar som de ska. Om inte, byt ut dem omedelbart.

Kvalitetshantering

DOP-referensnummer: 20180426002

Valosähköinen savuhälytin

DTCTSL40WT



Suomi

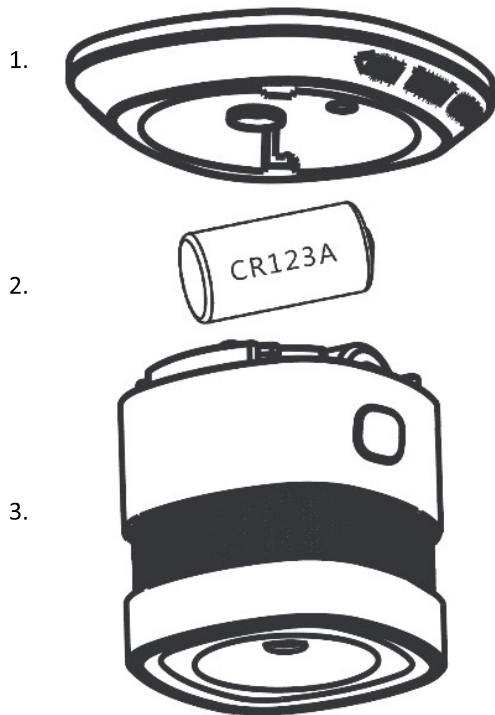
Sisältö

- Esittely
- Yleiskatsaus
- Tuotetiedot
- Yksityiskohtainen käyttöopas
- Asiakirjan versiohistoria
- Asiakastuen tiedot
- Takuu
- Turvallisuus
- Laadunhallinta
- Yhteystiedot
- Laki

Esittely

Tuote on valosähköinen savuhälytin, joka varoittaa savusta. Valosähköiset savuhälyttimet havaitsevat tehokkaasti hitaan, kytevän tulen jo tunteja ennen kuin se leimahtaa liekkeihin. Ne havaitsevat esimerkiksi sohvalla tai sängyllä kytevät tupakat. Huomaa: Se ei havaitse kaasua, kuumuutta tai liekkiä. Se ei estä eikä sammuta tulipaloa. Kun hälytin havaitsee savua, punainen LED-merkkivalo vilkkuu nopeasti ja laite päästää varoitusäänen. Savuhälytin on asennettava kaikkiin tarpeellisiin paikkoihin, kuten olohuoneeseen, varastoon, kellariin ja ullakolle.

Yleiskatsaus



Kuva A

Kuvaus (kuva A)

1. Aluslevy
2. CR123A / CR17335-paristo
3. Optinen ilmaisinyksikkö

Tuotetiedot

Valosähköinen savuhälytin

Tilauuskoodi: DTCTSL40WT

EAN: 5412810269211

Pakkaus: Lahjapakkaus

Käyttöjännite: 3 V (CR123A)

Staattinen virta: $\leq 10 \mu\text{A}$

Hälytysvirta: $\leq 120 \text{ mA}$

Äänitaso: 85 dB @ 3 m

Toimintalämpötila: $-10 \text{ }^\circ\text{C} \dots +50 \text{ }^\circ\text{C}$

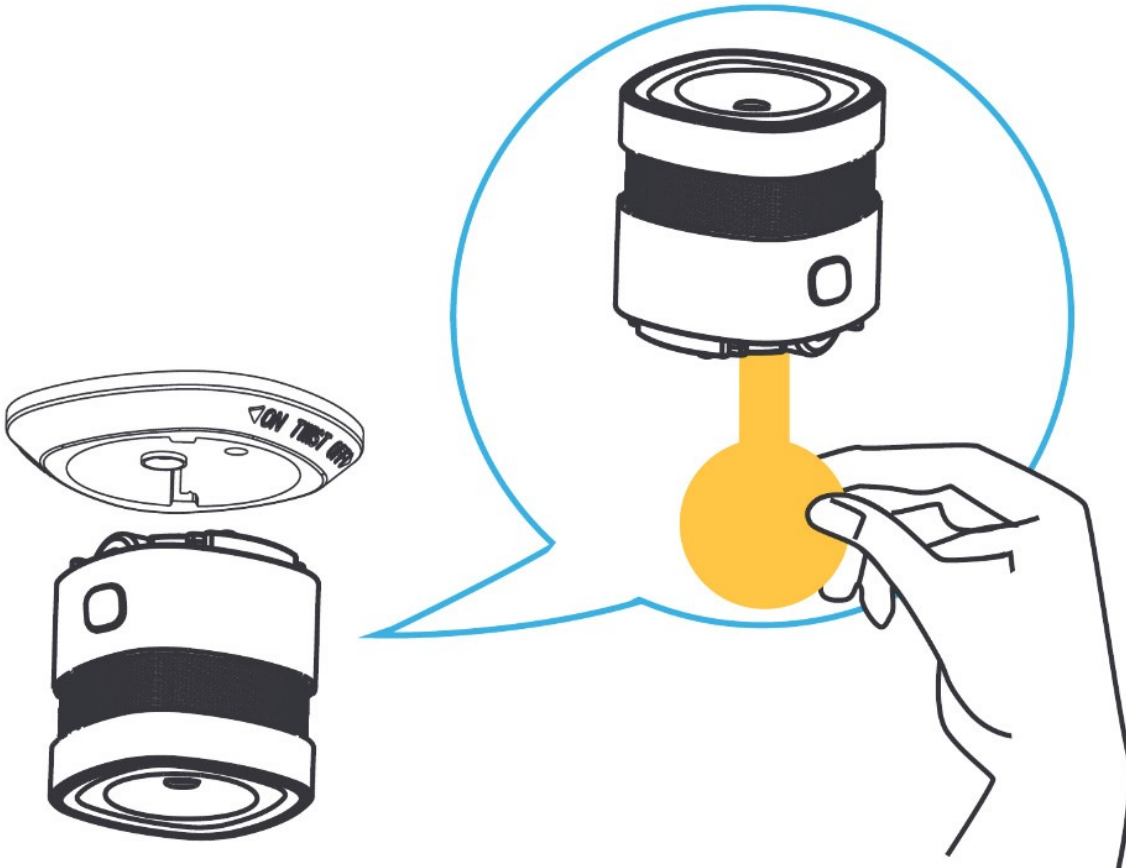
Käyttöympäristön kosteus: $\leq 95 \text{ \% RH}$

Mitat: 60x60x49,2 mm

Yksityiskohtainen käyttööpas

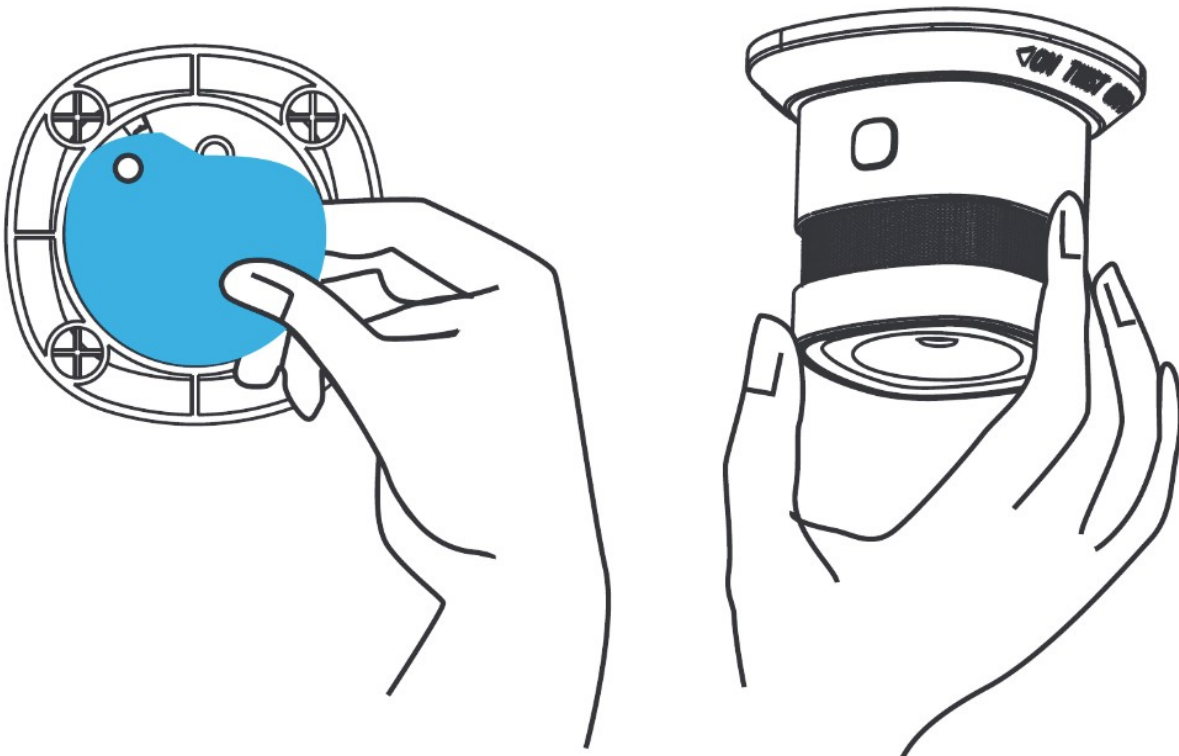
Asennus

Vaihe 1



Irrota hälytin kiinnikkeestä pyörittämällä sitä vastapäivään. Aktivoi sitten paristo irrottamalla sen eristysliuska.

Vaihe 2



Kiinnitä hälytín asennuskiinnikkeeseen ja lukitse se paikoilleen káántámálla myötápáiváán. Irrota asennuskiinnikkeen kaksipuoleisen teipin kalvo.

Tila ja vianmááritys

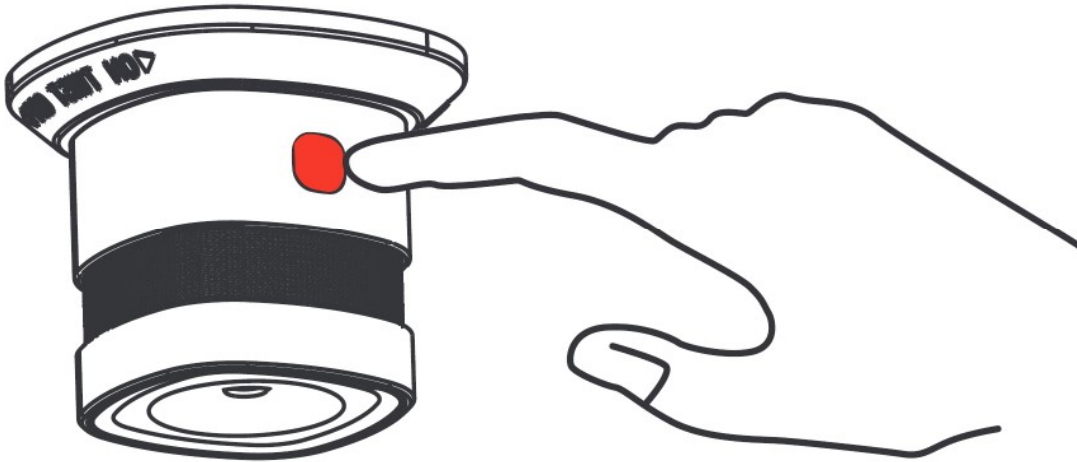
Tila	LED-merkkivalot	Hálytysááni
Tavallinen	LED-merkkivalo vilkkuu 53 sekunnin válein	Ei
Testaus	LED-merkkivalo vilkkuu nopeasti	Tiheitá áänimerkkejá
Hálytys	LED-merkkivalo vilkkuu nopeasti	Tiheitá áänimerkkejá
Mykistystila	LED-merkkivalo vilkkuu 10 sekunnin válein	Ei
Váháinen virrankulutus	LED-merkkivalo vilkkuu 53 sekunnin válein	Yksi áänimerkki 53 sekunnin válein
Vika	LED-merkkivalo vilkkuu kahdesti 53 sekunnin válein	Kaksi áänimerkkiá 53 sekunnin válein

Jos savuhálytín ei toimi oikein, tee vianmááritys seuraavien ohjeiden mukaisesti.

1. Jos savuhálytín ei päästä áántá, tarkista, onko hálytín kunnolla kiinni asennuskiinnikkeessä.
2. Paristo on loppu (katso lomake 1). Vaihda paristo válittómásti.
3. Lian, pólyn, óljyn tai muun vastaavan aiheuttamat viat (katso lomake 1). Puhdista savuhálytín huolellisesti.

Mykistys ja testaus

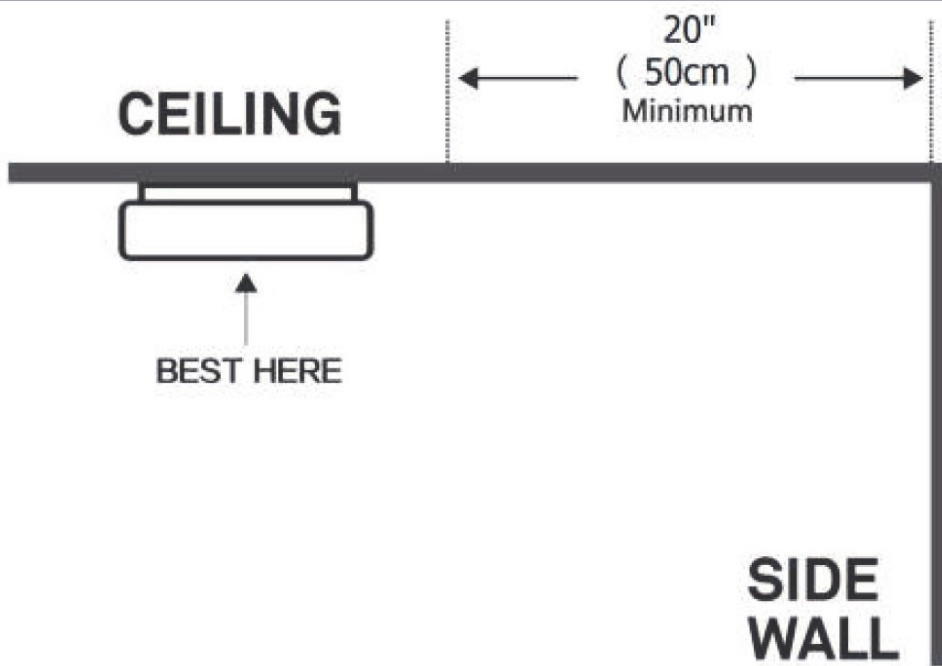
Varmista, ettá mykistystyksen káyttámáinen ei aiheuta hengenvaaraa. Jos harmiton savu (esimerkiksi hóyry) aiheuttaa vááriá hálytyksiá, álä sammuta hálytystá esimerkiksi tukkimalla savuilmaisinta. Paina mykistys-/testauspainiketta, jolloin hálytys loppuu váliaikaisesti.(Savuhálytín palaa takaisin normaaliin toimintatilaan kymmenen minuutin kuluttua.)



Kokeile hálytystá painamalla kerran testipainiketta. Lyhyistä ja kovaáánisistä piippauksista koostuva hálytys soi. Savuhálytín toimii silloin normaalisti. Hálytys saattaa lakata, kun testauspainike vapautetaan. Savuhálytín on suositeltavaa testata vähintään kerran viikossa. Álä testaa savuhálytintá avoimella liekillá.

Tasakattoon asentaminen

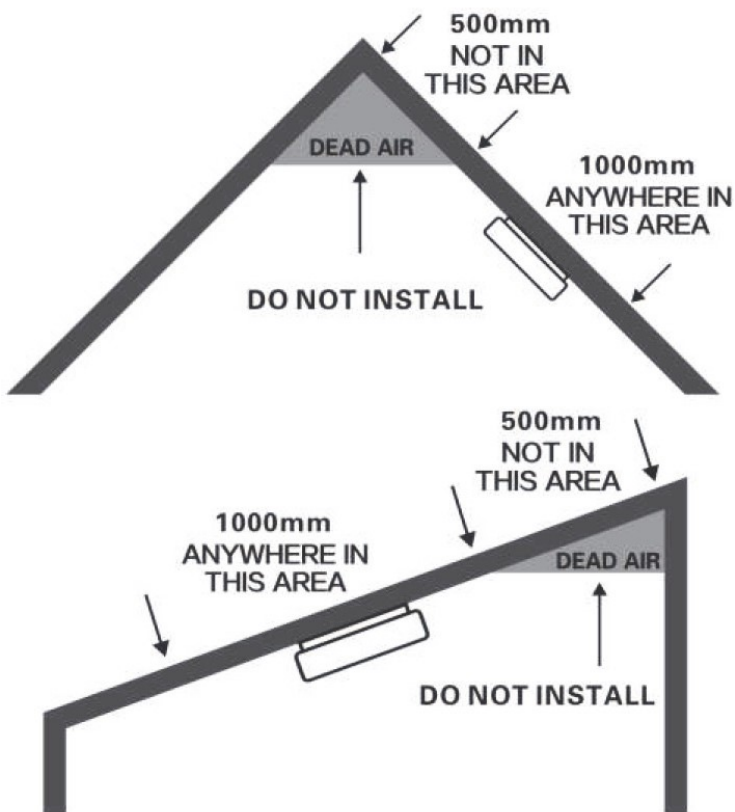
Savu nousee ylós katon tasolle ja leviáá siellä sivuttaissuunnassa. Siksi paras paikka hályttimelle on katon keskellä. Álä asenna savuhálytintá seisovan ilman tilaan (kuten alla olevassa kuvassa). Pidá se vähintään 30 cm:n etáisyydellä valoista tai muista koristeista. Jos talossa on yli 12 metrin pituinen káytävä, asenna sinne vähintään kaksi hálytintá.



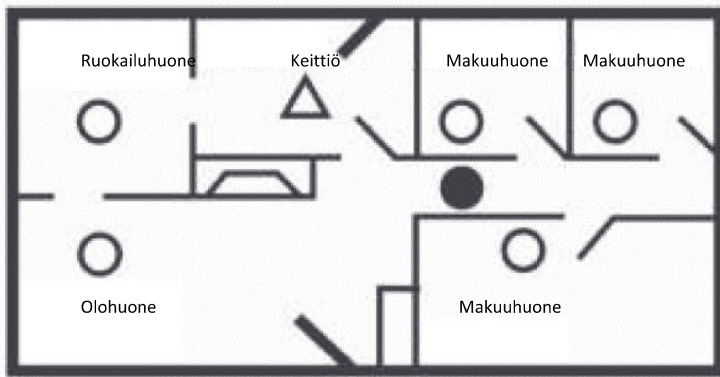
Harjakattoon asentaminen

Harjakaton korkeimmassa kohdassa oleva seisova ilma voi estää savua nousemasta hälyttimen kohdalle. Tällöin hälytyn ei voi antaa ennakkohälytystä. Siksi savuhälytyn on asennettava kattoon metrin (3 jalan) päähän katon korkeimmasta kohdasta.

Seisovan ilman alue



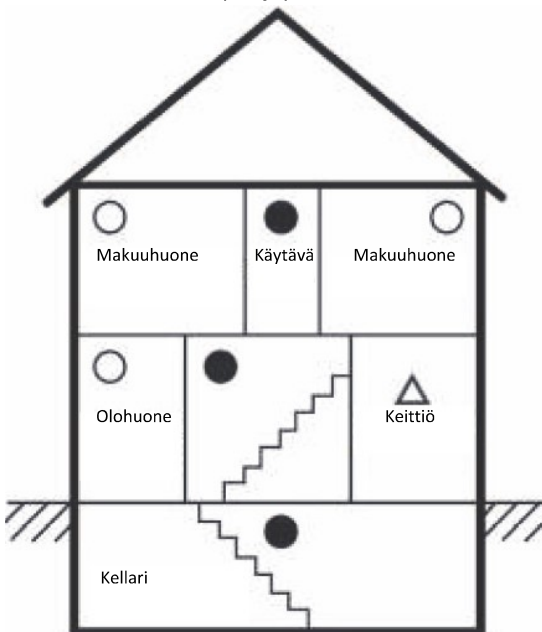
Yhden ja usean kerroksen pohjapiirros



Huomautus:

- Vähimmäissuojan takaavat savuhälyttimet
- Vähimmäissuojan takaavat savuhälyttimet
- △ Lämpöilmaisin

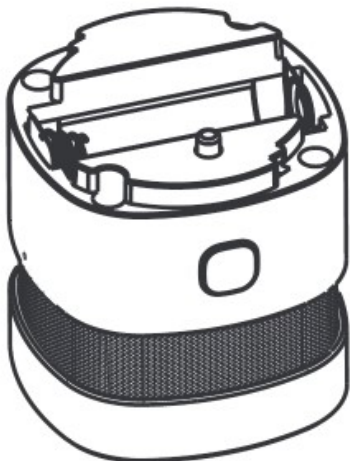
Usean kerroksen pohjapiirros



Huomautus:

- Vähimmäissuojan takaavat savuhälyttimet
- Vähimmäissuojan takaavat savuhälyttimet
- △ Lämpöilmaisin

Paristonvaihto



Vaihda paristo niin, että positiivinen ja negatiivinen napa sijoittuvat oikein. Hävitä vanha paristo asianmukaisella ja ympäristöystävällisellä tavalla.

Huomautus

1. Savuhälyttimen automaattinen viantarkistus suorittaa vain infrapuna-valosähköisen anturin viantarkistuksen. Anturin herkkyys on testattava säännöllisesti.
2. Varmista hälyttimen savuherkkyys puhdistamalla savuhälyttimen pinta pehmeällä harjalla tai puhdistusliinalla kuuden kuukauden välein. Älä puhdista savuhälytintä liuottimilla tai puhdistusaineilla.
3. Jos hälytin ei toimi oikein, ota heti yhteys myyjään. Älä yritä purkaa tai korjata hälytintä itse.
4. Jos savuhälytin on toimeettomana pitkään, irrota se katosta, poista paristot ja aseta hälytin laatikkoon ja säilytä viileässä tilassa.
5. Valosähköiset savuhälyttimet ehkäisevät vakavia onnettomuuksia. Ne eivät kuitenkaan takaa täyttä suojaa. Oman turvallisuutesi vuoksi käytä savuhälytintä oikein ja tutustu paloturvallisuusohjeisiin. Pidä paloturvallisuus aina mielessä arjessa ja ehkäise onnettomuuksia mahdollisuuksien mukaan.

Asiakirjan versiohistoria

Valosähköinen Nedis-savuhälytin DTCTSL40WT (EAN: 5412810269211), yksityiskohtainen opas, versio V1.0

Asiakastuen tiedot

NEDIS UK limited <http://www.nedis.com>
c/o BPC
Prebend House
72 London Road
Leicester
LE2 0QR
Puh: +44 116 253 03 25

Takuu

Vakio, 2 vuotta

Turvallisuus

1. Tämä hälytin on tarkoitettu kotikäyttöön, eikä se välttämättä takaa riittävää paloturvaa julkisiin tiloihin.
2. Älä asenna sitä kylpyhuoneeseen tai muuhun kosteaan, pölyiseen tai rasvaiseen tilaan. Älä asenna hälytintä samaan tilaan ilmastointilaitteen tai tuulettimen kanssa.
3. Pidä hälytin puhtaana, älä anna pöly- tai rasvakerrosten muodostua sen päälle. On suositeltavaa puhdistaa hälytin kerran kuudessa kuukaudessa liinalla tai pehmeällä harjalla.
4. Hälyttimen käyttöikä on 10 vuotta. Vaihda hälytin kymmenen vuoden kuluttua, vaikka se olisi yhä toimintakuntoinen.
5. Ota hälytykset aina vakavasti. Savuhälyttimen asianmukaisen käytön lisäksi on tärkeää tutustua muihin paloturvallisuusohjeisiin.

Paloturvallisuusohjeet

Noudata paloturvallisuusohjeita ja vältä alla kuvattuja vaaratilanteita.

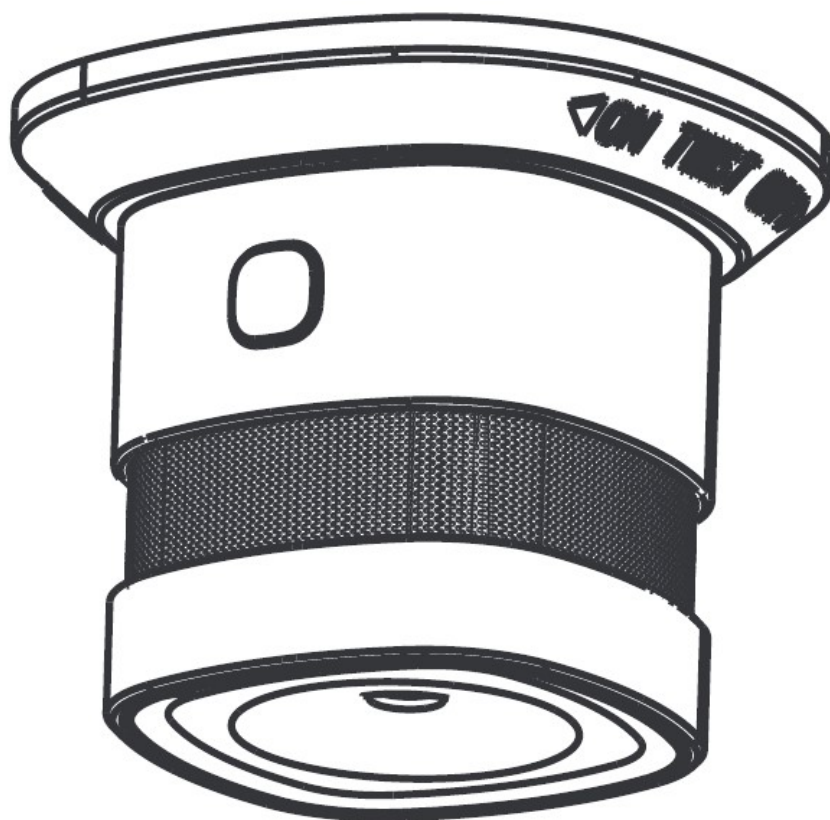
1. Helposti syttyviä nesteitä, kuten polttoainetta, on säilytettävä turvallisessa tilassa.
2. Älä tupakoi sängyssä tai sammuta tupakkaasi sänkyyn.
3. Jos virtapistoke, katkaisin, pistorasia tai sähköjohto on rikki, rispaantunut tai haljennut, vaihda se välittömästi.
4. Älä ylikuormita virtapiiriä käyttäessäsi kodinkoneita, kuten lämmitintä. Tarkasta laitteet säännöllisesti, jotta huomaat vaaratilanteet ajoissa.
5. Pidä kannettavat lämmittimet ja avotuli, kuten kynttilät, kaukana herkästi syttyistä materiaaleista.
6. Pidä tulitikut ja sytyttimet poissa lasten ulottuvilta.
7. Varmista, että jokaisessa kerroksessa on vähintään yksi toimiva palosammutin. Sijoita yksi ylimääräinen sammutin keittiöön. Varmista pääsy palotikaille tai muulle poistumisreitille, jos portaikkoo ei voi käyttää.
8. Varmista, että kaikki talon asukkaat tietävät, miten palohälytyksen aikana tulee toimia.
9. Asenna savuhälyttimet oikein käyttöopasta noudattaen. Pidä hälytin puhtaana, älä anna pölyn kertyä sen päälle. Testaa savuhälytintä vähintään kerran kuukaudessa, jotta voit varmistaa sen asianmukaisen toiminnan. Jos hälytin ei toimi oikein, vaihda se välittömästi.

Laadunhallinta

Suoritustasoilmoituksen viitenumero: 20180426002

Fotoelektrisk røykvarsler

DTCTSL40WT



Norsk

Innhold

- Innledning
- Oversikt
- Produktinformasjon
- Detaljert brukerhåndbok
- Historikk over dokumentrevisjoner
- Kundestøtteinformasjon
- Garanti
- Sikkerhet
- Kvalitetskontroll
- Kontaktinformasjon
- Juridisk

Innledning

Dette produktet er en fotoelektrisk røykvarsler. Fotoelektriske røykvarslere er mer effektive når det gjelder å oppdage ulmebranner som ulmer i timevis før de flammer opp. For eksempel sigaretter som brenner i sofaer eller sengetøy. Vær oppmerksom på at den ikke kan påvise gass, varme eller flammer. Den kan ikke forhindre eller slukke brann. Når den oppdager røyk, blinker den røde LED-en raskt og hornet aktiverer alarmen. Røykvarslere skal installeres på alle nødvendige steder, som for eksempel stue, lagerbygninger, kjellere, loft osv.

Oversikt

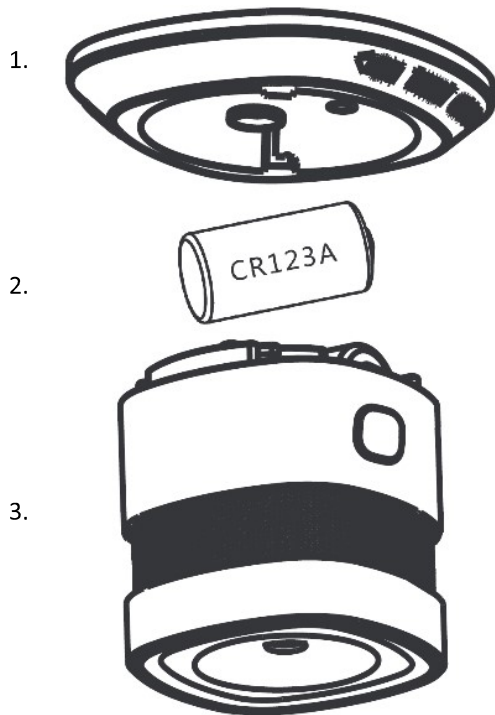


Fig. A

Beskrivelse (Fig. A)

1. Sokkelplate
2. Batteri CR123A / CR17335
3. Optisk detektorenhet

Produktinformasjon

Fotoelektrisk røykvarsler

Bestillingskode: DTCTSL40WT

EAN: 5412810269211

Innpakking: gavepakke

Driftsspenning: 3V (CR123A)

Statisk strøm: $\leq 10\mu\text{A}$

Varselstrøm $\leq 120\text{ mA}$

Lydnivå: 85 dB ved 3 m

Arbeidstemperatur: $-10 \sim +50\text{ }^{\circ}\text{C}$

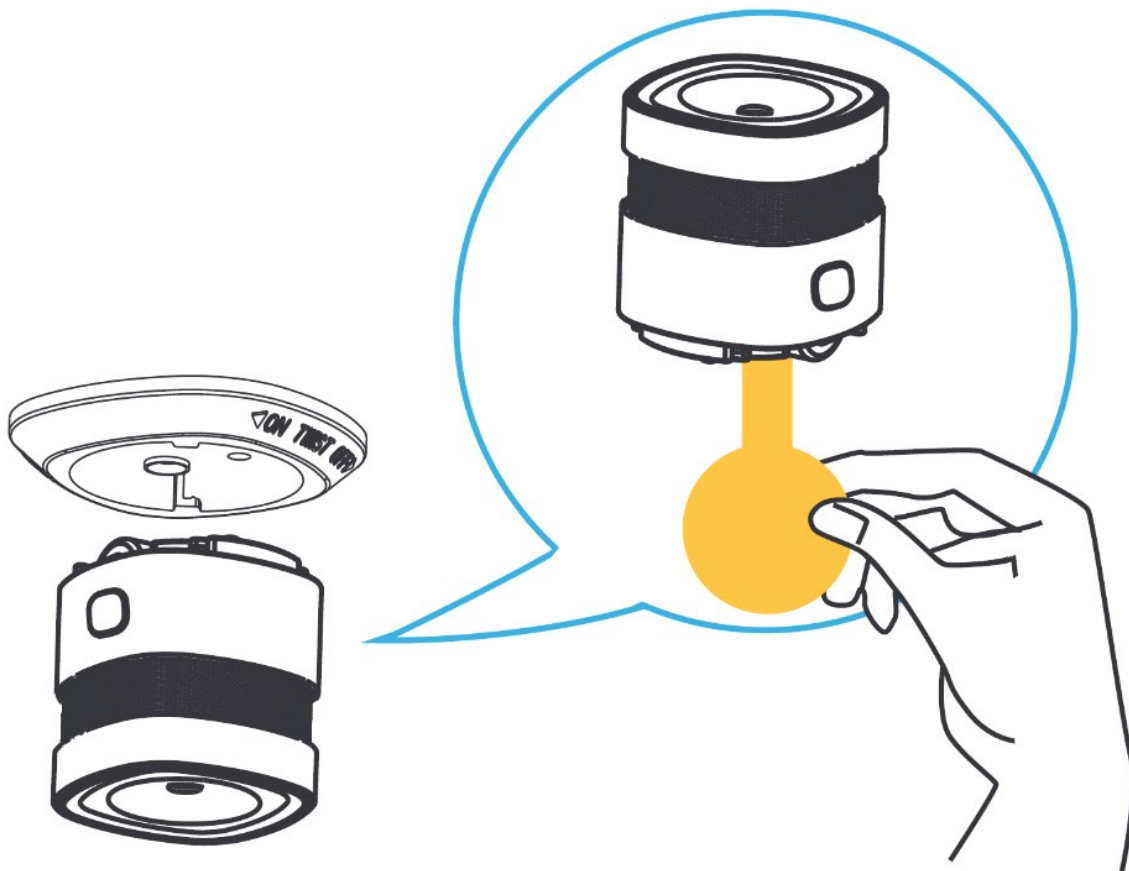
Driftsfuktighet: $< 95\% \text{ RF}$

Mål: 60 x 60 x 49,2 mm

Detaljert brukerhåndbok

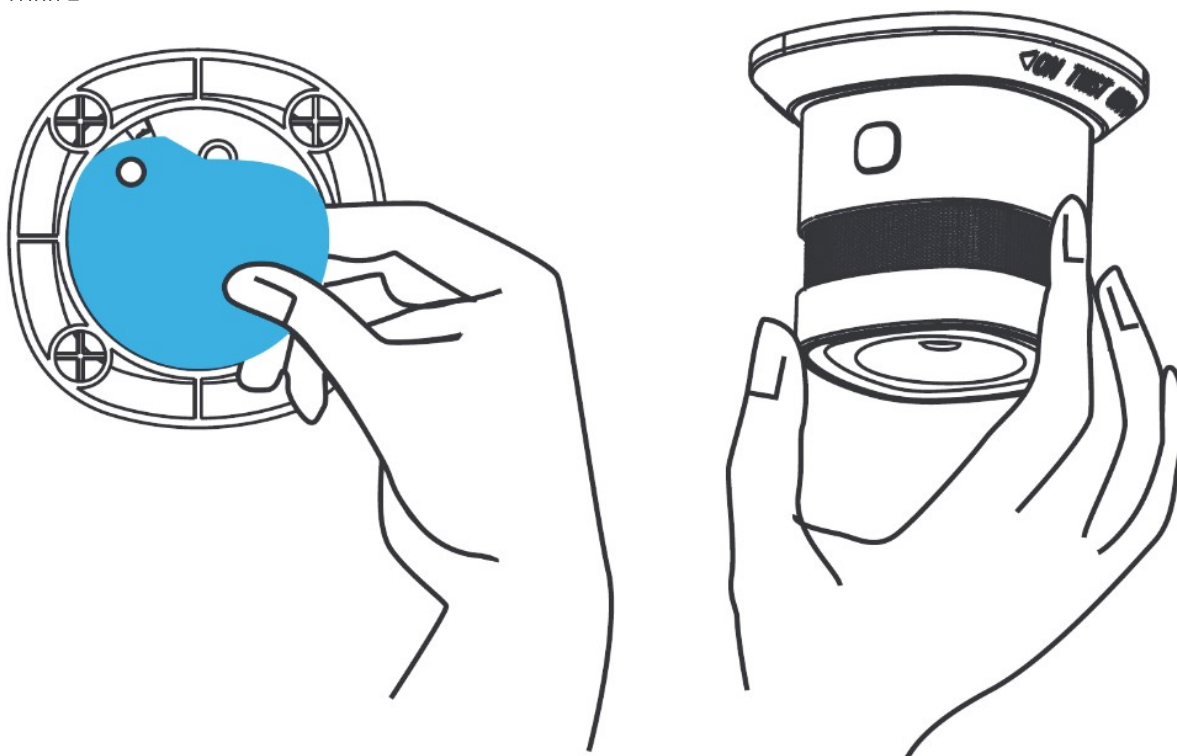
Installasjon

Trinn 1



Drei varsleren mot klokken for å skille den fra braketten, og ta deretter ut batteriets isolasjonsstripe for å tilføre varsleren strøm.

Trinn 2



Fest varsleren til monteringsbraketten og drei med klokken for å låse den på plass. Fjern membranen på den dobbeltsidig teipen på monteringsbraketten.

Status og feilsøking

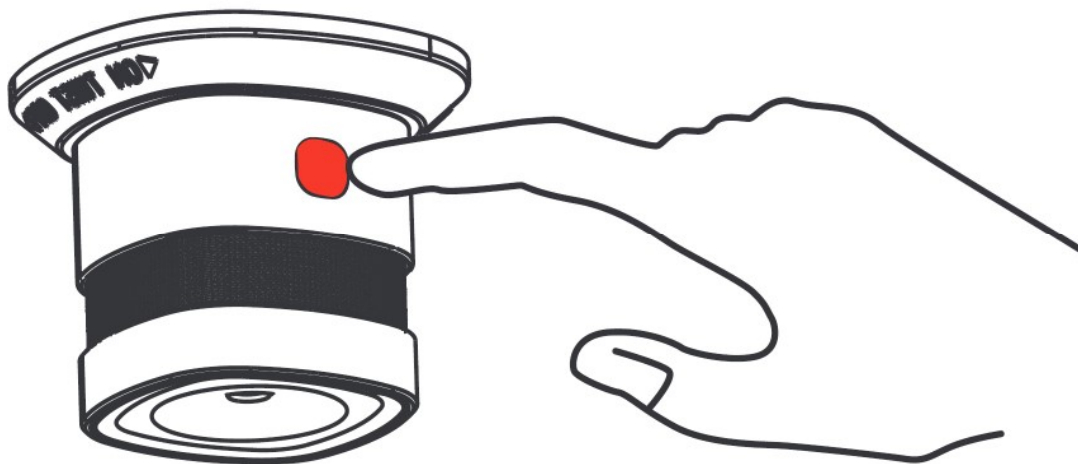
Status	LED-virkemåte	Varsellyd
Normal	LED blinker hvert 53. sekund	Nei
Testing	LED blinker raskt	Raske pip
Alarm	LED blinker raskt	Raske pip
Dempingsmodus	LED blinker hvert 10. sekund	Nei
Lav strøm	LED blinker hvert 53. sekund	Ett pip hvert 53. sekund
Feil	LED blinker 2x hvert 53. sekund	To pip hvert 53. sekund

Hvis røykvarsleren ikke fungerer normalt, følger du fremgangsmåten nedenfor for å feilsøke.

1. Røykvarsleren avgir ikke lyd, kontroller om varsleren er ordentlig festet til monteringsbraketten.
2. Batteriet går tomt, (se skjema 1) Bytt batteriet umiddelbart.
3. Feil som skyldes smuss, støv og olje osv.(Se skjema 1) Rengjør røykvarsleren på riktig måte.

Demping og testing

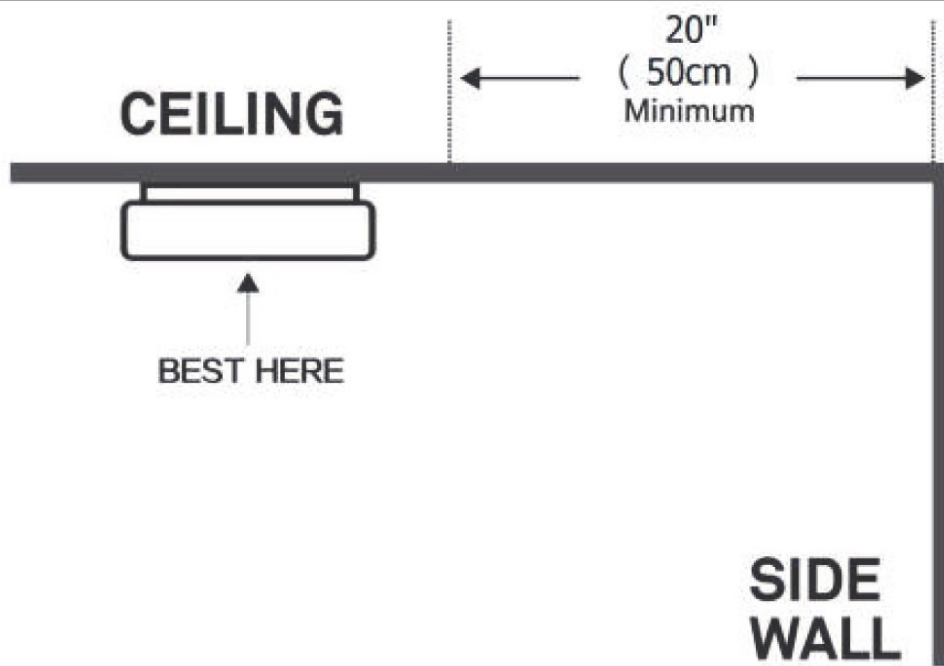
Kontroller at det ikke er noen reell brannfare når dempingsfunksjonen brukes. Hvis røyk som ikke stammer fra en nødssituasjon (f.eks. damp) forårsaker unødvendige alarmer, må du ikke stoppe alarmen ved å blokkere røykvarsleren eller på andre måter. Du kan trykke på demp/test-knappen for å stoppe alarmen midlertidig. (Ti minutter senere går røykvarsleren tilbake til normal driftstilstand)



Trykk på og slipp testknappen for å teste varsleren. Varsleren avgir høylytte korte pip. Det betyr at røykvarsleren fungerer som normalt. Varsleren kan stoppe lyden når du slipper testknappen. Det anbefales å teste røykvarsleren minst én gang hver uke. Ikke bruk åpen flamme til å teste denne røykvarsleren.

Montering i flatt tak

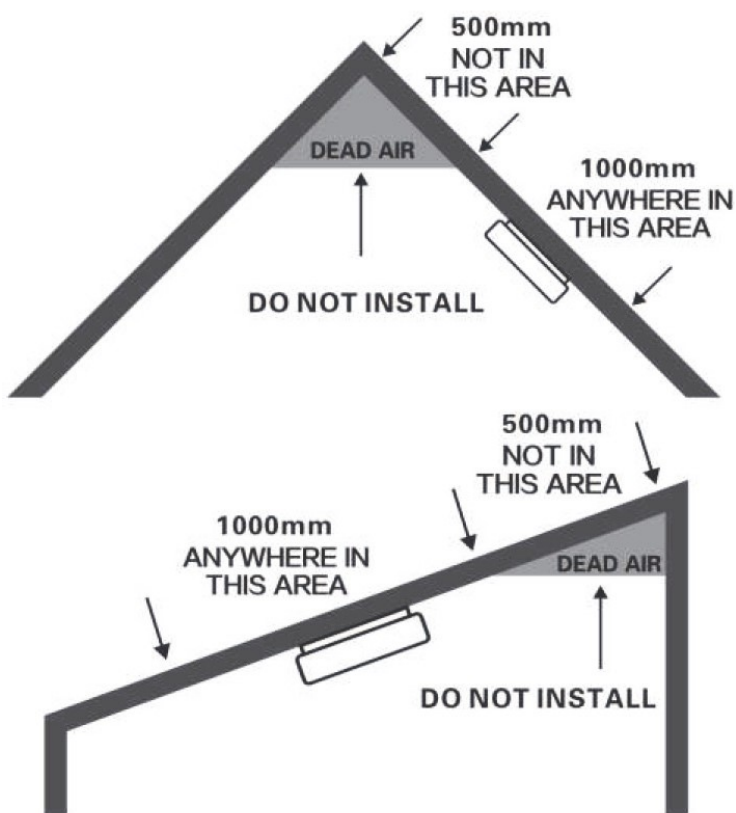
Vi vet at røyk stiger opp til taket og deretter sprer seg utover, så den beste plasseringen av en varsler er vanligvis i midten av taket. Ikke monter røykvarsleren i det døde luftrommet (som vist i figuren under). Hold i tillegg minst 30 cm avstand til lys eller andre dekorasjoner. Hvis gangen er lengre enn 12 meter, må du installere minst to røykvarslere.



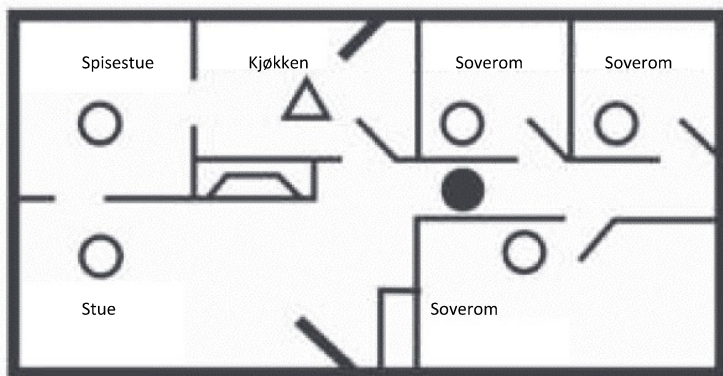
Montering i skråtak

Død luft øverst under skråtak kan hindre at røyken når varsleren i tide til å komme med en tidlig advarsel. Så installer røykvarslere i taket 1 m fra det høyeste punktet i taket.

Dødt luftrom



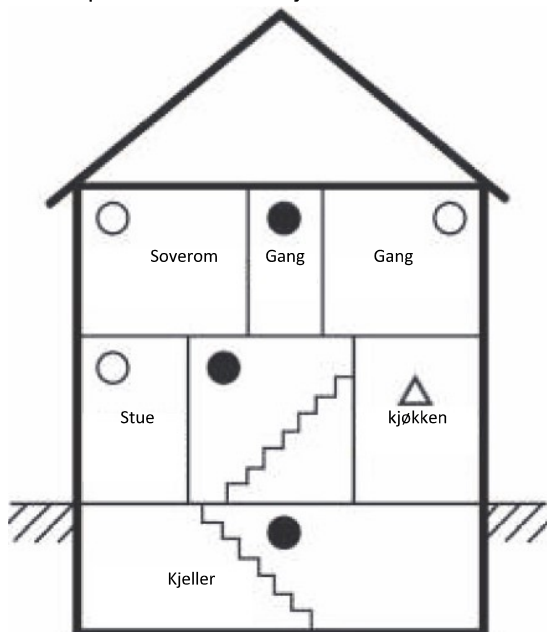
Gulvplan med én og flere etasjer



Merknad:

- Røykvarslere for minimumsbeskyttelse
- Røykvarslere for minimumsbeskyttelse
- △ Varmedetektor

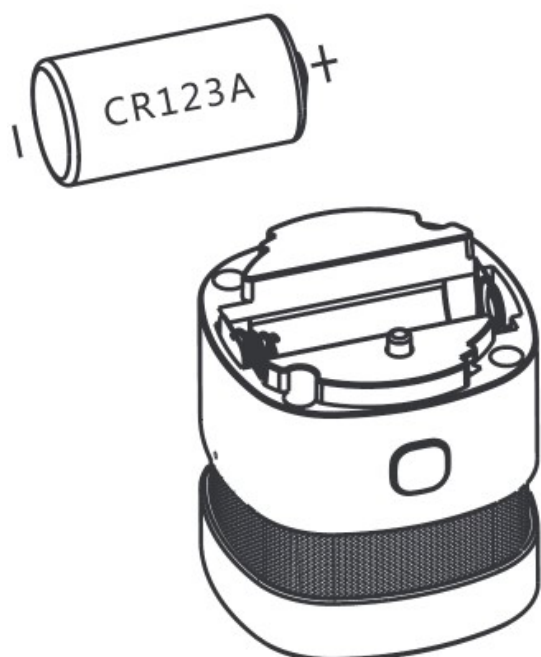
Gulvplan med flere etasjer



Merknad:

- Røykvarslere for minimumsbeskyttelse
- Røykvarslere for minimumsbeskyttelse
- △ Varmedetektor

Skifte batteriet



Skift batteriet på riktig måte i henhold til den positive og negative elektroden. Kast brukte batterier på riktig måte. Ta hensyn til miljøet.

Merk

1. Den automatiske feilkontrollfunksjonen til denne røykvarsleren kontrollerer bare feil ved den infrarøde fotoelektriske sensoren. Sensorfølsomheten bør testes jevnlig etter behov.
2. For å sikre følsomheten for røyk, rengjør du røykvarslere overflate med en myk børste eller rengjøringsmiddel hver 6. måned. Ikke bruk løsemidler eller vaskemidler til å rengjøre røykvarsleren.
3. Ta kontakt med selger i tide hvis det oppstår feil. Ikke demonter og prøv å reparere varslere på egen hånd.
4. Hvis røykvarslere ikke skal brukes på lang tid, demonterer du dem, tar ut batteriene, legger dem i emballasjen og oppbevarer dem på et kjølig sted.
5. Fotoelektriske røykvarslere kan redusere sjansen for at katastrofer skjer. Men de kan ikke garantere hundre prosent sikkerhet. Bruk denne røykvarsleren riktig og gjør deg kjent med brannsikkerhetstipsene for din egen sikkerhet. Vær oppmerksom i hverdagen for å bygge opp sikkerhetsbevisstheten, og innfør forebyggende tiltak.

Historikk over

dokumentrevisjoner

Nedis fotoelektrisk røykvarslere DTCTSL40WT (EAN: 5412810269211) detaljert håndbok versjon V1.0

Kundestøtteinformasjon

NEDIS UK limited <http://www.nedis.com>

c/o BPC

Prebend House

72 London Road

Leicester

LE2 0QR

Tlf: +44 116 253 03 25

Garanti

Standard toårig

Sikkerhet

1. Denne varsleren er utviklet spesielt for hjemmebruk, og er kanskje ikke i stand til å gi tilstrekkelig brannvarsling for offentlige områder.
2. Du må ikke installere den på badet og andre fuktige steder, støvete steder, fettete steder. Ikke monter den på luftige steder hvor det er klimaanlegg eller vifte osv.
3. Hold varsleren ren, ikke la støv og fett smuss samle seg på den. Det anbefales å rengjøre den hver 6. måned med rengjøringsmiddel og myk børste.
4. Varslerens levetid er 10 år. Skift ut denne alarmer etter 10 år selv om den fortsatt virker.
5. Hvis et varsel høres, reager på det. I tillegg til riktig bruk av røykvarslere bør vi også styrke bevisstheten rundt brannsikkerhet.

Brannsikkerhetstips

Følg brannsikkerhetsreglene og unngå de farlige situasjonene nedenfor.

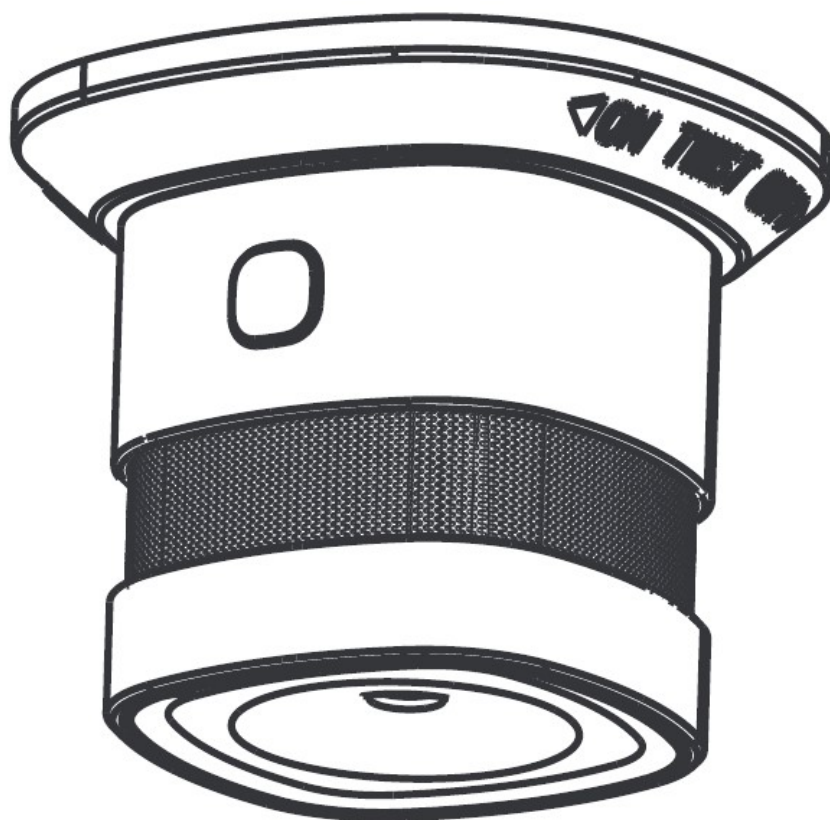
1. Brennbar væsker som bensin bør oppbevares på sikre steder.
2. Ikke røyk i sengen, og stump sigaretten etter røyking.
3. Hvis plugg, brytere, kontakter eller elektriske ledninger osv. er ødelagt, frynsete eller oppsprukket, må du skifte dem ut umiddelbart.
4. Hvis du bruker elektriske apparater som varmeovner, må du ikke overbelaste kretsen. Ved regelmessig kontroll av utstyret, kveler du faren i fødselen.
5. Hold bærbare varmeovner og åpen ild som stearinlys unna brennbare materialer.
6. Oppbevar fyrstikker og lighterer utilgjengelig for barn
7. Sørg for at det er minst ett fungerende brannslukningsapparat i hver etasje og et ekstra brannslukningsapparat på kjøkkenet. Kontroller at brannstiger eller andre pålitelige rømningsveier er tilgjengelig i tilfelle trappene er blokkert.
8. Kontroller at alle familiemedlemmer vet hva de skal gjøre når brannalarm utløses.
9. Monter røykvarslere på riktig måte i henhold til håndboken. Hold varsleren ren, og ikke la det samle seg støv på den. Test røykvarslere minst én gang hver måned for å forsikre deg om at de fungerer som de skal. Hvis ikke må du skifte dem ut umiddelbart.

Kvalitetskontroll

DOP-referansenummer: 20180426002

Fotoelektrisk røgalarm

DTCTSL40WT



Dansk

Indhold

- Introduktion
- Oversigt
- Produktoplysninger
- Detaljeret brugervejledning
- Dokumentrevisionshistorik
- Oplysninger om kundeservice
- Garanti
- Sikkerhed
- Kvalitetsstyring
- Kontaktoplysninger
- Juridisk

Introduktion

Dette produkt er en fotoelektrisk røgalarm, en røgadvarselsenhed. Fotoelektriske røgalarmer er mere effektive til registrering af langsom, ulmende brande, der ulmer i timevis, før de bryder ud i flammer. Det kan f.eks. være cigaretter, der brænder i sofaer eller sengetøj. Bemærk, at den ikke kan detektere gas, varme eller ild. Den kan ikke forebygge eller slukke brande. Når den registrerer røg, blinker det røde LED-lys hurtigt, og hornet lyder. Røgalarmer bør installeres i alle nødvendige områder, såsom stuer, lagerbygninger, kældre, lofter osv.

Oversigt

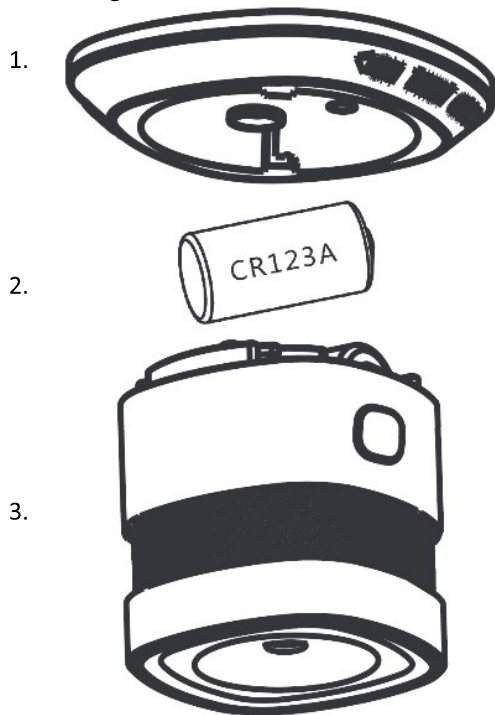


Fig. A

Beskrivelse (fig. A)

1. Bundplade
2. CR123A / CR17335-batteri
3. Optisk detektorenhed

Produktoplysninger

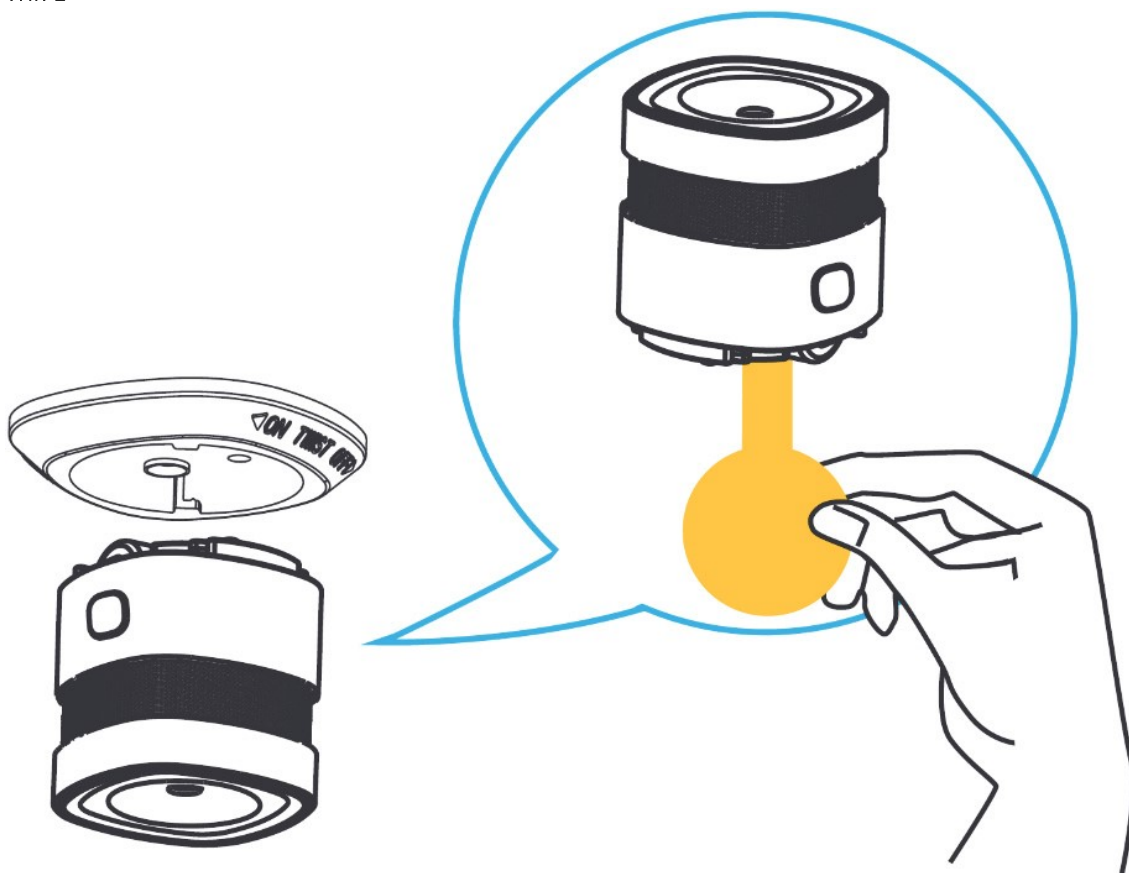
Fotoelektrisk røgalarm

Bestillingskode: DTCTSL40WT
EAN: 5412810269211
Emballage: Gaveæske
Driftsspænding: 3 V (CR123A)
Hvilestrøm: $\leq 10 \mu\text{A}$
Alarmstrøm: $\leq 120 \text{ mA}$
Lydniveau: 85 dB ved 3 m
Arbejdtemperatur: $-10 \text{ }^\circ\text{C} \sim +50 \text{ }^\circ\text{C}$
Driftsfugtighed: $< 93 \text{ \% RH}$
Mål: 60 x 60 x 49,2 mm

Detaljeret brugervejledning

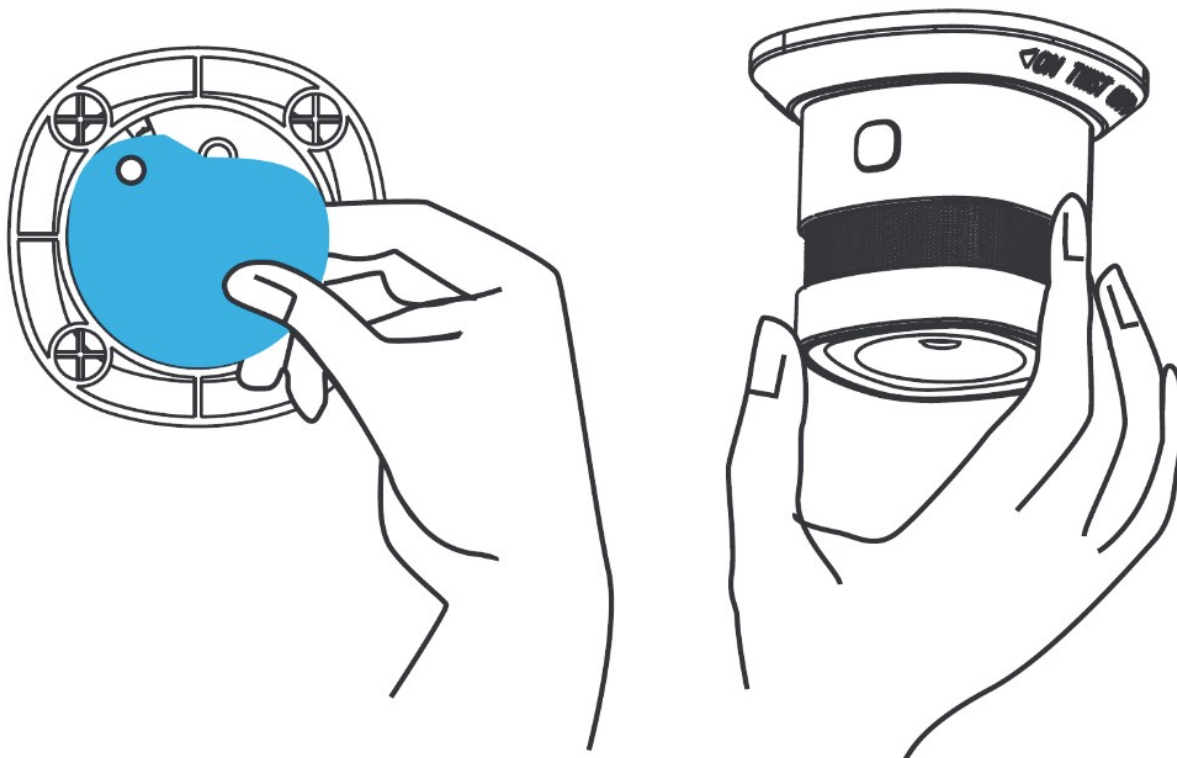
Installation

Trin 1



Drej alarmen mod uret for tage den af beslaget, og fjern derefter batteriets isoleringsstrimmel for at elektrificere alarmen.

Trin 2



Fastgør alarmen på monteringsbeslaget, og drej med uret for at låse den på plads. Fjern belægningen på den dobbeltklæbende tape på monteringsbeslaget.

Status og fejlfinding

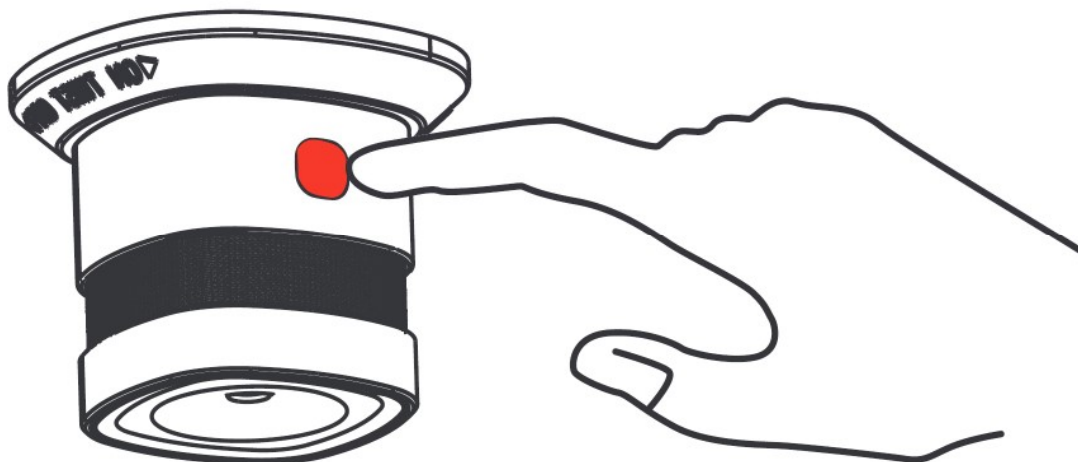
Status	LED-adfærd	Alarmlyd
Normal	LED blinker hvert 53. sekund	Nej
Tester	LED blinker hurtigt	Hurtige bip
Alarm	LED blinker hurtigt	Hurtige bip
Lydløs tilstand	LED blinker hvert 10. sekund	Nej
Lavt strømforbrug	LED blinker hvert 53. sekund	Et bip hvert 53. sekund
Fejl	LED blinker 2 gange hvert 53. sekund	To bip hvert 53. sekund

Hvis røgalarmen ikke fungerer korrekt, skal du følge nedenstående fejlfindingstrin.

1. Røgalarmen lyder ikke. Kontrollér, om alarmen er sat ordentligt fast på monteringsbeslaget.
2. Batteriet løber tør (se Skema 1). Udskift straks batteriet.
3. Fejl forårsaget af snavs, støv og olie osv. (Se Skema 1). Rengør røgdetektoren korrekt.

Lydløs og test

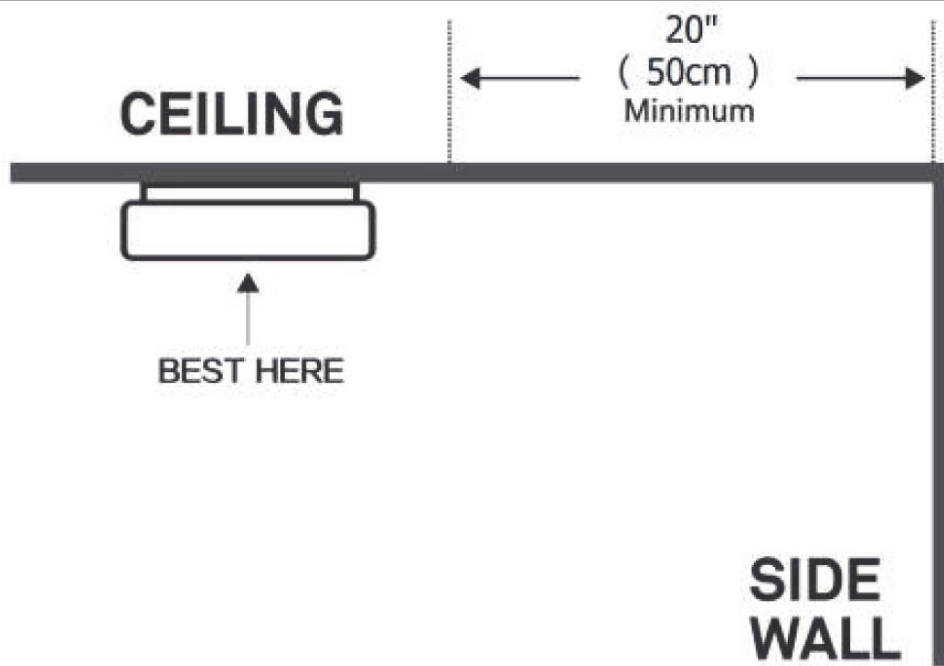
Sørg for, at der ikke er nogen reel risiko for brand, når du bruger den lydløse funktion. Hvis ikke-kritisk røg (f.eks. damp) medfører fejlarmer, må du ikke stoppe alarmen ved at blokere røgdetektoren eller lignende. Du skal trykke på lydløs/test-knappen for at stoppe alarmen midlertidigt (ti minutter senere returnerer røgdetektoren til normal driftstilstand)



Tryk på og slip testknappen for at teste alarmen. Alarmen lyder med høje, korte bip. Det betyder, at røgalarmen fungerer normalt. Alarmen stopper med at afgive lyd, når du slipper testknappen. Det anbefales at teste røgalarmen mindst én gang om ugen. Brug ikke åben ild til at teste røgalarmen.

Flad loftsmontage

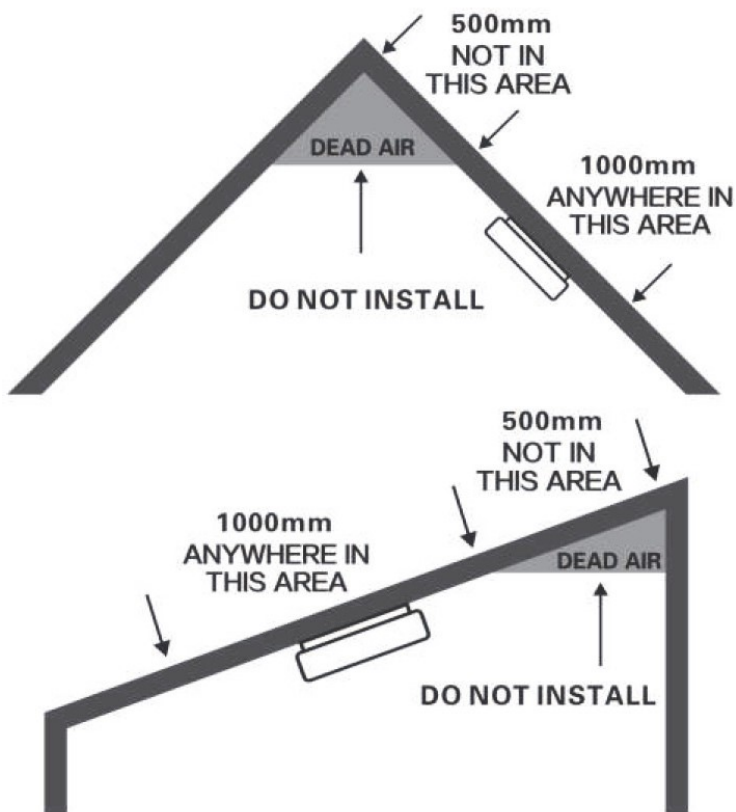
Vi ved, at røg stiger op til loftet for derefter at sprede sig ud til siderne, så den bedste placering af en alarm er typisk midt på loftet. Installér ikke røgalarmen i områder med død luft (som vist i nedenstående figur). Sørg også for mindst 30 cm afstand fra lamper eller andre dekorationer. Hvis en gang er længere end 12 meter, skal du installere mindst 2 røgalarmen.



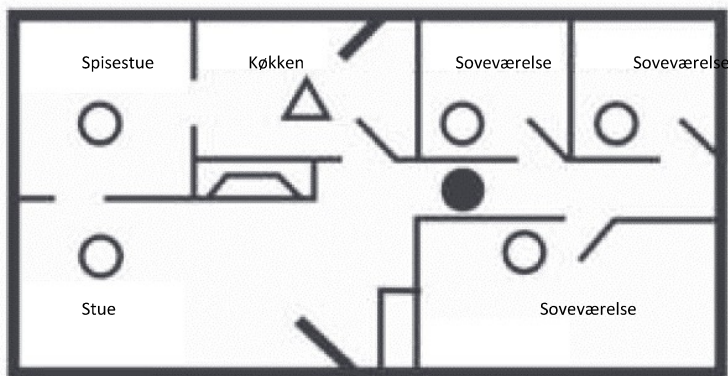
Skrånende loftsmontering

Død luft ved toppunktet af et skråt loft kan forhindre røgen i at nå alarmer i tide og give tidlig varsling. Så installer røgalarmen på loftet med 1 m fra loftets højeste punkt.

Område med død luft



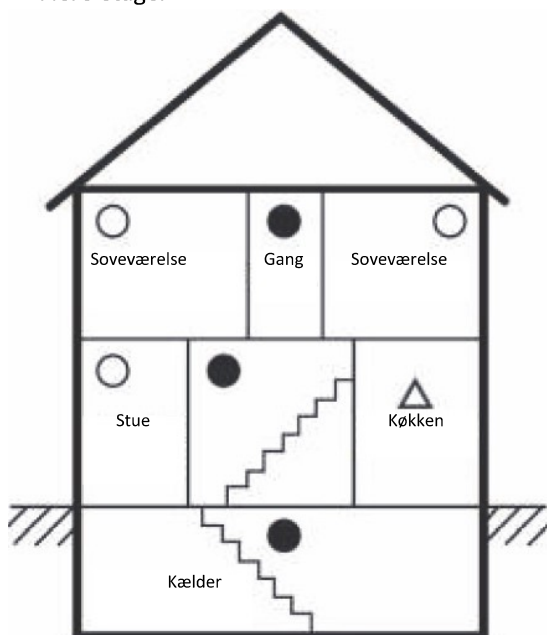
Enkel og flere etager



Bemærk:

- Røgalarmer til minimum beskyttelse
- Røgalarmer til minimum beskyttelse
- △ Varmedetektor

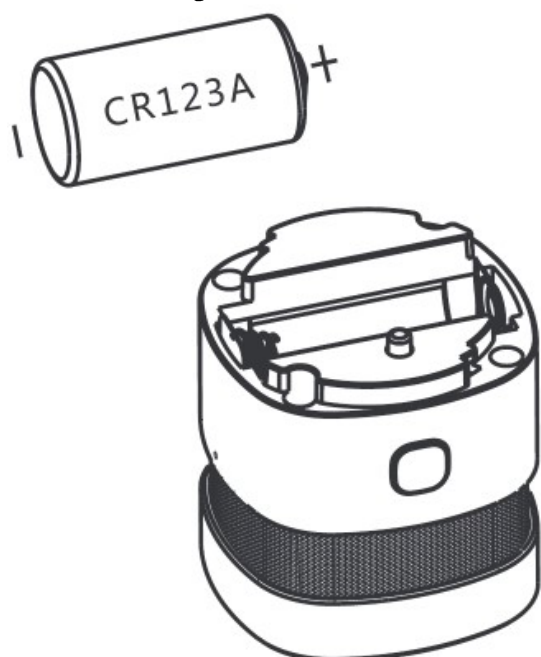
Flere etager



Bemærk:

- Røgalarmer til minimum beskyttelse
- Røgalarmer til minimum beskyttelse
- △ Varmedetektor

Batteriudskiftning



Indsæt batteriet korrekt i henhold til den positive og negative elektrode. Bortskaf brugte batterier på korrekt måde. Vær opmærksom på miljøbeskyttelse.

Bemærk

1. Den automatiske fejlkontrolfunktion på denne røgalarm giver kun fejlkontrol med den infrarøde fotoelektriske sensor. Sensorernes følsomhed bør testes med jævne mellemrum.
2. For at sikre, at røgalarmen forbliver følsom over for røg, skal du rengøre overfladen med en blød børste og rengøringsmiddel hver 6. måned. Brug ikke opløsnings- eller rensmidler til rengøring af røgalarmen.
3. Kontakt leverandøren, hvis der opstår en fejl. Undlad at afmontere og reparere alarmer selv.
4. Hvis røgalarmer ikke bruges i en længere periode, skal du afmontere dem, tage batterierne ud, anbringe alarmen i emballagen og opbevare dem på et køligt sted.
5. Fotoelektriske røgalarmer kan forhindre, at katastrofen opstår. Men de garanterer ikke 100 % sikkerhed. Af sikkerhedsmæssige årsager skal du bruge røgalarmen korrekt og kende brandsikkerhedsrådene. Til daglig skal du være opmærksom på sikkerheden og træffe forebyggende foranstaltninger.

Dokumentrevisionshistorik

Nedis fotoelektriske røgalarm DTCTSL40WT (EAN: 5412810269211) detaljeret brugsanvisning version V1.0

Oplysninger om kundeservice

NEDIS UK limited <http://www.nedis.com>
c/o BPC
Prebend House
72 London Road
Leicester
LE2 0QR
Tlf.: +44 1162530325

Garanti

Standard 2 år

Sikkerhed

1. Denne alarm er udviklet specielt til brug i hjemmet og kan ikke levere tilstrækkelig varsel på offentlige områder.
2. Installér den ikke på badeværelser og andre fugtige, støvede eller fedtede steder. Installér den ikke i områder med meget luft, hvor der f.eks. er aircondition eller ventilator osv.
3. Sørg for, at alarmen er ren, lad ikke støv og fedtet snavs ophobe sig på den. Det anbefales at rengøre den hver 6. måned med rengøringsmiddel og en blød børste.
4. Levetiden for alarmen er 10 år. Udskift denne alarm efter 10 år, selvom den fungerer.
5. Hvis der lyder en alarm, så vær opmærksom på den. Ud over korrekt brug af røgalarmen bør du også kende til brandsikkerhed generelt.

Brandsikkerhedstips

Følg brandsikkerhedsreglerne og undgå nedenstående farlige situationer.

1. Brændbare væsker, såsom benzin, skal opbevares på sikre steder.
2. Ryg ikke i sengen, og sluk cigaretter, når du er færdig med at ryge.
3. Hvis stik, kontakter, fatninger eller el-ledninger osv. er i stykker, flossede eller revnede, skal du straks udskifte dem.
4. Hvis der anvendes elektriske apparater, som f.eks. varmeovne, må du ikke overbelaste strømkredsløbet. Undersøg regelmæssigt udstyr for at undgå farlige situationer.
5. Hold bærbare varmeapparater og åben ild, f.eks. stearinlys, væk fra brændbare materialer.
6. Hold tændstikker og lightere uden for børns rækkevidde
7. Sørg for, at der er mindst én fungerende brandslukker på hver etage og en ekstra i køkkenet. Sørg for brandtrapper eller andre pålidelige udgangsveje er tilgængelig, hvis trappen er blokeret.
8. Sørg for, at alle familiemedlemmer ved, hvad de skal gøre, når brandalarmen lyder.
9. Installér røgalarmer korrekt i henhold til vejledningen. Hold alarmer rene, og lad ikke støv samle sig på dem. Test røgalarmer mindst én gang om måneden for at sikre, at de fungerer korrekt. Ellers skal de straks udskiftes.

Kvalitetsstyring

DOP-referencenummer: 20180426002

Fotoelektromos Füstjelző

DTCTSL40WT



Magyar

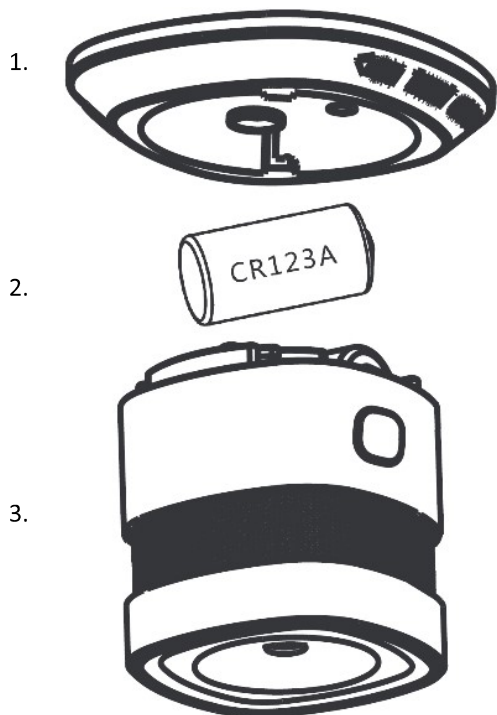
Tartalom

- Bevezetés
- Áttekintés
- Termék részletei
- Részletes felhasználói útmutató
- Dokumentum korábbi változatai
- Ügyféltámogatás részletei
- Jótállás
- Biztonság
- Minőségirányítás
- Kapcsolat
- Jogi

Bevezetés

A termék egy fotoelektromos füstjelző, amely füst jelenlétére figyelmeztet. A fotoelektromos füstjelzők hatékonyabban érzékelik a lassan terjedő, parázsló tüzet, amelyek órákon keresztül parázslanak, mielőtt lángra kapnának. Ezáltal hatékonyan észlelik a kanapén vagy ágyneműben égő cigarettákat. Kérjük, vegye figyelembe, hogy az eszköz nem érzékeli a meleget vagy a nyílt lángokat. Nem előzi meg és nem képes kioltani a tüzet. Amennyiben az eszköz füstöt érzékel, egy piros, sűrűn villogó fény és sziréna jelez. A füstjelző készülékeket minden szükséges helyiségbe el kell helyezni, például nappalikba, raktárakba, pincékbe, padlásokba stb.

Áttekintés



A. ábra

Leírás (A. ábra)

1. Alaplemez
2. CR123A / CR17335 elem
3. Optikai érzékelőegység

Termék részletei

Fotoelektromos Füstjelző

Megrendelési kód: DTCTSL40WT

EAN: 5412810269211

Csomagolás: Ajándékdoboz

Üzemi feszültség: 3 V (CR123A)

Statikus elektromosság: $\leq 10 \mu\text{A}$

Riasztási áramerősség: $\leq 120 \text{ mA}$

Hangmagasság: 85 dB 3 m-en belül

Üzemi hőmérséklet.: $-10 \text{ }^\circ\text{C} \sim +50 \text{ }^\circ\text{C}$

Páratartalom működés közben: $\leq 95 \text{ \% RH}$

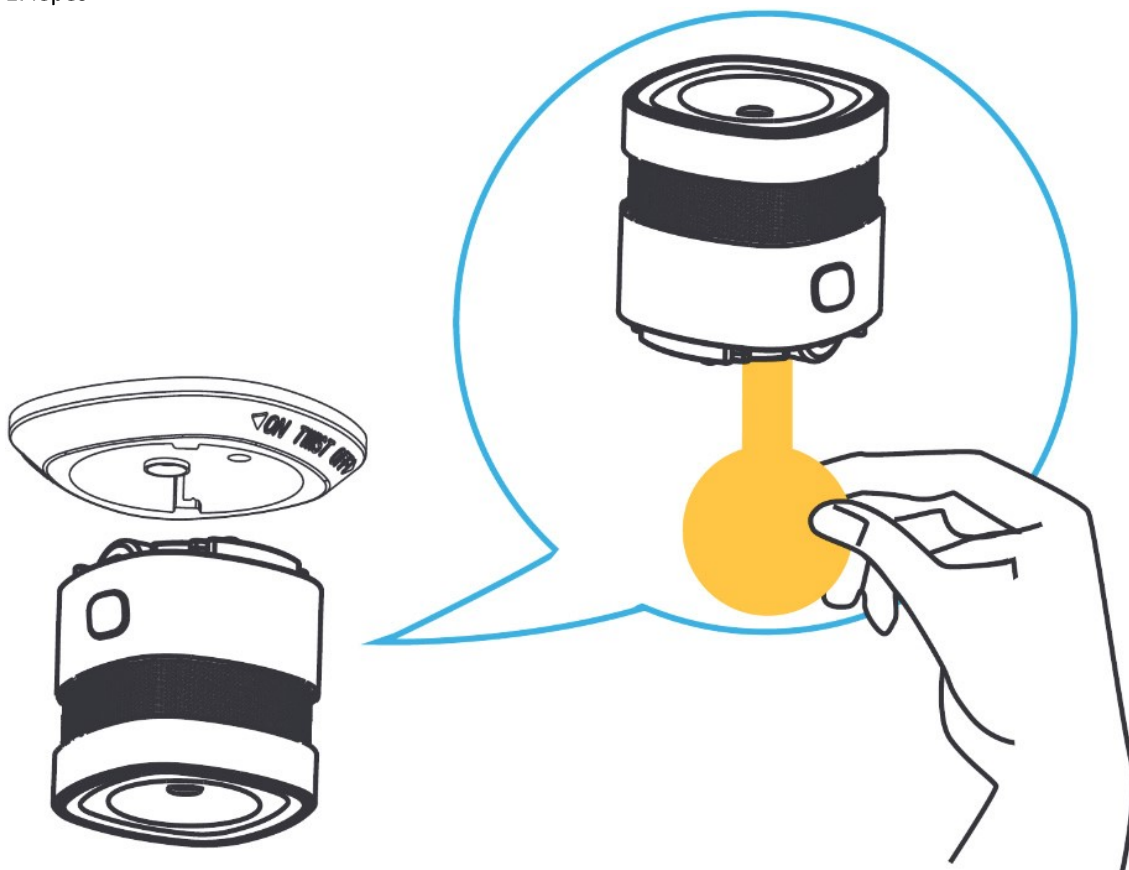
Méret: 60 x 60 x 49,2 mm

Részletes felhasználói

útmutató

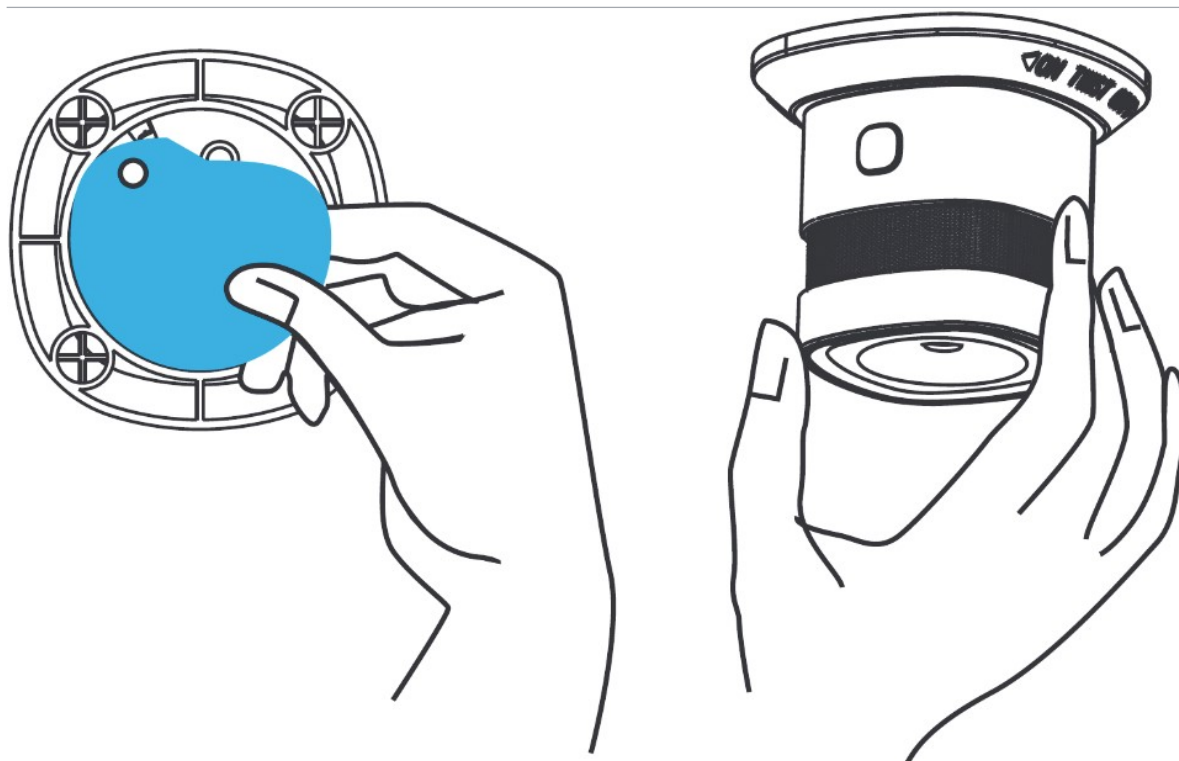
Üzembe helyezés

1. lépés



A konzolról való eltávolításhoz forgassa el a riasztót az óramutató járásával ellenkező irányba, majd távolítsa el az elemet szigetelő szalagot a riasztó árammal való ellátáshoz.

2. lépés



Csatlakoztassa a riasztót a rögzítőkonzolhoz, a rögzítéshez forgassa el az óramutató járásával egyező irányba. Távolítsa el a konzolon lévő kétoldalú ragasztószalag membránját.

Állapot és Hibaelhárítás

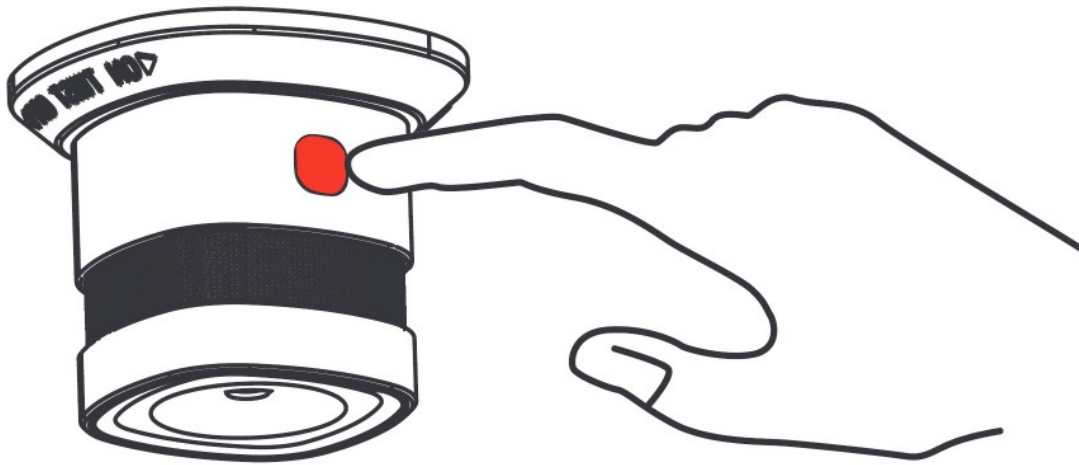
Állapot	A led működése	A riasztó hangja
Normál	A LED 53 másodpercenként felvillan	Nem
Tesztelés	A LED gyorsan villog	Gyors sípoló hangok
Riasztás	A LED gyorsan villog	Gyors sípoló hangok
Némítás mód	A LED 10 másodpercenként felvillan	Nem
Kis áramú	A LED 53 másodpercenként felvillan	53 másodpercenként egy sípszó
Hiba	A LED 53 másodpercenként kétszer villan fel	53 másodpercenként két sípszó

Amennyiben a riasztó nem működik megfelelően, a hibaelhárításhoz, kérjük, kövesse az alábbi eljárásokat.

1. Amennyiben a füstjelző nem ad ki hangot, kérjük, ellenőrizze, hogy a riasztó megfelelően lett-e hozzacsatolva a rögzítőkonzolhoz.
2. Ha az elem lemerül (lásd 1. nyomtatvány), kérjük, azonnal cserélje ki.
3. Kosz, por, olaj stb okozta hiba (lásd 1. nyomtatvány) esetén, kérjük, megfelelően tisztítsa meg a füstérzékelőt.

Némítás és teszt

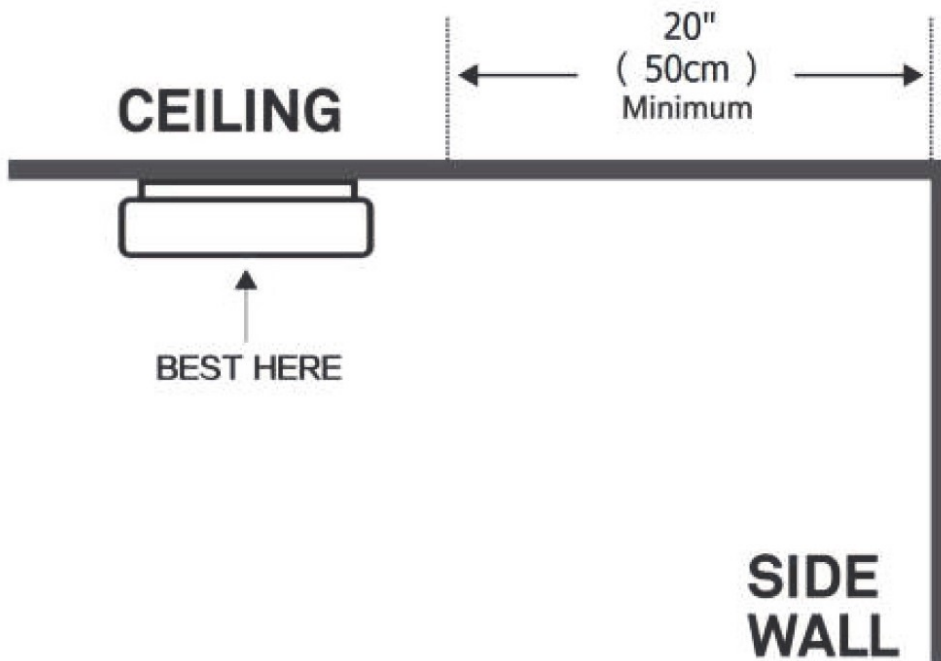
Kérjük, győződjön meg róla, hogy nem áll fenn valódi tűzveszély a néma funkció használatakor. Amennyiben nem veszélyes forrásból eredő füst (pl. gőz) okoz téves riasztást, kérjük, ne az érzékelő elfedésével vagy egyéb megoldásokkal kapcsolja ki a riasztót. A mute/test (némítás/teszt) gomb megnyomásával ideiglenesen kikapcsolhatja a riasztót. (Tíz perc elteltével a füstérzékelő ismét normál működésre áll vissza)



Nyomja le majd engedje fel a test (teszt) gombot a riasztó teszteléséhez. A riasztó hangos, rövid sípoló jelzéseket hallat. Ha ezt tapasztalja, a riasztó megfelelően működik. A riasztó a teszt gomb felengedésével elnémul. A füstjelzőt legalább hetente egyszer ajánlott tesztelni. Ne alkalmazzon nyílt lángot a füstérzékelő teszteléséhez.

Sík mennyezeti konzol

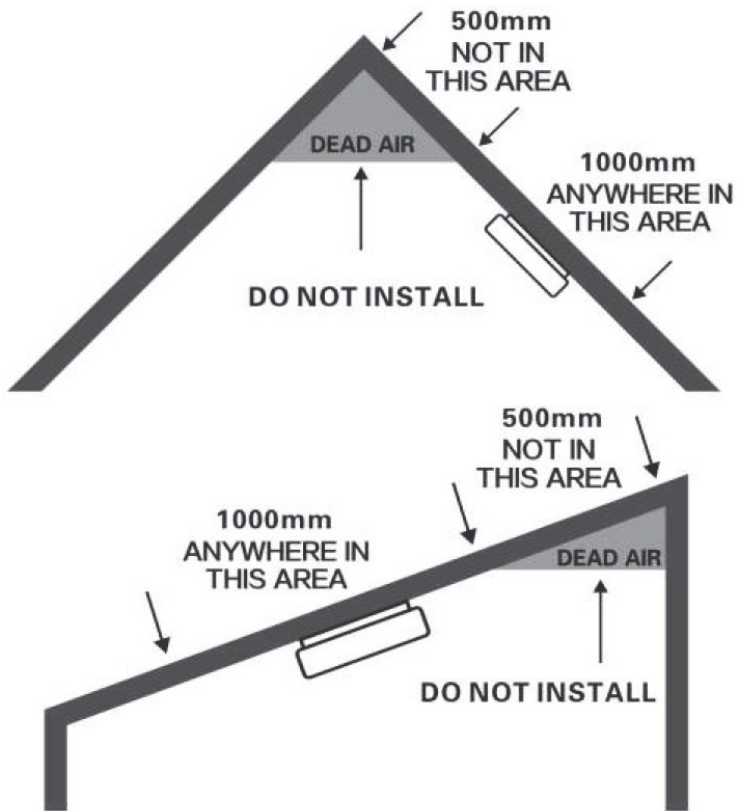
Tudjuk, hogy a füst felemelkedik a plafonig, majd vízszintesen elterjed a mennyezeten, így a riasztót a mennyezet közepén a legjobb elhelyezni. Ne rögzítse a füstérzékelőt nem szellőző területre (lásd a lenti ábrán), valamint helyezze minimum 30 cm-es távolságra lámpáktól és egyéb dekorációktól. 12 méternél hosszabb folyosóba minimum 2 füstérzékelőt szereljen.



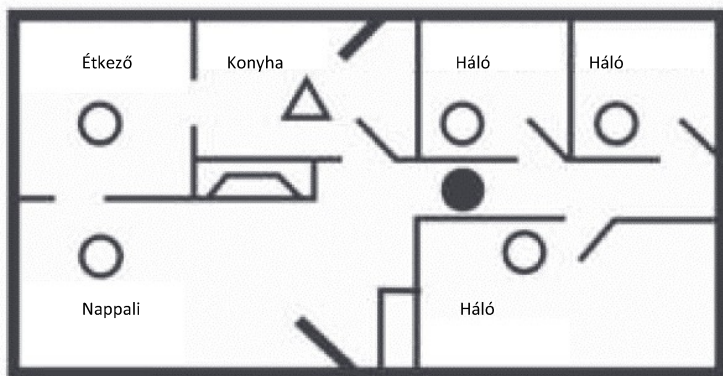
Lejtő mennyezeti konzol

A lejtő mennyezet csúcsán lévő nem szellőző területen a füst nem feltétlen éri el időben az érzékelőt, így a riasztó nem tud korai figyelmeztetést adni. A füstérzékelőket tehát rögzítse 1 méterre a mennyezet legmagasabb pontjától.

Nem szellőző terület



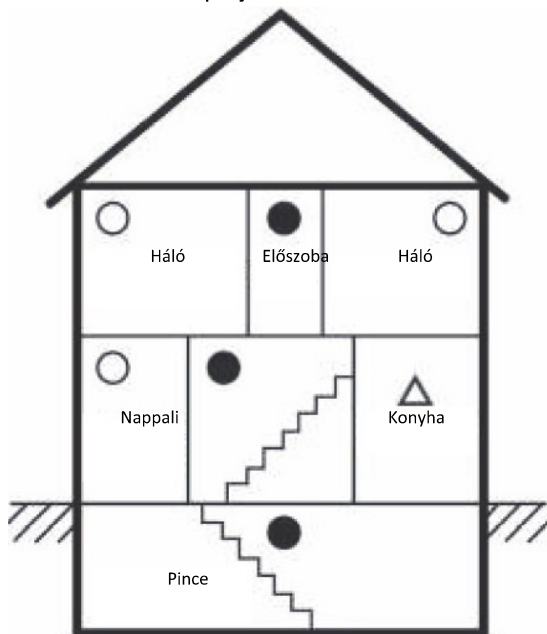
Egy- és többszintes alaprajz



Megjegyzés:

- Füstérzékelők minimum védelemhez
- Füstérzékelők minimum védelemhez
- △ Hőérzékelő

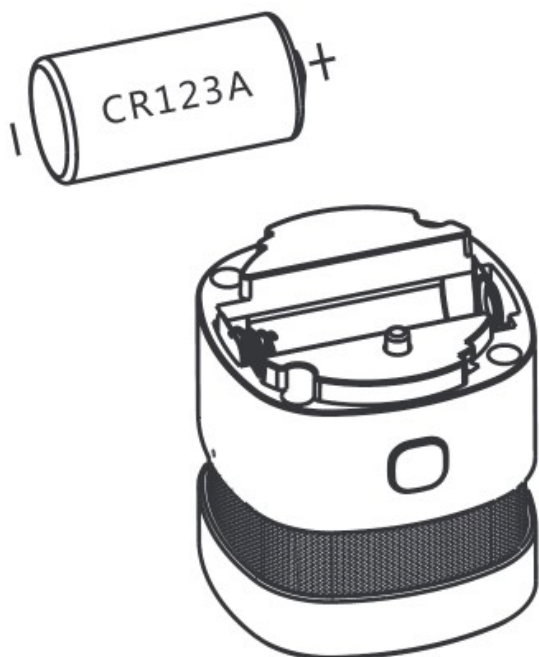
Többszintes alaprajz



Megjegyzést:

- Füstérzékelők minimum védelemhez
- Füstérzékelők minimum védelemhez
- △ Hőérzékelő

Elemcsere



Kérjük, cserélje ki az elemeket a megfelelő módon a pozitív és negatív elektródáknak megfelelően. A használt elemektől a megfelelő módon szabaduljon meg. Ügyeljen a környezet védelmére.

Megjegyzés

1. A füstérzékelő automatikus hibaellenőrzője csak az infravörös fotoelektromos érzékelő meghibásodását ellenőrzi. Az érzékelő érzékenységét időszakosan, szükség szerint ellenőrizni kell.
2. Az érzékelő füsttel szembeni érzékenységének biztosításához félévente tisztítsa meg a riasztó felületét puha kefével vagy tisztítóval. Ne használjon folyékony oldószert vagy tisztítószert a füstérzékelő tisztításához.
3. Hibás működés esetén időben vegye fel a kapcsolatot az eladóval. Ne szerelje szét és ne próbálja meg megjavítani a riasztót.
4. Ha a füstérzékelőket hosszú ideig nem használja, távolítsa el őket, vegye ki az elemeket, tegye vissza a dobozába és tárolja hűvös helyen.
5. A fotoelektromos füstjelzők elejét vehetik a tragédiának. Azonban nem garantálnak teljes biztonságot. Biztonsága érdekében kérjük, alkalmazza megfelelően a füstjelzőt és ismerje meg a tűzbiztonsági tanácsokat. A mindennapok során is ügyeljen a biztonságtudatosságra és tegyen megelőző intézkedéseket.

Dokumentum korábbi

változatai

Nedis Fotoelektromos Füstjelző DTCTSL40WT (EAN: 5412810269211) részletes kézikönyv V1.0 verzió

Ügyféltámogatás részletei

NEDIS UK limited <http://www.nedis.com>
c/o BPC
Prebend House
72 London Road
Leicester
LE2 0QR
Tel: +44 116 253 03 25

Jótállás

Standard 2 év

Biztonság

1. A jelen riasztó kifejezetten otthoni használatra lett tervezve, nem alkalmazható közterületek tűzriasztására.
2. Kérjük, ne helyezze fürdőszobába és egyéb nedves, poros, zsíros helyekre. Ne helyezze klimatizált helyiségekbe.
3. Kérjük, tartsa a riasztót tisztán, ne hagyja, hogy a por és a zsír felgyűljön rajta. Ajánlott félévente háztartási tisztítószerral és puha kefével letisztítani.
4. A riasztó élettartama 10 év, kérjük cserélje le 10 év után még akkor is, ha az még működőképes.
5. Amennyiben a riasztó bekapcsol, kérjük, figyeljen oda rá. A füstjelző megfelelő használata mellett, a tűzbiztonság tudatosságát is erősítenünk kell.

Tűzbiztonsági tanácsok

Kérjük, tartsa be a tűzbiztonsági szabályokat és kerülje az alábbi, veszélyes helyzeteket.

1. A gyúlékony folyadékokat, mint például a benzint, biztonságos helyeken kell tárolni.
2. Kérjük, ne gyújtson rá az ágyban és oltsa el a cigarettát minden használat után.
3. Amennyiben törött, repedt, kopott dugaszokat, kapcsolókat, aljzatokat vagy elektromos vezetékeket lát, kérjük azonnal szabaduljon meg tőlük.
4. Elektromos háztartási berendezések, például fűtők vagy melegítők használatakor ne terhelje túl az áramkört. Rendszeresen ellenőrizze a berendezéseket, hogy megelőzze a bajt.
5. Gyúlékony anyagoktól tartson távol minden fűtőelemet és nyílt lángot, például gyertyákat.
6. Ne hagyjon gyufákat és öngyújtókat gyermekek közelében
7. Bizonyosodjon meg afelől, hogy legalább egy működőképes tűzoltókészülék legyen minden szinten és plusz egy a konyhában. Ellenőrizze, hogy tűzlépcsők vagy egyéb megbízható menekülési útvonalak is elérhetőek legyenek arra az esetre, ha a lépcsők nem járhatók.
8. Gondoskodjon afelől, hogy minden családtagja tudja mi a teendő tűzjelzés esetén.
9. A füstjelzőket megfelelően, a kézikönyv szerint telepítse. A riasztót tartsa tisztán és ne hagyja, hogy a por ellepje. Legalább havonta tesztelje a füstérzékelőket, hogy megbizonyosodjon afelől, hogy azok megfelelően működnek. Amennyiben már

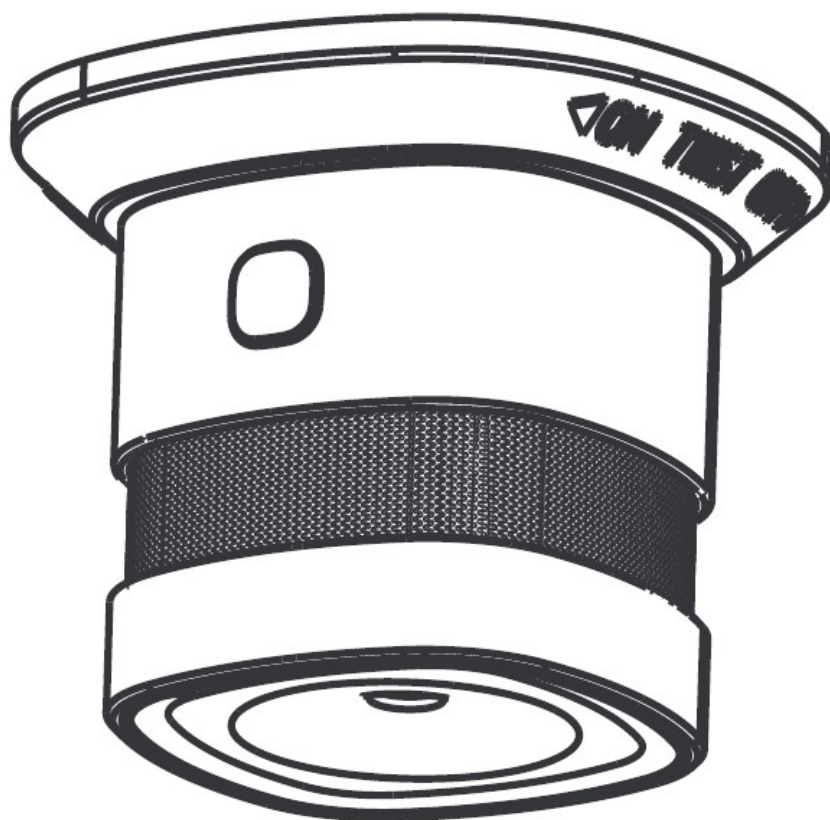
nem működnek, azonnal cserélje ki őket.

Minőségirányítás

DOP hivatkozási szám: 20180426002

Fotoelektryczny czujnik dymu

DTCTSL40WT



Polski

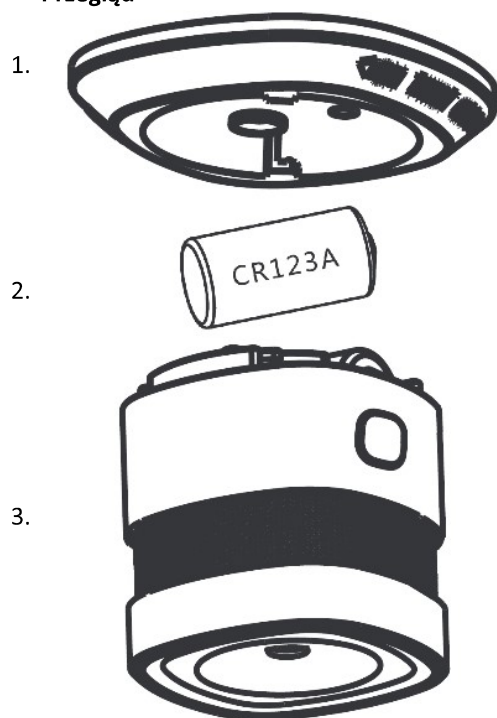
Spis treści

- Wprowadzenie
- Przegląd
- Szczegóły produktu
- Szczegółowy podręcznik użytkownika
- Historia zmian dokumentu
- Dane działu obsługi klienta
- Gwarancja
- Bezpieczeństwo
- Zarządzanie jakością
- Dane kontaktowe
- Nota prawna

Wprowadzenie

Opisywany produkt to fotoelektryczny czujnik dymu, który jest urządzeniem ostrzegającym o obecności dymu. Fotoelektryczne czujniki dymu są bardziej skuteczne w przypadku powolnych pożarów, gdy ogień tli się godzinami, zanim wybuchną płomienie (np. papierosy palące się na kanapie lub w pościeli). Należy pamiętać, że nie wykrywa on gazu, ciepła ani samego ognia. Nie może też zapobiec pożarowi ani go ugasić. Po wykryciu dymu czerwona dioda LED zacznie szybko migać, a syrena będzie emitować sygnał alarmowy. Czujniki dymu powinny być montowane w takich miejscach, jak mieszkania, magazyny, piwnice, strychy itp.

Przegląd



Rys. A

Opis (rys. A)

1. Płyta podstawy
2. CR123A / CR17335 bateria
3. Moduł czujki optycznej

Szczegóły produktu

Fotoelektryczny czujnik dymu

Kod zamówienia: DTCTSL40WT

EAN: 5412810269211

Opakowanie: pudełko podarunkowe

Napięcie robocze: 3 V (CR123A)

Prąd spoczynkowy: $\leq 10 \mu\text{A}$

Prąd alarmowy: $\leq 120 \text{ mA}$

Poziom dźwięku: 85 dB w odl. 3 m

Temp. robocza: $-10^\circ\text{C} \sim +50^\circ\text{C}$

Wilgotność robocza: $\leq 95\%$ wilg. wzgl.

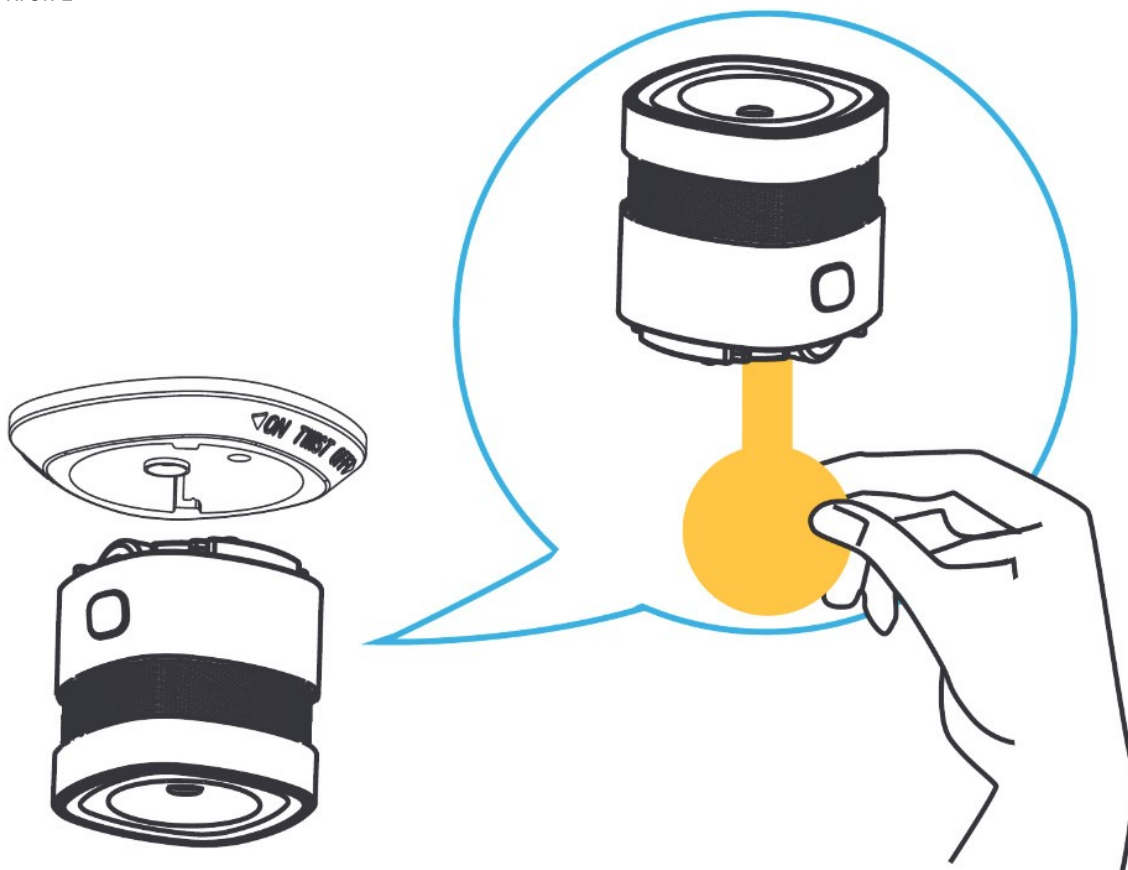
Wymiary: $60 \times 60 \times 49,2 \text{ mm}$

Szczegółowy podręcznik

użytkownika

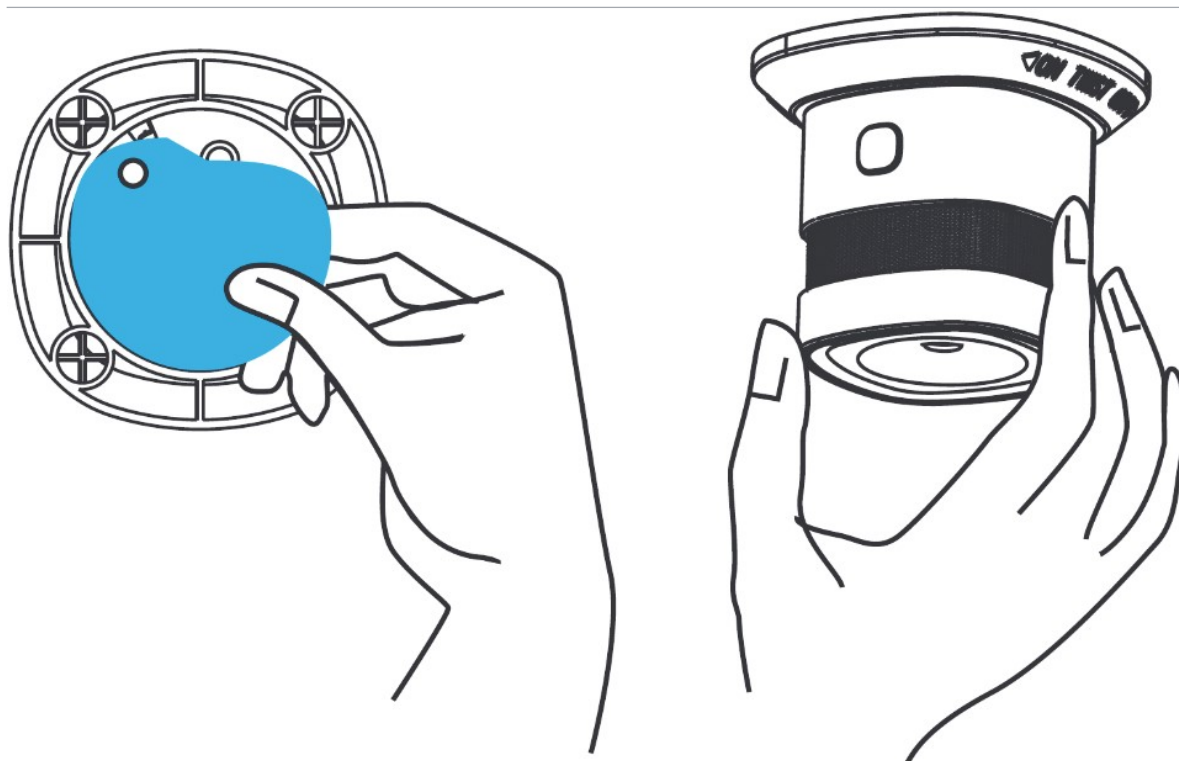
Instalacja

Krok 1



Obróć czujnik w lewo, aby odłączyć go od wspornika, a następnie wyjmij taśmę izolacyjną baterii, aby zasilić czujnik energią elektryczną.

Krok 2



Zamocuj czujnik do wspornika montażowego i obróć w prawo, aby zablokować go w miejscu. Usuń membranę dwustronnej taśmy klejącej na wsporniku montażowym.

Stan i rozwiązywanie problemów

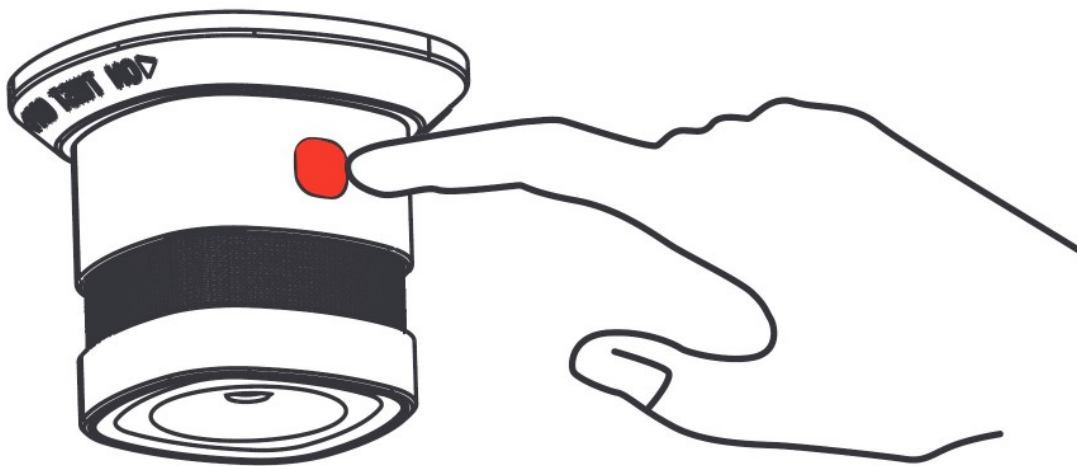
Stan	Działanie diody LED	Dźwięk alarmu
Normalny	Dioda LED miga co 53 s	Nie
Testowanie	Dioda LED miga szybko	Szybkie sygnały dźwiękowe
Alarm	Dioda LED miga szybko	Szybkie sygnały dźwiękowe
Tryb wyciszenia	Dioda LED miga co 10 s	Nie
Mały pobór mocy	Dioda LED miga co 53 s	Jeden sygnał dźwiękowy co 53 s
Usterka	Dioda LED miga 2× co 53 s	Dwa krótkie sygnały co 53 s

Jeśli czujnik dymu nie działa prawidłowo, aby wykryć i usunąć usterkę, należy wykonać następujące czynności.

1. Czujnik dymu nie emituje dźwięku. Należy sprawdzić, czy czujnik jest prawidłowo przymocowany do wspornika montażowego.
2. Bateria jest wyładowana (patrz punkt 1). Należy natychmiast wymienić baterię.
3. Usterki spowodowane przez kurz, brud lub olej itp. (patrz punkt 1) Należy dokładnie wyczyścić czujkę dymu.

Wyciszenie i test

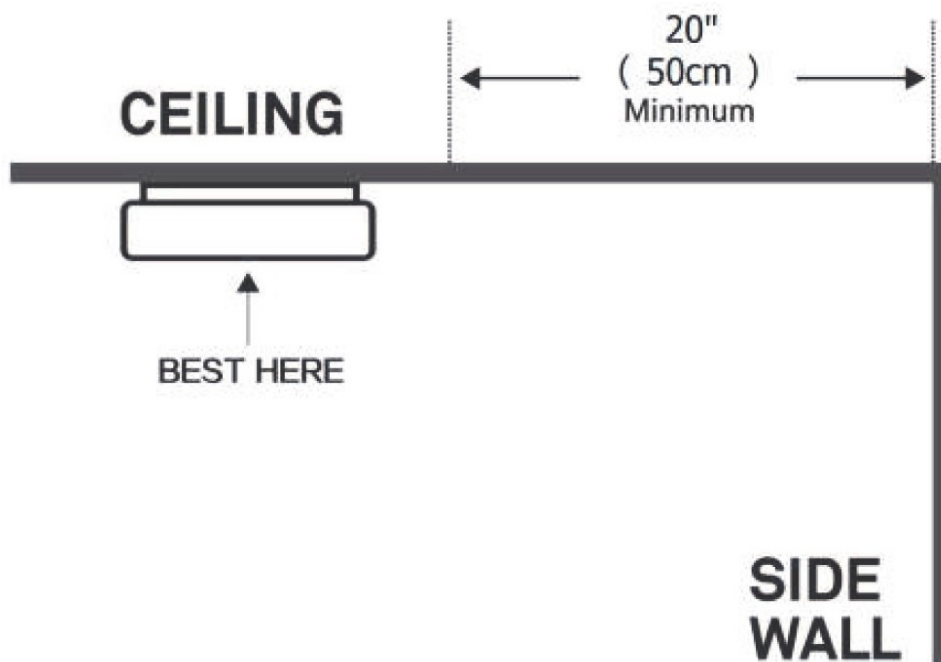
Podczas korzystania z funkcji wyciszenia upewnij się, że nie ma realnego niebezpieczeństwa pożaru. Jeśli niegroźny dym (np. para wodna) powoduje kłopotliwe alarmy, nie należy wstrzymywać alarmu, blokując czujkę dymu lub w inny sposób. Aby wstrzymać alarm tymczasowo, możesz wcisnąć przycisk testowy/wyciszania alarmu. (dziesięć minut później czujka dymu powróci do stanu normalnej pracy)



Naciśnij i zwolnij przycisk testowy, aby przetestować czujnik. Alarm będzie emitował głośne, krótkie sygnały dźwiękowe. Oznacza to, że czujka dymu może normalnie pracować. Alarm przestaje emitować dźwięki po zwolnieniu przycisku testowego. Zaleca się testowanie czujnika dymu co najmniej raz w tygodniu. Nie należy używać otwartego ognia w celu sprawdzenia czujnika dymu.

Montaż na płaskim suficie

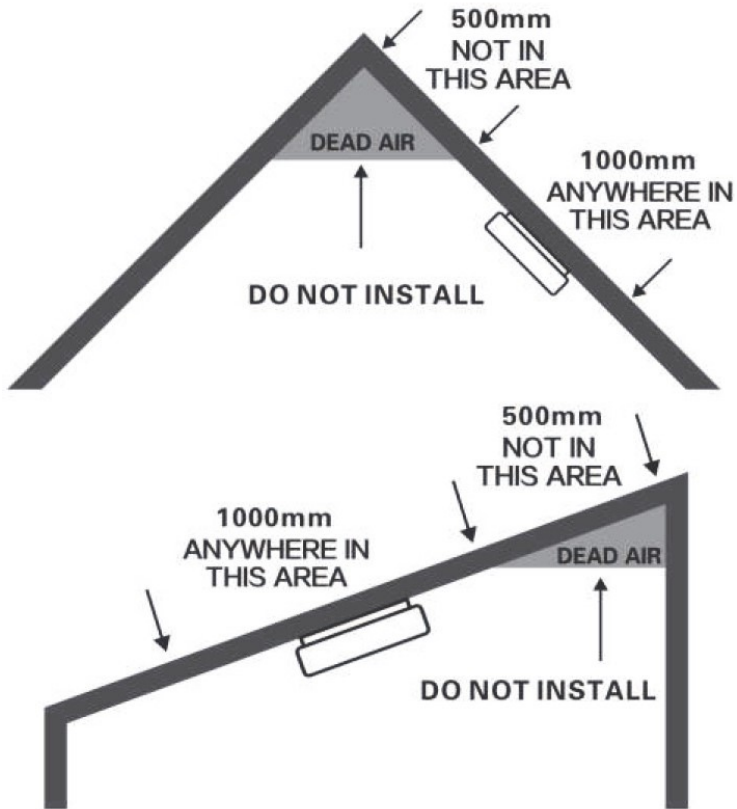
Wiemy, że dym unosi się do sufitu, a następnie rozchodzi się poziomo, dlatego najlepsze położenie czujnika to zwykle środek sufitu. Nie montuj czujki dymu w obszarze zastoju powietrza (jak pokazano na poniższym rysunku) i zachowaj przynajmniej 30 cm odległości od światła lub innych elementów dekoracyjnych. Jeśli pomieszczenie jest dłuższe niż 12 metrów, należy zamontować co najmniej 2 czujniki dymu.



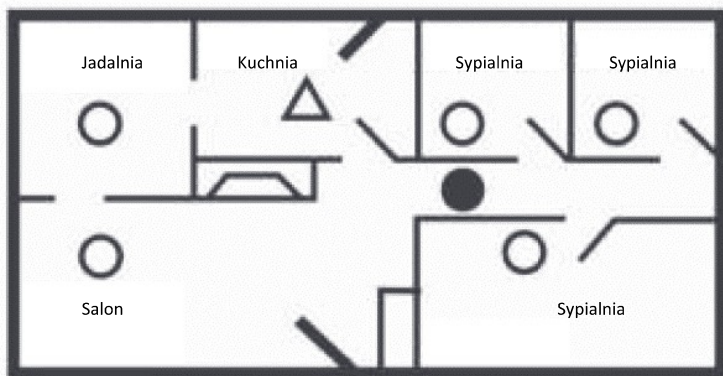
Montaż na pochyłym suficie

Zastój powietrza na szczycie pochyłego sufitu może uniemożliwić dotarcie dymu do czujnika w czasie umożliwiającym wczesne ostrzeżenie. Dlatego czujniki dymu należy montować na suficie w miejscu oddalonym o 1 m (3 stopy) od najwyższego punktu stropu.

Obszar zastoju powietrza



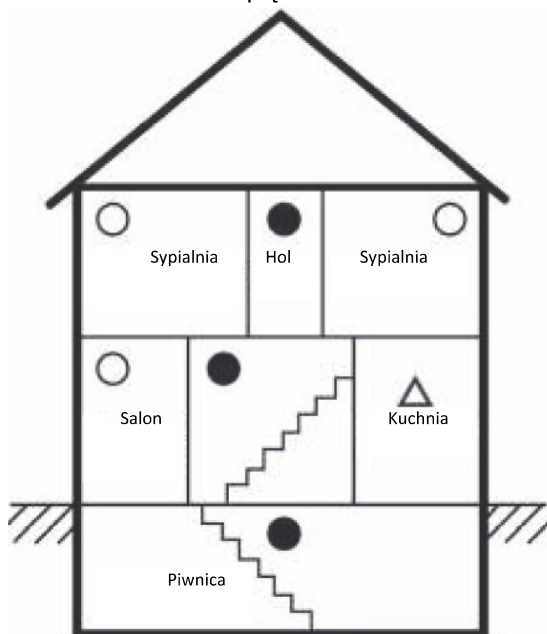
Powierzchnia jedno- i wielopiętrowa



Uwaga:

- Czujniki dymu zapewniające minimalną ochronę
- Czujniki dymu zapewniające minimalną ochronę
- △ Czujka ciepła

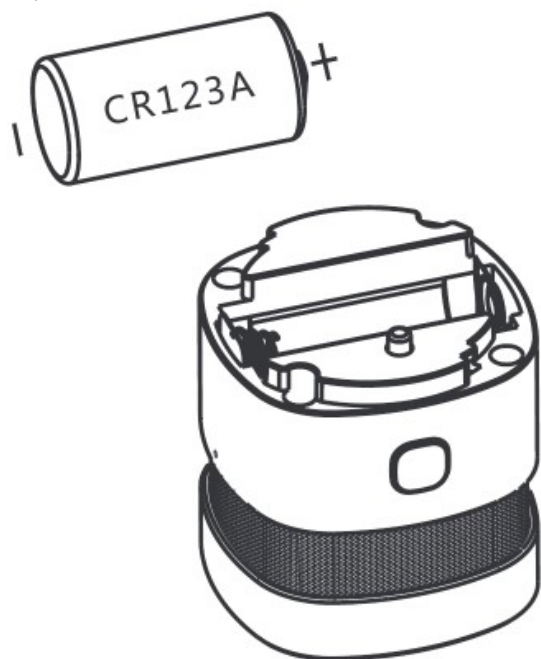
Powierzchnia wielopiętrowa



Uwaga:

- Czujniki dymu zapewniające minimalną ochronę
- Czujniki dymu zapewniające minimalną ochronę
- △ Czujka ciepła

Wymiana baterii



Wymień baterię w prawidłowy sposób, zgodnie z dodatnim i ujemnym biegunem. Zużyta baterię należy zutylizować w odpowiedni sposób. Zwróć uwagę na ochronę środowiska.

Uwaga

1. Funkcja automatycznego wykrywania wadliwego działania tego czujnika dymu zapewnia jedynie kontrolę wadliwego działania czujnika fotoelektrycznego na podczerwień. Zgodnie z wymaganiami czułość czujnika należy sprawdzać okresowo.
2. Aby zapewnić odpowiednią czułość na dym, co 6 miesięcy należy czyścić powierzchnię czujnika dymu miękką szczotką lub środkiem czyszczącym. Do czyszczenia czujnika dymu nie wolno używać rozpuszczalników ani detergentów.
3. W razie problemów z działaniem czujnika należy skontaktować się z dostawcą. Nie rozmontowywać czujników ani nie próbować ich naprawiać na własną rękę.
4. Jeśli czujniki dymu nie będą używane przez dłuższy czas, należy je zdemontować, wyjąć z nich baterie, umieścić w opakowaniu i przechowywać w chłodnym miejscu.
5. Fotoelektryczne czujniki dymu mogą ograniczyć ryzyko pożaru. Nie gwarantują jednak stuprocentowego bezpieczeństwa. W trosce o swoje bezpieczeństwo stosuj ten czujnik dymu w prawidłowy sposób i zapoznaj się ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa przeciwpożarowego. W codziennym życiu przestrzegaj zasad bezpieczeństwa i stosuj środki zapobiegawcze.

Historia zmian dokumentu

Fotoelektryczny czujnik dymu Nedis DTCTSL40WT (EAN: 5412810269211) - szczegółowy podręcznik, wersja V1.0

Dane działu obsługi klienta

NEDIS UK limited <http://www.nedis.com>

c/o BPC

Prebend House

72 London Road

Leicester

LE2 0QR

Tel.: +44 116 253 03 25

Gwarancja

Standardowa 2-letnia

Bezpieczeństwo

1. Prezentowany czujnik alarmowy przeznaczony jest specjalnie do użytku domowego; może nie zapewniać wystarczającego ostrzeżenia przed pożarem w miejscach publicznych.
2. Nie należy go montować w łazienkach ani w innych wilgotnych, zakurzonych lub zaolejonych pomieszczeniach. Nie należy go instalować w miejscach z przepływem powietrza, gdzie działa klimatyzator lub wentylator itp.
3. Utrzymuj czujnik w czystości i nie dopuszczaj do nagromadzenia się na nim kurzu ani tłustych zanieczyszczeń. Zaleca się jego czyszczenie co 6 miesięcy domowymi środkami czyszczącymi i miękką szczotką.
4. Okres użytkowania czujnika wynosi 10 lat; należy go wymienić po 10 latach, nawet jeśli nadal działa.
5. Jeśli wystąpi alarm, należy odpowiednio na niego zareagować. Oprócz właściwego stosowania czujnika dymu powinniśmy również umacniać świadomość zasad bezpieczeństwa przeciwpożarowego.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa przeciwpożarowego

Postępuj zgodnie z zasadami bezpieczeństwa przeciwpożarowego i unikaj niżej wymienionych niebezpiecznych sytuacji.

1. Łatwopalne płyny, takie jak benzyna, należy przechowywać w bezpiecznych miejscach.
2. Nie należy palić papierosów w łóżku, a po paleniu należy gasić niedopałki.
3. Jeśli wtyczki, wyłączniki, gniazdko, przewody elektryczne itp. są zepsute, postrzępione lub pęknięte, należy je niezwłocznie wymienić.
4. Używając elektrycznych urządzeń domowych, takich jak grzejnik i grzałka, nie wolno przeciążać obwodów. Należy regularnie sprawdzać stan sprzętu w celu likwidacji zagrożenia w zarodku.
5. Trzymaj przenośne grzejniki i otwarty ogień, np. świece, z dala od materiałów łatwopalnych.
6. Przechowuj zapałki i zapalniczki poza zasięgiem dzieci

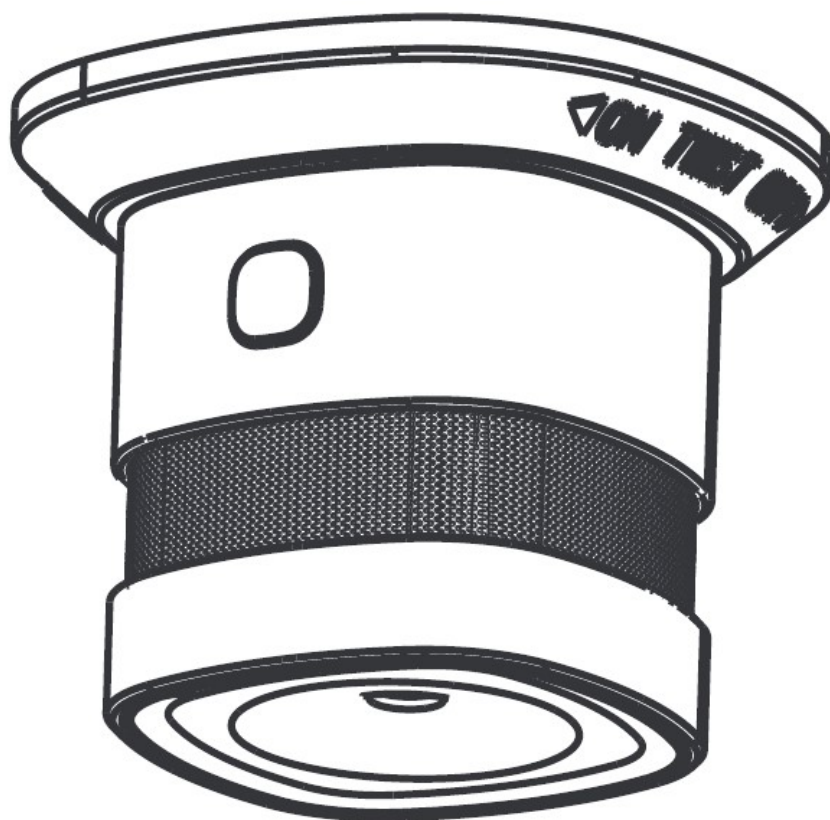
-
7. Zadbaj o to, aby mieć co najmniej jedną działającą gaśnicę na każdym piętrze i jedną dodatkową w kuchni. Upewnij się, że drabiny ewakuacyjne lub inne pewne drogi ucieczki są dostępne w razie zablokowania schodów.
 8. Upewnij się, że wszyscy członkowie rodziny wiedzą, jak postępować, gdy wystąpi alarm pożarowy.
 9. Zamontuj czujniki dymu w prawidłowy sposób, zgodnie z tym podręcznikiem. Utrzymuj czujnik alarmowy w czystości i zapobiegaj gromadzeniu się na nim kurzu. Testuj czujniki dymu co najmniej raz w miesiącu, aby upewnić się, że pracują prawidłowo. Jeśli tak nie jest, należy je niezwłocznie wymienić.

Zarządzanie jakością

Numer referencyjny DOP: 20180426002

Φωτοηλεκτρικός συναγερμός καπνού

DTCTSL40WT



Αγγλικά

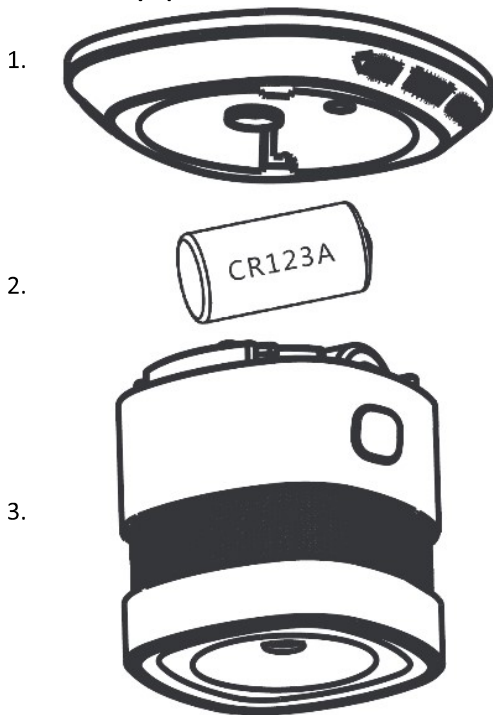
Περιεχόμενο

- Εισαγωγή
- Επισκόπηση
- Λεπτομέρειες προϊόντος
- Αναλυτικός οδηγός χρήσης
- Ιστορικό αναθεώρησης εγγράφου
- Στοιχεία υποστήριξης πελατών
- Εγγύηση
- Ασφάλεια
- Διαχείριση ποιότητας
- Στοιχεία επικοινωνίας
- Νομικές πληροφορίες

Εισαγωγή

Αυτό το προϊόν είναι ένας φωτοηλεκτρικός συναγερμός καπνού, μια συσκευή προειδοποίησης καπνού. Οι φωτοηλεκτρικοί συναγερμοί καπνού είναι πιο αποτελεσματικοί στην ανίχνευση πυρκαγιών βραδείας καύσης, οι οποίες σιγοκαίνε για ώρες προτού εκδηλωθεί φλόγα. Όπως για παράδειγμα, ένα τσιγάρο που καίγεται επάνω σε καναπέ ή κλινοσκεπάσματα. Λάβετε υπόψη ότι πως δεν μπορεί να ανιχνεύσει αέριο, θερμότητα ή φλόγα. Δεν μπορεί να αποτρέψει ή να σβήσει μια φωτιά. Μόλις ανιχνευτεί καπνός, η κόκκινη λυχνία θα αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα και θα ηχήσει ο συναγερμός. Ανιχνευτές φωτιάς θα πρέπει να εγκαθίστανται σε κάθε απαραίτητο μέρος, όπως σαλόνια, αποθήκες, υπόγεια, σοφίτες κ.λπ.

Επισκόπηση



Σχέδιο Α

Περιγραφή (σχέδιο Α)

1. Πλάκα βάση
2. Μπαταρία CR123A / CR17335
3. Μονάδα οπτικού ανιχνευτή

Λεπτομέρειες προϊόντος

Φωτοηλεκτρικός συναγερμός καπνού

Κωδικός παραγγελίας: DTCTSL40WT

EAN: 5412810269211

Συσκευασία: Κουτί δώρου

Τάση λειτουργίας: 3V (CR123A)

Στατικό ρεύμα: $\leq 10\mu\text{A}$

Ρεύμα συναγερμού: $\leq 120\text{mA}$

Ένταση ήχου: 85dB @3m

Θερμοκρασία λειτουργίας: $-10^{\circ}\text{C} \sim +50^{\circ}\text{C}$

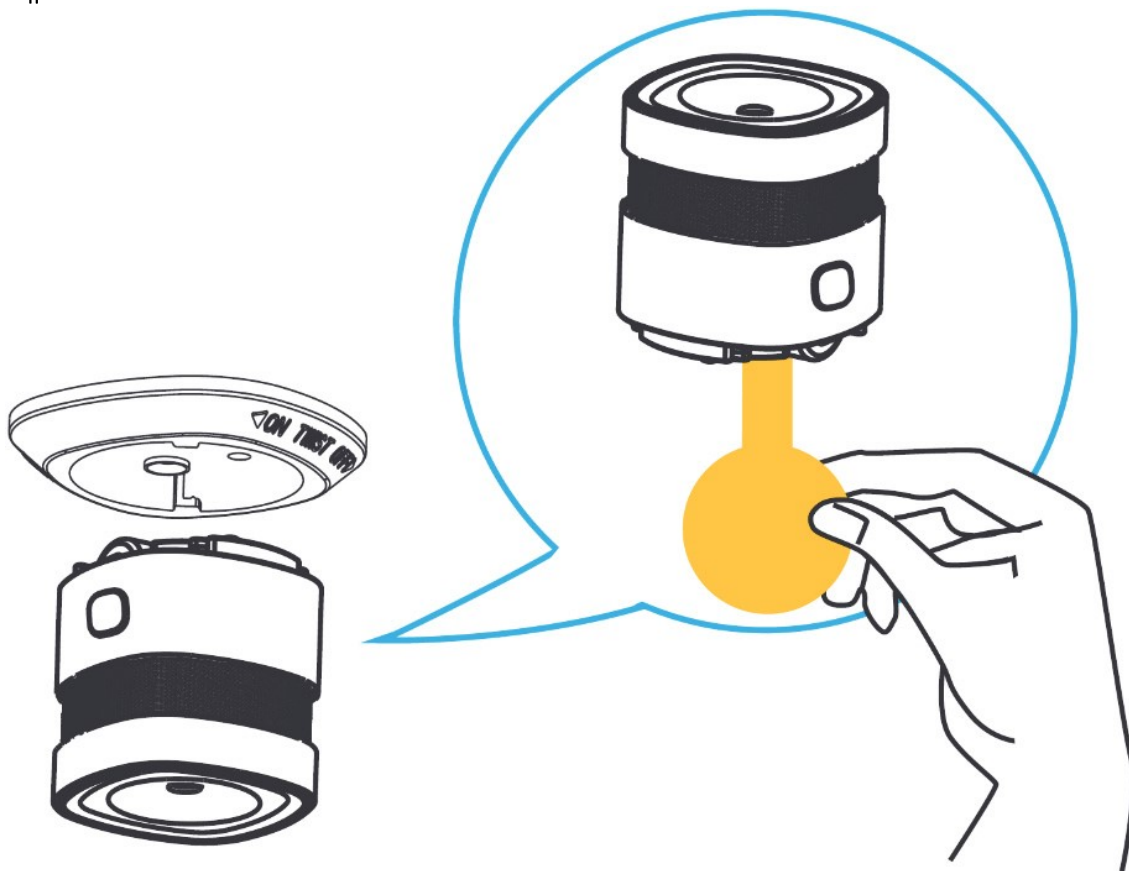
Υγρασία λειτουργίας: $\leq 95\%RH$

Διαστάσεις: 60x60x49,2mm

Αναλυτικός οδηγός χρήσης

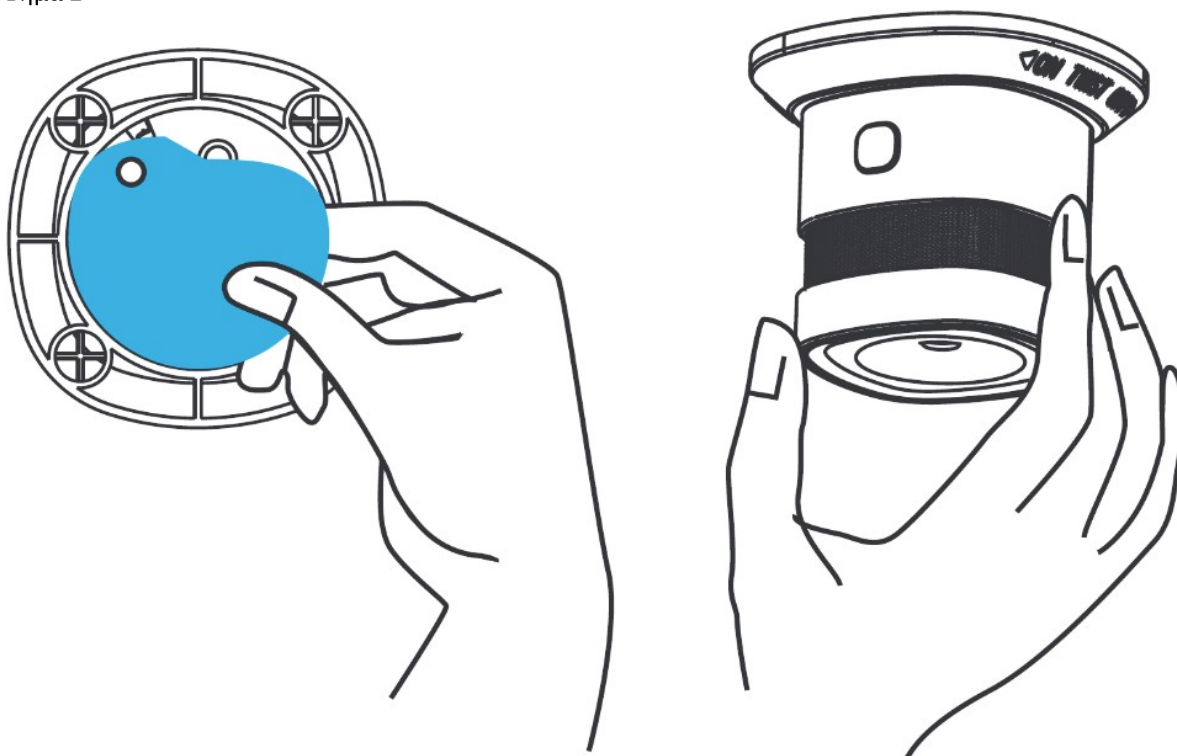
Εγκατάσταση

Βήμα 1



Περιστρέψτε τον συναγεμνό αριστερόστροφα για να τον διαχωρίσετε από το βραχίονα και, στη συνέχεια, αφαιρέστε τη μονωτική ταινία της μπαταρίας για να ηλεκτροδοτήσετε τον συναγεμμό.

Βήμα 2



Συνδέστε το συναγερμό στον βραχίονα στήριξης και στρέψτε τον δεξιόστροφα για να κλειδώσει στη θέση του. Αφαιρέστε τη μεμβράνη της αυτοκόλλητης ταινίας διπλής όψης στο βραχίονα στήριξης.

Κατάσταση και αντιμετώπιση προβλημάτων

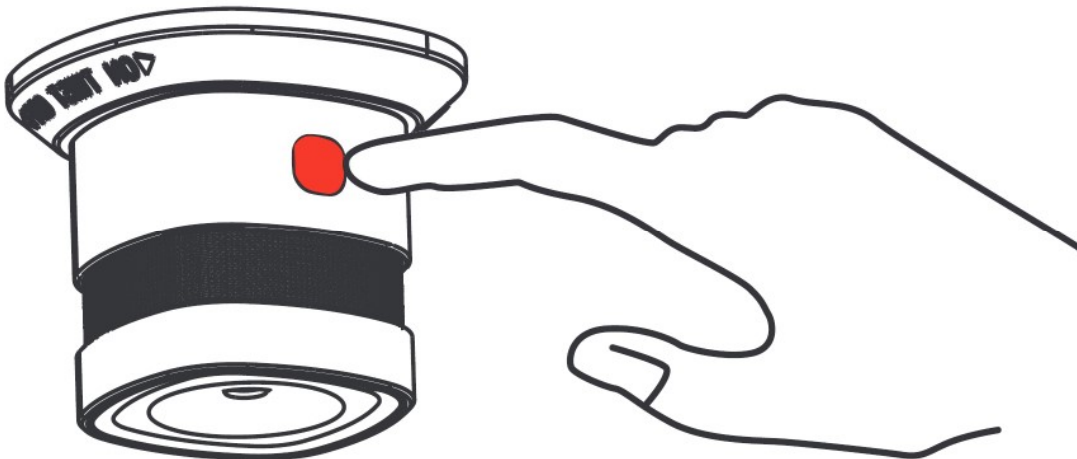
Κατάσταση	Συμπεριφορά λυχνίας LED	Ήχος συναγερμού
Κανονικό	Η λυχνία LED αναβοσβήνει κάθε 53 δευτερόλεπτα	Όχι
Δοκιμή	Η λυχνία LED αναβοσβήνει γρήγορα	Γρήγορα ηχητικά σήματα
Συναγερμός	Η λυχνία LED αναβοσβήνει γρήγορα	Γρήγορα ηχητικά σήματα
Λειτουργία σίγασης	Η λυχνία LED αναβοσβήνει κάθε 10 δευτερόλεπτα	Όχι
Χαμηλή ισχύς	Η λυχνία LED αναβοσβήνει κάθε 53 δευτερόλεπτα	Ένα ηχητικό σήμα κάθε 53 δευτερόλεπτα
Σφάλμα	Η λυχνία LED αναβοσβήνει 2 φορές κάθε 53 δευτερόλεπτα	Δύο ηχητικά σήματα κάθε 53 δευτερόλεπτα

Αν ο συναγερμός καπνού δεν μπορεί να λειτουργήσει κανονικά, ακολουθήστε τις παρακάτω διαδικασίες για την επίλυση του προβλήματος.

1. Ο συναγερμός καπνού δεν ηχεί. Ελέγξτε εάν ο συναγερμός έχει συνδεθεί σωστά στο βραχίονα στήριξης.
2. Η μπαταρία εξαντλείται, (Ανατρέξτε στο Έντυπο1). Αντικαταστήστε αμέσως την μπαταρία.
3. Προκαλούνται βλάβες λόγω ρύπων, σκόνης, λαδιών, κ.λπ.(Ανατρέξτε στο Έντυπο1) Καθαρίστε σωστά τον ανιχνευτή καπνού.

Σίγαση και δοκιμή

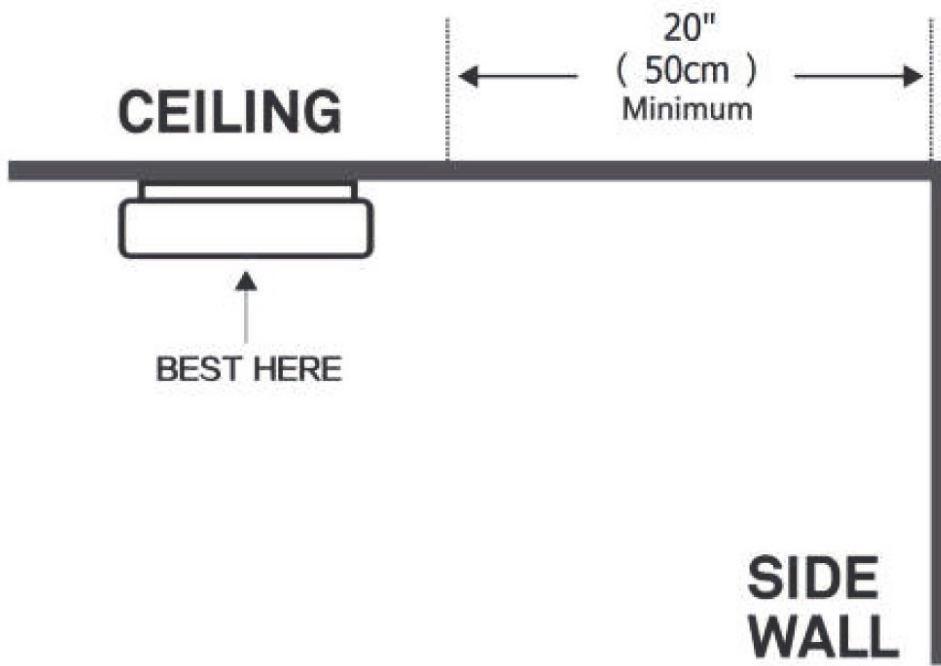
Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος πραγματικής πυρκαγιάς, όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία σίγασης. Εάν κάποια μορφή καπνού μη έκτακτης ανάγκης (π.χ. ατμός) προκαλεί ανεπιθύμητους συναγερμούς, μην διακόψετε τη λειτουργία του συναγερμού μπλοκάροντας τον ανιχνευτή καπνού ή με άλλον τρόπο. Μπορείτε να πατήσετε το κουμπί σίγασης/δοκιμής, για να διακόψετε προσωρινά τη λειτουργία του συναγερμού. (Μετά από δέκα λεπτά, ο συναγερμός θα επανέλθει στην κανονική κατάσταση λειτουργίας)



Πατήστε και αφήστε το κουμπί δοκιμής για να ελέγξετε το συναγερμό. Ο συναγερμός θα εκπέμψει δυνατά, σύντομα ηχητικά σήματα. Αυτό σημαίνει ότι ο ανιχνευτής καπνού μπορεί να λειτουργήσει κανονικά. Ο συναγερμός μπορεί να σταματήσει να ηχεί μόλις αφήσετε το κουμπί δοκιμής. Συνιστάται να ελέγχετε τη λειτουργία του συναγερμού καπνού τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα. Μη χρησιμοποιήσετε γυμνή φλόγα για να ελέγξετε τη λειτουργία αυτού του συναγερμού καπνού.

Τοποθέτηση σε επίπεδη οροφή

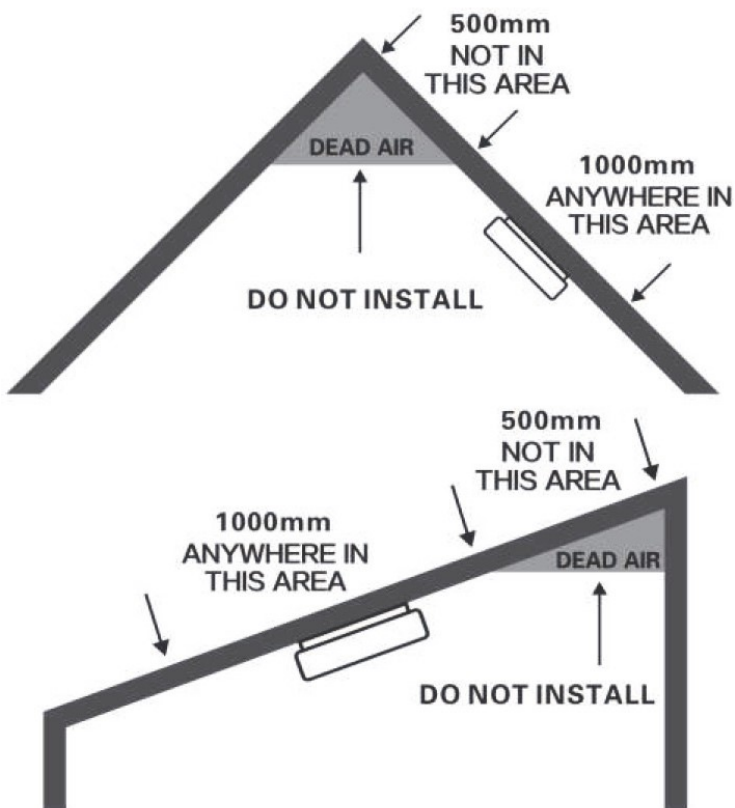
Γνωρίζουμε ότι ο καπνός υψώνεται έως την οροφή και μετά εκτείνεται πλευρικά, επομένως το καλύτερο σημείο για να τοποθετήσετε έναν συναγερμό είναι συνήθως στο κέντρο της οροφής. Μην εγκαθιστάτε τον ανιχνευτή καπνού στις περιοχές όπου ο αέρας παραμένει στάσιμος (όπως φαίνεται στο παρακάτω σχήμα). Επίσης, διατηρήστε μια απόσταση 30 εκ. από φώτα ή άλλα διακοσμητικά στοιχεία. Αν ο χώρος έχει μήκος πάνω από 12 μέτρα, εγκαταστήστε τουλάχιστον 2 συναγερμούς καπνού.



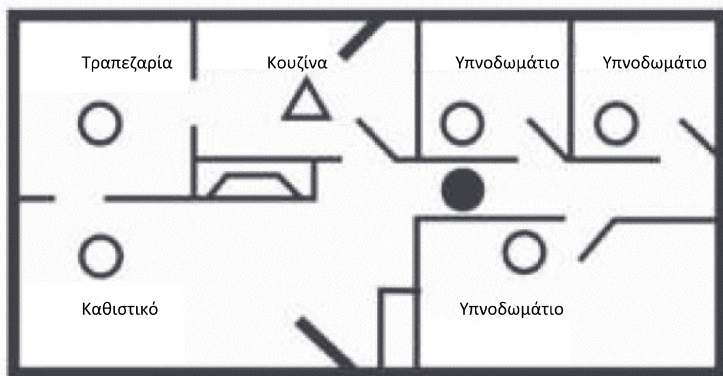
Τοποθέτηση σε κεκλιμένη οροφή

Ο στάσιμος αέρας στην κορυφή μιας κεκλιμένης οροφής μπορεί να εμποδίσει τον καπνό να φτάσει εγκαίρως στον συναγερμό και να ηχήσει έγκαιρα το προειδοποιητικό σήμα. Επομένως, εγκαθιστάτε τον συναγερμό καπνού σε απόσταση 1 μέτρου από το υψηλότερο σημείο της οροφής.

Χώρος στάσιμου αέρα



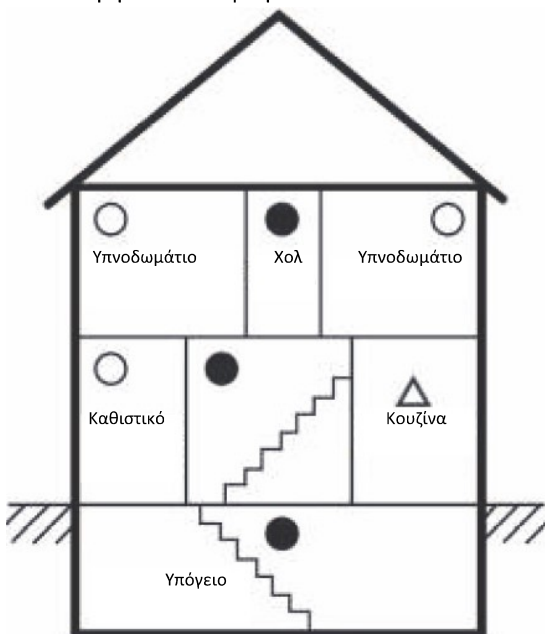
Κάτοψη ενός και πολλών ορόφων



Σημείωση:

- Ανιχνευτές καπνού για ελάχιστο επίπεδο προστασίας
- Ανιχνευτές καπνού για ελάχιστο επίπεδο προστασίας
- △ Ανιχνευτής θερμότητας

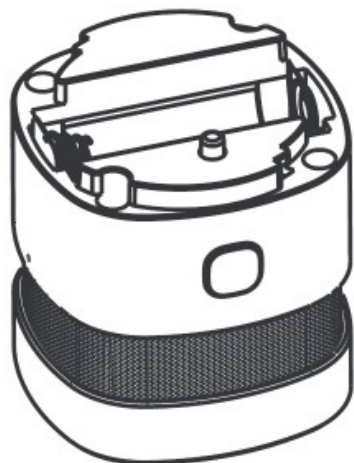
Κάτοψη πολλών ορόφων



Σημείωση:

- Ανιχνευτές καπνού για ελάχιστο επίπεδο προστασίας
- Ανιχνευτές καπνού για ελάχιστο επίπεδο προστασίας
- △ Ανιχνευτής θερμότητας

Αντικατάσταση μπαταρίας



Αντικαταστήστε σωστά την μπαταρία, ανάλογα με τη θέση του θετικού και αρνητικού ηλεκτροδίου. Απορρίψτε κατάλληλα τη χρησιμοποιημένη μπαταρία. Σεβαστείτε τους νόμους για την προστασία του περιβάλλοντος.

Σημείωση:

1. Η λειτουργία αυτόματου ελέγχου δυσλειτουργίας του παρόντος συναγερμού καπνού παρέχει μόνο έλεγχο δυσλειτουργίας του φωτοηλεκτρικού αισθητήρα υπέρυθρων. Η ευαισθησία του αισθητήρα θα πρέπει να ελέγχεται περιοδικά, όπως απαιτείται.
2. Για να διασφαλίσετε την ευαισθησία σε καπνό, καθαρίζετε την επιφάνεια του συναγερμού καπνού με μια μαλακή βούρτσα κάθε 6 μήνες. Μην χρησιμοποιείτε υγρό διαλύτη ή απορρυπαντικό για τον καθαρισμό του συναγερμού καπνού.
3. Για προβλήματα δυσλειτουργίας, επικοινωνήστε εγκαίρως με τον προμηθευτή. Μην αποσυναρμολογήσετε και μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε τον συναγερμό μόνοι σας.
4. Αν ο συναγερμός δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, απεγκαταστήστε τον, αφαιρέστε τις μπαταρίες, φυλάξτε τον στο κουτί συσκευασίας και αποθηκεύστε σε δροσερό μέρος.
5. Οι φωτοηλεκτρικοί συναγερμοί καπνού μπορούν να μειώσουν τον κίνδυνο πρόκλησης καταστροφής. Ωστόσο, δεν μπορούν να εγγυηθούν απόλυτη ασφάλεια. Για την ασφάλειά σας, χρησιμοποιήστε αυτόν τον συναγερμό καπνού σωστά και μελετήστε τις συμβουλές πυρασφάλειας. Φροντίστε να ενημερώνετε καθημερινά για την ασφάλεια και λάβετε μέτρα πρόληψης.

Ιστορικό αναθεώρησης

εγγράφου

Αναλυτικό εγχειρίδιο για τον Φωτοηλεκτρικό συναγερμό καπνού Nedis DTCTSL40WT (EAN: 5412810269211), έκδοση V1.0

Στοιχεία υποστήριξης

πελατών

NEDIS UK limited <http://www.nedis.com>
c/o BPC
Prebend House
72 London Road
Leicester
LE2 0QR
Τηλ.: +44 116 253 03 25

Εγγύηση

Τυπική 2-έτη

Ασφάλεια

1. Ο παρών συναγερμός έχει σχεδιαστεί ειδικά για οικιακή χρήση, και ενδέχεται να μην μπορεί να παρέχει επαρκές σήμα προειδοποίησης πυρκαγιάς σε δημόσιους χώρους.
2. Μην τον εγκαθιστάτε σε μπάνια και άλλα μέρη με υγρασία, σκόνη ή ρύπους. Μην τον εγκαθιστάτε σε ευάερα σημεία, όπου λειτουργεί κλιματιστικό, ανεμιστήρας, κ.λπ.
3. Διατηρείτε το συναγερμό καθαρό και μην αφήνετε να συσσωρεύεται πάνω του σκόνη και λιπαρή βρωμιά. Συνιστάται να τον καθαρίζετε κάθε 6 μήνες, με ένα οικιακό καθαριστικό και μαλακή βούρτσα.
4. Ο χρόνος ζωής του συναγερμού είναι 10 έτη. Αντικαταστήστε τον συναγερμό έπειτα από 10 έτη, ακόμα και αν εξακολουθεί να λειτουργεί.
5. Αν ηχησει συναγερμός, μην τον παραβλέψετε. Πέρα από την ορθή χρήση του συναγερμού καπνού, θα πρέπει επίσης να τονίσουμε και τη σημασία της πυρασφάλειας.

Συμβουλές πυρασφάλειας

Ακολουθήστε τους κανόνες πυρασφάλειας και αποφύγετε τις παρακάτω επικίνδυνες καταστάσεις.

1. Εύφλεκτα υγρά, όπως η βενζίνη, θα πρέπει να αποθηκεύονται σε ασφαλή μέρη.
2. Μην καπνίζετε στο κρεβάτι και σβήνετε καλά κάθε τσιγάρο αφού το καπνίσετε.
3. Αν έχουν φθαρεί, σπάσει ή κοπεί βύσματα, διακόπτες, πρίζες ή ηλεκτρικά καλώδια, κ.λπ., αντικαταστήστε τα αμέσως.
4. Αν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές οικιακές συσκευές όπως θερμάστρες ή σόμπες, μην υπερφορτώνετε το κύκλωμα. Ελέγχετε

τακτικά τις συσκευές για να αποφύγετε εγκαίρως τον κίνδυνο.

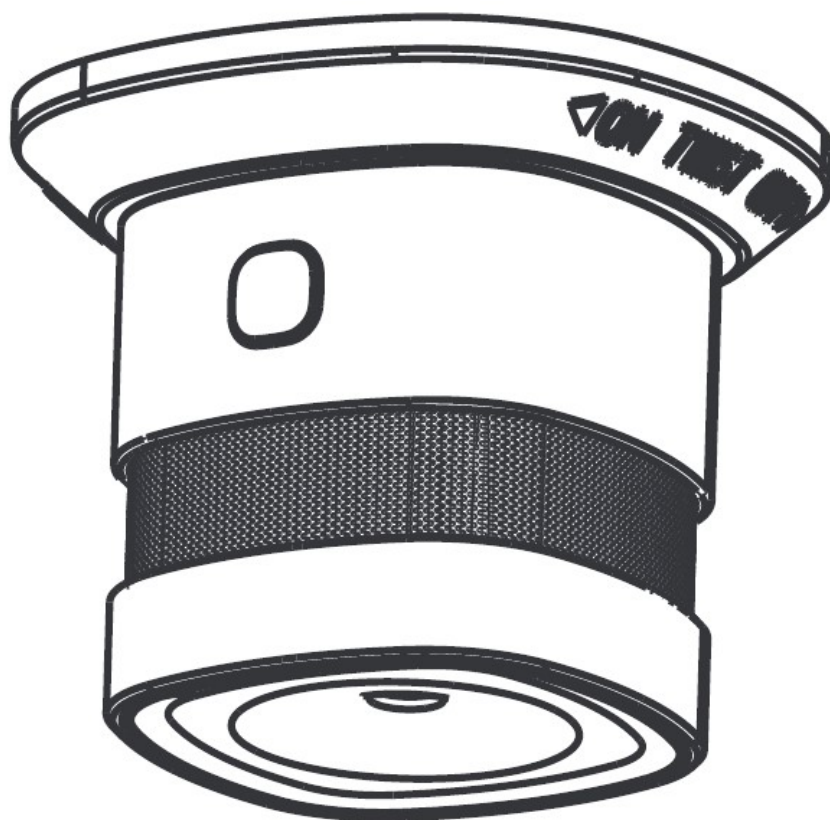
5. Διατηρείτε τις φορητές θερμάστρες και πηγές γυμνής φλόγας, όπως κεριά, μακριά από εύφλεκτα υλικά.
6. Φυλάσσετε σπύρα και αναπτήρες μακριά από παιδιά
7. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει τουλάχιστον ένας πυροσβεστήρας σε κατάσταση λειτουργίας σε κάθε όροφο, και ένας επιπλέον στην κουζίνα. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν διαθέσιμες σκάλες εξόδου κινδύνου ή άλλο αξιόπιστο μέσο διαφυγής, σε περίπτωση που το κλιμακοστάσιο είναι φραγμένο.
8. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέλη της οικογένειας γνωρίζουν τι πρέπει να κάνουν σε περίπτωση συναγερμού πυρκαγιάς.
9. Εγκαταστήστε το συναγερμό καπνού σωστά, σύμφωνα με το εγχειρίδιο. Διατηρείτε το συναγερμό καθαρό και μην αφήνετε να συσσωρεύεται πάνω του σκόνη. Ελέγχετε τον συναγερμό καπνού τουλάχιστον μία φορά κάθε μήνα, προκειμένου να επαληθεύσετε τη σωστή λειτουργία του. Σε περίπτωση μη σωστής λειτουργίας, αντικαταστήστε τον αμέσως.

Διαχείριση ποιότητας

Αριθμός αναφοράς DOP: 20180426002

Fotoelektrický kouřový alarm

DTCTSL40WT



Čeština

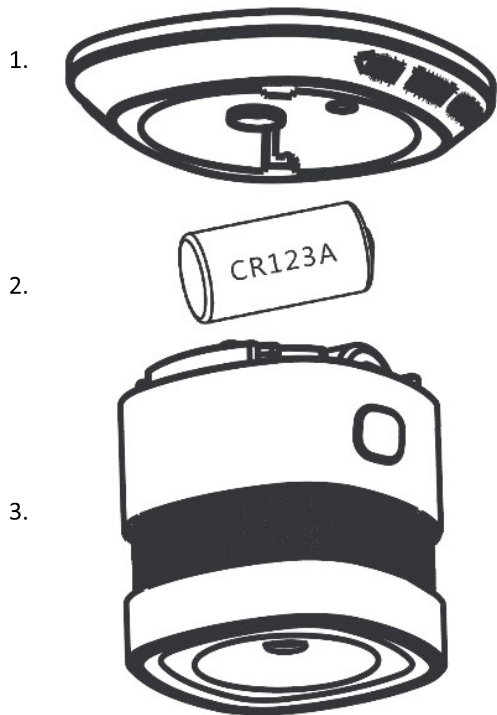
Obsah

- Úvod
- Přehled
- Podrobnosti produktu
- Podrobná uživatelská příručka
- Historie revize dokumentu
- Informace zákaznické podpory
- Záruka
- Bezpečnost
- Správa kvality
- Kontaktní údaje
- Právní

Úvod

Tento produkt je fotoelektrický kouřový alarm, což je zařízení varující před kouřem. Fotoelektrické kouřové alarmy jsou efektivnější v detekci pomalých, doutnajících požárů, které před rozhořením několik hodin doutnají. Například cigarety hořící v pohovce nebo ložním prádle. Upozorňujeme, že zařízení nedokáže detekovat plyny, žár nebo plameny. Nedokáže požár předejít nebo jej uhasit. Jakmile je kouř detekován, začne rychle blikat červená kontrolka LED a rozezní se siréna alarmu. Kouřové alarmy je třeba instalovat do všech potřebných míst, jako jsou obývací pokoje, skladiště, sklepy, půdy atd.

Přehled



Obr. A

Popis (obr. A)

1. Základní deska
2. CR123A / CR17335 baterie
3. Optická jednotka detektoru

Podrobnosti produktu

Fotoelektrický kouřový alarm

Kód objednávky: DTCTSL40WT

EAN: 5412810269211

Balení: Dárková krabice

Provozní napětí: 3V (CR123A)

Statický proud: $\leq 10\mu\text{A}$

Proud při poplachu: $\leq 120\text{mA}$

Hlasitost: 85dB @3m

Pracovní teplota: $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ až $50\text{ }^{\circ}\text{C}$

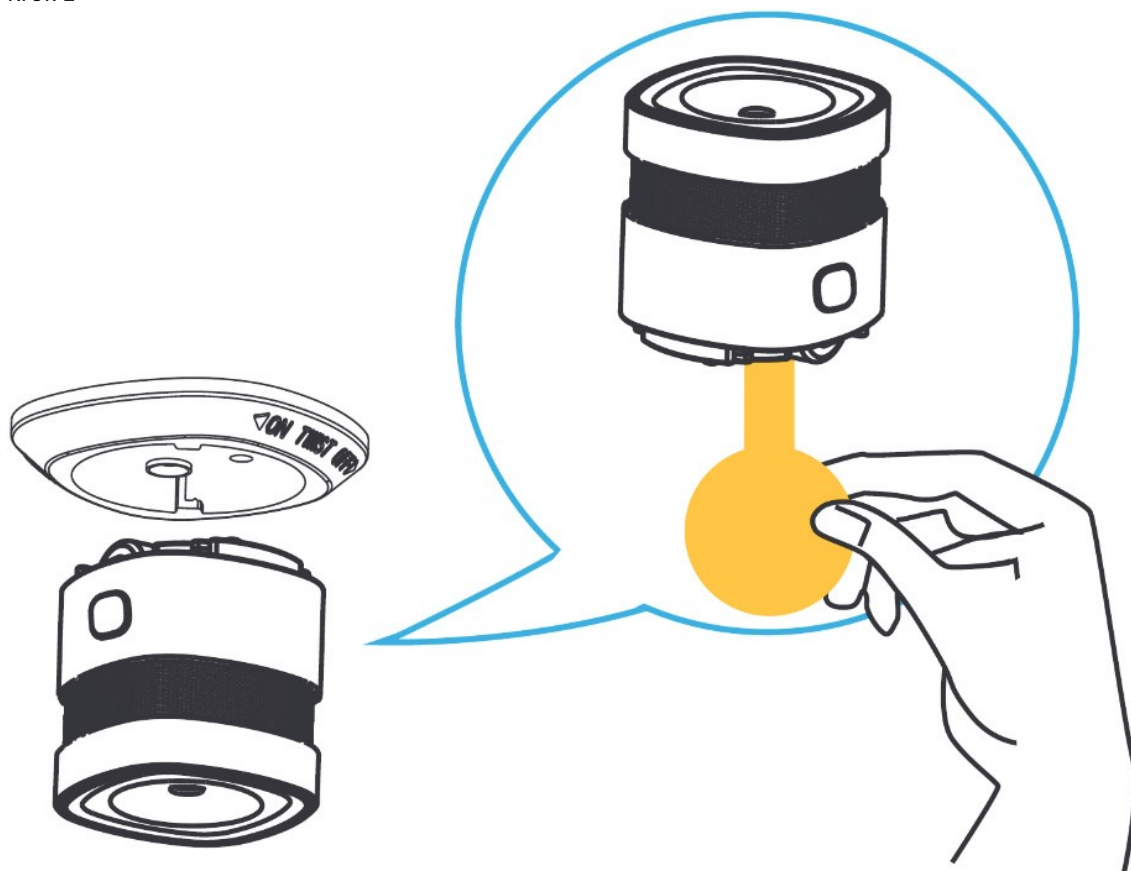
Provozní vlhkost: $< 95\text{ \% RV}$

Rozměry: $60 \times 60 \times 49,2\text{ mm}$

Podrobná uživatelská příručka

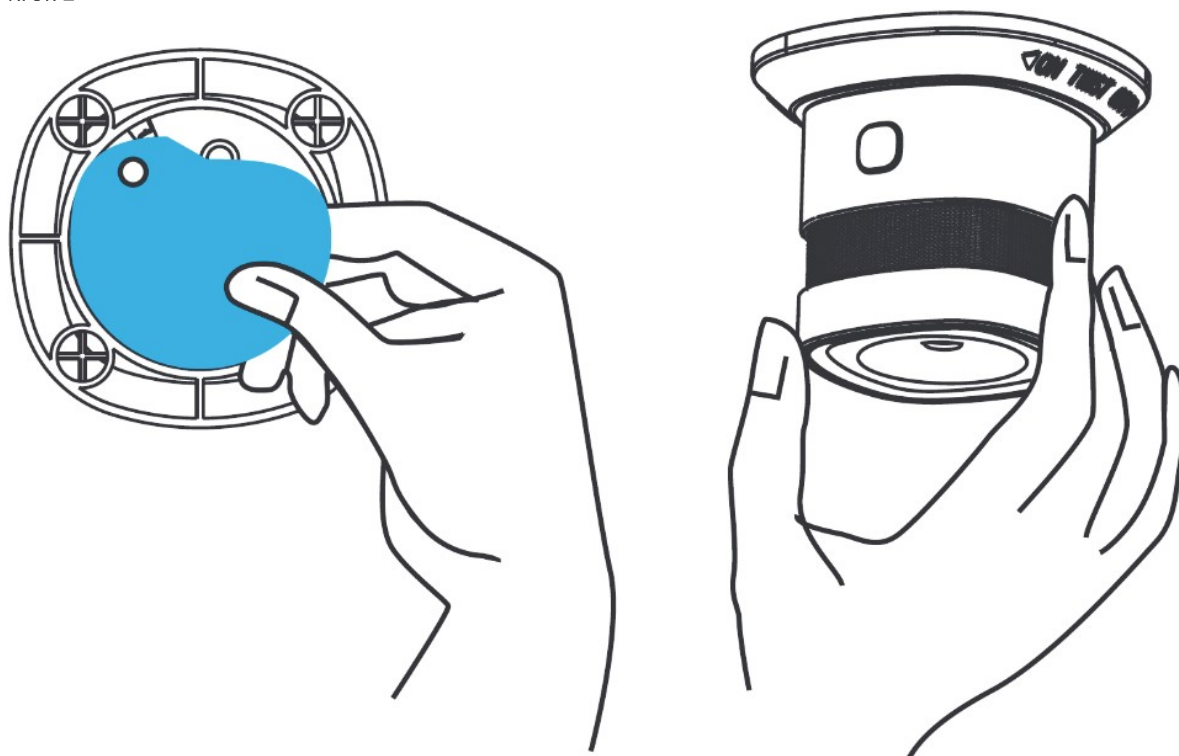
Instalace

Krok 1



Otočením alarmu proti směru hodinových ručiček jej oddělte od držáku a poté alarm aktivujte vyjmutím izolačního proužku baterie.

Krok 2



Upevněte alarm do držáku a otáčením po směru hodinových ručiček jej zajistěte. Odstraňte membránu z oboustranné lepicí pásky na držáku.

Stav a odstraňování problémů

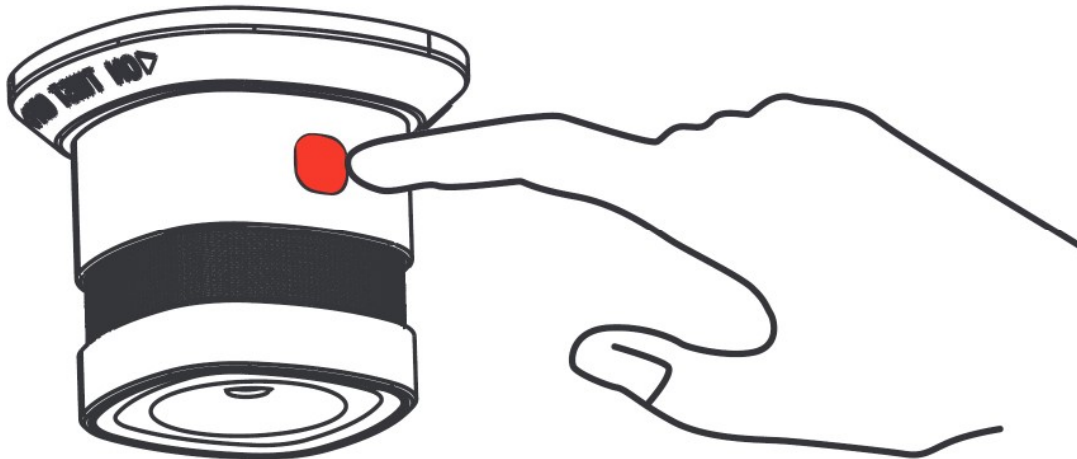
Stav	Chování kontrolky LED	Zvuk alarmu
Normální	Kontrolka LED bliká každých 53 sekund	Ne
Testování	Kontrolka LED rychle bliká	Rychlé pípání
Alarm	Kontrolka LED rychle bliká	Rychlé pípání
Režim ztlumení	Kontrolka LED bliká každých 10 sekund	Ne
Nízká spotřeba energie	Kontrolka LED bliká každých 53 sekund	Jedno pípnutí každých 53 sekund
Chyba	Kontrolka LED zabliká dvakrát každých 53 sekund	Dvě pípnutí každých 53 sekund

Pokud kouřový alarm nefunguje normálně, postupujte podle níže popsanych postupů pro odstraňování problémů.

1. Kouřový alarm nevydává zvuk. Zkontrolujte, zda je alarm řádně upevněn v držáku.
2. Baterie se vybíjí (viz Form1). Neprodleně baterii vyměňte.
3. Chyby způsobené nečistotami, prachem, olejem atd.(viz Form1). Řádně vyčistěte detektor kouře.

Ztlumení a testování

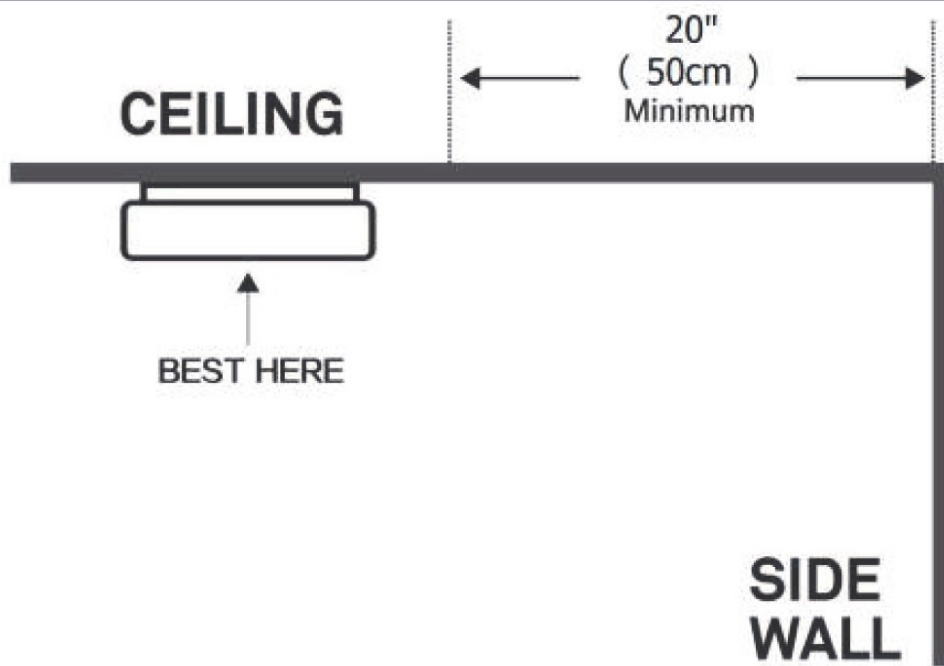
Ujistěte se, že při používání funkce ztlumení nehrozí žádný skutečný požár. Pokud kouř, který není nebezpečný (např. pára), způsobuje nepříjemné spouštění alarmů, nezastavuje alarm blokováním detektoru kouře nebo jinými způsoby. Můžete stisknout tlačítko ztlumení/testování a alarm tak dočasně zastavit. (O deset minut později se detektor kouře vrátí do normálních pracovních podmínek)



Testování alarmu provedete stisknutím a uvolněním tlačítka testování. Alarm začne vydávat hlasitá dlouhá pípnutí. To značí, že detektor kouře funguje normálně. Je možné, že po uvolnění tlačítka testování přestane alarm vydávat zvukový signál. Doporučujeme testovat kouřový alarm alespoň jednou týdně. Pro testování tohoto kouřového alarmu nepoužívejte otevřený oheň.

Upevnění na plochý strop

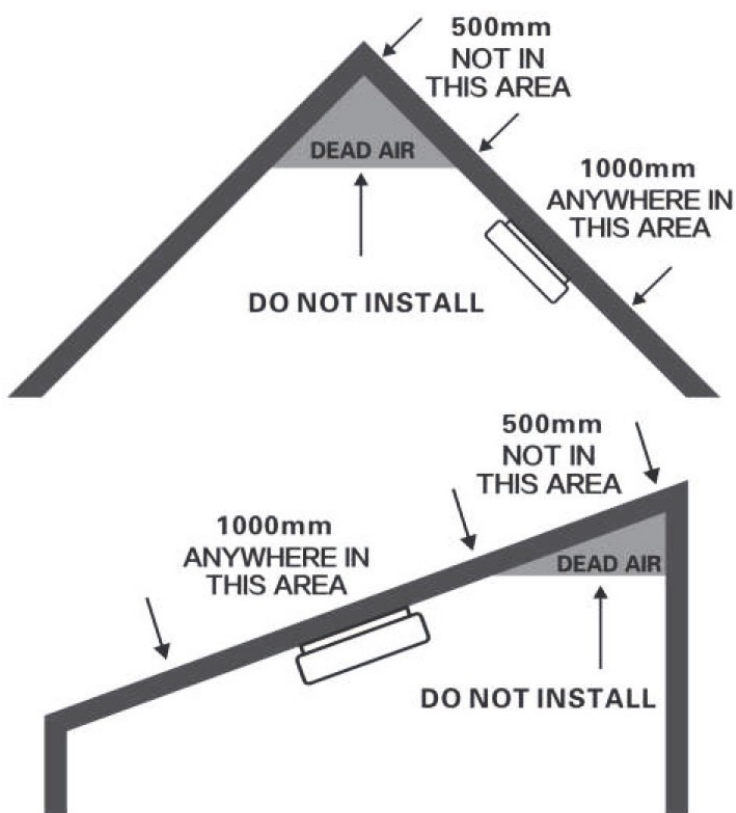
Je známo, že kouř stoupá ke stropu a poté se rozšiřuje do stran, takže nejlepší poloha pro umístění alarmu je většinou ve středu stropu. Neumísťujte detektor kouře do míst, kde se vzduch nehýbe (viz obrázek níže), a zároveň dodržujte vzdálenost alespoň 30 cm od světel a jiných dekorací. Pokud je chodba delší než 12 metrů, instalujte nejméně 2 kouřové alarmy.



Upevnění na svažitý strop

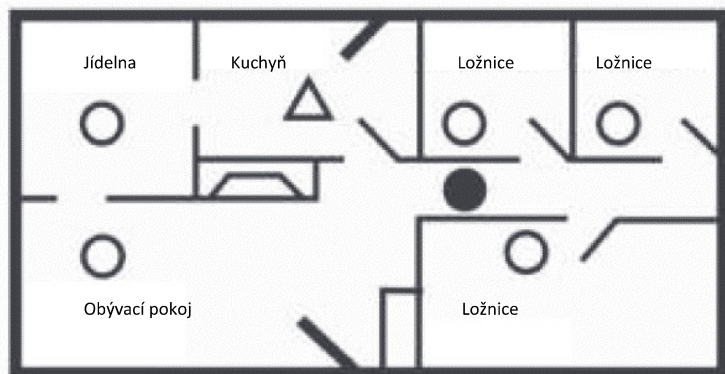
Nehybný vzduch v nejvyšším místě stropu může zabránit tomu, aby kouř dosáhl k alarmu v době, kdy lze poskytnout včasné varování. Proto instalujte kouřové alarmy 1 m (3 stopy) od nejvyššího bodu stropu.

Místo s nehybným vzduchem



Jednopodlažní a vícepodlažní plán

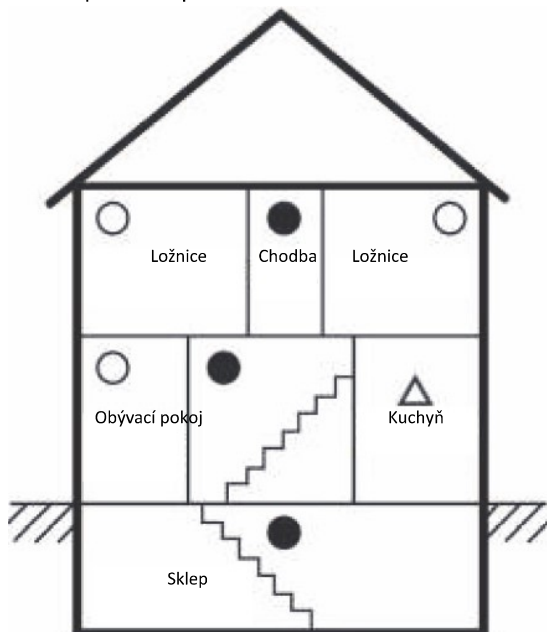
Upozornění:



- Kouřové alarmy pro minimální ochranu
- Kouřové alarmy pro minimální ochranu
- △ Detektor tepla

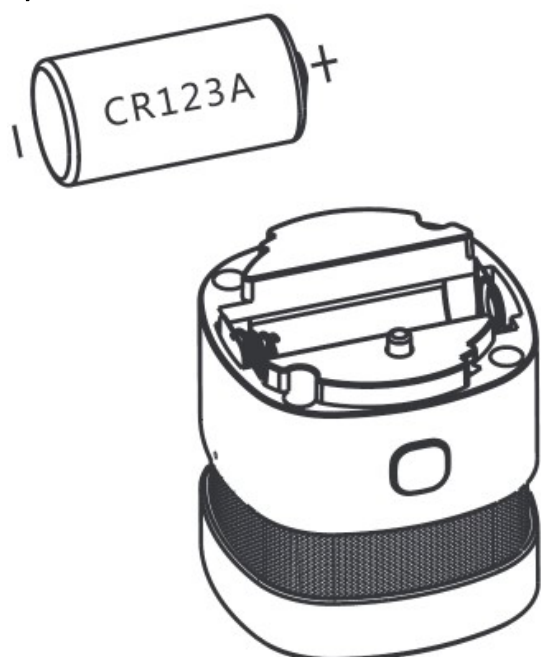
Vícepodlažní plán

Upozornění:



- Kouřové alarmy pro minimální ochranu
- Kouřové alarmy pro minimální ochranu
- △ Detektor tepla

Výměna baterií



Baterie vyměňte správně v souladu s kladnými a zápornými elektrodami. Řádně zlikvidujte použité baterie. Dbejte ochrany životního prostředí.

Upozornění

1. Funkce automatické kontroly chyb tohoto kouřového alarmu zahrnuje pouze kontrolu poruchy infračerveného fotoelektrického snímače. Citlivost je třeba pravidelně testovat dle potřeby.
2. Aby byla zajištěna citlivost snímače, každých 6 měsíců vyčistěte povrch kouřového alarmu měkkým kartáčem nebo jiným čistícím zařízením. Pro čištění alarmu nepoužívejte rozpouštědlo nebo čisticí prostředky.
3. S případnými problémy a poruchami se včas obraťte na prodejce. Alarmy nedemontujte, ani se je nesnažte sami opravit.
4. Pokud kouřové alarmy nebyly delší dobu používány, demontujte je, vyjměte baterie, uložte je zpět do krabice a skladujte na chladném místě.
5. Fotoelektrické kouřové alarmy mohou zabránit neštěstí. Ale nedokáží garantovat stoprocentní bezpečnost. Aby byla zachována vaše bezpečnost, používejte tento kouřový alarm řádně a mějte na paměti pokyny požární bezpečnosti. V běžném životě podporujte povědomí o bezpečnosti a dbejte preventivních opatření.

Historie revize dokumentu

Podrobná příručka fotoelektrického kouřového alarmu Nedis DTCTSL40WT (EAN: 5412810269211) verze V1.0

Informace zákaznické

podpory

NEDIS UK limited <http://www.nedis.com>
c/o BPC
Prebend House
72 London Road
Leicester
LE2 0QR
Tel: +44 116 253 03 25

Záruka

Standardní, dvouletá

Bezpečnost

1. Tento alarm je určen výhradně pro domácí použití, neposkytuje dostatečné upozornění na požár pro veřejná prostranství.
2. Alarm neinstalujte do koupelen a jiných vlhkých, prашných nebo mastných míst. Neinstalujte do míst s rychlou výměnou vzduchu – místa s klimatizací, ventilátorem atd.
3. Udržujte alarm čistý, zabraňte hromadění prachu a mastných nečistot na zařízení. Doporučujeme zařízení čistit každých 6 měsíců domácím čistícím zařízením nebo měkkým kartáčem.
4. Životnost alarmu je 10 let. Po 10 letech jej vyměňte i v případě, že stále funguje.
5. Pokud se spustí alarm, věnujte mu pozornost. Mimo správného použití kouřového alarmu je nutné také posílit povědomí o požární bezpečnosti.

Pokyny požární bezpečnosti

Postupujte podle pravidel požární bezpečnosti a vyhýbejte se nebezpečným situacím popsaným níže.

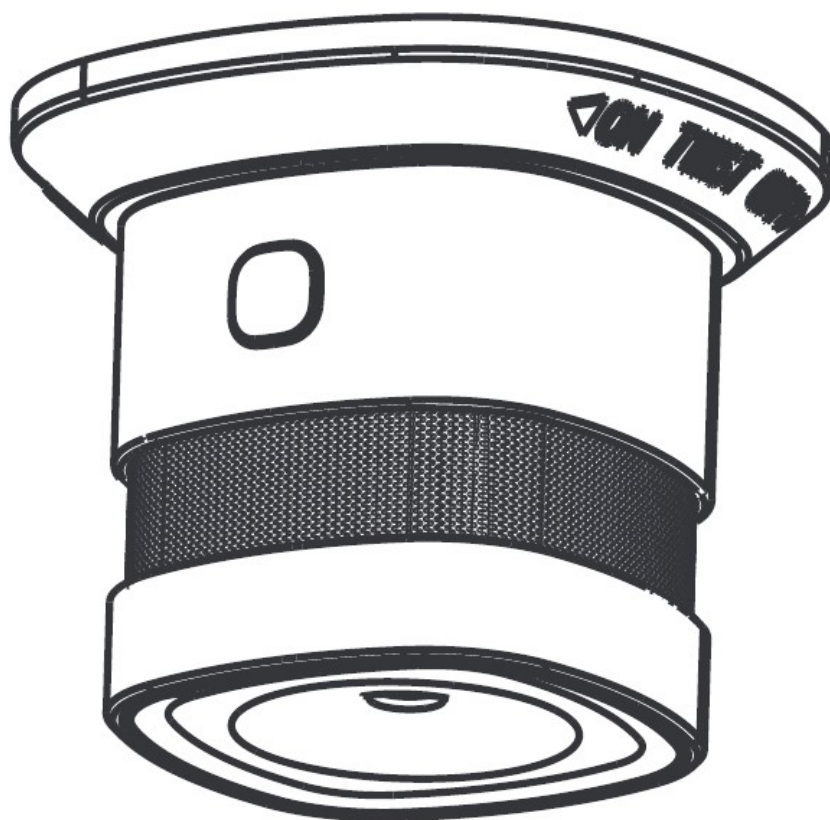
1. Hořlavé kapaliny, jako je například benzín, je třeba skladovat na bezpečném místě.
2. Nekuřte v posteli a po dokouření cigarety uhasťte.
3. Pokud jsou zásuvky, spínače, zástrčky nebo elektrické dráty poškozené, roztřepené nebo natržené, neprodleně je vyměňte.
4. Pokud používáte domácí elektrické spotřebiče, například topení nebo ohříváč, nepřetěžujte obvod. Vybavení pravidelně kontrolujte, abyste včas předešli nebezpečí.
5. Udržujte přenosné ohříváče a otevřený oheň, například svíčky, v bezpečné vzdálenosti od hořlavých materiálů.
6. Udržujte zápalky a zapalovače mimo dosah dětí.
7. Ujistěte se, že na každém podlaží je alespoň jeden fungující hasicí přístroj a jeden navíc v kuchyni. Zkontrolujte, že jsou k dispozici požární únikové žebříky nebo jiný spolehlivá možnost úniku pro případ, že bude schodiště blokováno.
8. Ujistěte se, že všichni členové rodiny ví, co dělat v případě požárního alarmu.
9. Kouřové alarmy nainstalujte správně v souladu s příručkou. Udržujte alarm čistý a zabraňte na něm hromadění prachu. Testujte kouřové alarmy nejméně jednou měsíčně, aby bylo zajištěno, že fungují správně. V opačném případě je neprodleně vyměňte.

Správa kvality

Referenční číslo DOP: 20180426002

Alarmă de fum fotoelectrică

DTCTSL40WT



Română

Conținut

- Introducere
- Prezentare generală
- Detalii produs
- Ghid detaliat de utilizare
- Istoricul reviziilor documentului
- Detalii asistență clienți
- Garanție
- Siguranță
- Managementul calității
- Detalii de contact
- Juridic

Introducere

Acest produs este o alarmă de fum fotoelectrică, este un dispozitiv de avertizare a prezenței fumului. Alarmerle de fum fotoelectrice sunt mai eficiente în detectarea focurilor mocnite, fără flăcără, care ard înăbușit ore întregi înainte să izbucnească în flăcări. Asemenea țigărilor care ard pe canapele sau în așternuturi. Vă rugăm să rețineți că nu poate detecta gazele, căldura sau flăcările. Nu poate preveni sau stinge incendiul. Odată detectat fumul, LED-ul roșu va ilumina rapid intermitent și sirena va declanșa alarma. Alarmerle de fum trebuie instalate în toate locurile necesare, cum ar fi în sufragerii, depozite, subsoluri, mansarde etc.

Prezentare generală

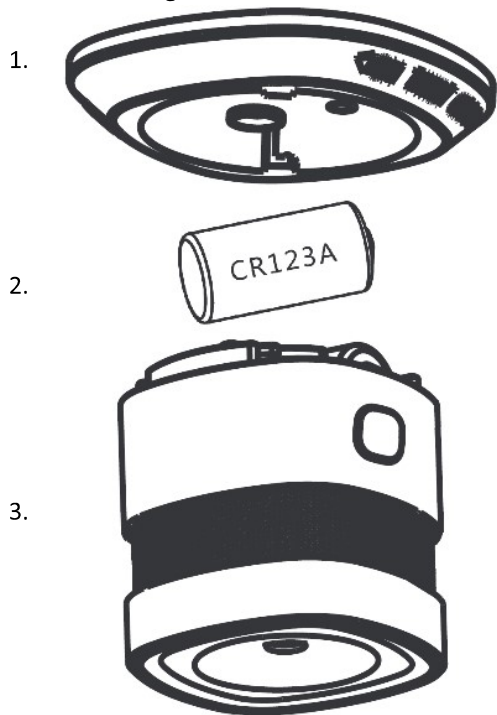


Fig. A

Descriere (fig. A)

1. Placă de bază
2. Baterie CR123A / CR17335
3. Unitate detector optic

Detalii produs

Alarmă de fum fotoelectrică

Cod comandă: DTCTSL40WT

EAN: 5412810269211

Ambalaj: cutie cadou

Tensiune de lucru: 3 V (CR123A)

Curent static: $\leq 10 \mu\text{A}$

Curent alarmă: $\leq 120 \text{ mA}$

Nivel de sunet: 85 dB @ 3 m

Temp. de lucru: $-10 \text{ }^\circ\text{C} \sim +50 \text{ }^\circ\text{C}$

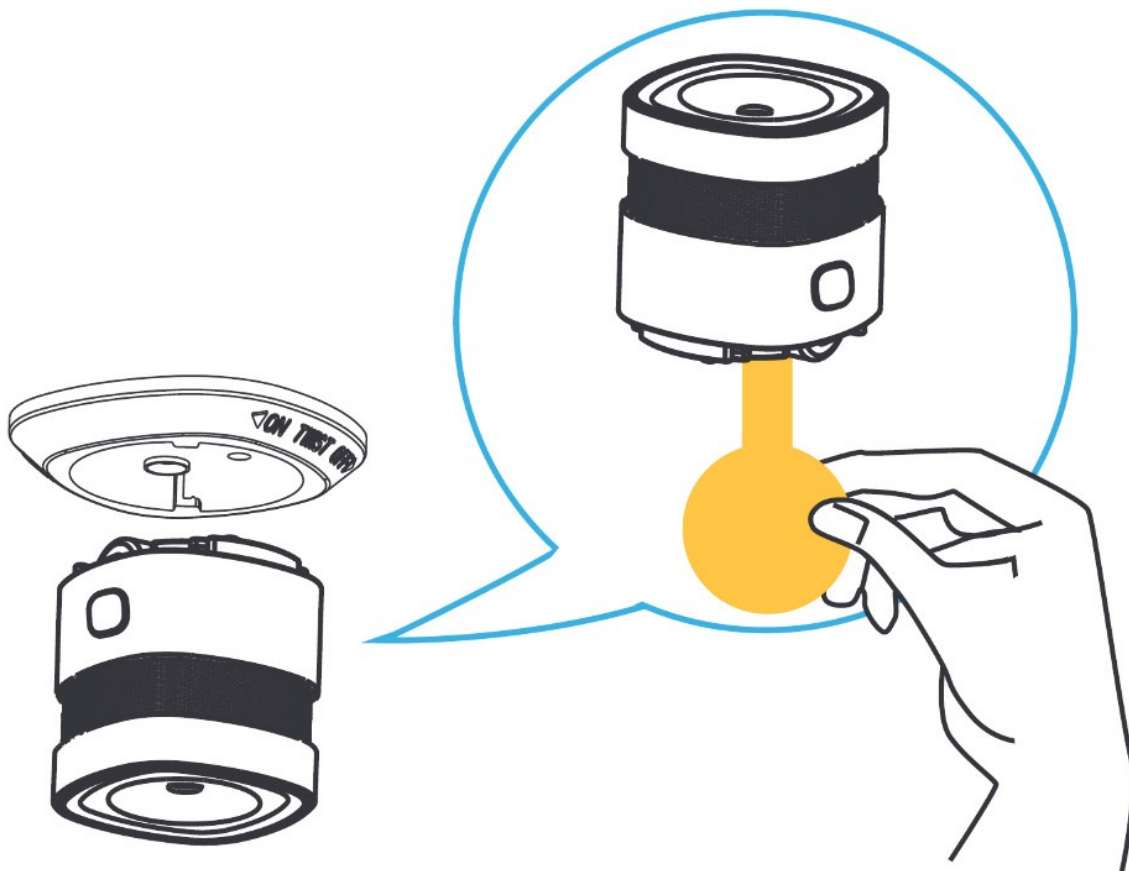
Umiditatea de lucru: $\leq 95\% \text{ RH}$

Dimensiune: 60 x 60 x 49,2 mm

Ghid detaliat de utilizare

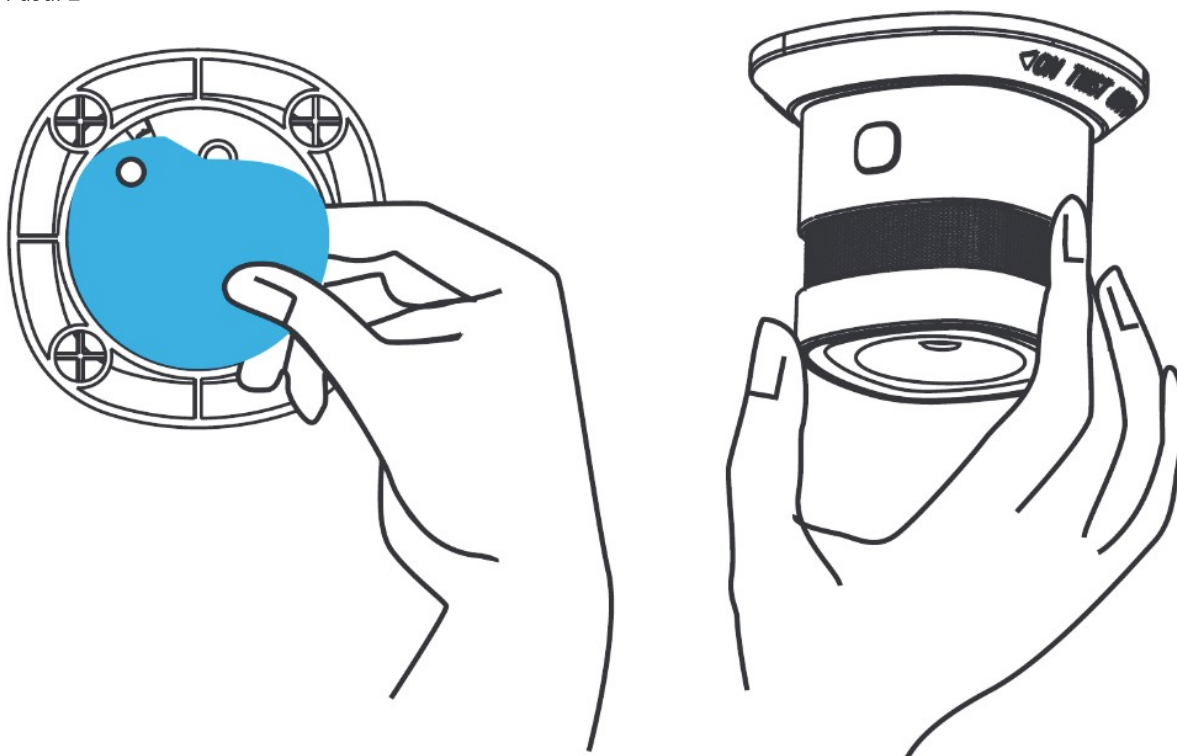
Instalare

Pasul 1



Rotiți alarma în sens antiorar pentru a o separa de consolă, apoi scoateți banda izolatoare a bateriei pentru a racorda alarma la curentul electric.

Pasul 2



Atașați alarma la consola de montare și rotiți în sens orar pentru fixare. Scoateți membrana benzii dublu adezive de pe consola de montare.

Stare și depanare

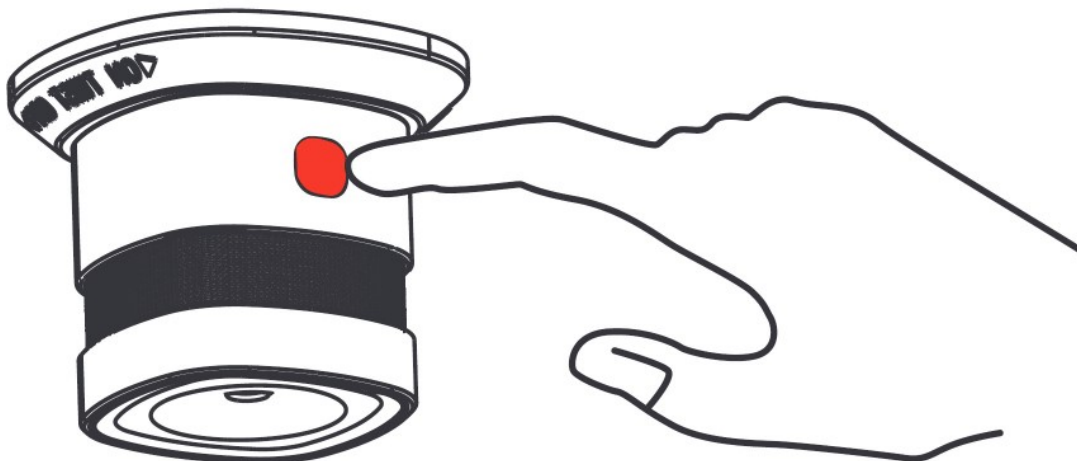
Stare	Comportamentul LED-ului	Sunet alarmă
Normal	LED-ul luminează intermitent la fiecare 53 secunde	Nu
Testare	LED-ul luminează rapid intermitent	Semnale sonore rapide
Alarma	LED-ul luminează rapid intermitent	Semnale sonore rapide
Modul de anulare sunet	LED-ul luminează intermitent la fiecare 10 secunde	Nu
Baterie slabă	LED-ul luminează intermitent la fiecare 53 secunde	Un semnal sonor la fiecare 53 secunde
Defect	LED-ul luminează intermitent de 2 ori la fiecare 53 secunde	Două semnale sonore la fiecare 53 secunde

Dacă alarma de fum nu poate funcționa normal, vă rugăm să urmați procedurile de mai jos pentru depanare.

1. Alarma de fum nu emite un semnal sonor, verificați dacă alarma este atașată corespunzător de consola de montare.
2. Bateria se descarcă, (consultați Formularul 1) Vă rugăm să înlocuiți bateria imediat.
3. Defecte cauzate de murdărie, praf și ulei etc. (Consultați Formularul 1) Vă rugăm să curățați corect detectorul de fum.

Anulare sunet și testare

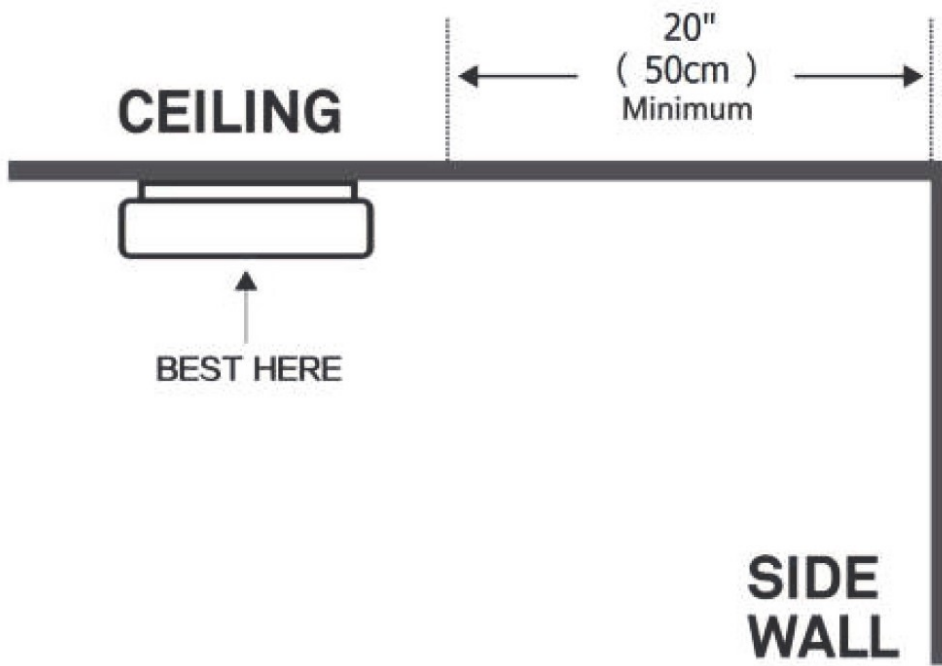
Vă rugăm să vă asigurați că nu există niciun pericol real de incendiu când utilizați funcția de anulare sunet. Dacă fumul care nu prezintă urgențe (de exemplu, aburul) declanșează alarme deranjante, vă rugăm să nu opriți alarma prin blocarea detectorului de fum sau prin alte forme. Puteți să apăsați butonul de anulare sunet/testare pentru a opri alarma temporar. (După zece minute, detectorul de fum va reveni la starea de funcționare normală)



Apăsați și eliberați butonul de testare pentru a testa alarma. Alarma va emite semnale sonore scurte și puternice. Aceasta înseamnă că detectorul de fum poate să funcționeze normal. Alarma poate opri emiterea de semnale sonore odată ce este eliberat butonul de testare. Se recomandă testarea alarmei de fum cel puțin o dată pe săptămână. Nu utilizați o flacăra deschisă pentru a testa această alarmă de fum.

Montare pe tavan plat

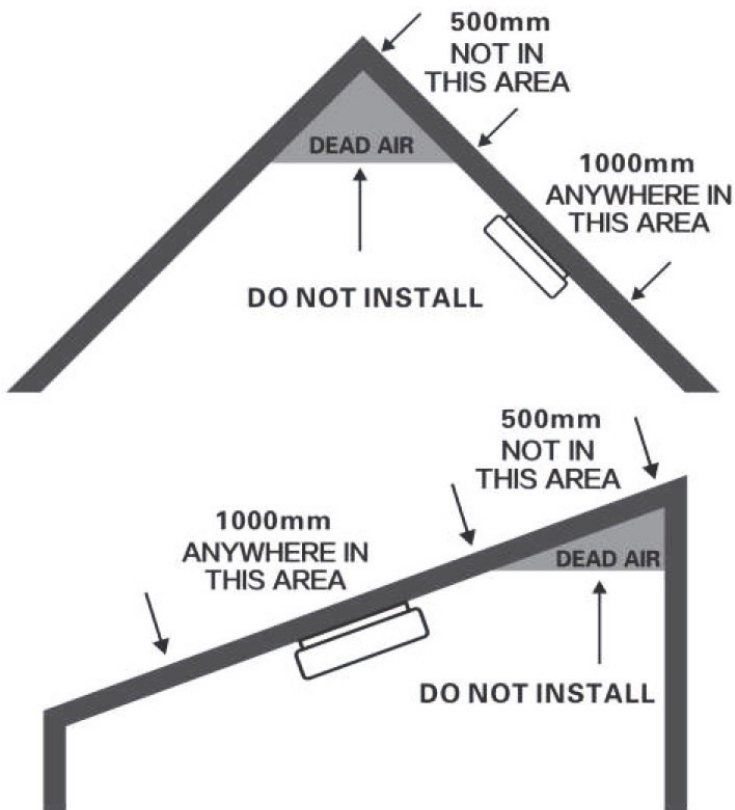
Știm că fumul urcă spre tavan, apoi se răspândește în lateral, astfel că cel mai bun loc pentru o alarmă este de obicei în centrul tavanului. Nu instalați detectorul de fum în zona cu pungi de aer (așa cum este prezentat în figura de mai jos), de asemenea, mențineți o distanță de cel puțin 30 cm față de lumini sau alte ornamente. Dacă holul are mai mult de 12 metri lungime, vă rugăm să instalați cel puțin 2 alarme de fum.



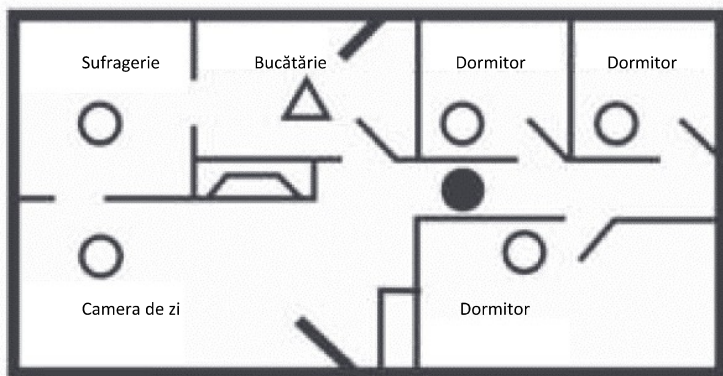
Montare pe tavan înclinat

Punga de aer din vârful tavanului înclinat poate împiedica fumul să ajungă la timp la alarmă pentru a emite o avertizare anticipată. Astfel, instalați alarme de fum pe tavan, la 1 m (3 ft.) față de cel mai înalt punct al unui tavan.

Zona cu pungi de aer



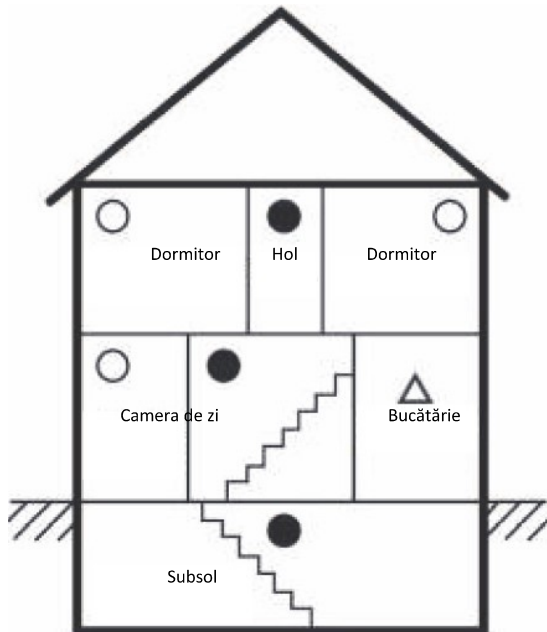
Plan pe un singur etaj și pe mai multe etaje



Observație:

- Alarmer de fum pentru protecție minimă
- Alarmer de fum pentru protecție minimă
- △ Detector de căldură

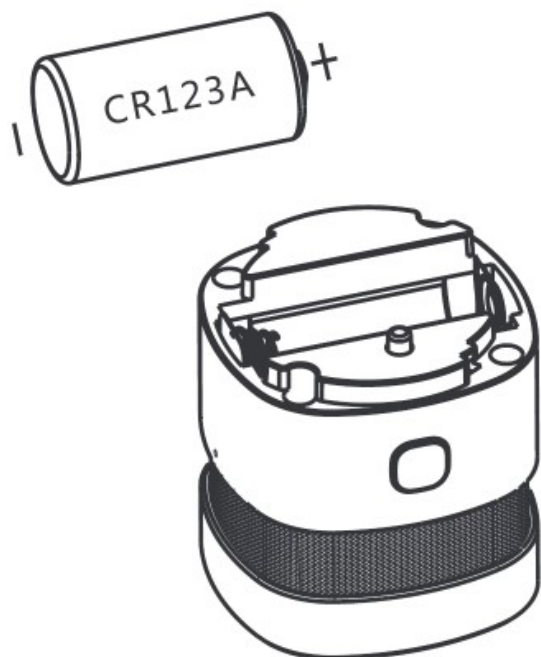
Plan pe mai multe etaje



Observație:

- Alarmer de fum pentru protecție minimă
- Alarmer de fum pentru protecție minimă
- △ Detector de căldură

Înlocuirea bateriilor



Vă rugăm să înlocuiți bateria corect, conform electrodului pozitiv și negativ. Reciclați corect bateria consumată. Acordați atenție protecției mediului.

Observație

1. Funcția de verificare automată a defecțiunilor acestei alarme de fum asigură numai verificarea defecțiunii senzorului fotoelectric cu infraroșu. Sensibilitatea senzorului trebuie să fie testată periodic, după necesități.
2. Pentru a asigura sensibilitatea la fum, curățați suprafața alarmei de fum cu o perie moale sau cu un agent de curățare la fiecare 6 luni. Nu utilizați lichid sau detergent pe bază de solvenți pentru a curăța alarma de fum.
3. Pentru probleme legate defecțiuni, contactați furnizorul în timp util. Nu demontați și nu încercați să reparați alarmele pe cont propriu.
4. Dacă alarmele de fum nu sunt utilizate pentru o perioadă îndelungată, demontați-le, scoateți bateriile, așezați-le în cutia de ambalare și depozitați-le într-un loc răcoros.
5. Alarmele de fum fotoelectrice ar putea reduce apariția dezastrelor. Dar nu garantează siguranță absolută. Pentru siguranța dvs., vă rugăm să utilizați această alarmă de fum în mod corect și să vă informați cu privire la sugestiile privind siguranța antiincendiu. În activitatea zilnică, acordați atenție creșterii conștientizării siguranței și luați măsuri de prevenire.

Istoricul reviziilor

documentului

Manual detaliat pentru alarma de fum fotoelectrică Nedis DTCTSL40WT (EAN: 5412810269211), versiunea V1.0

Detalii asistență clienți

NEDIS UK limited <http://www.nedis.com>

c/o BPC

Prebend House

72 London Road

Leicester

LE2 0QR

Tel.: +44 116 253 03 25

Garanție

Standard - 2 ani

Siguranță

1. Această alarmă este special concepută pentru utilizare casnică, este posibil să nu ofere o alertă corespunzătoare în caz de incendiu pentru zonele publice.
2. Vă rugăm să nu o instalați în băi și în alte locuri umede, locuri cu praf, locuri cu suprafețe acoperite cu grăsime. Nu instalați alarma în locuri aerisite unde există un aparat de aer condiționat sau un ventilator etc.
3. Vă rugăm să păstrați alarma curată, nu permiteți prafului și murdăriei amestecate cu grăsime să se acumuleze pe aceasta. Este recomandat să o curățați la fiecare 6 luni cu un agent de curățare pentru uz casnic și o perie moale.
4. Durata de viață a alarmei este de 10 ani, vă rugăm să înlocuiți această alarmă după 10 ani, chiar dacă încă mai poate funcționa.
5. Dacă apare o alarmă, vă rugăm să o luați în considerare. De asemenea, utilizați corect alarma de fum. De asemenea, trebuie să creștem conștientizarea cu privire la siguranța antiincendiu.

Sugestii de siguranță antiincendiu

Vă rugăm să respectați regulile de siguranță antiincendiu și să evitați situațiile periculoase de mai jos.

1. Lichidele inflamabile, precum benzina, trebuie să fie depozitate în locuri sigure.
2. Vă rugăm să nu fumați în pat și să stingeți mucusul de țigară după ce fumați.
3. Dacă fișele, comutatoarele, prizele sau cablurile electrice sunt rupte, uzate sau crăpate. Vă rugăm să le înlocuiți imediat.
4. Dacă utilizați aparate electrocasnice precum o aerotermă și un încălzitor, nu supraîncărcați circuitul. Inspectați echipamentele periodic pentru a îndepărta pericolul de la sursă.
5. Țineți aerotermele portabile și flăcările deschise, precum cele provenite de la lumânări departe de materialele inflamabile.
6. Nu lăsați chibriturile și brichetele la îndemâna copiilor
7. Asigurați-vă că există cel puțin un extingtor funcțional pe fiecare etaj și unul suplimentar în bucătărie. Asigurați-vă că scările mobile de evacuare în caz de incendiu și alte mijloace fiabile de evacuare sunt disponibile în cazul în care scările fixe sunt blocate.
8. Asigurați-vă că toți membrii familiei știu ce au de făcut când pornește alarma de incendiu.

9. Instalați corect alarmele de fum, conform manualului. Păstrați alarma curată și nu permiteți acumularea prafului pe aceasta. Testați alarmele de fum cel puțin o dată pe lună pentru a vă asigura că acestea funcționează corespunzător. Dacă nu, vă rugăm să le înlocuiți imediat.

Managementul calității

Număr de referință DOP: 20180426002

Fotoelektrik Duman Alarmı

DTCTSL40WT



İngilizce

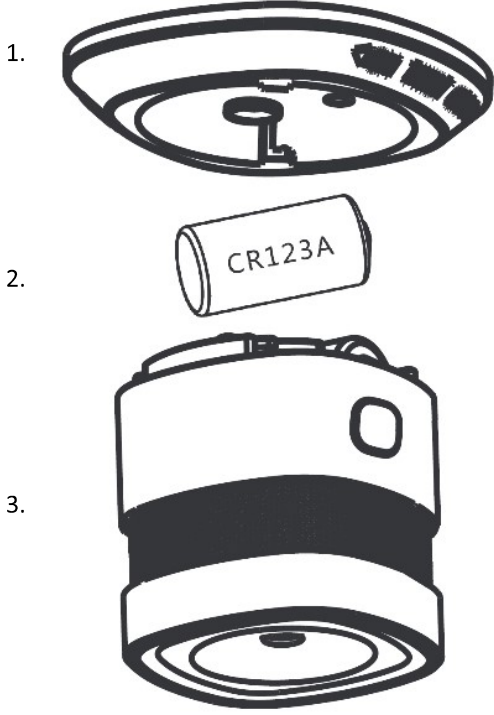
İçindekiler

- Giriş
- Genel bakış
- Ürün Bilgileri
- Ayrıntılı Kullanım Kılavuzu
- Belge revizyon geçmişi
- Müşteri desteği bilgileri
- Garanti
- Güvenlik
- Kalite Yönetimi
- İletişim bilgileri
- Yasal bilgi

Giriş

Bu ürün bir fotoelektrik duman alarmı, başka bir ifadeyle duman uyarı cihazıdır. Fotoelektrik duman alarmları alev almadan önce saatlerce içten içe yanan, yavaş ve dumansız yangınları algılamakta daha etkilidir. Koltuk veya yatak içinde yanan sigaralar buna örnek olarak verilebilir. Alarmların gaz, ısı veya alev algılayamadığını lütfen unutmayın. Yangınları engelleyemez veya söndüremez. Duman algılandığında kırmızı led ışığı hızla yanıp sönmeye başlar ve sesli alarm çalar. Duman alarmları oturma odaları, depolar, bodrum ve çatı katı gibi gerekli bütün yerlere takılmalıdır.

Genel bakış



Şekil A

Açıklama (şekil A)

1. Taban plakası
2. CR123A / CR17335 pil
3. Optik dedektör ünitesi

Ürün Bilgileri

Fotoelektrik Duman Alarmı

Sipariş kodu: DTCTSL40WT

EAN: 5412810269211

Paket: Hediye paketi

Çalışma Gerilimi: 3 V (CR123A)

Statik akım: $\leq 10 \mu\text{A}$

Alarm akımı: $\leq 120 \text{ mA}$

Ses seviyesi: 3 m'de 85 dB

Çalışma Sıcaklığı: $-10^\circ\text{C} \sim +50^\circ\text{C}$

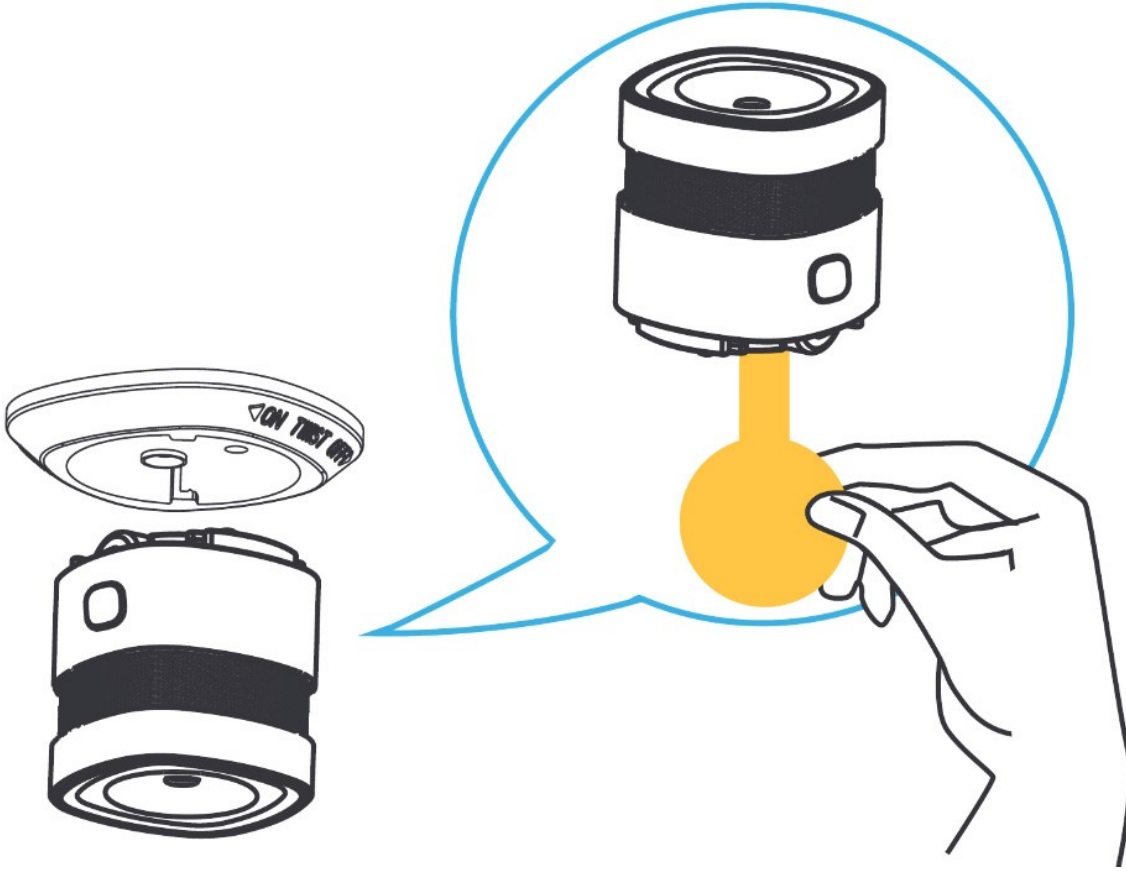
Çalışma nemi: $\leq \%95 \text{ BN}$

Boyut: 60 x 60 x 49,2 mm

Ayrıntılı Kullanım Kılavuzu

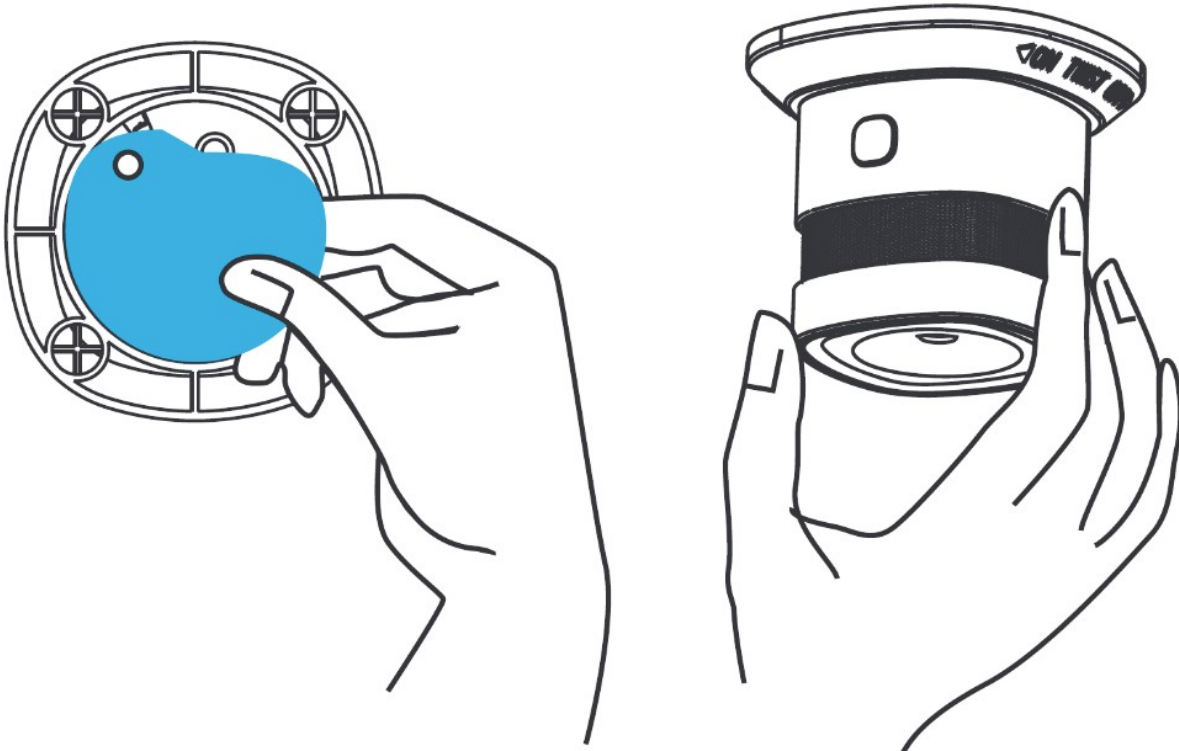
Kurulum

1. Adım



Alarmı, bağlantı parçasından ayırmak için saat yönünün tersine döndürün, ardından alarma elektrik sağlamak için pil koruma şeridini çıkarın.

2. Adım



Alarmı montaj bağlantı parçasına takın ve yerine oturtmak için saat yönünde döndürün. Montaj bağlantı parçasının üzerindeki çift taraflı yapışkan bandın korumasını sökün.

Durum ve Sorun Giderme

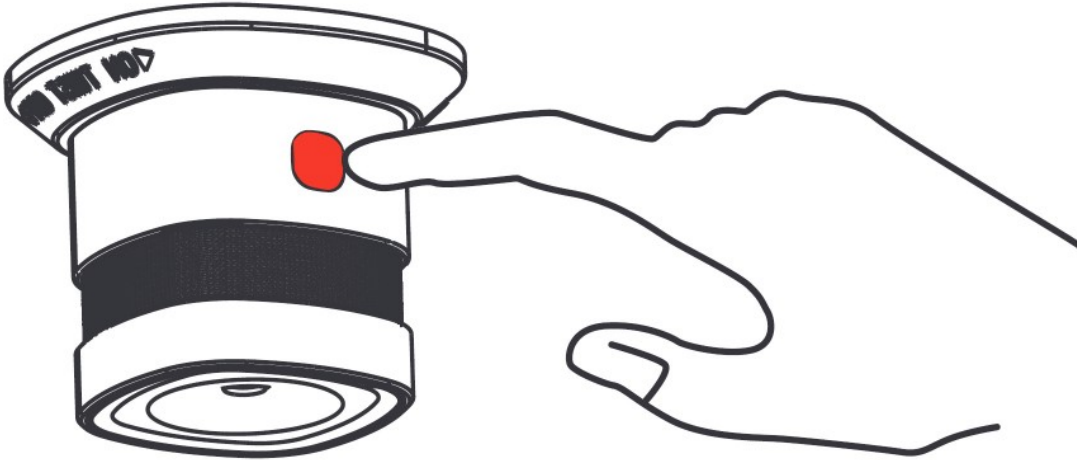
Durum	Led'in hareketleri	Alarm sesi
Normal	LED 53 saniyede bir yanıp söner	Yok
Test	LED hızla yanıp söner	Seri bip sesleri
Alarm	LED hızla yanıp söner	Seri bip sesleri
Sessiz mod	LED 10 saniyede bir yanıp söner	Yok
Düşük güç	LED 53 saniyede bir yanıp söner	Her 53 saniyede bir tek bir bip sesi
Arıza	LED 53 saniyede bir 2 kez yanıp söner	Her 53 saniyede bir iki bip sesi

Duman alarmı normal şekilde çalışmazsa sorunu gidermek için lütfen aşağıdaki prosedürleri izleyin.

1. Duman alarmı çalışmıyorsa alarmın montaj bağlantı parçasına doğru şekilde takılıp takılmadığını lütfen kontrol edin.
2. Pil bitmiş olabilir (Bkz. Form1). Lütfen pili hemen değiştirin.
3. Kir, toz ve yağ vb. nedeniyle arıza meydana gelmiş olabilir (Bkz. Form1). Lütfen duman dedektörünü doğru şekilde temizleyin.

Sessiz ve test

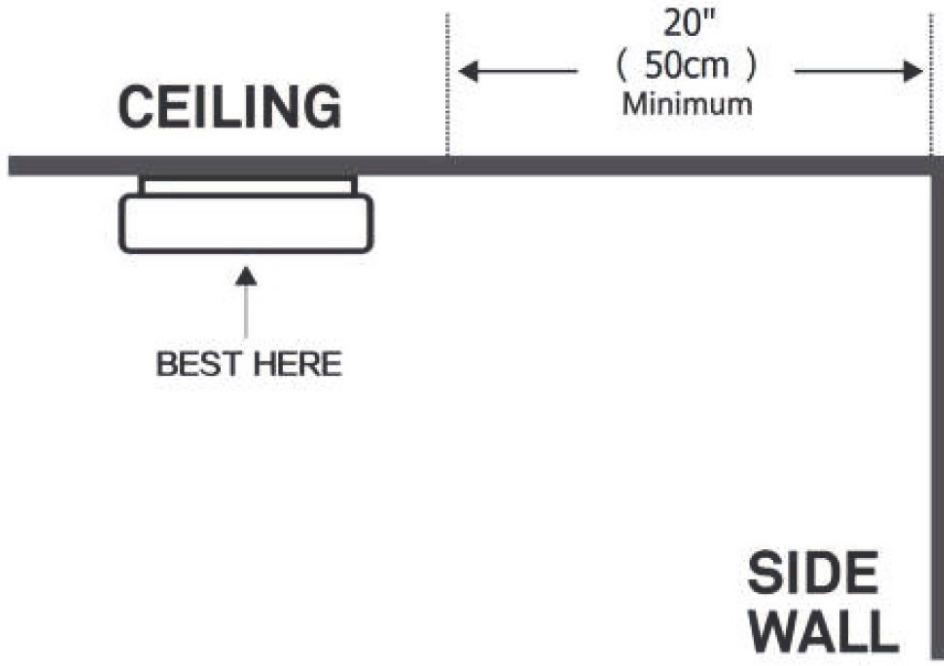
Sessiz işlevini kullanırken lütfen gerçek bir yangın tehlikesinin olmadığından emin olun. Acil durum belirtisi olmayan dumanlar (ör. Buhar) yanlış alarmlara neden olursa lütfen duman dedektörünü engelleyerek veya başka şekilde alarmı durdurmayın. Alarmı geçici olarak durdurmak için sessiz/test düğmesine basabilirsiniz.(On dakika sonra duman dedektörü normal çalışma durumuna döner)



Alarmı test etmek için test düğmesine basıp düğmeyi bırakın. Alarm, yüksek sesli kısa bip sesleri halinde duyulacaktır. Bu, duman dedektörünün normal şekilde çalışabildiğini gösterir. Alarm sesi, test düğmesi bırakıldığında kesilir. Duman alarmını haftada en az bir kez test etmeniz önerilir. Bu duman alarmını test etmek için açık alev kullanmayın.

Düz tavana montaj

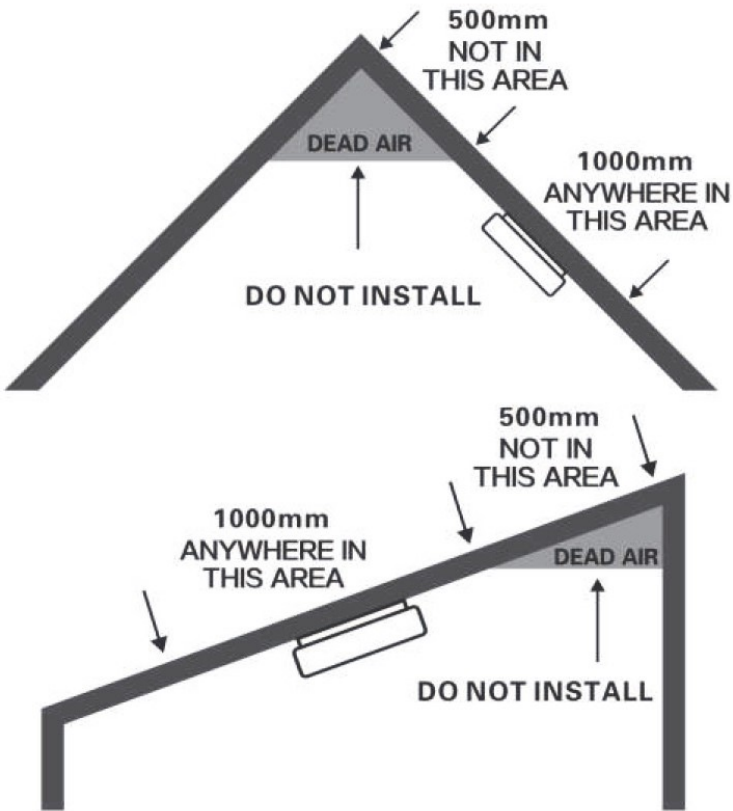
Dumanın tavana kadar yükseldiğini, sonra ise yatay olarak yayıldığını biliyoruz. Bu nedenle bir alarm için en iyi konum genellikle tavanın ortasıdır. Duman dedektörünü (aşağıdaki şekilde gösterildiği gibi) durgun havanın olduğu alanlara takmayın. Bununla birlikte, alarmı ışık veya başka dekorasyon öğelerinden en az 30 cm uzaklıkta tutun. Hol 12 metreden daha uzunsa lütfen en az 2 duman alarmı takın.



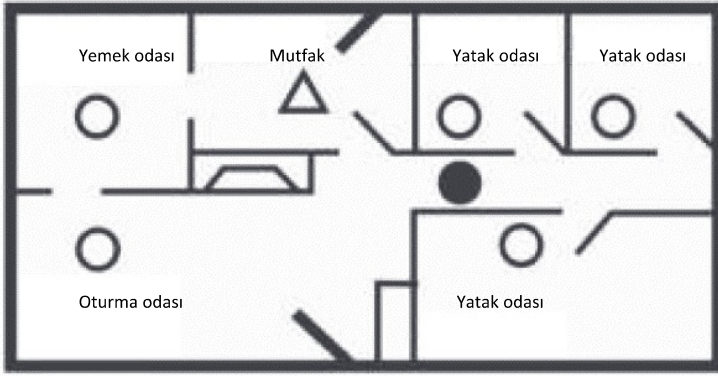
Eğimli tavana montaj

Eğimli tavanın tepesindeki durgun hava, alarmın erkenden uyarı verilebilmesi için dumanın alarma zamanında ulaşmasını engelleyebilir. Bu nedenle duman alarmlarını tavanın en yüksek noktasından 1 m (3 fit) uzaklıkta olacak şekilde takın.

Durgun hava bölgesi



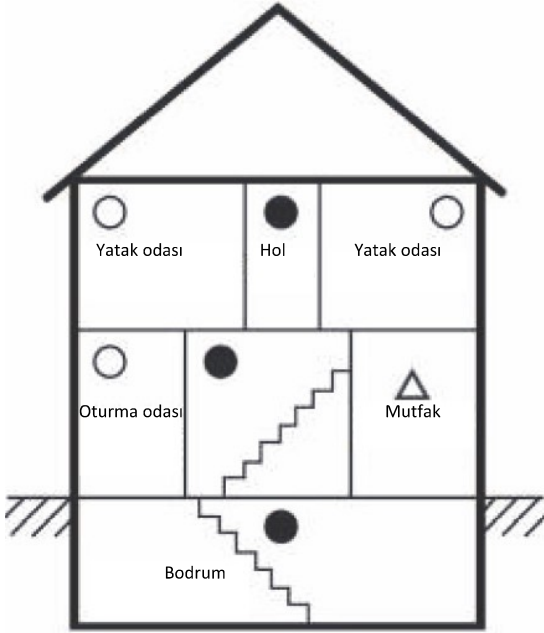
Tek kat ve çok kat planı



Dikkat:

- Minimum koruma için duman alarmları
- Minimum koruma için duman alarmları
- △ Isı dedektörü

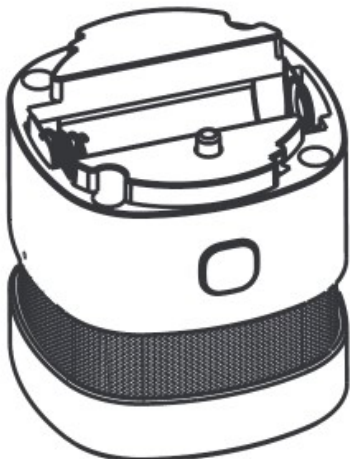
Çok kat planı



Uyarı:

- Minimum koruma için duman alarmları
- Minimum koruma için duman alarmları
- △ Isı dedektörü

Pili değiştirme



Lütfen pili, pozitif ve negatif elektrotlara göre düzgünce değiştirin. Kullanılmış pili uygun şekilde atın. Çevreyi korumaya özen gösterin.

Uyarı

1. Bu duman alarmının otomatik arıza kontrolü işlevi yalnızca kızılötesi fotoelektrik sensörü için arıza kontrolü sunar. Sensör hassasiyeti düzenli olarak gereken şekilde test edilmelidir.
2. Duman hassasiyetinin etkilenmemesi için duman alarmının yüzeyini yumuşak bir fırça veya temizleyiciyle 6 ayda bir temizleyin. Duman alarmını temizlemek için çözücü sıvı veya deterjan kullanmayın.
3. Arıza sorunları için lütfen satıcıyla zamanında iletişime geçin. Alarmları parçalarına ayırmayın ve kendi başınıza onarmayı denemeyin.
4. Uzun süre kullanılmamışsa duman alarmlarını söküp pilleri çıkarın, paketlenme kutusuna yerleştirin ve serin bir yerde muhafaza edin.
5. Fotoelektrik duman alarmları faciaların meydana gelme sayısını azaltabilir. Ancak yüzde yüz güvenlik garanti edemez. Güvenliğiniz için lütfen bu duman alarmını doğru şekilde kullanın ve yangına karşı güvenlik ipuçlarını öğrenin. Günlük yaşamda güvenlik konusunda bilinçlenmeye ve önleyici tedbirler almaya özen gösterin.

Belge revizyon geçmişi

Nedis Fotoelektrik Duman Alarmı DTCTSL40WT (EAN: 5412810269211) ayrıntılı kılavuz versiyon V1.0

Müşteri desteği bilgileri

NEDIS UK limited <http://www.nedis.com>
c/o BPC
Prebend House
72 London Road
Leicester
LE2 0QR
Tel: +44 116 253 03 25

Garanti

Standart 2 Yıl

Güvenlik

1. Bu alarm evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır, halka açık alanlarda yeterli yangın uyarısı sağlayamayabilir.
2. Lütfen bu ürünü banyo ve diğer nemli, tozlu, yağlı yerlere takmayın. Klima veya fan vb. cihazların bulunduğu hava devirdaiminin olduğu yerlere takmayın.
3. Lütfen alarmı temiz tutun, üzerinde toz ve yağlı kir birikmesini engelleyin. Alarmın her 6 ayda bir evde kullanıma uygun temizleyici ve yumuşak bir fırçayla temizlenmesi önerilir.
4. Alarmın kullanım ömrü 10 yıldır. Çalışabiliyor olsa bile lütfen alarmı 10 yılın sonunda değiştirin.
5. Bir alarm duyulursa lütfen alarmı dikkate alıp ilgilenin. Duman alarmını doğru şekilde kullanmanın yanı sıra yangına karşı güvenlik konusunda duyarlılığı da güçlendirmeliyiz.

Yangına karşı güvenlik ipuçları

Lütfen yangına karşı güvenlik kurallarına uyun ve aşağıda belirtilen tehlikeli durumlardan kaçının.

1. Benzin gibi yanıcı sıvılar güvenli yerlerde saklanmalıdır.
2. Lütfen yataкта sigara içmeyin ve sigara içtikten sonra izmaritini söndürün.
3. Fişler, Şalterler, prizler veya elektrik kabloları vb. malzemeler kırılmış, yıpranmış veya çatlamışsa Lütfen bunları derhal değiştirin.
4. Isıtıcı ya da soba gibi elektrikli ev aletleri kullanıyorsanız devreyi aşırı yüklemeyin. Tehlikeleri geç olmadan durdurmak için ekipmanı düzenli olarak inceleyin.
5. Taşınabilir ısıtıcıları ve mum gibi açık alevleri, yanıcı maddelerden uzakta muhafaza edin.
6. Kibrit ve çakmakları çocuklardan uzak tutun
7. Her katta en az bir tane düzgün çalışan yangın söndürücü ve mutfakta ek bir yangın söndürücü bulunduğundan emin olun. Merdivenlerin ulaşılabilir olmaması ihtimaline karşı yangın çıkış merdivenlerinin veya diğer güvenilir kaçış yollarının mevcut olduğundan emin olun.
8. Tüm aile üyelerinin yangın alarmı anında ne yapacağını bildiklerinden emin olun.
9. Duman alarmlarını kılavuza göre doğru şekilde takın. Alarmı temiz tutun ve üzerinde toz birikmesini engelleyin. Duman alarmlarının doğru çalıştığından emin olmak için alarmları ayda en az bir kez test edin. Düzgün çalışmıyorlarsa lütfen hemen değiştirin.

Kalite Yönetimi

DOP referans numarası: 20180426002